

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

Harga Speċjali *
24 ta' Novembru 2006

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Avviż Nru

Werrej

Pagna

I Tagħrif

Il-Parlament Ewropew

SESSJONI 2005 — 2006

Dati tas-seduti: 16 — 19 ta' Jannar 2006

It-Tnejn, 16 ta' Jannar 2006

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	1
1. Tkompli tas-sessjoni	1
2. In memoriam	1
3. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	1
4. Kompozzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet	1
5. Dokumenti mressqa	2
6. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)	5
7. Azzjoni mehuda dwar il-pożizzjonijiet u r-risoluzzjonijiet tal-Parlament	5
8. Testi ta' ftehim mghoddija mill-Kunsill	5
9. Petizzjonijiet	6
10. Firma ta' atti adottati skond il-proċedura ta' kodeċizzjoni.	6
11. Twaqqif ta' kumitat ta' inkjesta u ta' kumitat temporanju	7
12. Ordni tas-seduta	7
13. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika	8

(Ikompli fil-pagna ta' wara)

Werrej (ikompli)	Pagna
14. Omofobija fl-Ewropa (dibattitu)	8
15. Ċittadinanza ta' l-Unjoni (Ir-Raba' rapport) (dibattitu)	9
16. Il-ġlieda kontra t-traffikar ta' nisa' u tfal (dibattitu)	9
17. Konferenza ministerajli tad-WTO f' Hong Kong (dibattitu)	10
18. Bidla fil-klima (dibattitu)	10
19. Aġenda għas-seduta li jmiss	10
20. Gheluq tas-seduta	10
REGĠSTRU TA' L-ATTENDENZA	11

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	13
1. Ftuh tas-Seduta	13
2. Dokumenti mressqa	13
3. Votazzjoni fuq talba għal proċedura ta' urġenza	14
4. Dibattitu dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni pprezentati)	15
5. Aċċess għas-suq tas-servizzi tal-port ***I (dibattitu)	15
6. Tizviluppa l-aġenda tal-politika barranija ta' l-avjazzjoni tal-Komunita — Relazzjonijiet mar-Russja u ċ-Ċina fil-qasam tat-trasport bl-ajru (dibattitu)	16
7. Hin tal-votazzjonijiet	17
7.1. Emenda tar-regolament (KE) Nru 533/2004 (Kroazja) * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	17
7.2. Protokoll għall-Ftehim qafas għall-Kummerċ u l-Kooperazzjoni mar-Repubblika tal-Korea wara t-tkabbir * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	17
7.3. Inkluzjoni tal-Maldives fil-lista ta' pajjiżi koperti, wara t-tsunami ta' l-Oċean Indjan ta' Diċembru 2004 * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	17
7.4. Statistika ta' trasport ta' l-oġġetti permezz ta' passaġġi ta' l-ilma interni ***I (votazzjoni) ...	17
7.5. Ċittadinanza ta' l-Unjoni (Ir-Raba' rapport) (votazzjoni)	18
7.6. Il-ġlieda kontra t-traffikar ta' nisa' u tfal (votazzjoni)	18
7.7. Tizviluppa l-aġenda tal-politika barranija ta' l-avjazzjoni tal-Komunita (votazzjoni)	18
7.8. Relazzjonijiet mar-Russja u ċ-Ċina fil-qasam tat-trasport bl-ajru (votazzjoni)	18



Werrej (ikompli)	Pagna
8. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	19
9. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet	19
10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	19
11. Sigurtà tal-provvista ta' riżorsi ta' l-enerġija u b'mod partikolari tal-gass (dibattitu)	19
12. Organizzazzjoni komuni tas-swieq taz-zokkor * — Skemi ta' għajnuna għall-bdiewa (zokkor) * — Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor * (dibattitu)	20
13. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kummissjoni)	20
14. Organizzazzjoni komuni tas-swieq taz-zokkor * — Skemi ta' għajnuna għall-bdiewa (zokkor) * — Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor * (tkompli tad-dibattitu)	22
15. Applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità Ewropea tad-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus ***II (dibattitu)	22
16. Maniġġar ta' skart mill-industrija ta' estrazzjoni ***III (dibattitu)	22
17. Ilma għall-ghawm ***III (dibattitu)	23
18. Aspetti ambjentali ta' l-iżvilupp sostenibbli (dibattitu)	23
19. Aġenda għas-seduta li jmiss	23
20. Għeluq tas-seduta	23
 REGĠSTRU TA' L-ATTENDENZA	 24
 ANNEX I	
RIZULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	26
1. Emenda tar-regolament Nru 533/2004 (Kroazja) *	26
2. Protokoll għall-Ftehim qafas għall-Kummerċ u l-Kooperazzjoni mar-Repubblika tal-Korea wara t-tkabbir *	26
3. Inkluzjoni tal-Maldives fil-lista ta' pajjiżi koperti, wara t-tsunami ta' l-Oċean Indjan ta' Diċembru 2004 *	27
4. Statistika ta' trasport ta' l-oġġetti permezz ta' passaġġi ta' l-ilma interni ***I	27
5. Ċittadinanza ta' l-Unjoni (Ir-Raba' rapport)	27
6. Il-ġlieda kontra t-traffikar ta' nisa' u tfal	29
7. Tizviluppa l-aġenda tal-politika barranija ta' l-avjazzjoni tal-Komunità	31
8. Relazzjonijiet mar-Russja u ċ-Ċina fil-qasam tat-trasport bl-ajru	32
 ANNEX II	
RIZULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET	33
1. Rapport Costa A6-0333/2005 — Riżoluzzjoni	33



2.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 1	34
3.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 8	36
4.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 11/1	38
5.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 12/1	40
6.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 13	42
7.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 14	44
8.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 18	45
9.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 19/1	47
10.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 21	49
11.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 26	51
12.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Paragrafu 29	52
13.	Rapport Catania A6-0411/2005 — Riżoluzzjoni	54
14.	Rapport Prets A6-0400/2005 — Emenda 5	56
15.	Rapport Prets A6-0400/2005 — Emenda 7	58
16.	Rapport Prets A6-0400/2005 — Premessa J	60
17.	Rapport Prets A6-0400/2005 — Riżoluzzjoni	62

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2006)0001

Amendment of Regulation (EC) No 533/2004 (Croatia) *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 533/2004 (COM(2005)0563 — C6-0406/2005 — 2005/0226(CNS)) 64

P6_TA(2006)0002

Protocol to the Framework Trade and Cooperation Agreement with Korea *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the conclusion of a Protocol to the Framework Agreement for Trade and Cooperation between the European Community and its Member States, on the one hand, and the Republic of Korea, on the other hand, to take account of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union (10966/2005 — COM(2005)0281 — C6-0303/2005 — 2005/0121(CNS)) 64

P6_TA(2006)0003

Inclusion of the Maldives in the list of countries covered following the Indian Ocean tsunamis of December 2004 *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision amending Decision 2000/24/EC in order to include the Maldives in the list of countries covered, following the Indian Ocean tsunamis of December 2004 (COM(2005)0460 — C6-0319/2005 — 2005/0195(CNS)) 65



P6_TA(2006)0004

Statistics of goods transport by inland waterways ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on statistics of goods transport by inland waterways (COM(2005)0366 — C6-0249/2005 — 2005/0150(COD)) 66

P6_TC1-COD(2005)0150

Position of the European Parliament adopted at first reading on 17 January 2006 with a view to the adoption of Regulation (EC) No .../2006 of the European Parliament and of the Council on statistics of goods transport by inland waterways 66

ANNEX A 70

ANNEX B 71

ANNEX C 72

ANNEX D 72

ANNEX E 73

ANNEX F 74

ANNEX G 75

P6_TA(2006)0005

Combating the trafficking of women and children

European Parliament resolution on strategies to prevent the trafficking of women and children who are vulnerable to sexual exploitation (2004/2216(INI)) 75

P6_TA(2006)0006

Community external aviation policy

European Parliament resolution on developing the agenda for the Community's external aviation policy (2005/2084(INI)) 84

P6_TA(2006)0007

EU/Russia and EU/China relations in the field of air transport

European Parliament resolution on relations with the Russian Federation and China in the field of air transport (2005/2085(INI)) 87

P6_TA(2006)0008

Farming of bear bile in China

European Parliament declaration on rising international concern over the farming of bear bile in China 89



P6_TA(2006)0009

Child helplines in Europe

European Parliament declaration on child helplines in Europe 91

L-Erbgħa, 18 ta' Jannar 2006

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	93
1. Ftuh tas-Seduta	93
2. Prezentazzjoni tal-programm tal-presidenza Awstrijaka (dibattitu)	93
3. Kompożizzjoni tal-Parlament	94
4. Hin tal-votazzjonijiet	94
4.1. Perspettivi finanzjarji (votazzjoni)	94
4.2. Twaqqif ta' Kumitat ta' inkjesta dwar il-falliment tal-kumpanija "Equitable Life Society" (votazzjoni)	94
4.3. Twaqqif ta' Kumitat temporanju dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' priġunieri (votazzjoni)	94
4.4. Miżuri restrittivi kontra persuni suspettati li pparteċipaw fil-qtil ta' Rafiq Hariri * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Procedura) (votazzjoni)	95
4.5. Maniġġar ta' skart mill-industrija ta' estrazzjoni ***III (votazzjoni)	95
4.6. Ilma għall-ghawm ***III (votazzjoni)	95
4.7. Applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità Ewropea tad-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus ***II (votazzjoni)	95
4.8. Aċċess għas-suq tas-servizzi tal-port ***I (votazzjoni)	96
4.9. L-Afganistan (votazzjoni)	96
4.10. Omofobija fl-Ewropa (votazzjoni)	97
4.11. Bidla fil-klima (votazzjoni)	97
4.12. Aspetti ambjentali ta' l-iżvilupp sostenibbli (votazzjoni)	97
5. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	98
6. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet	98
7. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	98
8. Żmien ta' riflessjoni (struttura, suġġetti u kument għal evalwazzjoni tad-dibattitu dwar l-Unjoni Ewropea) (dibattitu)	98
9. Merhba uffċjali	99



10.	Sitwazzjoni fiċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u s-soċjeta civili fir-Russja (dibattitu)	99
11.	Hin tal-mistoqsijiet (Kunsill)	100
12.	Politika Ewropea mal-pajjiżi ġirien (dibattitu)	101
13.	Implimentazzjoni tal-Karta Ewropea għall-Intrapriżi Żgħar (dibattitu)	101
14.	Regoli ta' mgieba applikabbli għall-Membri tal-Parlament Ewropew (emenda tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew) (dibattitu)	102
15.	Aġenda għas-seduta li jmiss	102
16.	Għeluq tas-seduta	102

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	103
---------------------------------	-----

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	105
1. Prospettivi finanzjarji	105
2. Twaqqif ta' kumitat ta' inkjesta dwar il-falliment tal-kumpanija "Equitable Life Society"	106
3. Twaqqif ta' Kummissjoni temporanja dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' prigionieri	107
4. Miżuri restrittivi kontra persuni suspettati li pparteċipaw fil-qtil ta' Rafiq Hariri *	107
5. Maniġġar ta' skart mill-industrija ta' estrazzjoni ***III	107
6. Ilma għall-ghawm ***III	107
7. Applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità Ewropea tad-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus ***II	108
8. Aċċess għas-suq tas-servizzi tal-port ***I	109
9. Afganistan	109
10. Omofobija fl-Ewropa	110
11. Bidla fil-klima	112
12. Aspetti ambjentali ta' l-iżvilupp sostenibbli	113

ANNEX II

RIZULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET	116
1. B6-0049/2006 — Prospettivi Finanzjarji — Paragrafu 4/1	116
2. B6-0049/2006 — Prospettivi Finanzjarji — Paragrafu 4/2	118
3. B6-0049/2006 — Prospettivi Finanzjarji — Paragrafu 6	119
4. B6-0049/2006 — Prospettivi Finanzjarji — Riżoluzzjoni	121



5.	Rapport Maaten A6-0415/2005 — Riżoluzzjoni	123
6.	Rakkomandazzjoni Korhola A6-0381/2005 — Emenda 9	125
7.	Rakkomandazzjoni Korhola A6-0381/2005 — Emenda 14	126
8.	Rakkomandazzjoni Korhola A6-0381/2005 — Emenda 22	128
9.	Rakkomandazzjoni Korhola A6-0381/2005 — Emenda 25	130
10.	Rakkomandazzjoni Korhola A6-0381/2005 — Emenda 30	131
11.	Rapport Jarzembowski A6-0410/2005 — Talba li jintbaghat lura	133
12.	Rapport Jarzembowski A6-0410/2005 — Emendi 60 + 62 + 63 + 110 + 144	135
13.	RC — B6-0025/2006 — Omofobija fl-Ewropa — Paragrafu 2/2	136
14.	RC — B6-0025/2006 — Omofobija fl-Ewropa — Riżoluzzjoni	138
15.	B6-0027/2006 — Bdil Klimatiku — Paragrafu 8	140
16.	B6-0027/2006 — Bdil Klimatiku — Emenda 10	141
17.	Rapport Ferreira A6-0383/2005 — Paragrafu 11/1	143
18.	Rapport Ferreira A6-0383/2005 — Paragrafu 11/2	145
19.	Rapport Ferreira A6-0383/2005 — Paragrafu 43/1	146
20.	Rapport Ferreira A6-0383/2005 — Paragrafu 43/2	148
21.	Rapport Ferreira A6-0383/2005 — Paragrafu 44	149
22.	Rapport Ferreira A6-0383/2005 — Emenda 11	151
23.	Rapport Ferreira A6-0383/2005 — Paragrafu 58	152
24.	Rapport Ferreira A6-0383/2005 — Paragrafu 60	154

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2006)0010

Financial Perspective

European Parliament resolution on the European Council's position on the Financial Perspective and the renewal of the Interinstitutional Agreement 2007-2013 156

P6_TA(2006)0011

Equitable Life Committee of Inquiry

European Parliament decision on setting up a Committee of Inquiry into the crisis of the Equitable Life Assurance Society 158

P6_TA(2006)0012

Temporary Committee on extraordinary rendition

European Parliament decision setting up a temporary committee on the alleged use of European countries by the CIA for the transportation and illegal detention of prisoners 159



P6_TA(2006)0013

Measures against persons suspected of involvement in the assassination of Rafiq Hariri *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation imposing specific restrictive measures against certain persons suspected of involvement in the assassination of former Lebanese Prime Minister Rafiq Hariri (COM(2005)0614 — 15098/2005 — C6-0434/2005 — 2005/0234(CNS)) 161

P6_TA(2006)0014

Management of waste from extractive industries ***III

European Parliament legislative resolution on the joint text approved by the Conciliation Committee for a directive of the European Parliament and of the Council on the management of waste from the extractive industries and amending Directive 2004/35/EC (PE-CONS 3665/2005 — C6-0405/2005 — 2003/0107(COD)) 163

P6_TA(2006)0015

Bathing water ***III

European Parliament legislative resolution on the joint text approved by the Conciliation Committee for a directive of the European Parliament and of the Council concerning the management of bathing water quality and repealing Directive 76/160/EEC (PE-CONS 3659/2005 — C6-0373/2005 — 2002/0254(COD)) 164

P6_TA(2006)0016

Application of the Aarhus Convention to EC institutions and bodies ***II

European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council on the application of the provisions of the Aarhus Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters to Community institutions and bodies (6273/2/2005 — C6-0297/2005 — 2003/0242(COD)) 165

P6_TC2-COD(2003)0242

Position of the European Parliament adopted at second reading on 18 January 2006 with a view to the adoption of Regulation (EC) No .../2006 of the European Parliament and of the Council on the application of the provisions of the Aarhus Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters to Community institutions and bodies 165

P6_TA(2006)0017

Afghanistan

European Parliament resolution on Afghanistan 176

P6_TA(2006)0018

Homophobia in Europe

European Parliament resolution on homophobia in Europe 179



P6_TA(2006)0019	
Climate change	
European Parliament resolution on climate change	182
P6_TA(2006)0020	
Sustainable development strategy	
European Parliament resolution on the environmental aspects of sustainable development (2005/2051(INI))	185

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	194
1. Ftuh tas-Seduta	194
2. Dokumenti mressqa	194
3. Lvant Nofsani (dibattitu)	196
4. Twaqqif ta' Kumitat ta' inkjesta dwar il-falliment tal-kumpanija "Equitable Life Society" — Twaqqif ta' Kumitat temporanju dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' prigionieri (skadenza għat-tressiq ta' emendi)	196
5. Il-gejjieni ta' l-istrategija ta' Liżbona minn perspettiva ta' sess (dibattitu)	197
6. Diżabilità u żvilupp (dibattitu)	197
7. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill	197
8. Hin tal-votazzjonijiet	198
8.1. Falliment tal-kumpanija "Equitable Life Society" (Hatra tal-membri tal-Kumitat ta' inkjesta)	198
8.2. Użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' prigionieri (Hatra tal-membri tal-Kumitat temporanju)	198
8.3. Regoli ta' mgieba applikabbli għall-Membri tal-Parlament Ewropew (emenda tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew) (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni) ...	198
8.4. Implimentazzjoni tal-Karta Ewropea għall-Intrapriżi Żgħar (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	199
8.5. Organizzazzjoni komuni tas-swieq taz-zokkor * (votazzjoni)	199
8.6. Skemi ta' għajnuna għall-bdiewa (zokkor) * (votazzjoni)	199
8.7. Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor * (votazzjoni)	199
8.8. Sitwazzjoni fiċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u s-soċjeta ċivili fir-Russja (votazzjoni)	200
8.9. Żmien ta' riflessjoni (struttura, suġġetti u kuntest għal evalwazzjoni tad-dibattitu dwar l-Unjoni Ewropea) (votazzjoni)	200



8.10.	Politika Ewropea mal-pajjiżi ġirien (votazzjoni)	201
8.11.	Il-ġejjieni ta' l-istrategija ta' Lizbona minn perspettiva ta' sess (votazzjoni)	201
9.	Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	201
10.	Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet	202
11.	Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	202
12.	Aġenda tas-sessjoni parzjali li jmiss	202
13.	Kompożizzjoni tal-Parlament	202
14.	Verifika tas-setgħat	202
15.	Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet	203
16.	Diżabilità u żvilupp (tkomplija tad-dibattitu)	203
17.	Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)	203
17.1.	Peru: Estradizzjoni u proċess ta' l-ex President Alberto Fujimori	203
17.2.	Eġittu: vjolenza fir-rigward ta' refuġjati mis-Sudan	204
17.3.	Kamboġja: ripressjoni politika	204
18.	Hin tal-votazzjonijiet	204
18.1.	Peru: Estradizzjoni u proċess ta' l-ex President Alberto Fujimori (votazzjoni)	204
18.2.	Eġittu: vjolenza fir-rigward ta' refuġjati mis-Sudan (votazzjoni)	205
18.3.	Kamboġja: ripressjoni politika (votazzjoni)	205
18.4.	Diżabilità u żvilupp (votazzjoni)	206
19.	Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	206
20.	Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet	206
21.	Deċizzjonijiet dwar ċerti dokumenti	206
22.	Dikjarazzjonijiet bil-miktub imniżżla fir-reġistru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)	209
23.	Tražmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta	209
24.	Dati għas-seduti li jmiss	210
25.	Aġġornament tas-sessjoni	210
	REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	211
	ANNEX I	
	HATRA TAL-MEMBRI TAL-KUMITAT TA' INKJESTA DWAR IL-FALLIMENT TAL-KUMPAĊIJA "EQUITABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY" U TAL-KUMITAT TEMPORANJU DWAR L-UZU ALLEGAT TA' PAJJIŻI EWROPEJ MIS-CIA GHAT-TRASPORTAZZJONI U Z-ZAMMA ILLEGALI TA' PRIGUNIERI	213



ANNEX II

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	215
1. Falliment tal-kumpanija “Equitable Life Assurance Society”	215
2. Twaqqif ta’ Kumitat temporanju dwar l-użu allegat ta’ pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta’ prigionieri	216
3. Regoli ta’ mgieba applikabbli għall-Membri tal-Parlament Ewropew (emenda tar-Regoli ta’ Proċedura tal-Parlament Ewropew)	216
4. Implimentazzjoni tal-Karta Ewropea għall-Intrapriżi Żgħar	216
5. Organizzazzjoni komuni tas-swieq taz-zokkor *	216
6. Skemi ta’ għajnuna għall-bdiewa (zokkor) *	218
7. Ristrutturazzjoni ta’ l-industrija taz-zokkor *	218
8. Sitwazzjoni fiċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u s-soċjeta civili fir-Russja	219
9. Żmien ta’ riflessjoni (struttura, suġġetti u kument għal evalwazzjoni tad-dibattitu dwar l-Unjoni Ewropea)	220
10. Politika Ewropea mal-pajjiżi ġirien	223
11. Il-gejjieni ta’ l-istrategija ta’ Liżbona minn perspettiva ta’ sess	226
12. Peru: Estradizzjoni u proċess ta’ l-ex President Alberto Fujimori	227
13. Egittu: vjolenza fir-rigward ta’ refuġjati mis-Sudan	227
14. Kamboġja: ripressjoni politika	228
15. Diżabilità u żvilupp	229

ANNEX III

RIZULTAT TAL-VOTAZZJONI B’SEJĦA TA’ L-ISMIJIET	230
1. Rapport Vlasto A6-0405/2005 — Riżoluzzjoni	230
2. Rapport Fruteau A6-0393/2005 — Talba li jintbagħat lura	231
3. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Paragrafu 1	233
4. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Emenda 4	235
5. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Paragrafu 23	236
6. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Emenda 8	238
7. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Emenda 27	240
8. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Emenda 10	241
9. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Emenda 26/1	243
10. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Emenda 26/2	245
11. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Emenda 2	246



Werrej (ikompli)	Pagna
12. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Premessa I, 2	248
13. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Emenda 3	250
14. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005 — Riżoluzzjoni	251
15. RC — B6-0057/2006 — Kamboġja — Riżoluzzjoni	253
 TESTI ADOTTATI	
P6_TA(2006)0021	
Standards of conduct of Members (Amendment of the Rules of Procedure)	
European Parliament decision on the amendments to be made to the European Parliament's Rules of Procedure relating to standards for the conduct of Members of the European Parliament (2005/2075(REG))	254
 P6_TA(2006)0022	
Implementation of the European Charter for Small Enterprises	
European Parliament resolution on implementing the European Charter for Small Enterprises (2005/2123(INI))	258
 P6_TA(2006)0023	
Common organisation of the market in sugar *	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation on the common organisation of the markets in the sugar sector (COM(2005)0263 — C6-0243/2005 — 2005/0118(CNS))	267
 P6_TA(2006)0024	
Support schemes for farmers (sugar) *	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 1782/2003 establishing common rules for direct support schemes under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers (COM(2005)0263 — C6-0244/2005 — 2005/0119(CNS))	286
 P6_TA(2006)0025	
Restructuring the sugar industry *	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation establishing a temporary scheme for the restructuring of the sugar industry in the European Community and amending Regulation (EC) No 1258/1999 on the financing of the common agricultural policy (COM(2005)0263 — C6-0245/2005 — 2005/0120(CNS))	294
 P6_TA(2006)0026	
Chechnya after the elections and civil society in Russia	
European Parliament resolution on Chechnya after the elections and civil society in Russia	302



P6_TA(2006)0027	
Structure, subjects and context for an assessment of the debate on the European Union	
European Parliament resolution on the period of reflection: the structure, subjects and context for an assessment of the debate on the European Union (2005/2146(INI))	306
P6_TA(2006)0028	
European Neighbourhood Policy	
European Parliament resolution on the European Neighbourhood Policy (2004/2166(INI))	312
P6_TA(2006)0029	
The future of the Lisbon strategy from a gender perspective	
European Parliament resolution on the future of the Lisbon Strategy from the point of view of the gender perspective (2004/2219(INI))	323
P6_TA(2006)0030	
Peru	
European Parliament resolution on Peru	330
P6_TA(2006)0031	
Egypt: Violence against Sudanese refugees — Egypt	
European Parliament resolution on Egypt: Violence against Sudanese refugees	331
P6_TA(2006)0032	
Cambodia	
European Parliament resolution on political repression in Cambodia	334
P6_TA(2006)0033	
Disability and development	
European Parliament resolution on disability and development	336



<i>Tifsira tas-simboli użati</i>	
*	Proċedura ta' konsultazzjoni
**I	Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
**II	Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
***	Proċedura ta' parir konformi
***I	Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari
***II	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari
***III	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari
(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni)	
<i>Informazzjoni dwar il-ħin tal-votazzjonijiet</i>	
Sakemm ma jiġix avżat mod ieħor, ir-relaturi infurmaw il-Presidenza bil-miktub dwar il-pożizzjoni tagħhom fuq l-emendi qabel il-votazzjonijiet.	
<i>Abbrevjazzjonijiet użati għall-komitati parlamentari</i>	
AFET	Kumitat għall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat għall-Iżvilupp
INTA	Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat għall-Baġit
CONT	Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat għall-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat għall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat għall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta' l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat għall-Petizzjonijiet
<i>Abbrevjazzjonijiet użati għall-gruppi politiċi</i>	
PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratiċi Kristjani) u d-Demokratiċi Ewropew
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tad-Demokratiċi u l-Liberali għall-Ewropa
Verts/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp għall-Indipendenza u d-Demokrazija
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
NI	Membri mhux Affiljati



I

(Tagħrif)

IL-PARLAMENT EWROPEW

SESSJONI 2005 — 2006

Dati tas-seduti: 16 — 19 ta' Jannar 2006

STRASBURGU

(2006/C 287 E/01)

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

*President***1. Tkomplija tas-sessjoni**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 17.05.

2. In memoriam

Il-President, f'isem il-Parlament, wera r-rispett tiegħu għall-memorja ta' Phillip Whitehead, Membru tal-Parlament Ewropew li miet fil-31.12.2005.

Il-Parlament osserva minuta silenzju.

Bi qbil ma' l-Artikolu 4 (1 u 7) tar-Regoli ta' Procedura tiegħu, il-Parlament ha nota tas-siġġu li jinsab battal fl-01.01.2006 u informa b'dan lill-Istat Membru kkonċernat.

3. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel gew approvati.

4. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet

Talbiet tal-Gruppi PPE-DE u UEN bl-intenzjoni li jiġu rratifikati l-hatriet li ġejjin:

- Kumitat IMCO:
Adam Jerzy Bielan minflok Michał Tomasz Kamiński
- Kumitat REGI:
Hanna Foltyn-Kubicka minflok Adam Jerzy Bielan

It-Tnejn, 16 ta' Jannar 2006

- Delegazzjoni għall-Kumitat Parlamentari ta' Koperazzjoni UE-Russja:
Hanna Foltyn-Kubicka
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-pajjiżi tal-Komunità ta' l-Andes:
Carlos José Iturgaiz Angulo minflok Cristobal Montoro Romero
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Ġappun:
Cristobal Montoro Romero minflok Carlos José Iturgaiz Angulo

Dawn il-hatriet jitqiesu li ġew irratifikati jekk ma tiġi ppreżentata l-ebda osservazzjoni minn issa sa l-approvazzjoni ta' dawn il-minuti.

5. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taht

1) *mill-kumitati parlamentari*1.1) *rapporti:*

- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika tal-Komunità fuq l-istruttura u l-attività ta' l-affiljati barranin (COM(2005)0088 — C6-0084/2005 — 2005/0016(COD)) — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
Rapporteur: Letta Enrico (A6-0332/2005).
- ***I Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika ta' trasport ta' merkanzija permezz ta' kanali interni għan-navigazzjoni marittima (COM(2005)0366 — C6-0249/2005 — 2005/0150(COD)) — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: Costa Paolo (A6-0333/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on relations with the Russian Federation and China in the field of air transport (2005/2085(INI)) — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: Zile Roberts (A6-0375/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the environmental aspects of sustainable development (2005/2051(INI)) — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel
Rapporteur: Ferreira Anne (A6-0383/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the annual report from the Council to the European Parliament on the main aspects and basic choices of CFSP, including the financial implications for the general budget of the European Communities — 2004 (2005/2134(INI)) — Kumitat għall-Affarijiet Barranin
Rapporteur: Brok Elmar (A6-0389/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the application of the Postal Directive (Directive 97/67/EC as amended by Directive 2002/39/EC) (2005/2086(INI)) — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: Ferber Markus (A6-0390/2005).
- * Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the proposal for a Council regulation on the common organisation of the markets in the sugar sector (COM(2005)0263 [01] — C6-0243/2005 — 2005/0118(CNS)) — Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali
Rapporteur: Fruteau Jean-Claude (A6-0391/2005).
- * Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 1782/2003 establishing common rules for direct support schemes under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers (COM(2005)0263 [02] — C6-0244/2005 — 2005/0119(CNS)) — Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali
Rapporteur: Fruteau Jean-Claude (A6-0392/2005).
- * Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the proposal for a Council regulation establishing a temporary scheme for the restructuring of the sugar industry in the European Community and amending Regulation (EC) No 1258/1999 on the financing of the common agricultural policy (COM(2005)0263 [03] — C6-0245/2005 — 2005/0120(CNS)) — Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali
Rapporteur: Fruteau Jean-Claude (A6-0393/2005).

It-Tnejn, 16 ta' Jannar 2006

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on confiscation of automobiles by the Greek authorities (2005/2005(INI)) — Kumitat għall-Petizzjonijiet
Rapporteur: Cashman Michael (A6-0394/2005).
- * Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the proposal for a Council decision on the conclusion of a Protocol to the Framework Agreement for Trade and Cooperation between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Korea, of the other part, to take account of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union (COM(2005)0281 — C6-0303/2005 — 2005/0121(CNS)) — Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
Rapporteur: Barón Crespo Enrique (A6-0398/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the European neighbourhood policy (2004/2166(INI)) — Kumitat għall-Affarijiet Barranin
Rapporteur: Tannock Charles (A6-0399/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on strategies to prevent the trafficking of women and children who are vulnerable to sexual exploitation (2004/2216(INI)) — Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
Rapporteur: Prets Christa (A6-0400/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the future of the Lisbon strategy from a gender perspective (2004/2219(INI)) — Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
Rapporteur: Estrela Edite (A6-0402/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on developing the agenda for the Community's external aviation policy (2005/2084(INI)) — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: El Khadraoui Saïd (A6-0403/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the current situation in combatting violence against women and any future actions (2004/2220(INI)) — Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
Rapporteur: Carlshamre Maria (A6-0404/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the implementation of the European Charter for Small Enterprises (2005/2123(INI)) — Kumitat għall-Industrija, ir-Ricerka u l-Energija
Rapporteur: Vlasto Dominique (A6-0405/2005).
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli dwar it-traffiku lokali tal-fruntiera fil-fruntieri esterni ta' l-art ta' l-Istati Membri u li jemenda l-Konvenzjoni ta' Schengen u l-Istruzzjonijiet Konsulari Komuni (COM(2005)0056 — C6-0049/2005 — 2005/0006(COD)) — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern
Rapporteur: Brejc Mihael (A6-0406/2005).
- * Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the proposal for a Council decision amending Decision 2000/24/EC in order to include the Maldives in the list of countries covered, following the Indian Ocean tsunamis of December 2004 (COM(2005)0460 — C6-0319/2005 — 2005/0195(CNS)) — Kumitat għall-Baġit
Rapporteur: Seppänen Esko (A6-0407/2005).
- ***I Rapport dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess għas-suq għas-servizzi tal-port (COM(2004)0654 — C6-0147/2004 — 2004/0240(COD)) — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: Jarzembowski Georg (A6-0410/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the Commission's Fourth report on Citizenship of the Union (1 May 2001 — 30 April 2004) (2005/2060(INI)) — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern
Rapporteur: Catania Giusto (A6-0411/2005).
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the amendments to be made to the European Parliament's Rules of Procedure relating to standards for the conduct of Members of the European Parliament (2005/2075(REG)) — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
Rapporteur: Onesta Gérard (A6-0413/2005).

It-Tnejn, 16 ta' Jannar 2006

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the period of reflection: the structure, subjects and context for an assessment of the debate on the European Union (2005/2146(INI)) — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
Rapporteurs: Voggenhuber Johannes, Duff Andrew (A6-0414/2005).
- * Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the proposal for a Council Regulation (EC) amending Regulation (EC) No 533/2004 (COM(2005)0563 — C6-0406/2005 — 2005/0226(CNS)) — Kumitat għall-Affarijiet Barranin
Rapporteur: Brok Elmar (A6-0002/2006).

1.2) rakkomandazzjonijiet għat-tieni qari:

- ***II Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-posizzjoni komuni tal-Kunsill biex jiġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Arhus dwar l-Aċċess għall-Infurmazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Decizjonijiet u l-Aċċess għall-Gustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali għall-istituzzjonijiet u l-korpi Komunitarji. (06273/2/2005 — C6-0297/2005 — 2003/0242(COD)) — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel
Rapporteur: Korhola Eija-Riitta (A6-0381/2005).

2) mill-Membri

2.1) mistoqsijiet orali (Artikolu 108 tar-Regoli ta' Proċedura)

- (O-0080/2005) John Bowis, fisem il- Kumitat DEVE, lill-Kummissjoni: Diżabiltà u żvilupp (B6-0345/2005);
- (O-0095/2005) Philippe Morillon, fisem il- Kumitat PECH, lill-Kunsill: Adozzjoni ta' miżuri għall-immaniġjar għar-riżorsi Mediterranji tas-sajd (B6-0346/2005);
- (O-0102/2005) Szabolcs Fazakas, Terence Wynn u Jan Mulder, fisem il- Kumitat CONT, lill-Kunsill: Dikjarazzjonijiet dwar l-immaniġjar nazzjonali — ir-responsabilità ta' l-Istati Membri għall-implimentazzjoni tal-baġit ta' l-Unjoni Ewropea (B6-0347/2005);
- (O-0108/2005) Enrique Barón Crespo, fisem il- Kumitat INTA, lill-Kummissjoni: Konferenza ministerjali tad-WTO f'Hong Kong (B6-0348/2005)
- (O-0112/2005) Graham Watson, Cecilia Malmström, Emma Bonino u Marco Pannella, fisem il-grupp ALDE, lill-Kunsill: Pożizzjoni ta' l-UE lejn il-gvern Kuban (B6-0675/2005).

2.2) mistoqsijiet orali għall-Hin tal-mistoqsijiet (Artikolu 109 tar-Regoli ta' Proċedura) (B6-0676/2005)

- Aylward Liam, Van Hecke Johan, Stenzel Ursula, Manolakou Diamanto, Medina Ortega Manuel, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, Karas Othmar, Bowis John, Sakalas Aloyzas, Segelström Inger, De Rossa Proinsias, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Mitchell Gay, Westlund Åsa, Seppänen Esko, Stihler Catherine, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Newton Dunn Bill, De Rossa Proinsias, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Papadimoulis Dimitrios, Goudin Hélène, Roithová Zuzana, Batzeli Katerina, Brepoels Frederika, Mitchell Gay, Seppänen Esko, Posselt Bernd, Karim Sajjad, Beglitis Panagiotis, Menéndez del Valle Emilio, Segelström Inger, Czarnecki Ryszard, Medina Ortega Manuel, Ludford Sarah, Lynne Elizabeth, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, de Grandes Pascual Luis, Protasiewicz Jacek, Pistelli Lapo, Kusstatscher Sepp, Moraes Claude, Van Hecke Johan, Harkin Marian, Karatzaferis Georgios, Paleckis Justas Vincas, Budreikaitė Danutė, Figueiredo Ilda, Gała Milan, Andersson Jan, Westlund Åsa, Belet Ivo, Stihler Catherine, McGuinness Mairead, Manolakou Diamanto

2.3) mozzjonijiet għal riżoluzzjoni (Artikolu 113 tar-Regoli ta' Proċedura)

- Garriga Polledo Salvador — Mozzjoni għal riżoluzzjoni għall-promozzjoni ta' xogħol volontarju fl-Unjoni Ewropea (B6-0673/2005).

irreferut responsabbli CULT
opinjoni EMPL

2.4) *proposti għal rakkomandazzjonijiet (Artikolu 114 tar-Regoli ta' Proċedura)*

— Ludford Baroness Sarah, fisem il-grupp ALDE — Proposta għal rakkomandazzjoni lill-Kunsill dwar allegazzjonijiet ta' rendiment straordinarju għal detenzjoni sigrieta u t-tortura possibbli ta' prigionieri tas-CIA minn ġewwa Stati Membri ta' l-UE u tal-pajjiżi applikanti (B6-0674/2005).

irreferut responsabbli LIBE
opinjoni AFET

— Duquesne Antoine, fisem il-grupp ALDE — Proposta għal rakkomandazzjoni lill-Kunsill dwar il-fatturi li jiffavorixxu l-appoġġ tat-terroriżmu u r-reklutaġġ tat-terroristi (B6-0677/2005).

irreferut responsabbli LIBE

2.5) *dikjarazzjonijiet bil-miktub biex jiddaħhlu fir-Registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)*

— Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Kader Arif, Françoise Castex u Jean Louis Cottigny, dwar il-htieġa li jiġu imposti klważoli soċjali fin-negozjati tad-WTO (0083/2005);

— John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey u Karin Scheele, dwar id-dijabete (0001/2006);

— Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri u Pia Elda Locatelli, dwar l-estensjoni ta' l-assistenza sanitarja fundamentali għar-residenti kollha ta' l-Ewropa, anke għal dawk li m'humiex konformi mal-liġijiet dwar id-dhul u r-residenza (0002/2006);

— Andreas Mölzer, dwar inizjattiva Ewropea favur ir-rata ta' twelid (0003/2006);

— Andreas Mölzer, dwar il-gimġhat ta' tharbit li sehhew fi Franza (0004/2006).

3) *mid-Delegazzjoni Parlamentari fil-Kumitat ta' Konċiljazzjoni*

— ***III Rapport dwar it-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġjar tal-kwalità ta' l-ilma ta' l-ghawm u li tħassar Direttiva 76/160/KEE (03659/2005 — C6-0373/2005 — 2002/0254(COD)) — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni
Rapporteur: Maaten Jules (A6-0415/2005).

— ***III Dan it-titolu m'humiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the joint text by the Conciliation Committee for a directive of the European Parliament and of the Council on the management of waste from the extractive industries and amending Directive 2004/35/EC (03665/2005 — C6-0405/2005 — 2003/0107(COD)) — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni
Rapporteur: Sjöstedt Jonas (A6-0001/2006).

6. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Skond l-Artikolu 116(5) tar-Regoli ta' Proċedura, id-dikjarazzjonijiet bil-miktub Nru 47, 48, 49, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58/2005 skadew minhabba li ma kellhomx in-numru ta' firem mehtieġ.

7. Azzjoni mehuda dwar il-pożizzjonijiet u r-risoluzzjonijiet tal-Parlament

Tqassmet il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni fuq l-azzjoni mehuda dwar il-pożizzjonijiet u r-risoluzzjonijiet adottati mill-Parlament matul is-sessjonijiet parzjali ta' Settembru II u ta' Ottubru I u II 2005.

8. Testi ta' ftehim mgħoddija mill-Kunsill

Il-Kunsill għadda kopji ċċertifikati tad-dokumenti li ġejjin:

— ftehim ta' koperazzjoni dwar sistema ċivili ta' navigazzjoni globali bis-satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha u l-Ukrajna;

It-Tnejn, 16 ta' Jannar 2006

- protokoll addizzjonali għall-ftehim li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u t-Turkija wara t-tkabbir ta' l-Unjoni Ewropea;
- ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka dwar in-notifika ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali;
- arrangament amministrattiv bejn ir-Renju ta' Spanja u l-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea.

9. Petizzjonijiet

Il-petizzjonijiet imsemmija hawn taht, li kienu tniżżlu fir-registru fid-dati li jidhru hawn isfel, ġew mgħoddja lill-kumitat ikkonċernat skond l-Artikolu 191(5) tar-Regoli ta' Proċedura:

Data: 20.12.2005

- minn Jana u Peter Kolarik (nru 977/2005);
- mis-Sur Dietmar Bieber (nru 978/2005);
- mis-Sur Heinrich Junge (nru 979/2005);
- mis-Sinjura Larissa Steinhauer (nru 980/2005);
- mis-Sinjura Elena Fallmann (nru 981/2005);
- mis-Sur Gerhard Kampschulte (nru 982/2005);
- mis-Sinjura Tanja Krienen (nru 983/2005);
- mis-Sinjura Christine Becker (nru 984/2005);
- mis-Sur Johannes Haag (nru 985/2005);
- mis-Sinjura Barbara Kan (nru 986/2005);
- mis-Sur Dusan Sostaric (nru 987/2005);
- mis-Sur Peter Kaiser (nru 988/2005);
- mis-Sur Axel Mölleken (nru 989/2005);
- mis-Sinjura Annette Eisenring (nru 990/2005);
- mis-Sinjura Petruschko (Engelmann Gorev-Drozd) (nru 991/2005);
- mis-Sur Willi Roerig (Konzernbetriebsrat der Deutsche Lufthansa AG) (nru 992/2005);
- mis-Sinjura Tracey Claró (nru 993/2005);
- mis-Sur Denis Leonard (Killucan Kinnegad Environment Group) (nru 994/2005);
- mis-Sinjura Saadet Güner (Civic Initiative to Stop the Tears of Cultural Heritages in Turkey) (nru 995/2005);
- mis-Sinjura Judith van Erve (XS4ALL Internet B.V.) (bi 58 000 firem oħra) (nru 996/2005);
- mis-Sur Mahin Jankie (Vereniging Van Reizigers — VVR) (nru 997/2005);
- mis-Sur Zoltán Nemes (nru 998/2005);
- mis-Sur Ferenc Kis (nru 999/2005);
- mis-Sinjura Teresa Jakubowska (Antyklerykalna Partia RACJA) (nru 1000/2005);
- mis-Sinjura Magdalena Baena Marugui (Plataforma NO A LA TALA) (nru 1001/2005);
- mis-Sur Albino Álvarez Fernández (nru 1002/2005);
- mis-Sur José Manuel García Agudo (b'5 firem oħra) (nru 1003/2005);
- mis-Sur Miguel Bernad Remón (Colectivo de funcionarios publicos "Manos Limpias") (nru 1004/2005);
- mis-Sur Antonio Rodríguez Pérez (Ecologistas en Acción) (nru 1005/2005);
- mis-Sur Patricio Oschiles Serrano (nru 1006/2005);
- mis-Sur José Vicente Ferrer Remón (nru 1007/2005);
- mis-Sur Aksel Bryggemann (nru 1008/2005);
- mis-Sur Thierry de Noblens (Comité Ecologique Ariégeois) (nru 1009/2005);
- mis-Sur Y. Motz (Restaurant Pooja) (nru 1010/2005);
- mis-Sur Giuseppe Siri (nru 1011/2005);
- mis-Sinjura Anna Mirra (Comitato Veneto per l'Acqua) (b'4 firem oħra) (nru 1012/2005).

10. Firma ta' atti adottati skond il-proċedura ta' kodeċizzjoni.

Il-President habbar li, flimkien mal-President tal-Kunsill, l-Erbgħa se jiffirmaw l-atti li ġejjin, adottati skond il-proċedura ta' kodeċizzjoni skond l-Artikolu 68 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament:

- direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda, għad-disgħa u għoxrin darba, id-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u disposizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar ir-restrizzjonijiet fuq il-marketing u l-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi (sustanzi klassifikati bħala karcinogeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni — k/m/r) (3644/3/2005 — C6-0015/2006 — 2004/0225(COD));

It-Tnejn, 16 ta' Jannar 2006

- direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-użu ta' vetturi mikrija minghajr is-sewwieq ghat-trasport ta' merkanzija bit-triq (3650/1/2005 — C6-0012/2006 — 2003/0221(COD));
- deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkonċerna l-attivitajiet ta' ċerti pajjiżi terzi fil-qasam tan-navigazzjoni merkantili (3651/1/2005 — C6-0013/2006 — 2003/0285(COD));
- direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar miżuri għas-salvagwardja tas-sigurtà tal-provvista ta' l-elettriku u ta' l-investiment fl-infrastruttura (3654/4/2005 — C6-0014/2006 — 2003/0301(COD)).

Barra dan, il-Kunsill għarraf lill-Parlament li approva

- il-posizzjoni adottata mill-Parlament fl-ewwel qari tas-6 ta' Lulju 2005 b'kunsiderazzjoni ta' l-adozzjoni tar-regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-holqien ta' Reġistru Ewropew dwar ir-Rilaxx u t-Trasferiment ta' Inkwinanti u li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 91/689/KEE u 96/61/KE (3648/5/2005 — C6-0011/2006 — 2004/0231(COD)).

B'kunsiderazzjoni ta' l-addattazzjonijiet mwettqa mill-Kunsill fit-test, il-President ikkonsulta mal-Kumitat ENVI, li huwa l-kumitat responsabbli għal dan is-sugġett, skond l-artiklu 66 (2) tar-Regoli ta' Proċedura. Il-kumitat ENVI infurmat lill-President li l-bidliet m'affettwawx is-sostanza tat-test. Il-President stqarr li għal-hekk huwa se jiffirma l-att nhar l-Erbgħa.

11. Twaqqif ta' kumitat ta' inkjesta u ta' kumitat temporanju

Il-Konferenza tal-Presidenti, wara t-talba pprezentata minn 213-il Membru u bi qbil ma' l-Artikolu 176 tar-Regoli ta' Proċedura, iddeċidiet li tipproponi li jitwaqqaf kumitat ta' inkjesta dwar il-falliment tal-kumpanija Equitable Life Society (B6-0050/2006).

Barra minn hekk, il-Konferenza tal-Presidenti, bi qbil ma' l-Artikolu 175 tar-Regoli ta' Proċedura, iddeċidiet li tipproponi li jitwaqqf kumitat temporanju dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasport u ż-żamma illegali ta' priġunieri (B6-0051/2006).

Skadenza biex jiġu pprezentati emendi għaž-żewġ proposti għal deċiżjoni: it-Tlieta 17.01.2006 fl-10:00.

Votazzjoni: *l-Erbgħa 18.01.2006 f'12:00.*

Skadenza biex jiġu pprezentati proposti dwar il-kompożizzjoni tal-kumitati: il-Hamis 19.01.2006 fit-8:00.

Il-Konferenza tal-Presidenti se tiddeċiedi nhar il-Hamis fl-10:00 dwar il-proposta dwar il-kompożizzjoni tal-kumitati u għandha tikkomunikaha mill-ewwel.

Skadenza biex jiġu pprezentati emendi għall-proposta tal-Konferenza tal-Presidenti: il-Hamis 19.01.2006 fl-10:30

Votazzjoni: *punt 8.1 tal- Minuti ta' 19.01.2006 u punt 8.2 tal- Minuti ta' 19.01.2006*

12. Ordni tas-seduta

Il-punt li jmiss kien l-ordni tas-seduta.

L-abbozz finali ta' l-aġenda għas-seduti ta' Jannar u ta' Frar I (PE 368.209) tqassam u ġew proposti l-modifikazzjonijiet imsemmija hawn taht (Artikolu 132 tar-Regoli ta' Proċedura):

Seduti ta' bejn 16.01.2006 u 19.01.2006

- ma ġiet proposta l-ebda modifika

It-Tnejn, 16 ta' Jannar 2006

Seduti ta' 01.02.2006 u 02.02.2006

— ma giet proposta l-ebda modifika

Talba tal-Kunsill ghat-tweqqiq tal-proċedura ta' urġenza (Artikolu 134) għal:

— proposta għal regolament tal-Kunsill biex jitwaqqfu ċertu miżuri ta' restrizzjoni speċifiċi kontra ċertu persuni ssuspettati b'partecipazzjoni fil-qtil ta' l-ex Prim Ministru Libaniż Rafiq Harir (15098/2005 — C6-0434/2005 — 2005/0234(CNS))

Ġustifikazzjoni tat-talba:

Sabiex il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi li għandhom jiġu ffrizati ma jithallewx jiġu ttrasferiti, huwa importanti li dan ir-regolament jiġi adottat malajr.

Il-Parlament se jiehu deċiżjoni dwar it-talba għal proċedura ta' urġenza fil-bidu tas-seduta ta' l-ghada.

*
* *

Hekk ġie stabbilit l-ordni tas-seduta.

13. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika

Il-Membri li ġejjin, li xtaqu jiġbdu l-attenzjoni tal-Parlament għal kwistjonijiet ta' importanza politika, tkellmu għal minuta skond l-Artikolu 144 tar-Regoli ta' Proċedura:

Milan Gaľa, Monika Beňová, Danutė Budreikaitė, Héléne Flautre, Othmar Karas, Henri Weber, Laima Liucija Andrikiene, Kyriacos Triantaphyllides, Luis Yañez-Barnuevo García, Urszula Krupa, Libor Rouček, Carlos José Iturgaiz Angulo, Richard Corbett, Georgios Karatzaferis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Sarah Ludford, Jörg Leichtfried, Esther Herranz García, Eluned Morgan, Inés Ayala Sender, Jules Maaten, Gerard Batten, Csaba Sándor Tabajdi, Marios Matsakis, Bogusław Rogalski, Bogusław Liberadzki, Glyn Ford, Panagiotis Beglitis, Pedro Guerreiro u Ryszard Czarnecki.

14. Omofobija fl-Ewropa (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Omofobija fl-Ewropa

Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Viċi President

Tkellmu: Alexander Stubb fisem il-grupp PPE-DE, Martine Roure fisem il-grupp PSE, Sophia in 't Veld fisem il-grupp ALDE, Kathalijne Maria Buitenweg fisem il-grupp Verts/ALE, Jan Tadeusz Masiel Membru mhux affiljat, Konrad Szymański, Barbara Kudrycka, Michael Cashman, Sarah Ludford, Raül Romeva i Rueda, Philip Claeys, Roselyne Bachelot-Narquin, Lissy Gröner, Holger Krahmer, Elisabeth Schroedter, Józef Pinior, Emine Bozkurt, Luis Yañez-Barnuevo García, Vittorio Agnoletto u Franco Frattini.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluz id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

— Alexander Stubb fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-omofobija fl-Unjoni Ewropea (B6-0025/2006);

— Roberta Angelilli fisem il-grupp UEN, dwar l-omofobija (B6-0034/2006);

— Kathalijne Maria Buitenweg, Raül Romeva i Rueda, Elisabeth Schroedter, Monica Frassoni u Jean Lambert fisem il-grupp Verts/ALE, dwar l-omofobija fl-Ewropa (B6-0039/2006);

It-Tnejn, 16 ta' Jannar 2006

- Sophia in 't Veld fisem il-grupp ALDE, dwar l-omofobija fl-Ewropa (B6-0040/2006);
- Giusto Catania, Jonas Sjöstedt, Vittorio Agnoletto u Roberto Musacchio fisem il-grupp GUE/NGL, dwar l-omofobija fl-Ewropa (B6-0043/2006).

Id-dibattitu nghalaq.

Tkellmu: Sophia in 't Veld u Kathalijne Maria Buitenweg (Il-President waqqafhom milli jtkellmu, peress li d-dibattitu kien magħluq).

Votazzjoni: *punt 4.10 tal- Minuti ta' 18.01.2006.*

15. Ċittadinanza ta' l-Unjoni (Ir-Raba' rapport) (dibattitu)

Rapport dwar ir-raba' rapport dwar iċ-ċittadinanza ta' l-Unjoni (1 ta' Mejju 2001 — 30 ta' April 2004) [2005/2060(INI)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Giusto Catania (A6-0411/2005)

Giusto Catania ippreżenta r-rapport.

Tkellmu Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Pervenche Berès (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AFCO), Marie Panayotopoulos-Cassiotou (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat PETI), Ioannis Varvitsiotis fisem il-grupp PPE-DE, Marie-Line Reynaud fisem il-grupp PSE, Ignasi Guardans Cambó fisem il-grupp ALDE, Tatjana Ždanoka fisem il-grupp Verts/ALE, Jens-Peter Bonde fisem il-grupp IND/DEM, James Hugh Allister Membru mhux affiljat, Ewa Klant, Stavros Lambrinidis, Thomas Wise, Carlos Coelho u Javier Moreno Sánchez.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.5 tal- Minuti ta' 17.01.2006.*

16. Il-ġlieda kontra t-traffikar ta' nisa' u tfal (dibattitu)

Rapport Strateġiji għal ġlieda kontra t-traffikar ta' nisa' u tfal vulnerabbli għall-esplotazzjoni sesswali [2004/2216(INI)] — Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi.

Rapporteur: Christa Prets (A6-0400/2005)

Christa Prets ippreżentat ir-rapport.

Tkellmu Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Inger Segelström (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat LIBE), Nicole Fontaine fisem il-grupp PPE-DE, Lissy Gröner fisem il-grupp PSE, u Claire Gibault fisem il-grupp ALDE.

IPPRESIEDA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Viċi President

Tkellmu: Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, Felekna Uca fisem il-grupp GUE/NGL, Urszula Krupa fisem il-grupp IND/DEM, Irena Belohorská Membru mhux affiljata, Panayiotis Demetriou, Teresa Riera Madurell, Siiri Oviir, Ilda Figueiredo, Godfrey Bloom, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Marianne Mikko, Maria Carlshamre, Bairbre de Brún, Johannes Blokland, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Corien Wortmann-Kool, Manolis Mavrommatis u Franco Frattini.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.6 tal- Minuti ta' 17.01.2006.*

It-Tnejn, 16 ta' Jannar 2006

17. Konferenza ministerjali tad-WTO f' Hong Kong (dibattitu)

Mistoqsija orali (O-0108/2005) mressqa minn Enrique Barón Crespo, fisem il- Kumitat INTA, lill-Kummissjoni: Konferenza ministerjali tad-WTO f' Hong Kong (B6-0348/2005)

Enrique Barón Crespo għamel il-mistoqsija orali.

Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija orali

IPPRESIEDA: Miroslav OUZKÝ

Vici President

Tkellmu: Georgios Papastamkos fisem il-grupp PPE-DE, Harlem Désir fisem il-grupp PSE, Sajjad Karim fisem il-grupp ALDE, Marie-Hélène Aubert fisem il-grupp Verts/ALE, Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-grupp IND/DEM, Seán Ó Neachtain fisem il-grupp UEN, Jean-Claude Martinez Membru mhux affiljat, Robert Sturdy, Erika Mann, Giulietto Chiesa, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Georgios Toussas, Roberta Angelilli, Christofer Fjellner, Margrietus van den Berg, Jorgo Chatzimarkakis, Margrete Auken, Daniel Caspary, Glenys Kinnock, Danutė Budreikaitė, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Javier Moreno Sánchez, Jean-Pierre Audy, David Martin, Maria Martens, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Christopher Beazley u Peter Mandelson.

Id-dibattitu ngħalaq.

18. Bidla fil-klima (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Bidla fil-klima

Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Dorette Corbey fisem il-grupp PSE, Chris Davies fisem il-grupp ALDE, Satu Hassi fisem il-grupp Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard fisem il-grupp GUE/NGL, Inese Vaidere fisem il-grupp UEN, Andreas Mölzer Membru mhux affiljat, Edite Estrela, Carl Schlyter u Stavros Dimas.

Mozzjoni għal rizzoluzzjoni biex jingħalaq id-dibattitu skond l-Artikolu 103(2):

— Karl-Heinz Florenz, Eija-Riitta Korhola u Anders Wijkman fisem il-grupp PPE-DE, Guido Sacconi, Dorette Corbey u Edite Estrela fisem il-grupp PSE, Chris Davies fisem il-grupp ALDE, Satu Hassi fisem il-grupp Verts/ALE, Liam Aylward fisem il-grupp UEN, Kartika Tamara Liotard, Roberto Musacchio, Umberto Guidoni, Dimitrios Papadimoulis, Jonas Sjöstedt, Paul Verges, Ilda Figueiredo u Willy Meyer Pleite fisem il-grupp GUE/NGL, Johannes Blokland, dwar il-bidliet klimatiċi (B6-0027/2006)

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 4.11 tal- Minuti ta' 18.01.2006.*

19. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-ghada ġiet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 368.209/OJMA).

20. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 23.00.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Ingo Friedrich
Vici-President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Assis, Atkins, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beauvuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gál, Galá, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeborg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Sjøstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sonik, Sornosa Martínez, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson,

It-Tnejn, 16 ta' Jannar 2006

Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Wieland, Wiersma, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Osservaturi:

Anastase Roberta Alma, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Gașă Ovidiu Victor, Hogeă Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Stefan, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Zgonea Valeriu Ștefan

(2006/C 287 E/02)

MINUTI**PROCEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Edward McMILLAN-SCOTT

Vici President

1. Ftuh tas-Seduta

Hin tal-ftuh tas-seduta: 09.00.

2. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taht

1) *mill-Kunsill u l-Kummissjoni*

— Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Proposal for a Council Regulation on the establishment of a Joint Undertaking to develop the new generation European air traffic management system (SESAR) (COM(2005)0602 — C6-0002/2006 — 2005/0235(CNS)).

irreferut responsabbli ITRE
opinjoni BUDG, TRAN

— Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-eżercizzju tad-dritt tal-vot ta' l-azzjonisti f'kumpaniji li jkollhom l-uffiċċju registrat tagħhom fi Stat Membru u li l-ishma tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat u li temenda d-Direttiva Nru 2004/109/KE (COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)).

irreferut responsabbli JURI
opinjoni ECON

— Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2002/59/KE dwar it-twaqqif ta' sistema Komunitarja tal-monitoraġġ tat-traffiku tal-bastimenti u tat-tagħrif (COM(2005)0589 — C6-0004/2006 — 2005/0239(COD)).

irreferut responsabbli TRAN
opinjoni ENVI

— Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar servizzi ta' pagament fis-suq intern u li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2000/12/KE u 2002/65/KE (COM(2005)0603 — C6-0411/2005 — 2005/0245(COD)).

irreferut responsabbli ECON
opinjoni IMCO, JURI

— Proposta għal regolament (KE) nru [...] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komuni (Kodiċi Doganali Modernizzati) (COM(2005)0608 — C6-0419/2005 — 2005/0246(COD)).

irreferut responsabbli IMCO
opinjoni INTA, BUDG, CONT, ITRE, LIBE

— Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ambjent mingħajr dokumenti għad-dwana u għall-kummerċ (COM(2005)0609 — C6-0420/2005 — 2005/0247(COD)).

irreferut responsabbli IMCO
opinjoni CONT, ITRE, LIBE

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2223/96 fejn għandha x'taqsam it-trasmissjoni tad-data tal-kontijiet nazzjonali (COM(2005)0653 — C6-0438/2005 — 2005/0253(COD)).
irreferut responsabbli ECON
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 64/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2005)1614 — C6-0439/2005 — 2005/2250(GBD)).
irreferut responsabbli BUDG
- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni u t-tikkettar ta' xorb ta' l-ispirtu (COM(2005)0125 — C6-0440/2005 — 2005/0028(COD)).
irreferut responsabbli ENVI
opinjoni IMCO, AGRI
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-posizzjoni tal-Komunità Ewropea fir-rigward ta' l-abbozz tar-Regolament tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar roti għal karozzi privati u l-karrijiet tagħhom (14451/2005 — C6-0444/2005 — 2005/0181(AVC)).
irreferut responsabbli INTA
opinjoni IMCO, TRAN
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-posizzjoni tal-Komunità Ewropea f'dak li għandu x' jaqsam ma' l-abbozz tar-Regolament tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward ta' l-approvazzjoni ta' sistemi adattivi tad-dawl ta' quddiem (AFS) għall-vetturi bil-magna (14454/2005 — C6-0445/2005 — 2005/0180(AVC)).
irreferut responsabbli INTA
opinjoni IMCO, TRAN

2) mill-kumitati parlamentari, rapport

- * Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the proposal for a Council regulation imposing certain specific restrictive measures against certain persons suspected of involvement in the assassination of former Lebanese Prime Minister Rafiq Hariri (15098/2005 — C6-0434/2005 — 2005/0234(CNS)) — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern
Rapporteur: Cavada Jean-Marie (A6-0003/2006).

3) mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni

- Abbozz komuni approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni dwar Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġjar tal-kwalità ta' l-ilma għall-ghawm u li thassar id-Direttiva 76/160/KEE (PE-CONS 3659/2005 — C6-0373/2005 — 2002/0254(COD)).
- Test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġjar ta' skart mill-industriji ta' estrazzjoni u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE (PE-CONS 3665/2005 — C6-0405/2005 — 2003/0107(COD)).

3. Votazzjoni fuq talba għal proċedura ta' urġenza

Talba għal proċedura ta' urġenza:

- * Proposta għal regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi ċertu miżuri restrittivi speċifiċi kontra persuni suspettati li pparteċipaw fil-qtil ta' l-ex Prim Ministru libaniż Rafiq Hariri [15098/2005 — C6-0434/2005 — 2005/0234(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Jean-Marie Cavada (A6-0003/2006)

It-talba għal proċedura ta' urġenza giet approvata.

Dan il-punt iddahhal fil-hin għall-votazzjonijiet ta' l-Erbgħa, 18.01.2006.

4. Dibattitu dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni ppreżentati)

Il-Membri jew il-gruppi politiċi li ġejjin talbu, skond l-Artikolu 115 tar-Regoli ta' Proċedura, li jiġi organizzat dibattitu ta' dan it-tip fuq il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni li ġejjin:

I. *Peru: estradizzjoni u proċess ta' l-ex President Alberto Fujimori*

- Pasqualina Napoletano u Luis Yañez-Barnuevo García fisem il-grupp PSE, dwar l-estradizzjoni lejn il-Peru u l-proċess ta' l-ex President Alberto Fujimori (B6-0055/2006);
- Danutė Budreikaitė u Arūnas Degutis fisem il-grupp ALDE, dwar l-appoġġ għall-estradizzjoni lejn il-Peru ta' l-ex President Alberto Fujimori (B6-0059/2006);
- José Ignacio Salafrañca Sánchez-Neyra, Charles Tannock u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-appoġġ għall-estradizzjoni lejn il-Peru ta' l-ex President Alberto Fujimori (B6-0062/2006);
- André Brie fisem il-grupp GUE/NGL, dwar l-estradizzjoni lejn il-Peru tas-Sur Fujimori (B6-0066/2006);
- Alain Lipietz, Raül Romeva i Rueda, Monica Frassoni, Eva Lichtenberger u Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fisem il-grupp Verts/ALE, dwar l-appoġġ għall-estradizzjoni lejn il-Peru ta' l-ex President Alberto Fujimori (B6-0070/2006);

II. *Eġittu: vjolenza fir-rigward tar-refuġjati mis-Sudan*

- Pasqualina Napoletano u Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE, dwar l-Eġittu: vjolenza fir-rigward tar-refuġjati mis-Sudan (B6-0056/2006);
- Emma Bonino u Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE, dwar il-vjolenza fir-rigward tar-refuġjati mis-Sudan (B6-0061/2006);
- Simon Coveney, Edward McMillan-Scott u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-Eġittu: vjolenza fir-rigward tar-refuġjati mis-Sudan (B6-0063/2006);
- Vittorio Agnoletto, Jonas Sjöstedt u Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL, dwar l-Eġittu — Sudan (B6-0065/2006);
- Eoin Ryan u Adriana Poli Bortone fisem il-grupp UEN, dwar il-vjolenza fir-rigward tar-refuġjati mis-Sudan fil-Kajru (B6-0068/2006);
- Hélène Flautre u Cem Özdemir fisem il-grupp Verts/ALE, dwar il-mewt tal-kandidati għal kenn politiku mis-Sudan fl-Eġittu (B6-0069/2006);

III. *Camboġa: ripressjoni politika*

- Pasqualina Napoletano u Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE, dwar ir-ripressjoni politika fil-Kamboġa (B6-0057/2006);
- Gintaras Didžiokas u Marcin Libicki fisem il-grupp UEN, dwar il-Kamboġa (B6-0058/2006);
- Graham Watson, Jules Maaten, Emma Bonino, Marco Pannella, Frédérique Ries u Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE, dwar il-Kamboġa (B6-0060/2006);
- Bernd Posselt u Simon Coveney fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-Kamboġa (B6-0064/2006);
- Esko Seppänen u Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL, dwar id-drittijiet tal-bniedem fil-Kamboġa (B6-0067/2006);
- Frithjof Schmidt, Hélène Flautre u Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, dwar il-Kamboġa (B6-0071/2006).

Il-hin għad-diskorsi jiġi allokat skond l-Artikolu 142 tar-Regoli tal-Proċedura.

5. Aċċess għas-suq tas-servizzi tal-port ***I (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess għas-suq tas-servizzi tal-port [COM(2004)0654 — C6-0147/2004 — 2004/0240(COD)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Georg Jarzembowski (A6-0410/2005)

Tkellem Jacques Barrot (Vici President tal-Kummissjoni).

Georg Jarzembowski ippreżenta r-rapport.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Tkellmu: Stephen Hughes (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat EMPL), Marianne Thyssen fisem il-grupp PPE-DE, Willi Piecyk fisem il-grupp PSE, Anne E. Jensen fisem il-grupp ALDE, Joost Lagendijk fisem il-grupp Verts/ALE, Erik Meijer fisem il-grupp GUE/NGL, Patrick Louis fisem il-grupp IND/DEM, Roberts Zile fisem il-grupp UEN, Ashley Mote Membru mhux affiljat, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Saïd El Khadraoui, Josu Ortuondo Larrea, Michael Cramer, Georgios Toussas, Jeffrey Titford, Alessandro Battilocchio, Philip Bradbourn, Gilles Savary, Anneli Jäätteenmäki, Bart Staes, Helmuth Markov, Johannes Blokland, Koenraad Dillen, Luis de Grandes Pascual u Inés Ayala Sender.

IPPRESIEDA: Pierre MOSCOVICI

Viċi President

Tkellmu: Sajjad Karim, Pedro Guerreiro, Hélène Goudin, Kurt Joachim Lauk, Marta Vincenzi, Jacky Henin, Georgios Karatzaferis, Reinhard Rack, Ewa Hedkvist Petersen, Roberto Musacchio, Corien Wortmann-Kool, Richard Howitt, Luís Queiró, Lasse Lehtinen, Gunnar Hökmark, Joseph Muscat, Marcello Vernola, Nikolaos Sifunakis, Emanuel Jardim Fernandes, Marianne Mikko u Jacques Barrot.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 4.8 tal- Minuti ta' 18.01.2006.*

6. Tiżviluppa l-aġenda tal-politika barranija ta' l-avjazzjoni tal-Komunita — Relazzjonijiet mar-Russja u ċ-Ċina fil-qasam tat-trasport bl-ajru (dibattitu)

Rapport dwar l-Iżvilupp ta' l-aġenda għall-politika barranija ta' l-avjazzjoni tal-Komunita [2005/2084(INI)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Saïd El Khadraoui (A6-0403/2005).

Rapport dwar ir-relazzjonijiet mal-Federazzjoni Russa u ċ-Ċina fil-qasam tat-trasport bl-ajru [2005/2085(INI)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Roberts Zile (A6-0375/2005)

Saïd El Khadraoui ippreżenta r-rapport (A6-0403/2005).

Roberts Zile ippreżenta r-rapport (A6-0375/2005).

IPPRESIEDA: Ingo FRIEDRICH

Viċi President

Tkellem Jacques Barrot (Viċi President tal-Kummissjoni)

Tkellmu: Zsolt László Becsey fisem il-grupp PPE-DE, Bogusław Liberadzki fisem il-grupp PSE, Eva Lichtenberger fisem il-grupp Verts/ALE, Vladimír Remek fisem il-grupp GUE/NGL, Mieczysław Edmund Janowski fisem il-grupp UEN, Luis de Grandes Pascual, Jörg Leichtfried, Georg Jarzembowski, Inés Ayala Sender, Manolis Mavrommatis, Ulrich Stockmann, Piia-Noora Kauppi u Jacques Barrot.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.7 tal- Minuti ta' 17.01.2006 u punt 7.8 tal- Minuti ta' 17.01.2006.*

(Hin li fih giet sospiza s-seduta sa ma sar il-hin għall-votazzjonijiet: 11.45 Hin li fih tkomplet is-seduta: 12.00)

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Viċi President

Tkellem Gary Titley, fisem il-membri laboristi fil-grupp PSE, biex jirringrazzja lill-President tal-Parlament għat-tribut li ta lbierah għall-memorja ta' Phillip Whitehead u biex iħabbar li dawk il-Membri li jixtiequ jagħmlu dan jistgħu jiffirmaw il-ktieb ta' kondoljanzi li tpoġġa fid-dahla tal-Kamra, u li se jiġi ppreżentat lill-familja tas-Sur Whitehead waqt il-quddiesa k commemorattiva li se titqaddes fid-29 ta' Jannar 2006 fil-Katidral ta' Derby.

7. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati tal-votazzjoni (emendi, votazzjonijiet separati u maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet" tal-Minuti.

7.1. Emenda tar-regolament (KE) Nru 533/2004 (Kroazja) * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal regolament (KE) tal-Kunsill li jemenda ir-Regolament (KE) Nru 533/2004 [COM(2005)0563 — C6-0406/2005 — 2005/0226(CNS)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.

Rapporteur: Elmar Brok (A6-0002/2006)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2006)0001)

7.2. Protokoll għall-Ftehim qafas għall-Kummerċ u l-Kooperazzjoni mar-Repubblika tal-Korea wara t-tkabbir * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Protokoll għall-Ftehim qafas għall-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri, min naħa l-wahda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra, biex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika tas-Slovakkja ma' l-Unjoni Ewropea [COM(2005)0281 — C6-0303/2005 — 2005/0121(CNS)] — Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali.

Rapporteur: Enrique Barón Crespo (A6-0398/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2006)0002)

7.3. Inkluzjoni tal-Maldives fil-lista ta' pajjiżi koperti, wara t-tsunami ta' l-Oċean Indjan ta' Diċembru 2004 * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li temenda d-Deċiżjoni 2000/24/KE sabiex il-Maldives jiġu inkluzi fil-lista ta' pajjiżi koperti wara t-tsunami ta' l-Oċean Indjan ta' Diċembru 2004 [COM(2005)0460 — C6-0319/2005 — 2005/0195(CNS)] — Kumitat għall-Baġit.

Rapporteur: Esko Seppänen (A6-0407/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2006)0003)

7.4. Statistika ta' trasport ta' l-oġġetti permezz ta' passaġġi ta' l-ilma interni ***I (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-statistiċi tat-trasport ta' merkanzija permezz ta' kanali interni ta' l-ilma [COM(2005)0366 — C6-0249/2005 — 2005/0150(COD)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu.

Rapporteur: Paolo Costa (A6-0333/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Dikjarata approvata kif emendata (P6_TA(2006)0004)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2006)0004)

7.5. Ċittadinanza ta' l-Unjoni (Ir-Raba' rapport) (votazzjoni)

Rapport dwar ir-raba' rapport dwar iċ-ċittadinanza ta' l-Unjoni (1 ta' Mejju 2001 — 30 ta' April 2004) [2005/2060(INI)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Giusto Catania (A6-0411/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Rifjutata

7.6. Il-ġlieda kontra t-traffikar ta' nisa' u tfal (votazzjoni)

Rapport Strategiji għal ġlieda kontra t-traffikar ta' nisa' u tfal vulnerabbli għall-esplojtazzjoni sesswali [2004/2216(INI)] — Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi.

Rapporteur: Christa Prets (A6-0400/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2006)0005)

7.7. Tizviluppa l-aġenda tal-politika barranija ta' l-avjazzjoni tal-Komunita (votazzjoni)

Rapport dwar l-Iżvilupp ta' l-aġenda għall-politika barranija ta' l-avjazzjoni tal-Komunita [2005/2084(INI)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Saïd El Khadraoui (A6-0403/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2006)0006)

7.8. Relazzjonijiet mar-Russja u ċ-Ċina fil-qasam tat-trasport bl-ajru (votazzjoni)

Rapport dwar ir-relazzjonijiet mal-Federazzjoni Russa u ċ-Ċina fil-qasam tat-trasport bl-ajru [2005/2085(INI)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Roberts Zile (A6-0375/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2006)0007)

8. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispiegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni orali:

Rapport Giusto Catania — A6-0411/2005

— Frank Vanhecke, Luciana Sbarbati u Agnes Schierhuber

Rapport Christa Prets — A6-0400/2005

— Hiltrud Breyer u Andreas Mölzer

Rapport Saïd El Khadraoui — A6-0403/2005

— Jaromír Kohlíček fisem il-grupp GUE/NGL

9. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet

Il-korrezzjonijiet tal-votazzjonijiet jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas gimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet tal-votazzjonijiet jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u l-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 12.35 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.05)

IPPRESIEDA: Ingo FRIEDRICH

Vċi President

10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Bernard Poinant għarraf li hu kien prezenti iżda ismu ma kienx imniżżel fir-registru ta' l-attendenza.

Tkellem Paul Rübig li saqsa minn se jhallas il-ħsarat ikkawżati lbierah mill-manifestanti (Il-President wiegħbu li l-Bureau diġà ddiskutiet dwar il-kwistjoni u enfasizza li l-manifestazzjoni ma hallietx biss ħsarat imma wkoll feruti).

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

11. Sigurtà tal-provvista ta' riżorsi ta' l-enerġija u b'mod partikolari tal-gass (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Sigurtà tal-provvista ta' riżorsi ta' l-enerġija u b'mod partikolari tal-gass

Martin Bartenstein (President fil-kariga tal-Kunsill) u Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Tkellmu: Jacek Emil Saryusz-Wolski fisem il-grupp PPE-DE, Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, Danutė Budreikaitė fisem il-grupp ALDE, Rebecca Harms fisem il-grupp Verts/ALE, Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL, Mirosław Mariusz Piotrowski fisem il-grupp IND/DEM, Konrad Szymański fisem il-grupp UEN, Alessandro Battilocchio Membru mhux affiljat, Giles Chichester, Reino Paasilinna, Lena Ek, Helmuth Markov, Dariusz Maciej Grabowski, Guntars Krasts, Alejo Vidal-Quadras, Jan Marinus Wiersma, Margarita Starkevičiūtė, Toomas Hendrik Ilves u Martin Bartenstein.

IPPRESIEDA: Dagmar ROTH-BEHRENDT

Vċi President

Tkellem Andris Piebalgs.

Id-dibattitu ngħalaq.

12. Organizzazzjoni komuni tas-swieq taz-zokkor * — Skemi ta' għajnuna għall-bdiewa (zokkor) * — Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor * (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor [COM(2005)0263 — C6-0243/2005 — 2005/0118(CNS)] — Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Jean-Claude Fruteau (A6-0391/2005)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' għajnuna diretta fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċertu skemi t'għajnuna għall-bdiewa [COM(2005)0263 — C6-0244/2005 — 2005/0119(CNS)] — Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Jean-Claude Fruteau (A6-0392/2005)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi skema temporanja ta' ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunita Ewropea u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1258/1999 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni [COM(2005)0263 — C6-0245/2005 — 2005/0120(CNS)] — Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Jean-Claude Fruteau (A6-0393/2005)

Tkellem Mariann Fischer Boel (Membru tal-Kummissjoni).

Jean-Claude Fruteau ipprezenta r-rapporti tiegħu (A6-0391/2005, A6-0392/2005 u A6-0393/2005).

Tkellmu: Glenys Kinnock (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat DEVE), Béla Glattfelder (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat INTA), Terence Wynn (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CONT), Albert Deß fisem il-grupp PPE-DE, Katerina Batzeli fisem il-grupp PSE, Niels Busk fisem il-grupp ALDE, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fisem il-grupp Verts/ALE, Paul Verges fisem il-grupp GUE/NGL, Witold Tomczak fisem il-grupp IND/DEM, Sergio Berlato fisem il-grupp UEN, Peter Baco Membru mhux affiljat, Ville Itälä, Vincenzo Lavarra, Ona Juknevičienė, Margrete Auken, Diamanto Manolakou, Jeffrey Titford, Janusz Wojciechowski, Jean-Claude Martinez, Agnes Schierhuber, Margriet van den Berg, Jan Mulder, Kartika Tamara Liotard, Andrzej Tomasz Zapałowski, Gintaras Didžiokas u Andreas Mölzer.

Id-dibattitu jitwaqqaf hawnhekk minhabba li sar il-hin għall-mistoqsijiet.

Hin li fih jerga' jitkompla d-dibattitu: 21.00.

IPPRESIEDA: Manuel António dos SANTOS

Vċi President

13. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kummissjoni)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kummissjoni (B6-0676/2005).

L-ewwel parti

Mistoqsija 21 (Bill Newton Dunn): "Databases" ta' l-Interpol.

Franco Frattini (Vċi President tal-Kummissjoni) wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bill Newton Dunn.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Mistoqsija 20 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Riskju ta' nuqqas ta' ilma fil-Mediterranju.

Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Josu Ortuondo Larrea u Paul Rübiger.

Mistoqsija 22 (Proinsias De Rossa): Direttiva dwar l-issekondar ta' haddiema.

Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Andreas Schwab, Jan Andersson u Proinsias De Rossa.

It-tieni parti

Mistoqsija 23 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Proposta għall-armonizzazzjoni tat-taxxa diretta mill-intrapriži.

László Kovács (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Mistoqsija 24 (Dimitrios Papadimoulis): Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar il-każ Marks & Spencer.

László Kovács wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Dimitrios Papadimoulis.

Mistoqsija 25 (Hélène Goudin): Liberalizzazzjoni tas-suq Ewropew tas-servizzi postali.

Charlie McCreedy (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Hélène Goudin, Mairead McGuinness u James Hugh Allister.

Mistoqsija 26 (Zuzana Roithová): Servizzi tas-sahha fil-proposta għal direttiva dwar is-servizzi fis-suq intern.

Charlie McCreedy wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Zuzana Roithová u Charlotte Cederschiöld.

Mistoqsija 27 (Katerina Batzeli): Kuntratti pubbliċi għax-xiri ta' tagħmir għad-difiża.

Charlie McCreedy wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Katerina Batzeli u Glyn Ford.

Il-mistoqsijiet minn 28 sa 30 se jingħataw twegiba bil-miktub.

Mistoqsija 31 (Bernd Posselt): Unjoni Ewropea – Ukrajna.

László Kovács wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Bernd Posselt u Inger Segelström.

Mistoqsija 32 (Sajjad Karim): Reazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea għar-riżultat ta' l-elezzjoni presidenzjali fis-Sri Lanka u dikjarazzjoni tas-Sur Pirpaharan.

László Kovács wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Sajjad Karim.

Il-mistoqsija 33 ma ssejhitx minhabba li s-sugġett tagħha kien diġà jidher fl-aġenda tas-sessjoni parzjali preżenti.

Il-mistoqsija 34 skadiet minhabba li l-awtur tagħha ma kienx preżenti.

Mistoqsija 35 (Inger Segelström): Kolombja

László Kovács wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Inger Segelström.

Mistoqsija 36 (Ryszard Czarnecki): "Summit" ta' l-ASEAN – harsien tad-drittijiet tal-bniedem.

László Kovács wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Ryszard Czarnecki.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minhabba nuqqas ta' hin se jingħataw twegibiet bil-miktub aktar 'il quddiem (*ara l-Anness tar-Rapporti Verbatim tad-Dibattiti*)

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Il-hin tal-mistoqsijiet imholli għall-Kummissjoni ntemm.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 19.05 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.05)

IPPRESIEDA: Janusz ONYSZKIEWICZ

Vici President

14. Organizzazzjoni komuni tas-swieq taz-zokkor * — Skemi ta' għajnuna għall-bdiewa (zokkor) * — Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor * (tkomplija tad-dibattitu)

Tkellmu: María del Pilar Ayuso González, Csaba Sándor Tabajdi, Johan Van Hecke, Ilda Figueiredo, Kathy Sinnott, Zdzisław Zbigniew Podkański, Jan Tadeusz Masiel, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Luciana Sbarbati, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Duarte Freitas, David Martin, Mairead McGuinness, Heinz Kindermann, Hynek Fajmon, María Isabel Salinas García, Ioannis Gklavakis, Thijs Berman, Margie Sudre, Iles Braghetto, Jan Březina, Esther Herranz García u Mariann Fischer Boel.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 8.5 tal- Minuti ta' 19.01.2006, punt 8.6 tal- Minuti ta' 19.01.2006 u punt 8.7 tal- Minuti ta' 19.01.2006.*

15. Applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità Ewropea tad-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus *II (dibattitu)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Posizzjoni Komuni tall-Kunsill bil-ħsieb li jiġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità Ewropea tad-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Access għall-Infommazzjoni, il-Partecipazzjoni tal-Pubbliku u l-Access għall-Gustizzja fil-qasam ta' l-Ambjent [06273/2/2005 — C6-0297/2005 — 2003/0242(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Sahha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Eija-Riitta Korhola (A6-0381/2005).

Eija-Riitta Korhola ipprezentat ir-rakkomandazzjoni għat-tieni qari.

Tkellem Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Cristina Gutiérrez-Cortines fisem il-grupp PPE-DE, María Sornosa Martínez fisem il-grupp PSE, Jules Maaten fisem il-grupp ALDE, Margrete Auken fisem il-grupp Verts/ALE, Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL, Horst Schnellhardt, Evangelia Tzampazi, Mojca Drčar Murko, Rebecca Harms, Avril Doyle, Gyula Hegyi, Frieda Brepoels u Stavros Dimas.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 4.7 tal- Minuti ta' 18.01.2006.*

16. Maniġġar ta' skart mill-industrija ta' estrazzjoni *III (dibattitu)**

Rapport dwar l-abbozz komuni, approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industrija ta' estrazzjoni u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE [PE-CONS 3665/2005 — C6-0405/2005 — 2003/0107(COD)] — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni

Rapporteur: Jonas Sjöstedt (A6-0001/2006)

Jonas Sjöstedt ipprezenta r-rapport.

Tkellem Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Christa Klauß fisem il-grupp PPE-DE, Gyula Hegyi fisem il-grupp PSE, Leopold Józef Rutowicz Membru mhux affiljat, Péter Olajos u Richard Seeber.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 4.5 tal- Minuti ta' 18.01.2006.*

17. Ilma għall-ghawm ***III (dibattitu)

Rapport dwar l-abbozz komuni, approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar tal-kwalita' ta' l-ilma għall-ghawm u li thassar id-Direttiva 76/160/KEE [PE-CONS 3659/2005 — C6 0373/2005 — 2002/0254(COD)] — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni
Rapporteur: Jules Maaten (A6-0415/2005)

Jules Maaten ipprezenta r-rapport.

Tkellem Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Richard Seeber fisem il-grupp PPE-DE, Gyula Hegyi fisem il-grupp PSE, Marios Matsakis fisem il-grupp ALDE, Caroline Lucas fisem il-grupp Verts/ALE, Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM, James Hugh Allister Membru mhux affiljat, Cristina Gutiérrez-Cortines, Thomas Ulmer u Andreas Schwab.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 4.6 tal- Minuti ta' 18.01.2006.*

18. Aspetti ambjentali ta' l-iżvilupp sostenibbli (dibattitu)

Rapport dwar l-aspetti ambjentali ta' l-iżvilupp sostenibbli [2005/2051(INI)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Anne Ferreira (A6-0383/2005)

Anne Ferreira ipprezentat ir-rapport.

Tkellem Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Sepp Kusstatscher (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat EMPL), Bogusław Sonik fisem il-grupp PPE-DE, Karin Scheele fisem il-grupp PSE, Margrete Auken fisem il-grupp Verts/ALE, Andreas Schwab u Riitta Myller

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 4.12 tal- Minuti ta' 18.01.2006.*

19. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-ghada ġiet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 368.209/OJME).

20. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 00.05.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Josep Borrell Fontelles
President

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

REĠISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenè, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gähler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilonis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Poli Bortone, Posdorf, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeborg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Stenzel, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Osservaturi:

Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaș Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Stefan, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Emenda tar-regolament Nru 533/2004 (Kroazja) *

Rapport: Elmar BROK (A6-0002/2006)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Votazzjoni unika		+	

2. Protokoll għall-Ftehim qafas għall-Kummerċ u l-Kooperazzjoni mar-Repubblika tal-Korea wara t-tkabbir *

Rapport: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0398/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Votazzjoni unika		+	

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

3. Inkluzjoni tal-Maldives fil-lista ta' pajjiżi koperti, wara t-tsunami ta' l-Oċean Indjan ta' Diċembru 2004 *

Rapport: Esko SEPPÄNEN (A6-0407/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Votazzjoni unika		+	

4. Statistika ta' trasport ta' l-oġġetti permezz ta' passaġġi ta' l-ilma interni ***I

Rapport: Paolo COSTA (A6-0333/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Test shih	1-8	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
Votazzjoni: proposta emendata				+	
Votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VSI	+	561, 19, 8

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

5. Ċittadinanza ta' l-Unjoni (Ir-Raba' rapport)

Rapport: Giusto CATANIA (A6-0411/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 1	§	test originali	VSI	+	294, 292, 10
§ 2	§	test originali	Vsep	+	
§ 3	§	test originali	Vmaq		
			1/VE	+	316, 276, 8
			2/VE	+	340, 272, 8
§ 5	§	test originali	Vsep/VE	+	305, 305, 7
§ 8	§	test originali	VSI	-	276, 343, 10
§ 9	§	test originali	Vsep/VE	-	312, 321, 8
§ 11	§	test originali	Vmaq/VSI		
			1	-	290, 321, 27
			2	↓	
§ 12	§	test originali	Vmaq/VSI		
			1	-	265, 355, 26
			2	↓	
§ 13	§	test originali	VSI	-	217, 399, 24
§ 14	§	test originali	VSI	+	320, 316, 17
§ 18	§	test originali	VSI	-	294, 343, 5

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 19	§	test oriġinali	Vmaq/VSI		
			1	-	310, 326, 7
			2	↓	
§ 20	§	test oriġinali	Vsep	-	
§ 21	§	test oriġinali	VSI	-	284, 338, 26
§ 24	1	PSE		+	
§ 26	§	test oriġinali	VSI	-	117, 523, 6
§ 27	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 28	§	test oriġinali	Vsep/VE	-	267, 365, 23
§ 29	§	test oriġinali	VSI	+	519, 113, 21
Ċitazzjoni 1	§	test oriġinali	Vsep	+	
Premessa A	§	test oriġinali	Vsep	+	
Premessa K	§	test oriġinali	Vsep	-	
Premessa M	2	IND/DEM		-	
Premessa O	3	IND/DEM	VE	-	47, 574, 22
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	-	276, 347, 22

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: §§ 1, 12, 13, 14, 19 u votazzjoni finali

IND/DEM: §§ 8, 12, 26 u 29

UEN §§ 11, 18, 19, 21 u votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE:

§ 11

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu appartu l-kliem "et aux élections européennes"

It-tieni parti: dawn il-kliem:

§ 12

L-ewwel parti: "est d'avis que la citoyenneté européenne ... et le financement de l'Union européenne"

It-tieni parti: "rappelle sa demande de financement ... sur des droits que sur des devoirs"

§ 19

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu appartu l-kliem "aux élections au Parlement européen et de participer"

It-tieni parti: dawn il-kliem:

GUE/NGL

§ 3

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu appartni l-kliem “tout en respectant la compétence des États membres ... afin de garantir une plus grande équité dans l'accès à la citoyenneté de l'Union”

It-tieni parti: dawn il-kliem:

Talbiet għal votazzjoni separata

ALDE: §§ 13 u 28

GUE/NGL: §§ 2, 12, 13, 20, 26 u 27

IND/DEM: §§ 2, 3, 5, 9, 12 et 27, visa 1 u citazzjoni A u K

6. Il-ġliedha kontra t-traffikar ta' nisa' u tfal

Rapport: Christa PRETS (A6-0400/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Wara l-§ 3	9	IND/DEM		-	
§ 4	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	326, 289, 10
§ 5	§	test originali	Vsep	+	
§ 11	5	IND/DEM	VSI	+	319, 280, 25
	§	test originali	Vsep/	↓	
Wara l-§ 11	6	IND/DEM	VE	+	334, 272, 42
§ 16	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 18	13	PPE-DE		+	
§ 19	14	PPE-DE		+	
	§	test originali		↓	
§ 20	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
§ 23	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 28	2	ALDE	VE	+	318, 273, 41
	7	IND/DEM	VSI	-	307, 310, 25

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 30	15	PPE-DE		+	
Wara l-§ 34	1	Verts/ALE		+	
§ 35	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Wara l-§ 40	16	PPE-DE	VE	+	383, 228, 36
§ 41	3	ALDE		+	
	§	test originali		↓	
Wara l-§ 44	4	ALDE		+	
§ 45	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
§ 46	§	test originali	Vsep	-	
§ 47	§	test originali	Vsep	+	
Wara l-§ 49	8	IND/DEM		-	
§ 55	17	PPE-DE		+	
§ 57	18	PPE-DE		+	
Wara ċ-ċitazzjoni 17	11	PPE-DE		+	
Pre B	§	test originali	Vsep	+	
Pre D	10	ALDE		+	
	12	PPE-DE		↓	
	§	test originali		↓	
Pre E	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Pre J	§	test originali	VSI	+	588, 52, 9
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	622, 12, 19

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM pre J, em 5 u 7

PPE-DE votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE

§ 20

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu appartni l-kliem "y compris la pornographie"

It-tieni parti: dawn il-kliem

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

§ 23

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu appartu l-kliem “signale que celle-ci inclue la possibilité de pénaliser le client”

It-tieni parti: dawn il-kliem

§ 45

L-ewwel parti: “Souligne que, jusqu'à présent, ... dans tous les États membres;”

It-tieni parti: “souligne en particulier que, ... confondre un plus grand nombre de malfaiteurs;”

PSE

§ 16

L-ewwel parti: “déplore l'absence d'analyse ... traite des êtres humains”

It-tieni parti: “estime que la Commission ... traite des êtres humains”

§ 35

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu appartu l-frazi “(dont la définition doit être ..., personnes âgées de moins de 18 ans)”

It-tieni parti: din il-frazi

PPE-DE

§ 4

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu appartu l-kliem “toute forme de violence contre les femmes, y compris”

It-tieni parti: dawn il-kliem

IND/DEM

pre E

L-ewwel parti: “considérant que, ... au cours des dix prochaines années”

It-tieni parti: “qu'il est cependant évident ... dans les meilleurs délais;”

Talbiet għal votazzjoni separata

ALDE § 46

PSE § 47 u pre B

IND/DEM §§ 4, 5

7. Tiżviluppa l-aġenda tal-politika barranija ta' l-avjazzjoni tal-Komunita

Rapport: Saïd EL KHADRAOUI (A6-0403/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 2	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	335, 293, 13
§ 10	2	PSE		+	
§ 15	3	PSE		+	
Wara l-§ 16	4	PSE	VE	-	294, 323, 19

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 20	5	PSE		-	
Wara l-§ 22	1	Verts/ALE	VE	-	271, 353, 13
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PSE

§ 2

L-ewwel parti: “insiste pour ... politique commune de la navigation aérienne”

It-tieni parti: “et considère ... autant de préalables”

8. Relazzjonijiet mar-Russja u ċ-Ċina fil-qasam tat-trasport bl-ajru

Rapport: Roberts ZILE (A6-0375/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 16	1	PSE		+	
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

ANNEX II

RIZULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Costa A6-0333/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 561

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Louis, Salvini, Speroni

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 19

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Kilroy-Silk, Mote

Astensjonijiet: 8

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Železný

NI: Allister, Baco, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Rainer Wieland, Patrick Gaubert

2. Rapport Catania A6-0411/2005**Paragrafu 1****Favur: 294**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Ayuso González, Becsey, Eurlings, Ferber, Hoppenstedt, Itälä, Kauppi, Klaß, Martens, Nassauer, Stenzel, Surján

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Píczyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 292

ALDE: Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Cavada, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duquesne, Fourtou, Gibault, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Ries, Riis-Jørgensen, Van Hecke

GUE/NGL: Henin, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Karatzafiris, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezny

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ilves

UEN: Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

It-Tlieta, 17 ta' Janjar 2006

Astensjonijiet: 10

GUE/NGL: Figueiredo, Manolakou, Toussas

NI: Baco, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Hans-Peter Martin

Kontra

Ursula Stenzel, Camiel Eurlings, Rainer Wieland, María del Pilar Ayuso González, Markus Ferber, Hartmut Nassauer

3. Rapport Catania A6-0411/2005

Paragrafu 8

Favur: 276

ALDE: Alvaro, Andria, Bonino, Bowles, Carlshamre, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Drċar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Szent-Iványi, Toia, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Itälä, Kauppi

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Pavilionis

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 343

ALDE: Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Harkin, Jensen, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Starkevičiūtė, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: de Brún, Liotard, Manolakou, Seppänen, Sjöstedt, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelazny

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Ilves, Jørgensen, Kristensen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Astensionijiet: 10

ALDE: Hennis-Plasschaert, Jäättteenmäki, Kacin, Matsakis

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Triantaphyllides

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra

Rainer Wieland, Cristiana Muscardini

Astensjonijiet

Tobias Pflüger

4. Rapport Catania A6-0411/2005

Paragrafu 11/1

Favur: 290

ALDE: Alvaro, Andria, Bonino, Bowles, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis

PPE-DE: Belet, Itälä, Kauppi, Klamt, Stubb

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 321

ALDE: Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Samuelsen, Savi, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ilves, Mikko, Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Diđziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijet: 27

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Piotrowski, Rogalski, Tomczak

NI: Baco, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Skinner, Titley, Wynn

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Korrezzjonijiet ta' vot**Kontra**

Ewa Klamt

5. Rapport Catania A6-0411/2005**Paragrafu 12/1****Favur: 265**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Ransdorf, Triantaphyllides**IND/DEM:** Bonde**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis**PPE-DE:** Kauppi, Stubb

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 355

ALDE: Chiesa, Drċar Murko, Harkin, Hennis-Plasschaert, Manders, Onyszkiewicz, Pannella, Sbarbati, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolákou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: van den Berg, Bozkurt, Ilves, Mastenbroek, Mikko

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 26

NI: Baco, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Kinnock, McAvan, Martin David, Morgan, Rosati, Segelström, Skinner, Titley, Wiersma, Wynn

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Claude Turmes, Roberto Musacchio

Kontra

Jens-Peter Bonde, Jean-Paul Gauzès

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

6. Rapport Catania A6-0411/2005**Paragrafu 13****Favur: 217**

ALDE: Beupuy, Bourlanges, Busk, Cavada, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Duquesne, Fourtou, Gibault, Jäätteenmäki, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Toia, Van Hecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martinez

PPE-DE: Gauzès, Kauppi

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfner, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 399

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Davies, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Procacci, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapalowski, Źelozny

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Masiel, Mólzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ŏry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: van den Berg, Bozkurt, Mastenbroek, Mikko

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilonis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 24

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet

PSE: Andersson, Cashman, Evans Robert, Gill, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Segelström, Skinner, Titley, Wiersma, Wynn

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Claude Turmes, Vittorio Agnoletto, Roberto Musacchio

Kontra

Jean-Paul Gauzès, Cristiana Muscardini

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

7. Rapport Catania A6-0411/2005

Paragrafu 14

Favur: 320

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis

PPE-DE: Kauppi, Stubb

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 316

ALDE: Degutis, Deprez, Lynne, Onyszkiewicz

GUE/NGL: de Brún, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coúteaux, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Źelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ilves, Mikko, Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 17

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Goudin

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet

PSE: Andersson, Hedh, Hedkvist Petersen, Segelström

UEN: Pavilionis

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra

Jean-Paul Gauzès, Sebastiano (Nello) Musumeci

8. Rapport Catania A6-0411/2005

Paragrafu 18

Favur: 294

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bonino, Bowles, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Drčar Murko, Duff, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis

PPE-DE: Itälä, Kauppi, Stubb

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 343

ALDE: Beaupuy, Birutis, Boursanges, Budreikaitė, Cavada, Degutis, Deprez, Duquesne, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Pannella, Ries, Staniszevska, Van Hecke

GUE/NGL: Liotard, Meijer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Ilves, Jørgensen, Kristensen, Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 5

ALDE: Matsakis

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra

Jean-Paul Gauzès, Cristiana Muscardini

9. Rapport Catania A6-0411/2005

Paragrafu 19/1

Favur: 310

ALDE: Alvaro, Andria, Bonino, Bowles, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pannella, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Salvini, Sinnott, Speroni, Železný

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis

PPE-DE: Itälä

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Navarro, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 326

ALDE: Andrejevs, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Savi, Starkevičiūtė, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Střeček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ilves, Mikko, Paasilinna, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 7**ALDE:** Matsakis**GUE/NGL:** Henin**IND/DEM:** Karatzaferis**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Belet**Verts/ALE:** van Buitenen**10. Rapport Catania A6-0411/2005****Paragrafu 21****Favur: 284**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bonino, Bowles, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

It-Tlieta, 17 ta' Janjar 2006

Kontra: 338

ALDE: Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Degutis, Deprez, De Sarnez, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Manders, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Ries, Van Hecke

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Peç, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pšks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Christensen, Hedh, Hedkvist Petersen, Ilves, Jørgensen, Kristensen, Mikko, Segelström, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensionijiet: 26

ALDE: Matsakis, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Henin

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Demetriou

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Skinner, Titley, Wynne

Verts/ALE: van Buitenen

11. Rapport Catania A6-0411/2005**Paragrafu 26****Favur: 117**

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Bobošíková

PPE-DE: Belet

PSE: Bersani, Casaca, De Vits, Dobolyi, Fazakas, Grech, Leinen, Paleckis, Panzeri, Sornosa Martínez, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 523

ALDE: Andrejevs, Bonino, Budreikaitė, Chiesa, Davies, Harkin, Oviir, Samuelsen, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Peł, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Piki, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübiger, Saifi,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Astensjonijiet: 6

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Castex, Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot**Kontra**

Cristiana Muscardini

12. Rapport Catania A6-0411/2005**Paragrafu 29****Favur: 519**

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso González, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gólik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Didžiokas, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 113

ALDE: Budreikaitė, Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzafaris, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Braghetto, Bushill-Matthews, Callanan, Castiglione, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Jackson, Kamall, Kirkhope, Landsbergis, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mauro, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Schierhuber, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák

PSE: Ilves, Mikko, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Foglietta, Kristovskis, Kuźmiuk, Podkański, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 21

ALDE: Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Manolakou, Toussas, Triantaphyllides

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Rübig

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Muscardini, Roszkowski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Hans-Peter Martin, Paul Rübig

13. Rapport Catania A6-0411/2005**Riżoluzzjoni****Favur: 276**

ALDE: Andria, Bonino, Busk, Chiesa, Cocilovo, Davies, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Letta, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Procacci, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Szent-Iványi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis

PPE-DE: Itälä, Kauppi

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 347

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Kacin, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Ries, Schuth, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ilves, Mikko, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Astensjonijiet: 22

ALDE: Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Lynne, Nicholson of Winterbourne, Resetarits, Samuelsen, Starkevičiūtė, Toia

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Triantaphyllides

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Mikolášik

PSE: Christensen, Jørgensen, Kristensen

UEN: Pavilionis

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra

Lars Wohlin

Astensjonijiet

Caroline Lucas, Tobias Pflüger

14. Rapport Prets A6-0400/2005

Emenda 5

Favur: 319

ALDE: Andria, Beaupuy, Birutis, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Davies, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Savi, Sbarbati, Schuth, Toia, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Manolakou, Markov, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Verges

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso González, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Beňová, Berès, Bullmann, Castex, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hedh, Hedkvist Petersen, Koterec, Poignant, Reynaud, Roure, Segelström, Vergnaud, Wiersma

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit, Hammerstein Mintz, Hassi, Schlyter, Turmes

Kontra: 280

ALDE: Alvaro, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Duquesne, Fourtou, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Lambsdorff, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi

GUE/NGL: Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Morgantini

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Gargani, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tajani, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Kamiński, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 25

ALDE: Andrejevs, Klinz, Krahmer, Matsakis, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Brie, Henin, Kaufmann, Meyer Pleite, Papadimoulis, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

NI: Claeys, Dillen, Kilroy-Silk, Mote, Vanhecke

PPE-DE: Atkins

UEN: Krasts, Musumeci

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Kader Arif, Marie-Arlette Carlotti, Francis Wurtz, Rainer Wieland, Luisa Morgantini

Kontra

Claude Turmes, Dagmar Roth-Behrendt, Daniel Marc Cohn-Bendit

15. Rapport Prets A6-0400/2005

Emenda 7

Favur: 307

ALDE: Chiesa, De Sarnez, Lehideux, Prodi, Takkula, Toia

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Manolakou, Seppänen, Sjöstedt, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Giertych, Helmer, Masiel, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübigh, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Cottigny, Hedh, Hedkvist Petersen, Öger, Segelström, Walter, Weber Henri

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilonis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Schlyter

Kontra: 310

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Diċkutė, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Procacci, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bertinotti, Kohlíček, Liotard, Meijer, Strož

IND/DEM: Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Wise

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Buzek, Doorn, Eurlings, Konrad, Lauk, Lechner, Maat, Martens, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Wortmann-Kool

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 25

ALDE: Beaupuy

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, Guidoni, Kaufmann, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek

IND/DEM: Batten, Bloom, Titford

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Mote

PPE-DE: Ventre

PSE: Castex

UEN: Krasts, Kristovskis, Zīle

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Lars Wohlin, Luisa Morgantini

Kontra

Claude Turmes, Henri Weber

16. Rapport Prets A6-0400/2005

Premessa J

Favur: 588

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Foglietta, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 52

GUE/NGL: Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin, Železný

NI: Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PSE: van den Berg, Bozkurt, Carnero González, Mastenbroek

UEN: Aylward, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 9

GUE/NGL: de Brún, Manolakou, Toussas

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Mote

PSE: Wiersma

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Hans-Peter Martin, Carlos Carnero González, Othmar Karas

Kontra

Ieke van den Burg, Paul Marie Coûteaux, Patrick Louis

It-Tlieta, 17 ta' Janjar 2006

17. Rapport Prets A6-0400/2005**Riżoluzzjoni****Favur: 622**

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Źelezný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mólzer, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klant, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovići, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Kontra: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk

PSE: van den Berg

Astensjonijiet: 19

ALDE: Alvaro, Davies, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lehideux, Manders, Mulder

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Kozlík, Mote

PPE-DE: Zvěřina

PSE: Bozkurt, Mastenbroek, Wiersma

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Feleknas Uca

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

TESTI ADOTTATI**P6_TA(2006)0001****Amendment of Regulation (EC) No 533/2004 (Croatia) *****European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 533/2004 (COM(2005)0563 — C6-0406/2005 — 2005/0226(CNS))**

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2005)0563) ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 181a(2) of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0406/2005),
 - having regard to Rules 51 and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs (A6-0002/2006),
1. Approves the Commission proposal;
 2. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 4. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

P6_TA(2006)0002**Protocol to the Framework Trade and Cooperation Agreement with Korea *****European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the conclusion of a Protocol to the Framework Agreement for Trade and Cooperation between the European Community and its Member States, on the one hand, and the Republic of Korea, on the other hand, to take account of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union (10966/2005 — COM(2005)0281 — C6-0303/2005 — 2005/0121(CNS))**

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a Council decision (COM(2005)0281) ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

- having regard to Articles 57(2), 71, 80(2), 133, 181a and 300(2), first subparagraph, of the EC Treaty,
 - having regard to Article 300(3), first subparagraph, of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0303/2005),
 - having regard to Rules 51, 83(7) and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on International Trade (A6-0398/2005),
1. Approves the conclusion of the Protocol;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States and the Republic of Korea.

P6_TA(2006)0003

Inclusion of the Maldives in the list of countries covered following the Indian Ocean tsunamis of December 2004 *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision amending Decision 2000/24/EC in order to include the Maldives in the list of countries covered, following the Indian Ocean tsunamis of December 2004 (COM(2005)0460 — C6-0319/2005 — 2005/0195(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2005)0460) ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 181a of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0319/2005),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Budgets (A6-0407/2005),
1. Approves the Commission proposal;
 2. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 3. Calls for initiation of the conciliation procedure under the Joint Declaration of 4 March 1975 if the Council intends to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 5. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

P6_TA(2006)0004

Statistics of goods transport by inland waterways *I**

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on statistics of goods transport by inland waterways (COM(2005)0366 — C6-0249/2005 — 2005/0150(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2005)0366) ⁽¹⁾,

— having regard to Article 251(2) and Article 285(1) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C6-0249/2005),

— having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,

— having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A6-0333/2005),

1. Approves the Commission proposal as amended;
2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend its proposal substantially or replace it with another text;
3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

P6_TC1-COD(2005)0150

Position of the European Parliament adopted at first reading on 17 January 2006 with a view to the adoption of Regulation (EC) No .../2006 of the European Parliament and of the Council on statistics of goods transport by inland waterways

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 285(1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽¹⁾,

Whereas:

- (1) Inland waterways are an important part of the Community's transport networks and the promotion of inland waterways transport is one of the objectives of the Common Transport Policy, both for reasons of economic efficiency and *in order to reduce* energy consumption and the environmental *impact* of transport, as described in the *Commission White Paper: European transport policy for 2010: time to decide*.
- (2) The Commission needs statistics concerning the transport of goods by inland waterways in order to monitor and develop the common transport policy, as well as the transport elements of policies on the regions and on trans-European networks.

⁽¹⁾ Position of the European Parliament of 17 January 2006.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

- (3) Statistics on inland waterways transport have been collected under *Council Directive 80/1119/EEC* of 17 November 1980 on statistical returns in respect of carriage of goods by inland waterways ⁽¹⁾ which no longer correspond to the present needs in this domain. It is therefore appropriate to replace *that Directive* with a new instrument which extends its scope and improves its efficiency.
- (4) Community statistics on all modes of transport should be collected according to common concepts and standards, with the aim of achieving the fullest practicable comparability between transport modes.
- (5) ***Inland waterways transport does not occur in all Member States and, therefore, the effect of this Regulation is limited to those Member States where this mode of transport exists.***
- (6) Since the *objective* of the action to be taken, namely the creation of common statistical standards that permit the production of harmonized data, cannot be sufficiently achieved by the Member States and can therefore be better achieved at Community level, the Community may adopt measures, in accordance with the principle of subsidiarity as set out in Article 5 of the Treaty. In accordance with the principle of proportionality, as set out in that Article, this Regulation does not go beyond what is necessary in order to achieve *that objective*.
- (7) ***Council Regulation (EC) No 322/97 of 17 February 1997 on Community Statistics ⁽²⁾ provides a reference framework for the provisions laid down by this Regulation.***
- (8) The measures necessary for the implementation of this Regulation should be adopted in accordance with *Council Decision 1999/468/EC* of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission ⁽³⁾.
- (9) The Statistical Programme Committee established by *Council Decision 89/382/EEC, Euratom ⁽⁴⁾* has been consulted in accordance with Article 3 of that Decision.

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Subject matter

This Regulation establishes common rules for the production of Community statistics concerning inland waterways transport.

Article 2

Scope

1. Member States shall transmit to ***the Commission (Eurostat)*** data relating to inland waterways transport on *their* national territory.
2. Member States in which the total volume of goods transported annually by inland waterways as national, international or transit transport exceeds one million tonnes shall supply the *data* referred to in Article 4(1).
3. By way of derogation from ***paragraph 2***, Member States where there is no international or transit inland waterways transport but where the total volume of goods transported annually by inland waterways as national transport exceeds one million tonnes shall supply only the *data* required under Article 4(2).

⁽¹⁾ OJ L 339, 15.12.1980, p. 30. *Directive as last amended by the 2003 Act of Accession.*

⁽²⁾ OJ L 52, 22.2.1997, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽³⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 181, 28.6.1989, p. 47.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

4. This Regulation shall not apply to:
- the carriage of goods by vessels of less than 50 deadweight tonnes;
 - vessels used principally for the carriage of passengers;
 - vessels used for ferrying purposes;
 - vessels used solely for non-commercial purposes by port administrations and public authorities;
 - vessels used solely for bunkering or storage;
 - vessels not used for the carriage of goods such as fishery vessels, dredgers, floating workshops, house-boats and pleasure craft.

*Article 3***Definitions**

For the purposes of this *Regulation*, the following definitions shall apply:

- "navigable inland waterway" means a stretch of water, not part of the sea, over which vessels of a carrying capacity of not less than 50 tonnes can navigate when normally loaded. This term covers both navigable rivers and lakes and navigable canals;
- "inland waterway vessel" means a floating craft designed for the carriage of goods or public transport of passengers by navigable inland waterways;
- "**nationality of the vessel**" refers to the country in which the inland waterway vessel is registered.

*Article 4***Data collection**

- Data shall be collected in accordance with the tables set out in Annexes A to D.
- In the case referred to in Article 2(3) data shall be collected in accordance with the table set out in Annex E.
- For the purposes of this Regulation, goods shall be classified in accordance with Annex F.

*Article 5***Transmission of data**

- The first period of observation shall begin on 1 January 2007. The transmission of data shall take place as soon as possible and no later than five months after the end of the relevant period of observation.
- During the first three years of application of this Regulation, the time allowed for the transmission of data referred to in paragraph 1 may be extended in accordance with the procedure referred to in Article 10(2). The maximum time allowed for transmission, including any extension granted, shall not exceed eight months.

Extensions of the time allowed for transmission are set out in Annex G.

*Article 6***Dissemination**

Community statistics based on the data referred to in Article 4 shall be **disseminated with** a frequency similar to that laid down for the transmission of data by the Member States.

*Article 7***Quality of data**

- The Commission (Eurostat)** shall develop and publish, in accordance with the procedure referred to in Article 10(2), methodological requirements and criteria designed to ensure the quality of the data produced.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

2. Member States shall take all measures necessary to ensure the quality of the data transmitted.
3. **The Commission (Eurostat)** shall assess the quality of the data transmitted. Member States shall supply **the Commission (Eurostat)** with a report containing *such* information and data *as it may request in order* to verify the quality of the data transmitted.

Article 8

Report on implementation

By ... ⁽¹⁾ and after *consulting* the Statistical Programme Committee, the Commission shall submit a report to the European Parliament and the Council on implementation of this Regulation. In particular, that report shall:

- a) assess the benefits accruing to the Community, the Member States and the providers and users of statistical information of the statistics produced, in relation to their costs;
- b) assess the quality of the statistics produced;
- c) identify areas for potential improvement and *any* amendments considered necessary in the light of the results obtained.

Article 9

Implementing measures

The measures for implementing this Regulation, including measures to take account of economic and technical trends, shall be laid down in accordance with the procedure referred to in Article 10(2). Such measures shall concern:

- a) adaptation of the threshold for statistical coverage of inland waterways transport (Article 2);
- b) adaptation of the definitions and adoption of additional definitions (Article 3);
- c) adaptation of the data collection scope and the content of the annexes (Article 4);
- d) arrangements for transmitting data to *the Commission (Eurostat)* including data interchange standards (Article 5);
- e) arrangements for *the dissemination* of results by *the Commission (Eurostat)* (Article 6);
- f) development and publication of methodological requirements and criteria (Article 7).

Article 10

Committee procedure

1. The Commission shall be assisted by the Statistical Programme Committee instituted by Article 1 of Decision 89/382/EEC, Euratom.
2. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period laid down in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

3. The Committee shall adopt its rules of procedure.

⁽¹⁾ *Three years after the entry into force of this Regulation.*

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Article 11

Transitional provisions

1. Member States shall provide *statistical results* for the year 2006 in accordance with Directive 80/1119/EEC.
2. Directive 80/1119/EEC is hereby repealed with effect from 1 January 2007.

Article 12

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at, ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

ANNEX A

Table A1. Goods transport by type of *goods* (annual data)

Elements	Coding	Nomenclature	Unit
Table	2-alpha	"A1"	
Reporting country	2-letter	ISO national code	
Year	4-digit	"yyyy"	
Country/region of loading	2-letter or 4-alpha	ISO national code or NUTS2	
Country/region of unloading	2-letter or 4-alpha	ISO national code or NUTS2	
Type of transport	1-digit	1 = National 2 = International (except transit) 3 = Transit	
Type of <i>goods</i>	2-digit	NST 2000	
Type of packaging	1-digit	1= Goods in containers 2= Goods not in containers	
Tonnes transported			Tonnes
Tonnes-Km			Tonnes-Km

ANNEX B

Table B1. Transport by nationality of the vessel and type of vessel (annual data)

Elements	Coding	Nomenclature	Unit
Table	2-alpha	"B1"	
Reporting country	2-letter	ISO national code	
Year	4-digit	"yyyy"	
Country/region of loading	2-letter or 4-alpha	ISO national code or NUTS2	
Country/region of unloading	2-letter or 4-alpha	ISO national code or NUTS2	
Type of transport	1-digit	1 = National 2 = International (except transit) 3 = Transit	
Type of vessel	1-digit	1= Self-propelled barge 2= Barge not self-propelled 3= Self-propelled tanker barge 4= Tanker barge not self-pro- pelled 5= Other goods carrying ves- sel	
Nationality of vessel	2-letter	ISO national code	
Tonnes transported			Tonnes
Tonnes-Km			Tonnes-Km

Table B2. Vessel traffic (annual data)

Elements	Coding	Nomenclature	Unit
Table	2-alpha	"B2"	
Reporting country	2-letter	ISO national code	
Year	4-digit	"yyyy"	
Number of loaded vessels			Vessels
Number of empty vessels			Vessels
Vessel-Km (loaded vessels)			Vessel-Km
Vessel-Km (empty vessels)			Vessel-Km

NOTE: The provision of *the data mentioned in this Table B2* is optional.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

ANNEX C

Table C1. Container transport by type of goods (annual data)

Elements	Coding	Nomenclature	Unit
Table	2-Alpha	"C1"	
Reporting country	2-letter	ISO national code	
Year	4-digit	"yyyy"	
Country/region of loading	2-letter or 4-alpha	ISO national code or NUTS2	
Country/region of unloading	2-letter or 4-alpha	ISO national code or NUTS2	
Type of transport	1-digit	1 = National 2 = International (except transit) 3 = Transit	
Size of containers	1-digit	1 = 20' freight units 2 = 40' freight units 3 = freight units > 20' and < 40' 4 = freight units > 40'	
Loading status	1-digit	1 = Loaded containers 2 = Empty containers	
Type of goods	2-digit	NST 2000	
Tonnes transported (*)			Tonnes
Tonnes-Km (*)			Tonnes-Km
TEU			TEU
TEU-Km			TEU-Km

(*) Only for loaded containers

ANNEX D

Table D1. Transport by nationality of vessels (quarterly data)

Elements	Coding	Nomenclature	Unit
Table	2-alpha	"D1"	
Reporting country	2-letter	ISO national code	
Year	4-digit	"yyyy"	
Quarter	2-alpha	"Q1, Q2, Q3 or Q4"	
Type of transport	1-digit	1= National 2= International (except tran- sit) 3= Transit	
Nationality of the vessel	2-letter	ISO national code	

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Elements	Coding	Nomenclature	Unit
Tonnes transported			Tonnes
Tonnes-Km			Tonnes-Km

Table D2. Container transport by nationality of vessels (quarterly data)

Elements	Coding	Nomenclature	Unit
Table	2-alpha	"D2"	
Reporting country	2-letter	ISO national code	
Year	4-digit	"yyyy"	
Quarter	2-alpha	"Q1, Q2, Q3 or Q4"	
Type of transport	1-digit	1 = National 2 = International (except transit) 3 = Transit	
Nationality of vessel	2-letter	ISO national code	
Loading status	1-digit	1 = Loaded containers 2 = Empty containers	
Tonnes transported (*)			Tonnes
Tonnes-Km (*)			Tonnes-Km
TEU			TEU
TEU-Km			TEU-Km

(*) Only for loaded containers

ANNEX E

Table E1. Goods transport (annual data)

Elements	Coding	Nomenclature	Unit
Table	2-alpha	"E1"	
Reporting country	2-letter	ISO national code	
Year	4-digit	"yyyy"	
Total tonnes transported			Tonnes
Total tonnes-Km			Tonnes-Km

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

ANNEX F

Goods nomenclature

NST-2000

NST-2000 groups	Description of goods	Defined by products in CPA divisions
01	Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products	01, 02, 05
02	Coal and lignite; peat; crude petroleum and natural gas; uranium and thorium	10, 11, 12
03	Metal ores and other mining and quarrying products	13, 14
04	Food products, beverages and tobacco	15, 16
05	Textiles and textile products; leather and leather products	17, 18, 19
06	Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media	20, 21, 22
07	Coke, refined petroleum products and nuclear fuel	23
08	Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products	24, 25
09	Other non-metallic mineral products	26
10	Basic metals; fabricated metal products, except machinery and equipment	27, 28
11	Machinery and equipment n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus n.e.c.; radio, television and communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks	29, 30, 31, 32, 33
12	Transport equipment	34, 35
13	Furniture; other manufactured goods n.e.c.	36
14	Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes not specified elsewhere in CPA	37 + municipal wastes (as input to CPA division 90) and other wastes not specified elsewhere in CPA
15	Mail, parcels Note: this heading is normally used for goods transported by postal administrations and specialized courier services in NACE Rev. 1 division 64	
16	Equipment and material utilised in the transport of goods Note: this heading covers items such as empty containers, palettes, boxes, crates and roll cages. It also covers vehicles used to contain goods, where the vehicle is itself carried on another vehicle. The existence of a code for this type of material does not prejudice the question of whether such materials are to be counted as "goods", this will depend on the rules for data collection for each mode of transport.	
17	Goods moved in the course of household and office removals; baggage transported separately from passengers; motor vehicles being moved for repair; other non-market goods n.e.c.	

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

NST-2000 groups	Description of goods	Defined by products in CPA divisions
18	Grouped goods: a mixture of types of goods which are transported together Note: this heading is used whenever it is not considered appropriate to assign the <i>goods separately</i> to groups 01-16.	
19	Unidentifiable goods: goods which for any reason cannot be identified and therefore cannot be assigned to groups 01-16. Note: this heading is intended to cover goods where the reporting unit does not have information on the type of goods being transported.	
20	Other goods n.e.c. Note: this heading covers any items which cannot be assigned to any of the groups 01-19. Since the groups 01-19 are intended to cover all foreseeable categories of transported goods, the use of group 20 should be considered unusual and may indicate a need for further checking of the data reported under this heading.	

ANNEX G

Extensions of the *time allowed* for transmission (Article 5(2))

Member State	Extended transmission period after the end of the period of observation	Last year for which an extension is granted
Belgium	8 months	2009

P6_TA(2006)0005

Combating the trafficking of women and children**European Parliament resolution on strategies to prevent the trafficking of women and children who are vulnerable to sexual exploitation (2004/2216(INI))***The European Parliament,*— having regard to the Charter of Fundamental Rights of the European Union ⁽¹⁾ and in particular Article 5 (3) thereof, which states that “trafficking in humans beings is prohibited”,⁽¹⁾ OJ C 364, 18.12.2000, p. 1.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

- having regard to the 1948 Universal Declaration of Human Rights and in particular Articles 4 and 5 thereof,
- having regard to UN conventions and declarations, particularly Articles 5 and 6 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women,
- having regard to the UN Convention on the Rights of the Child (1989) which concerns the protection of children against all forms of sexual exploitation and sexual abuse and seeks to prevent the abduction or the sale of, or trafficking in, children,
- having regard to the 2000 Palermo Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime,
- having regard to the Brussels Declaration on Preventing and Combating Trafficking in Human Beings adopted on 20 September 2002 at the European Conference on Preventing and Combating Trafficking in Human Beings — Global Challenge for the 21st Century, which calls for effective coordinated actions between the origin, transit and destination countries among all national and international players in the relevant fields, particularly Articles 7 and 8 thereof,
- having regard to Council Framework Decision 2002/629/JHA of 19 July 2002 on combating trafficking in human beings ⁽¹⁾,
- having regard to Council Framework Decision 2004/68/JHA of 22 December 2003 on combating the sexual exploitation of children and child pornography ⁽²⁾,
- having regard to Council Directive 2004/81/EC of 29 April 2004 on the residence permit issued to third-country nationals who are victims of trafficking in human beings or who have been the subject of an action to facilitate illegal immigration, who cooperate with the competent authorities ⁽³⁾,
- having regard to the report of the Experts Group on Trafficking in Human Beings ⁽⁴⁾,
- having regard to the conclusions of the Tampere European Council of 15 and 16 October 1999 calling for those who engage in trafficking in human beings to be combated and stressing the need for the prevention of all forms of human trafficking,
- having regard to the communication from the Commission to the Council and the European Parliament entitled “Area of Freedom, Security and Justice: Assessment of the Tampere programme and future orientations” (COM(2004)0401),
- having regard to Decision No 293/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 24 January 2000 adopting a programme of Community action (the Daphne programme) on preventive measures to fight violence against children, young persons and women ⁽⁵⁾,
- having regard to the Declaration of the Fourth UN World Conference on Women in Beijing in September 1995,
- having regard to the conclusions of the Brussels European Council of 4 and 5 November 2004 and the Hague Programme on freedom, security and justice which is attached thereto and invites the Council and the Commission to develop a plan on best practices, standards and mechanism in the fight against trafficking,
- having regard to the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings adopted by the Committee of Ministers on 3 May 2005,
- having regard to its resolution of 19 May 2000 on the communication from the Commission to the Council and the European Parliament “For further actions in the fight against trafficking in women” ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ OJ L 203, 1.8.2002, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 13, 20.1.2004, p. 44.

⁽³⁾ OJ L 261 of 6.8.2004, p. 19.

⁽⁴⁾ European Commission, DG Justice, Freedom and Security, 2004.

⁽⁵⁾ OJ L 34, 9.2.2000, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ C 59, 23.2.2001, p. 307.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

- having regard to the Commission Communication on fighting trafficking in human beings — an integrated approach and proposals for an action plan (COM(2005)0514),
- having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Women's Rights and Gender Equality and the opinion of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (A6-0400/2005),
 - A. whereas trafficking involves serious violations of fundamental human rights and cruel practices such as coercion, force, threats, humiliation, abduction, violence, sexual exploitation, deceit or fraud,
 - B. recalling that, as the President-in-Office of the Council stated before the European Parliament on 23 June 2005, between 600 000 and 800 000 people are the victims of trafficking throughout the world each year; whereas every year, over 100 000 women are the victims of trafficking in the European Union,
 - C. whereas women and children are particularly vulnerable to this organised crime and modern form of slavery, which is mainly controlled by criminal networks, and are therefore at greater risk of falling victim to trafficking,
 - D. whereas one of the principal preconditions for international trafficking in women and children is the existence of local prostitution markets where certain people can and wish to sell and buy women and children for the purpose of exploiting them sexually; whereas traffickers in human beings mainly send women and children from countries in the south to countries in the north and from east to west, where demand from purchasers is strongest,
 - E. considering that, in order to achieve zero tolerance of trafficking, the Union should set some visible and credible targets, such as halving the number of victims of trafficking over the next 10 years; whereas, however, the overriding objective should of course be to fully eliminate this form of very serious crime and gross violation of human rights as quickly as possible,
 - F. whereas the Vienna Action Plan of the Council and the Commission on how best to implement the provisions of the Treaty of Amsterdam on the creation of an area of freedom, security and justice ⁽¹⁾ calls for greater efforts to agree on common definitions, charges and penalties in the first instance in a limited number of sectors such as trafficking in human beings, particularly the sexual exploitation of women, adolescents and children,
 - G. whereas trafficking in children and adolescents cannot be considered on the basis of criteria identical to the ones relating to trafficking in women, and whereas specific arrangements should therefore be made which take into account on the one hand the needs of children and on the other the needs of adolescents, since the needs of the latter have to be dealt with in a different way from the needs of children,
 - H. whereas despite the adoption of Framework Decision 2002/629/JHA (which lays down the constituent elements and establishes a common definition of trafficking in human beings to be used by the Member States), the penalties applicable in the Member States (with particular reference to the sexual exploitation of women and children) have still not been harmonised,
 - I. bearing in mind that, notwithstanding the Treaties, the numerous legislative measures already adopted and the political declarations made, such as the 2002 Brussels Declaration, all of which stress the political priority of fighting trafficking in human beings, and particularly women and children, there are still no perceptible real improvements; whereas, on the contrary, trafficking is the fastest-growing criminal activity in comparison to other forms of organised crime,

(1) OJ C 19, 23.1.1999, p. 1.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

- J. whereas it is necessary to address the prevention of trafficking not only through individual actions by each Member State but by a holistic and integrated multidisciplinary approach at the EU and international levels which would include the laying down of aspects of criminal law which are common to all the Member States and which relate in particular to effective, proportionate and dissuasive penalties,
- K. having regard to the seriousness of the personal situations of the victims and their vulnerability, but also the need for their contribution to procedures to hold the criminal organisation to account and to the investigation into and capture of those responsible for them,
- L. whereas the lack of a common agreed definition of trafficking in women and children and the lack of common guidelines for comparative data, research and analysis are major obstacles to effective actions and policies,
- M. whereas, trafficking in women and children, being a transnational crime, building effective prevention strategies requires:
- addressing the triangle of the trafficking market, i.e. victim, trafficker and client;
 - programmes and protection in terms of legal and psychological assistance for the groups most at risk;
 - appropriate, constant and systematic provision of information and raising of awareness amongst all categories of the population and in particular amongst vulnerable groups;
 - cooperation among the countries of origin, transit and destination;
 - cooperation at the global, international, EU, regional, national and local levels;
 - coherent action among international organisations such as the United Nations, the Council of Europe, the European Union, the Organization for Security and Cooperation in Europe, and the G8,
- N. whereas virtual sex, especially cybersex (virtual sex over the internet), is another expanding market, the rise of which affects the increase in and amplification of trafficking, as new technologies facilitate the sexual exploitation of women and children,
1. Stresses the importance of an approach based on human rights, the use of gender mainstreaming and a child sensitive approach in developing and implementing prevention strategies;
 2. Deplores the fact that the measures which have so far been taken to reduce trafficking in human beings have not yielded results in the form of a reduction in the numbers of women and children being exploited in the sex slave trade; considers on the contrary that trafficking in human beings for sexual purposes is the fastest-growing criminal activity in comparison with other forms of organised crime in the EU; stresses that it is high time to adopt clear and specific goals such as halving the number of victims of trafficking in human beings over the next ten years; considers that, naturally, the overriding aim should be to eliminate this type of crime completely without delay;
 3. Regrets that there is a lack of recognition of the links between trafficking and migration, social protection and development policy, and calls for more coherent external policy on trafficking;
 4. Calls on the Commission and Council to create a clear legal basis for combating all forms of violence against women, including trafficking, and to take a decision on the full communitarisation of a European policy to combat trafficking in human beings and on the related topics of immigration and asylum, and specifically on a right to asylum on the grounds of gender-based repression and persecution;

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

5. Recommends a common EU policy focused on drawing up a legal framework and enforcing legislation and on counter-measures, prevention, prosecuting and punishing perpetrators and protecting and supporting victims;
6. Underlines the need to develop specific anti-trafficking measures within the framework of the EU neighbourhood policy; calls urgently for financial assistance to be provided to the accession states such as Bulgaria and Romania to enable them to develop long-term strategies to prevent trafficking;
7. Considers that the actions of the Member States should be in accord with their political declarations and that the Member States should transpose the relevant Community legislation in a more efficient way, particularly by improving operational cooperation and the exchange of relevant data between themselves and with Europol and Eurojust;
8. Stresses that the promotion of gender equality in all EU policies and the implementation of national legislation on equal opportunities are essential to counter-act the 'drivers' of trafficking, such as poverty, social exclusion, unemployment, lack of education, corruption, discrimination and violence against women;
9. Considers that research into the underlying causes of trafficking in human beings particularly trafficking in women and children for purposes of sexual exploitation - (i.e. what factors place people at risk of being trafficked and what factors affect demand for sexual services and sexual exploitation of women and children) should be carried out at both national and Community level; calls on the Member States and the Commission to continue research into the subject and to grant the necessary funding from the programmes available, such as Daphne; considers that the findings from such research can help to bring about the introduction of an adequate sex education programme in all Member States;
10. Draws the attention of the Commission and the Member States to the findings of the study initiated by the European Parliament concerning the Member States' various types of law on prostitution and their relationship with trafficking in women and children for sexual purposes⁽¹⁾;
11. Stresses that action should be taken first and foremost with a view to explicitly discouraging demand by means which include educational, legal, social and cultural measures;
12. Calls on the Member States to seriously address the problems resulting from prostitution on their territory;
13. Calls on the Council and Commission to include, as a matter of course, in their political dialogue with third countries, the issue of the trafficking of women and children and — if no improvement is forthcoming or no clear signal is given by the third country of a political will to take action — to take appropriate measures such as those listed in the human rights and democracy clauses in all cooperation and association agreements with third countries;
14. Calls on the Member States to make a stronger commitment to gender mainstreaming and to a child-sensitive approach in the EU development cooperation and poverty reduction programmes, and urges international organisations such as the World Bank, the International Monetary Fund and the World Trade Organization to address the battle against the feminisation of poverty and child poverty as priority issues;
15. Emphasises the importance of addressing the link between trafficking and legal and illegal immigration, and of regarding legal migration channels as a mechanism to prevent trafficking;

(¹) Study on National Legislation on Trafficking in Women and Children.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

16. Stresses the link between sexual exploitation and labour exploitation in the provision of domestic services; underlines that children and adolescents, subject to a dependence of which traffickers take advantage, are exploited not only sexually but also in ways connected with slavery, illegal adoption and forced labour; calls on vigorous measures with a view to preventing and combating all crimes and offences;
17. Regrets the lack of any analysis of the demand for prostitution in the Member States as a possible motivation for the phenomenon of trafficking; considers that the Commission should carry out a comprehensive study on the impact of the Member States' legislation on prostitution on the number of victims of trafficking;
18. Calls on the Member States to review and/or revise their visa policies in order to prevent abuse and provide protection against exploitation; calls on the Member States to ensure that the staff at their consulates in the countries of origin cooperate and exchange experience and that they receive training in how to recognise cases of trafficking in their work with visa applications; believes that such staff should also be trained to cooperate with the relevant NGOs;
19. Calls on the Member States to set up national and international telephone helplines against trafficking in women, which would be publicised through information campaigns on national and local television, inter alia; supports demands for a child helpline, which should take the form of a standard free international number for children and points to its declaration pursuant to Rule 116 on child helplines⁽¹⁾;
20. Wishes the humiliating practice of buying and exploiting women and children to be made the subject of an active and effective campaign under EU programmes in this field; considers that this campaign should be announced by the Commission and the Member States, with the unqualified support of the European Parliament and of all the other European institutions in their respective fields of competence;
21. Calls on the Commission and the Member States to tackle in an urgent and appropriate manner (including the adoption of legislation) the tendency to use new technologies, particularly the Internet, to disseminate information about access to, and demand for, women and children for sexual exploitation, the increase in which affects the increase in trafficking;
22. Regrets the continuing difficulties between the Member States and the European institutions as regards the ratification and implementation of international treaties and conventions;
23. Calls on the Commission to monitor the implementation and common interpretation of existing instruments against trafficking and to launch a study on existing legal measures and actions at EU and international level to combat trafficking in women and children;
24. Welcomes the proposal in the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings to establish a monitoring mechanism (GRETA) in order to ensure effective implementation of the provisions thereof and emphasises the need for more intensive cooperation with the Council of Europe and other international organisations in the implementation of a strategy to combat sexual exploitation; notes that it includes the possibility of penalising clients;
25. Urges the Commission to cooperate with the Council of Europe and other international organisations like the International Organisation for Migration in the development of common guidelines for data collection and recommends to establish a common centre as soon as possible for the implementation of common definitions (trafficking, victim, etc.), the collection of comparable homogeneous data, for situation assessment and development, information exchange and evaluation of the links between the purpose of anti-trafficking laws, policies and action and their actual impact;

⁽¹⁾ Texts Adopted, 17.1.2006, P6_TA-PROV(2006)0009.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

26. Calls on the Commission to submit an independent Daphne programme and ensure that it is kept distinct from the anti-drugs programme;
27. Regrets the lack of reliable data on the phenomenon of trafficking in Europe and the fact that neither the Commission nor Europol, nor any other EU body, has been able to publish precise figures about the EU-wide extent of trafficking in human beings, and regrets particularly the lack of data on more vulnerable groups, such as women and children, and the failure to take effective steps to tackle the problem;
28. Urges the Member States to launch national contact points or to appoint national rapporteurs to gather, exchange, disseminate and process information on trafficking, and stresses the importance of gathering gender-based and comparable data, bearing in mind that it is of the utmost importance to ensure the confidentiality of information and to grant NGOs access to information and figures;
29. Calls on the Member States to establish and/or strengthen awareness-raising campaigns targeted at providing information about the dangers and educating vulnerable members of society in the countries of origin and to alert and raise the awareness of the public about the problem and reduce the demand in the countries of destination; in this regard, calls on Member States to recognise that business travellers can be a part of the solution to trafficking if they are actively engaged in the awareness-raising process and are encouraged to report what they see; calls on the Member States, especially on Germany, to take appropriate measures in the course of the World Cup football tournament in 2006 to prevent trafficking of women and forced prostitution;
30. Urges the Member States to create a network of media contacts on trafficking to publicise up-to-date information within the EU and outside;
31. Calls on the Commission to launch an EU-wide Anti-Trafficking Day with an international anti-trafficking logo to raise general awareness of the phenomenon of trafficking in women and children and to increase public awareness and the visibility of the issue by addressing the public with one coherent message; considers that this EU-wide Anti-Trafficking Day could coincide with the global campaign called "Stop the Traffic" on 25 March 2006;
32. Stresses the need for the competent authorities to be staffed with qualified people specially trained in preventing trafficking by means of joint training programmes for all the parties involved — police, law enforcement, the medical profession, social workers, representative associations specialising in combating and preventing trafficking in women and children and others — using gender-sensitive tools and skills;
33. Calls on the Member States to set up an external group of experts to assist the police in order to step up the investigation of trafficking in women;
34. Stresses the importance of providing additional funding and staff for advisory bodies on trafficking in women and of greater cooperation on the part of non-governmental organisations active in this field;
35. Calls on the Member States to implement and enforce legislation that would strengthen the prosecution and punishment of traffickers, whether natural or legal persons (in particular by laying down proportionate, effective and dissuasive penalties), their accomplices, authors of websites that advertise trafficking agents, persons encouraging, arranging or using or seeking sexual services from minors (the definition of whom must be the same throughout the Member States, namely, persons under 18 years of age) and persons attempting to institute such activities, and to prosecute the laundering of the proceeds of trafficking;
36. Calls on the Member States to prosecute clients who knowingly make use of the services of forced prostitutes;

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

37. Calls on the Member States to initiate a training campaign at police colleges, schools of social work and schools on combating and dealing with trafficking in women;

38. Calls on the Member States to increase their supervision of the way in which employment is negotiated in order to prevent the organisation of international trafficking in women;

39. Calls for continuing action to be taken against the laundering of the proceeds of trafficking through the implementation by the Member States of the various texts adopted at European and international level, and for consideration to be given, if necessary, to strengthening the existing legal provisions relating to this type of crime;

40. Encourages the Member States to ensure that Directive 2004/81/EC is incorporated as quickly as possible into their domestic law;

41. Calls on the Member States to promote the principle of corporate social responsibility and public-private partnership involving civil society organisations in the implementation of prevention, reintegration and coordination strategies; calls on all the EU institutions to set a good example to other national public institutions and the private sector;

42. Calls on its Members to support the Business Travellers against Human Trafficking campaign launched in Parliament in November 2005, as this cross-party initiative attempts to:

- raise awareness among the business travelling community (i.e. Members and others) of the problem of human trafficking and encourages Members to lead the way in being part of the solution to this problem;
- provide business travellers with the opportunity to report incidences of trafficking through the www.businesstravellers.org website;
- ask Members to write to hotels to urge them to end linkages between their enterprises and trafficked women and children;

43. Calls on the Commission and the Member States to intensify their contacts with the hotel and tourist industry, so as to establish better cooperation on the industry's social responsibility and encourage the industry to adopt a code of ethics covering trafficking and prostitution where no such code exists; considers that good examples of ethical codes, such as the UNICEF-funded ECPAT code on the sexual exploitation of children, should be highlighted and recorded;

44. Calls on the Member States, in order to prevent any increase in trafficking and 're-trafficking', to develop and implement programmes of social inclusion and rehabilitation of women and children who have been the victims of trafficking in the past in association with authorised institutions and associations and to envisage setting up a European reintegration fund; urges the Member States to develop micro-financing services in order to make it easier for women to obtain financial support;

45. Stresses that people who have been subjected to sexual exploitation must be considered victims; considers that, bearing in mind how immensely difficult it is for them to find a way out of their situation, both the European Union and the Member States should take the necessary measures to protect and support them, such as:

- not sentencing people who have been victims of trafficking,
- medical and psychological care,
- legal advice and the assistance of a competent translator,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

- specific measures to reintegrate women who have been working as prostitutes, etc.;
 - take responsibility for women and children who have been the victims of trafficking within the EU; such women and children should be offered support, either to return to their country of origin at their own request, or to make a new start;
46. Calls on the Member States to adopt mandatory, binding provisions relating to the protection of the victims of trafficking, since such provisions are essential if traffickers are to be prosecuted;
47. Calls on the Member States to sign and ratify the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings;
48. Emphasises the fact that, up to now, a right of residence for victims of trafficking in women after the traffickers have been tried exists only in Belgium and Italy, and stresses that it would encourage victims to give statements and help secure the conviction of offenders if such a right of residence were granted in all the Member States;
49. Urges the Member States to introduce measures enabling special residence authorisation to be granted in special cases in order to enable foreign victims who are in an irregular situation to escape from violence, and calls for the implementation of a victim-assistance and victim-integration programme to be run by social-service departments;
50. Urges all Member States to establish identical codifying provisions in their criminal law, including a clear legal definition of child trafficking based on internationally agreed standards enshrined in the Palermo Protocol⁽¹⁾ and the UN Convention on the Rights of the Child, which is intended to prevent child trafficking from being treated as a sub-category of trafficking in human beings;
51. Stresses the urgent need to develop and implement a special children's rights-based prevention programme based on co-operation between the countries of origin, transit and destination; and draws attention to the lack of a coherent EU external policy in third countries where the greatest number of child victims of trafficking originate;
52. Asks the Commission to submit an adequate legislative proposal on European action to combat child prostitution and trafficking in human organs and tissue; notes that, even though the anti-trafficking legislation adopted under the first and third pillars includes specific provisions for their protection, children are still vulnerable, notably when they are exploited for sexual purposes;
53. Asks the Member States and the Community to ratify the Optional Protocol to the UN Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography of 25 May 2000, which goes further than the Palermo Protocol, since it includes crimes which are not of a transnational nature and which do not involve criminal organisations, and moreover covers the transfer of human organs and illegal adoption;
54. Believes that children should be involved as participants in such a programme and asks Member States to introduce education programmes for girls and boys to fight discrimination and promote gender equality;
55. Urges the Commission to ensure that Country and Regional Strategy Papers stress the need for ensuring birth registration in third countries;

⁽¹⁾ According to the Palermo Protocol, child trafficking is the "act of recruitment, transportation, transfer, harbouring or receipt of a child for the purposes of exploitation either within or outside the country".

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

56. Regrets the lack of measurable added value delivered so far by the existing agencies and organisations at European level, especially the limited exchange of information between the Member States and Europol, which is the main European tool for fighting trafficking in human beings under Article 2(2) of the Europol Convention ⁽¹⁾, the EU Treaty, the Presidency Conclusions of the Tampere European Council and the Hague Programme; further regrets the fact that, among its numerous analyses of specific crimes, Europol has so far produced only one analytical document in this field;

57. Stresses that Europol should give greater priority to combating trafficking; considers that Europol's financial and personnel resources should be used to make work to prevent trafficking more efficient, particularly trafficking in women and children, and to combat large-scale international organised crime;

58. Stresses the importance of close cooperation between Europol staff and their international counterparts who are responsible for combating trafficking (with particular regard to exchanging information concerning criminal networks, trafficking routes and traffickers' identity) as a means of making legal proceedings more effective;

59. Calls on the Commission to submit an annual assessment of the actions conducted in each Member State, including an assessment of the implementation and enforcement of anti-trafficking legislation;

60. Calls on the Commission and Council to ensure that their activities within various international fora such as the United Nations, the Council of Europe, the Organisation for Security and Cooperation in Europe, the Beijing review process, the Stability Pact for Southern Europe and the G8, are coordinated and coherent;

61. Calls on Member States to implement programmes for local-level cooperation with security services in regions with the highest unemployment rates, in order to prevent people trafficking;

62. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, and to the governments and parliaments of the Member States and the accession and candidate countries.

⁽¹⁾ OJ C 316, 27.11.1995, p. 2.

P6_TA(2006)0006

Community external aviation policy**European Parliament resolution on developing the agenda for the Community's external aviation policy (2005/2084(INI))**

The European Parliament,

— having regard to the communication from the Commission, "Developing the agenda for the Community's external aviation policy" (COM(2005)0079),

— having regard to the Council Conclusions of 27 June 2005 on developing the agenda for the Community's external aviation policy ⁽¹⁾,

— having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,

— having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A6-0403/2005),

⁽¹⁾ OJ C 173, 13.7.2005, p. 1.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

- A. whereas aviation is still a growing industry with great economic potential, both in Europe and elsewhere,
- B. whereas the Court of Justice has ruled that some of the existing bilateral aviation agreements concluded by Member States contravene principles of EC law and should therefore be amended,
- C. whereas, when concluding aviation agreements with third countries, the Community can bring its full economic and political influence to bear and prevent discrimination between EU airlines,
- D. whereas convergence of regulations is particularly important, and is indeed a precondition for the conclusion of such agreements, especially regulations on safety, security, competition, state aid, the environment and the social rights of workers,
- E. whereas, when negotiating agreements, the Commission should draw on the expertise and information of Member States and other interested parties and should involve them before, during and after negotiations with third countries,

General principles

1. Recognises the global nature, economic importance and continuing growth of the aviation sector, as well as the need to manage the effects of this growth on air traffic management, safety and the environment, and therefore the need to develop a common external aviation policy;
2. Insists on the need for a coherent strategy for developing a common external aviation policy and considers agreements with the USA, Russia and China respectively as prerequisites;
3. Recognises the need to bring existing bilateral agreements into line with Community law, on the basis of the ruling of the Court of Justice, through adaptation by the Member States themselves or, preferably through the conclusion of Community agreements under the so-called horizontal mandate, drawing on the expertise and information of Member States and other interested parties;
4. Stresses the need to avoid preventing Member States from negotiating whilst active negotiations are underway on Community agreements;
5. Emphasises that bilateral agreements should be adapted as soon as possible in order to avoid legal uncertainty;
6. Recalls that the commencement of negotiations on Community agreements, which, by nature, take more time than horizontal negotiations, can only be supported if a clear, coherent negotiation strategy exists;
7. Recognises that this approach can be complemented by a more fundamental change in external aviation policy, which would provide benefits to European consumers and the EU industry through the adoption of new and ambitious agreements between the Community and third countries;
8. Considers that in the event of long, drawn-out negotiations, with partner countries showing a protectionist attitude, bilateral coordination of traffic rights would be a possibility;
9. Fully supports the principle of a double and indivisible agenda for such negotiations, linking the opening-up of markets to regulatory convergence;

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Market opening

10. Emphasises that new agreements should be balanced in terms of market access, and might include issues such as cabotage, rights of establishment, ownership and control, competition rules and state aid, but only on a basis of strict reciprocity;
11. Recognises that, although open skies agreements are desirable, they may not always be possible;
12. Recognises that, where an open skies agreement is not possible, the continuation of the existing bilateral regimes should be preferred, albeit as a temporary solution;
13. Calls on the Commission to develop fair and transparent mechanisms for the distribution of traffic rights among Member States in such cases;
14. Calls for a realistic agenda for negotiations, with the selection of the countries to negotiate with being based on clear and sound criteria and an analysis of their economic and regulatory situation;
15. Suggests that these criteria include economic aspects, with priority being given to countries of substantial importance for the European market, such as the USA, Russia and China, and also geographical aspects, with priority being given to countries in the vicinity of Europe so as to extend the European Common Aviation Area or implement the new neighbourhood policy;

Regulatory convergence

16. Emphasises that the opening-up of markets should always follow regulatory convergence, and that the degree of liberalisation should be linked to the degree to which a level playing field is achieved;

Safety and security

17. Recognises that safety and security standards are of vital importance to passengers, crew and the aviation sector in general, and that the standards of third countries may not always be equal to those in the European Union; notes that the EU could play a pioneering role in applying and upholding internationally recognised standards on a global scale;
18. Suggests, therefore, that references to the International Civil Aviation Organization ("ICAO") and EU safety regulations be made in agreements with third countries and that Member States increase their efforts, through bilateral cooperation and the European Aviation Safety Agency ("EASA"), to help third countries which lack a sufficient safety level to attain such a level;
19. Calls on the Commission, in order to improve safety in the short term, to propose, by no later than the end of 2006, better procedures under Directive 2004/36/EC ("the SAFA Directive") ⁽¹⁾ for monitoring the safety of the aircraft of third-country carriers;
20. Calls on the Commission to submit a proposal to extend the competence of EASA in this field;
21. Underlines the importance of the development of an EU security policy for transport, which should be included in the negotiating agendas for aviation agreements;

⁽¹⁾ OJ L 143, 30.4.2004, p. 76.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Environment

22. Recognises that the aviation sector has several negative environmental effects, in particular as a source of noise and as a significant contributor to climate change, but recognises also that airports and air carriers have already made, and will continue to make, significant efforts to reduce and avoid noise and emission pollution;

23. Welcomes, in this respect, the communication from the Commission on possible measures reducing the climate change impact of the aviation sector (COM (2005)0459), and looks forward to the adoption of clear policies for better air traffic management and for the operational procedures and infrastructural circumstances of airports; also looks forward to other measures, such as the integration of aviation into the European emissions trading system with equal treatment of EU and non-EU air carriers;

Social policy

24. Urges the Commission, therefore, to insist on the introduction of references in new agreements to relevant international legislation relating to social rights, in particular the labour standards embodied in the fundamental conventions of the International Labour Organisation (ILO 1930-1999), the OECD guidelines for Multinational Enterprises (1976, revised 2000) and the Rome Convention on the Law Applicable to Contractual Obligations (1980);

25. Insists that Community social legislation should be applied to employees recruited and/or employed in EU Member States, in particular the Directives on consulting and inform employees (2002/14/EC, 98/59/EC and 80/987/EEC), the Directive on the organisation of working time of mobile staff in civil aviation (2000/79/EC) and the Directive concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (96/71/EC);

Conduct of negotiations

26. Stresses that negotiations should be carried out in close cooperation with the Member States, which have the necessary expertise and experience to carry out such negotiations;

27. Calls on the Commission to ensure that the European Parliament and all relevant stakeholders are fully informed and consulted before and throughout the negotiations, by means of an agreed consultation road-map;

*
* *
*

28. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

P6_TA(2006)0007

EU/Russia and EU/China relations in the field of air transport**European Parliament resolution on relations with the Russian Federation and China in the field of air transport (2005/2085(INI))**

The European Parliament,

— having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,

— having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A6-0375/2005),

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

China

1. Welcomes the Commission's general response to the process of growth, modernisation and liberalisation currently underway in Chinese commercial aviation;
2. Acknowledges the desirability of a comprehensive aviation agreement between the European Union and China; considers, however, that prior to the conclusion of a comprehensive agreement, a horizontal agreement should be reached so that China's current bilateral air service agreements with various Member States can be brought into line with the Court of Justice's "open skies" judgment ⁽¹⁾;
3. Accepts that the negotiation of such an agreement would strengthen the EU's position and would be more beneficial to stakeholders and consumers than a series of revised bilateral agreements essentially concerned with traffic rights;
4. Calls on the Council without delaying the negotiating mandate to extend the Commission's negotiating mandate to cover the provision of the necessary airport and safety infrastructures and air traffic control over Chinese airspace, which unfortunately are inadequate at present and pose an obstacle to the development of aviation relations;
5. Acknowledges the excellent work the Commission is carrying out with its Chinese partners, but regrets that it has not had access to the terms of the negotiating mandate the Commission now seeks from the Council in respect of China; insists that it be better integrated in the process of negotiating the agreement and hopes that this issue will be resolved, as this will benefit all parties;
6. Insists that the provisions of a balanced conclusion to negotiations with China on air cargo should be implemented without delay and if necessary before completion of negotiations on passenger traffic.

Russia

7. Welcomes the Commission's approach to the challenges and opportunities which the growth and consolidation in the Russian civil aviation sector represent for the European Union;
8. Supports the Commission's proposal that there should be a comprehensive aviation agreement, that being the best way of meeting this challenge and consolidating the Union's negotiating position with respect to Russia; considers, however, that, in line with the Conclusions of the Transport, Telecommunications and Energy Council of 27 and 28 June 2005 on external relations in the field of aviation, the acceptance of Community clauses should be a starting point for Community negotiations aimed at reaching a comprehensive agreement;
9. Acknowledges the excellent work the Commission is carrying out with its Russian partners, but regrets that it has not had access to the terms of the negotiating mandate the Commission now seeks from the Council in respect of Russia; insists that it be better integrated in the process of negotiating the agreement and hopes that this issue will be resolved, as this will benefit all parties;
10. Notes that the charges imposed by Russia for flights over its territory are in violation of international law and have not, in the main, been used for the promised improvement of air traffic control management but rather to subsidise Russia's own airline, in breach of competition law;
11. Nevertheless insists to the Commission and Council that no comprehensive agreement should be concluded without the immediate and complete abolition of Russian overflight charges ;

⁽¹⁾ Judgment of 5 November 2002, Case C-476/98 Commission of the European Communities v Federal Republic of Germany [2002] ECR I-9855.

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

12. Further insists that no modified charging scheme should be agreed to replace the current overflight charging regime.
13. Calls on the Commission not to conclude an agreement on the Russian Federation's accession to the World Trade Organisation while Russia continues to charge for Siberian overflights.
14. In this context asks the Commission to evaluate all arguments related to modernisation, capital investment and technical requirements in the links between the European Union's and Russia's aviation industries and their differences over overflight charging.

China and Russia

15. Emphasises that negotiations can only be successfully concluded with both China and Russia if stakeholders are able to advise the Commission and are fully apprised of the progress of negotiations and the positions adopted therein;
16. Insists that no mandate should be granted which does not inexorably link increased access to both China's and Russia's markets to the creation of a "level playing field" through the convergence of operating standards in the areas of air traffic control and management, staff training and operating standards and aviation security and safety; insists that the principle of reciprocity be applied;

*
* *
* *

17. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

P6_TA(2006)0008

Farming of bear bile in China

European Parliament declaration on rising international concern over the farming of bear bile in China

The European Parliament,

— having regard to Rule 116 of its Rules of Procedure,

- A. whereas 7002 Asiatic Black Bears (Moon Bears) are currently "milked" for their bile in China; whereas these bears are endangered, featuring in the list in Appendix I of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Flora and Fauna (CITES),
- B. whereas new "humane" bile extraction methods continue to cause agonising suffering and the death of bears on Chinese farms, with at least one new method directly contravening new regulations,
- C. welcoming the acknowledgement by eminent practitioners of traditional Chinese medicine of the existence of at least 54 herbal alternatives to bear bile, together with a synthetic version,
- D. welcoming the action taken by the Chinese Government since 2000 in closing over 40 bear farms and confiscating 188 bears into the care of the Animals Asia Foundation (AAF),
- E. noting the serious concern, internationally and within the Chinese media, public and Government, at the fact that such a cruel and uncivilised practice exists,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

1. Calls on the Chinese Government to take account of this grave worldwide concern as the 2008 Beijing Olympics approach, by taking a clear stance on bear farming, initiating a countrywide ban forthwith on the breeding of bears on farms and setting a time-limit for the ending of bear farming;
2. Requests that the Chinese Government liaise with the AAF in accelerating the closure of all bear farms through programmes benefiting bears currently held captive and farmers reliant on the industry; calls also for cooperation with the AAF in developing far-reaching education programmes to deter consumers of bear bile;
3. Instructs its President to forward this declaration, together with the names of the signatories, to the Council, the Commission, the Member States and the competent Chinese authorities.

Signatories

Adamou, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attwooll, Audy, Auken, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Battilocchio, Batzeli, Beazley, Becsey, Beer, Belet, Bennahmias, Beňová, Berger, Berman, Birutis, Bösch, Bonde, Booth, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brok, Brunetta, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Casa, Casaca, Cashman, Chichester, Claeys, Coelho, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Czarnecki M., Davies, de Brún, Degutis, Demetriou, Deprez, De Rossa, Dess, Deva, De Vits, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Dobolyi, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ek, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferber, Fernandes, Ferreira A., Ferreira E., Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glattfelder, Goepel, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Guidoni, Hall, Hammerstein Mintz, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, in 't Veld, Isler Béguin, Jackson, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kelam, Kilroy-Silk, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Knapman, Koch, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kraemer, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Laperrouze, Lehne, Leichtfried, Leinen, Le Pen J.-M., Le Rachinel, Lévai, Libicki, Lichtenberger, Liotard, Locatelli, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mann T., Marques, Martin D., Martinez, Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Mayer, Meijer, Méndez de Vigo, Mikko, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morgan, Morgantini, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Natrass, Navarro, Newton-Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Ortuondo Larrea, Ouzký, Paasilinna, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinior, Piotrowski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Purvis, Queiró, Radwan, Rasmussen, Reynaud, Resetarits, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schroedter, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Smith, Sommer, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Staes, Starkevičiūtė, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Svensson, Swoboda, Szájer, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Titley, Toubon, Trakatellis, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Weber H., Weber M., Weisgerber, Westlund, Whitehead, Wijkman, Wojciechowski J., Wynn, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappala, Ždanoka, Zile, Zimmer, Zvěřina

P6_TA(2006)0009

Child helplines in Europe

European Parliament declaration on child helplines in Europe

The European Parliament,

— having regard to Rule 116 of its Rules of Procedure,

- A. whereas, given that the European Union strengthens citizens' rights, special consideration should be given to the most vulnerable groups, namely children,
- B. whereas child helplines are seen as an important tool for children and in 2003 alone around 123 000 calls were documented on abuse and violence against minors in Europe,
- C. whereas Child Helpline International (CHI) is an international network representing 72 helplines world-wide, present in 30 European countries,
- D. whereas children should have the opportunity to talk to someone about their issues and concerns and to receive assistance in finding solutions,
 1. Recommends therefore that:
 - (a) the European Union support child helplines as an essential part of the child protection system and that this be recognised by the Commission and the governments of Member States;
 - (b) EU child helplines have a common toll-free telephone number;
 - (c) the European Union support CHI as a platform for EU child helplines to network and liaise on regional issues and that CHI be provided with assistance for this;
 - (d) children's rights networks and NGOs working on behalf of children play a role in policy development at national and European level and be eligible for EU funding like other human rights sectors;
 2. Instructs its President to forward this declaration, together with the names of the signatories, to the Council, the Commission and the parliaments of the Member States.

Signatories

Adamou, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Belet, Belohorská, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Birutis, Blokland, Bobošíková, Bösch, Bonde, Bono, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Braghetto, Brejc, Breyer, Březina, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Busk, Busquin, Busuttill, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Casaca, Cashman, Cavada, Cederschiöld, Christensen, Cirino Pomicino, Cocilovo, Corbett, Corbey, Correia, Coveney, Crowley, Czarnecki R., Daul, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deva, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Díez González, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Evans Jillian, Evans Jonathan, Falbr, Fatuzzo, Fernandes, Fernández Martín, Ferreira A., Ferreira E., Figueiredo, Flasarová, Fontaine, Ford, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Gahler, Gál, Gała, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Grässle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guidoni, Gurnai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hall, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, in 't Veld, Isler Béguin, Jackson, Jääteenmäki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jensen, Joan i Marí, Jöns Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kallenbach, Karatzafaris, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kelam, Kinnock, Klamt, Klich, Klinz, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Kuhne, Kułakowski, Kušks, Kusstatscher, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Langendries, Laperrouze, Lax, Lehideux, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, López-Istúriz White, Ludford, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott,

It-Tlieta, 17 ta' Jannar 2006

Malmström, Manders, Mann T., Markov, Martin D., Martinez, Masiel, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Mavrommatis, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Mikko, Mitchell, Moraes, Morgan, Moscovici, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton-Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Pavilionis, Pflüger, Piecyk, Píks, Pinior, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Poignant, Pomés Ruiz, Prets, Prodi, Queiró, Ransdorf, Rapkay, Reynaud, Resetarits, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Sakalas, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Scheele, Schenardi, Schlyter, Schmitt, Schröder, Schroedter, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Sornosa Martínez, Staes, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Svensson, Swoboda, Szájer, Takkula, Tannock, Tarabella, Thomsen, Titley, Toia, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Varvitsiotis, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, Vincenzi, Vlasák, Wagenknecht, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Wijkman, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

(2006/C 287 E/03)

MINUTI**PROCEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

*President***1. Ftuh tas-Seduta**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 09.05.

2. Prezentazzjoni tal-programm tal-presidenza Awstrijaka (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kunsill: Prezentazzjoni tal-programm tal-presidenza Awstrijaka

Wolfgang Schüssel (President tal-Kunsill) ghamel dikjarazzjoni.

Tkellmu José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni)

Tkellmu: Hans-Gert Poettering fisem il-grupp PPE-DE, Martin Schulz fisem il-grupp PSE, Graham Watson fisem il-grupp ALDE, Daniel Marc Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE, Francis Wurtz fisem il-grupp GUE/NGL, Roger Knapman fisem il-grupp IND/DEM, Cristiana Muscardini fisem il-grupp UEN, Hans-Peter Martin Membru mhux affiljat, Othmar Karas, Hannes Swoboda, Karin Resetarits, Johannes Voggenhuber, Kartika Tamara Liotard, Mario Borghezio, Konrad Szymański, Andreas Mölzer, Timothy Kirkhope, Poul Nyrup Rasmussen u Silvana Koch-Mehrin.

IPPRESIEDA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Vici President

Tkellmu: Sepp Kusstatscher, Tobias Pflüger, Georgios Karatzaferis, Guntars Krasts, Sergej Kozlík, Jaime Mayor Oreja, Maria Berger, Anne E. Jensen, Patrick Louis, Jana Bobošíková, Antonio Tajani, Ralf Walter, Lena Ek, Françoise Grossetête, Csaba Sándor Tabajdi, Andrew Duff, João de Deus Pinheiro u Nicola Zingaretti.

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

President

Tkellmu: Annemie Neyts-Uyttebroeck, Etelka Barsi-Pataky, Bernard Poignant, Bronisław Geremek, Gunnar Hökmark, Monika Beňová, Ria Oomen-Ruijten, Josef Zieleniec, Marianne Thyssen, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Ursula Stenzel, Wolfgang Schüssel u José Manuel Barroso.

Id-dibattitu nghalaq.

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Vici President

Tkellmu: Richard Howitt biex joġġezzjona dwar il-fatt li konferenza stampa li se ssir wara nofsinhar, organizzata minn xi membri tal-grupp IND/DEM, hija intitolata "L-Awtiżmu Parlamentari" u biex jitlob li dan it-titlu jinbidel, u Eija-Riitta Korhola li kkontestat it-titlu mogħti lill-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni dwar l-omofobija.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

3. Kompożizzjoni tal-Parlament

Joachim Wuermeling avża bil-miktub bir-riżenja tiegħu minn Membru tal-Parlament, b'seħh mid-data 19.12.2005.

Bi qbil ma' l-Artikolu 4 (1 u 7), il-Parlament stabbilixxa li dan is-siġġu huwa battal u informa lill-Istat Membru ikkonċernat dwar dan.

4. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati tal-votazzjoni (emendi, votazzjonijiet separati u maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet" tal-Minuti.

4.1. Perspettivi finanzjarji (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni, imressqa bi qbil ma' l-Artikolu 54 tar-Regoli ta' Proċedura, mill-Kumitat għall-Baġits dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill Ewropew dwar il-Perspettiva Finanzjarja u t-tiġdid tal-Ftehim Interistituzzjonali 2007-2013 (B6-0049/2006)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2006)0010)

4.2. Twaqqif ta' Kumitat ta' inkjesta dwar il-falliment tal-kumpanija "Equitable Life Society" (votazzjoni)

Proposta għal deċiżjoni, imressqa bi qbil ma' l-Artikolu 176 tar-Regoli ta' Proċedura mill-Konferenza tal-Presidenti, biex jitwaqqaf Kumitat ta' inkjesta dwar il-falliment tal-kumpanija "Equitable Life Society" (B6-0050/2006)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

PROPOSTA GĦAL DEĊIŻJONI

Adottata (P6_TA(2006)0011)

Tkellmu:

— Heide Rühle fisem il-grupp Verts/ALE, ipprezentat emenda orali għall-emenda 1, li nżammet.

4.3. Twaqqif ta' Kumitat temporanju dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' prigunieri (votazzjoni)

Proposta għal deċiżjoni, imressqa bi qbil ma' l-Artikolu 175 tar-Regoli ta' Proċedura, mill-Konferenza tal-Presidenti, biex jitwaqqaf Kumitat temporanju dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' prigunieri (B6-0051/2006)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

PROPOSTA GĦAL DEĊIŻJONI

Adottata (P6_TA(2006)0012)

Tkellmu:

- Ewa Klant fisem il-grupp PPE-DE, irrifjutat it-talba tal-Grupp GUE/NGL biex it-2 inċiż tal-§ 1, punt a) jiċċaqtaq għall-aħhar ta' dan il-punt;
- Francis Wurtz fisem il-grupp GUE/NGL, talab verifika elettronika tal-votazzjoni dwar l-emenda 1. Il-President irrifjuta li jilqa din it-talba.

4.4. Miżuri restrittivi kontra persuni suspettati li pparteċipaw fil-qtil ta' Rafiq Hariri * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jstabbilixxi ċertu miżuri restrittivi speċifiċi kontra ċerti persuni suspettati li pparteċipaw fil-qtil ta' l-ex Prim Ministru libaniż Rafiq Hariri [COM(2005)0614 — 15098/2005 — C6-0434/2005 — 2005/0234(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Civili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Jean-Marie Cavada (A6-0003/2006)

(Maġġoranza sempliċi mehtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA
Adottata (P6_TA(2006)0013)

4.5. Maniġġar ta' skart mill-industrija ta' estrazzjoni *III (votazzjoni)**

Rapport tad-delegazzjoni parlamentari għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni dwar l-abbozz komuni, approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industrija ta' estrazzjoni u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE [PE-CONS 3665/2005 — C6-0405/2005 — 2003/0107(COD)]

Rapporteur: Jonas Sjöstedt (A6-0001/2006)

(Maġġoranza sempliċi mehtieġa għall-approvazzjoni)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

PROĠETT KOMUNI

Adottata (P6_TA(2006)0014)

4.6. Ilma għall-ghawm *III (votazzjoni)**

Rapport tad-delegazzjoni parlamentari għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni dwar l-abbozz komuni, approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar tal-kwalita' ta' l-ilma għall-ghawm u li tħassar id-Direttiva 76/160/KEE [PE-CONS 3659/2005 — C6-0373/2005 — 2002/0254(COD)]

Rapporteur: Jules Maaten (A6-0415/2005)

(Maġġoranza sempliċi mehtieġa għall-approvazzjoni)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

PROĠETT KOMUNI

Adottata (P6_TA(2006)0015)

4.7. Applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità Ewropea tad-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus *II (votazzjoni)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Posizzjoni Komuni tal-Kunsill bil-ħsieb li jiġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità Ewropea tad-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Infurmazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku u l-Aċċess għall-Ġustizzja fil-qasam ta' l-Ambjent [06273/2/2005 — C6-0297/2005 — 2003/0242(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Sahha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Eija-Riitta Korhola (A6-0381/2005)

(Maġġoranza kwalifikata)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL
Dikjarata approvata kif emendata (P6_TA(2006)0016)

Tkellmu:

— Graham Booth dwar il-votazzjoni dwar l-emenda 30.

4.8. Access għas-suq tas-servizzi tal-port *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-access għas-suq tas-servizzi tal-port [COM(2004)0654 — C6-0147/2004 — 2004/0240(COD)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Georg Jarzembowski (A6-0410/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Tkellem Paolo Costa fisem il-grupp ALDE, li talab, skond l-Artikolu 168 (2) tar-Regoli ta' Proċedura, li r-rapport jintbagħat lura fl-istadju ta' kumitat.

Tkellmu: dwar din it-talba Martin Schulz fisem il-grupp PSE, u Jens-Peter Bonde fisem il-grupp IND/DEM.

Permezz ta' VSI (132 favur, 523 kontra, 19 astenew), il-Parlament irrifjuta din it-talba.

Tkellem Willi Piecyk dwar il-proċedura ta' votazzjoni.

Bħala konsegwenza ta' l-adozzjoni ta' l-emendi ta' rifjut, il-proposta tal-Kummissjoni giet irrifjutata.

Bi qbil ma' l-Artikolu 52 (3) tar-Regoli ta' Proċedura, il-kwistjoni qed tiġi rriferuta lura mill-ġdid lill-kumitat responsabbli.

Tkellem Jacques Barrot (Viċi President tal-Kummissjoni) dwar dan ir-rifjut.

4.9. L-Afganistan (votazzjoni)

Id-dibattitu sar fid-data 26.10.2005 (punt 11 tal-Minuti ta' 26.10.2005).

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluz id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

— Pasqualina Napoletano u Emilio Menéndez del Valle fisem il-grupp PSE, dwar l-Afganistan (B6-0026/2006);

— Emma Bonino fisem il-grupp ALDE, dwar l-Afganistan (B6-0030/2006);

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro u Jürgen Schröder fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-Afganistan (B6-0042/2006);

— Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raúl Romeva i Rueda u Cem Özdemir fisem il-grupp Verts/ALE, dwar l-Afganistan (B6-0047/2006);

— Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli u Inese Vaidere fisem il-grupp UEN, dwar l-Afganistan (B6-0048/2006);

— André Brie u Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL, dwar l-Afganistan (B6-0054/2006).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0026/2006

(flok B6-0026/2006, B6-0030/2006, B6-0042/2006 u B6-0048/2006):

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

mressqa mill-Membri li ġejjin:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fisem il-grupp PPE-DE,
Pasqualina Napolitano u Emilio Menéndez del Valle fisem il-grupp PSE,
Emma Bonino fisem il-grupp ALDE,
Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Inese Vaidere u Konrad Szymański fisem il-grupp UEN

Adottata (P6_TA(2006)0017)

Tkellmu:

— Emilio Menéndez del Valle fisem il-grupp PSE, ippreżenta emenda orali għall-paragrafu 16, li nżammet.
(Il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0047/2006 u B6-0054/2006 waqgħu.)

4.10. Omofobija fl-Ewropa (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0025/2006, B6-0034/2006, B6-0039/2006, B6-0040/2006 u B6-0043/2006

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0025/2006

(flok B6-0025/2006, B6-0039/2006, B6-0040/2006 u B6-0043/2006):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Alexander Stubb fisem il-grupp PPE-DE,
Martine Roure u Michael Cashman fisem il-grupp PSE,
Sophia in 't Veld fisem il-grupp ALDE,
Kathalijne Maria Buitenweg, Jean Lambert, Monica Frassoni, Elisabeth Schroedter u Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE,
Giusto Catania, Jonas Sjöstedt, Vittorio Agnoletto, Roberto Musacchio u Willy Meyer Pleite fisem il-grupp GUE/NGL.

Adottata (P6_TA(2006)0018)

(Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0034/2006 waqgħet.)

4.11. Bidla fil-klima (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0027/2006

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 11)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2006)0019)

4.12. Aspetti ambjentali ta' l-iżvilupp sostenibbli (votazzjoni)

Rapport dwar l-aspetti ambjentali ta' l-iżvilupp sostenibbli [2005/2051(INI)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Anne Ferreira (A6-0383/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 12)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2006)0020)

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

5. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispjegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni orali:

Rapport Jules Maaten — A6-0415/2005

— Andreas Mölzer

Rapport Eija-Riitta Korhola — A6-0381/2005

— Eija-Riitta Korhola

Rapport Georg Jarzembowski — A6-0410/2005

— Frank Vanhecke, Dirk Sterckx u Christopher Heaton-Harris

L-Afganistan (RC-B6-0026/2006)

— Karin Scheele

Omofobija fl-Ewropa (RC-B6-0025/2006)

— Eija-Riitta Korhola, Romano Maria La Russa u Francesco Enrico Speroni

Bidla klimatika (B6-0027/2006)

— Eija-Riitta Korhola

6. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet

Il-korrezzjonijiet tal-votazzjonijiet jidhru fil-websajt “Séance en direct” “Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)” u fil-verżjoni stampata ta' l-anness “Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet”.

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet tal-votazzjonijiet jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u l-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali

(Hin li fih ġiet sospiza s-seduta: 13.20 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00)

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

President

7. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Martine Roure għarrfet li hija kienet preżenti, iżda isimha ma kienx imniżżel fir-reġistru ta' l-attenzenza.

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

8. Żmien ta' riflessjoni (struttura, suġġetti u kuntest għal evalwazzjoni tad-dibattitu dwar l-Unjoni Ewropea) (dibattitu)

Rapport dwar iż-żmien ta' riflessjoni: l-istruttura, is-suġġetti u l-kuntest għal evalwazzjoni tad-dibattitu dwar l-Unjoni Ewropea [2005/2146(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali.

Ko-Rapporteurs: Johannes Voggenhuber u Andrew Duff (A6-0414/2005)

Andrew Duff u Johannes Voggenhuber (Ko-Rapporteurs) ipprezentaw ir-rapport.

Tkellmu: Hans Winkler (President fil-kariga tal-Kunsill) u Margot Wallström (Viċi President tal-Kummissjoni).

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Tkellmu: Elmar Brok (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AFET), Hannes Swoboda (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Paolo Costa (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat TRAN), Vladimír Železný (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat REGI), Willem Schuth (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AGRI), Maria Berger (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat JURI), Jean-Marie Cavada (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat LIBE), Edit Bauer (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat FEMM), Alexander Stubb fisem il-grupp PPE-DE, Richard Corbett fisem il-grupp PSE, Bronisław Geremek fisem il-grupp ALDE, Monica Frassonni fisem il-grupp Verts/ALE, Francis Wurtz fisem il-grupp GUE/NGL, u Jens-Peter Bonde fisem il-grupp IND/DEM.

IPRESIEDA: Manuel António dos SANTOS

Vici President

Tkellmu: Brian Crowley fisem il-grupp UEN, James Hugh Allister Membru mhux affiljat, Jean-Luc Dehaene, Carlos Carnero González, Ignasi Guardans Cambó, Bernat Joan i Marí (dan tkellem bil-Katalan. Il-President indikalu li din il-lingwa għadha m'hijiex lingwa uffiċjali u għalhekk ma jkunx hemm interpretazzjoni tagħha waqt is-seduta u li t-test ta' l-intervent ma jiġix inkluż fir-Rapport Verbatim tas-seduta), Sylvia-Yvonne Kaufmann, Bastiaan Belder, Irena Belohorská, Íñigo Méndez de Vigo, Jo Leinen, Jules Maaten, Roger Knapman, Jan Tadeusz Masiel, József Szájer, Pierre Moscovici, Nils Lundgren, Daniel Hannan, Genowefa Grabowska, Maria da Assunção Esteves, Pasqualina Napoletano, Panayiotis Demetriou, Stavros Lambrinidis, Reinhard Rack, Hans Winkler u Margot Wallström.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 8.9 tal- Minuti ta' 19.01.2006.*

9. Merhba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, ta merhba lis-Sur Paavo Lipponen, President tal-Parlament Finlandiżdu li ha postu fil-gallarija uffiċjali.

10. Sitwazzjoni fiċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u s-soċjeta ċivili fir-Russja (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Sitwazzjoni fiċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u s-soċjeta ċivili fir-Russja

Hans Winkler (President fil-kariga tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Charles Tannock fisem il-grupp PPE-DE, Reino Paasilinna fisem il-grupp PSE, Cecilia Malmström fisem il-grupp ALDE, Bart Staes fisem il-grupp Verts/ALE, Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL, Michał Tomasz Kamiński fisem il-grupp UEN, Luca Romagnoli Membru mhux affiljat, Tunne Kelam, Richard Howitt, Milan Horáček, Aloyzas Sakalas, József Piniór, Hans Winkler u Benita Ferrero-Waldner.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Michał Tomasz Kamiński u Ġirts Valdis Kristovskis fisem il-grupp UEN, dwar iċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u dwar is-soċjetà ċivili fir-Russja (B6-0028/2006);
- Jan Marinus Wiersma, Reino Paasilinna, Richard Howitt u Csaba Sándor Tabajdi fisem il-grupp PSE, dwar iċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u dwar is-soċjetà ċivili fir-Russja (B6-0029/2006);
- Cecilia Malmström fisem il-grupp ALDE, dwar iċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u dwar is-soċjetà ċivili fir-Russja (B6-0032/2006);
- Daniel Marc Cohn-Bendit, Milan Horáček, Tatjana Ždanoka, Marie Anne Isler Béguin, Hélène Flautre u Bart Staes fisem il-grupp Verts/ALE, dwar iċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u dwar is-soċjetà ċivili fir-Russja (B6-0037/2006);

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- Charles Tannock, Bogdan Klich u Ari Vatanen fisem il-grupp PPE-DE, dwar iċ-Ċeċnja wara l-elezzjonijiet u dwar is-soċjetà ċivili fir-Russja (B6-0041/2006);
- Francis Wurtz fisem il-grupp GUE/NGL, dwar iċ-Ċeċnja wara l-elezzjonijiet u dwar is-soċjetà ċivili fir-Russja (B6-0044/2006).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 8.8 tal- Minuti ta' 19.01.2006.*

IPPRESIEDA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Vici President

11. Hin tal-mistoqsijiet (Kunsill)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kunsill (B6-0676/2005).

Il-President fakkar li giet deċiża proċedura ġdida għall-Hin tal-Mistoqsijiet lill-Kunsill bi qbil mal-Kunsill u li giet kkomunikata lill-Membri nhar id-9 ta' Diċembru 2005.

Skond l-iskema l-ġdida, il-Hin tal-Mistoqsijiet se jkun maqsum f'zewġ partijiet: waqt l-ewwel parti, il-Ministru responsabbli għall-Affarijiet Ġenerali se jwieġeb għal erba' mistoqsijiet prijoritarji magħżula mill-President; waqt it-tieni parti, is-Segretarji ta' l-Istat responsabbli għall-Affarijiet Barranin se jwieġeb għal disa' mistoqsijiet rilevanti għall-qasam ta' kompetenza tiegħu.

Tkellem Hans Winkler (President fil-kariga tal-Kunsill) biex jippreċiża ċertu elementi tal-proċedura l-ġdida.

L-ewwel parti

Mistoqsija 1 (Liam Aylward): Bidliet fil-klima.

Hans Winkler (President fil-kariga tal-Kunsill) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Liam Aylward, Paul Rübig u Richard Seeber.

Il-mistoqsija 2 giet irtirata.

Mistoqsija 3 (Ursula Stenzel): Koordinazzjoni bejn l-organizzazzjonijiet (UE — Kunsill ta' l-Ewropa — OSCE) u rispett tad-drittijiet tal-bniedem fil-ġlieda kontra t-terroriżmu.

Hans Winkler wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Ursula Stenzel, David Martin u Reinhard Rack.

Mistoqsija 4 (Diamanto Manolakou): Htif u żamma illegali ta' Pakistani li jghixu fil-Greċja.

Hans Winkler wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Athanasios Pafilis (sostitut ta' l-awtur) u Dimitrios Papadimoulis.

It-tieni parti

Mistoqsija 5 (Manuel Medina Ortega): Konferenza Ewro-Mediterranja ta' Barċellona.

Hans Winkler wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Manuel Medina Ortega u David Martin.

Mistoqsija 6 (Bernd Posselt): Status tal-Kosova.

Mistoqsija 7 (Dimitrios Papadimoulis): Irregolar tal-kwestjoni ta' l-istatus tal-Kosovo.

Mistoqsija 8 (Othmar Karas): Balkani tal-Punent/Kosovo

Hans Winkler wieġeb għall-mistoqsijiet kif ukoll għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Bernd Posselt, Dimitrios Papadimoulis u Othmar Karas.

Mistoqsija 9 (John Bowis): Persekuzzjonijiet u molestji kontra l-Insara.

Hans Winkler wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' John Bowis, Paul Rübig, James Hugh Allister u Bernd Posselt.

Il-mistoqsija 10 ma ssejhitx minhabba li s-sugġett tagħha kien diġà fl-aġenda tas-sessjoni parzjali prezenti.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Mistoqsija 11 (Inger Segelström): Kolombja.

Hans Winkler wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Inger Segelström u Paul Rübiger.

Il-mistoqsija 12 skadiet minhabba li l-awtur tagħha ma kienx prezenti.

Mistoqsija 13 (Athanasios Pafilis): Tentattiv li jiġi kkundannat il-komuniżmu.

Hans Winkler wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Athanasios Pafilis u Paul Rübiger.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twiegħbu minhabba nuqqas ta' hin se jingħataw twegħbiet bil-miktub aktar 'il quddiem (*ara l-Anness tar-Rapporti Verbatim tad-Dibattiti*)

Il-hin tal-mistoqsijiet imholli għall-Kunsill intemm.

(*Hin li fih għet sospiza s-seduta: 18.55 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.00*)

IPPRESIEDA: Antonios TRAKATELLIS

Vici President

12. Politika Ewropea mal-pajjiżi ġirien (dibattitu)

Rapport dwar il-Politika Ewropea mal-pajjiżi ġirien [2004/2166(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.
Rapporteur: Charles Tannock (A6-0399/2005)

Charles Tannock ippreżenta r-rapport.

Tkellem Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Elmar Brok fisem il-grupp PPE-DE, Pasqualina Napoletano fisem il-grupp PSE, Paavo Väyrynen fisem il-grupp ALDE, Marie Anne Isler Béguin fisem il-grupp Verts/ALE, Erik Meijer fisem il-grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-grupp IND/DEM, Konrad Szymański fisem il-grupp UEN, Ryszard Czarnecki Membru mhux affiljat, Paweł Bartłomiej Piskorski, Pierre Schapira, Diana Wallis, President tad-Delegazzjoni għar-Relazzjonijiet ma' l-Isvizzera, l-Islanda u n-Norveġja, u lill-Kumitat Parlamentari Kongunt għall-Ispazju Ekonomiku Ewropew (EEE), Cem Özdemir, Esko Seppänen, Gerard Batten, Ġirts Valdis Kristovskis, Frank Vanhecke, Francisco José Millán Mon, Panagiotis Beglitis, Cecilia Malmström, Hélène Flautre, Irena Belohorská, Anna Ibrisagic, Ana Maria Gomes, Jana Bobošíková, Alojz Peterle, Marianne Mikko, Christopher Beazley, Ioannis Varvitsiotis, Józef Pinior, Libor Rouček, Jana Hybášková, Bernd Posselt, Bogusław Sonik, Simon Busuttill, Benita Ferrero-Waldner u Christopher Beazley biex jagħmel mistoqsija li għaliha wiegħeb Benita Ferrero-Waldner.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 8.10 tal- Minuti ta' 19.01.2006.*

13. Implimentazzjoni tal-Karta Ewropea għall-Intrapriżi Żgħar (dibattitu)

Rapport dwar l-implimentazzjoni tal-Karta Ewropea għall-Intrapriżi Żgħar [2005/2123(INI)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija.

Rapporteur: Dominique Vlasto (A6-0405/2005)

Dominique Vlasto ippreżentat ir-rapport.

Tkellem Günter Verheugen (Vici President tal-Kummissjoni)

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Tkellmu: Katerina Batzeli (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ECON), Philip Bushill-Matthews (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat EMPL), Paul Rübig f'isem il-grupp PPE-DE, Pia Elda Locatelli f'isem il-grupp PSE, Jorgo Chatzimarkakis f'isem il-grupp ALDE, Ilda Figueiredo f'isem il-grupp GUE/NGL, Gerard Batten f'isem il-grupp IND/DEM, Guntars Krasts f'isem il-grupp UEN, Pilar del Castillo Vera, Reino Paasilinna, Jean Marie Beaupuy, Thomas Mann, Brigitte Douay, Šarūnas Birutis u Edit Herczog.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 8.4 tal- Minuti ta' 19.01.2006.*

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

President

14. Regoli ta' mġieba applikabbli għall-Membri tal-Parlament Ewropew (emenda tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew) (dibattitu)

Rapport dwar l-emendi li għandhom isiru għar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew fir-rigward ta' regoli ta' mġieba applikabbli għall-Membri tal-Parlament Ewropew [2005/2075(REG)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali.

Rapporteur: Gérard Onesta (A6-0413/2005)

Gérard Onesta ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Ingo Friedrich f'isem il-grupp PPE-DE, Richard Corbett f'isem il-grupp PSE, Ignasi Guardans Cambó f'isem il-grupp ALDE, Erik Meijer f'isem il-grupp GUE/NGL, Gerard Batten f'isem il-grupp IND/DEM, Íñigo Méndez de Vigo u Rainer Wieland.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 8.3 tal- Minuti ta' 19.01.2006.*

15. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-ghada giet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 368.209/OJJE).

16. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 24.00.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Alejo Vidal-Quadras
Viċi-President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikené, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Costa, Cottigny, Coüteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Grüner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeger, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Osservaturi:

Abadjiev Dimitar, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Beșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaň Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Ilchev Stanimir, Ivanova Igljka, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identici
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni konġunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Perspettivi finanzjarji

Mozzjoni għal riżoluzzjoni: B6-0049/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki	
Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0049/2006 mill-kumitat għall-baġits						
§ 2	1	PSE	VE	+	434, 214, 13	
	§	test oriġinali		↓		
§ 4	4	GUE/NGL	Vmaq			
			1	-		
			2	-		
	§	test oriġinali	Vmaq/VSI			
			1	+	518, 121, 11	
			2	+	523, 115, 14	

L-Erbgħa, 18 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 6	§	test originali	VSI	+	545, 87, 29
Wara l-premess E	2	GUE/NGL		-	
	3	GUE/NGL		-	
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shiħa)			VSI	+	541, 56, 76

Talbiet għal votazzjoni b'sejħa ta' l-ismijiet

IND/DEM: §4, § 6 u votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

IND/DEM

§ 4

L-ewwel parti: "rejette la position commune du Conseil européen dans sa forme actuelle"

It-tieni parti: "étant donné que ... ressources financières par les États membres;"

GUE/NGL

em 4

L-ewwel parti: "rejette la position commune du Conseil européen ... à la poursuite de l'élargissement"

It-tieni parti: "cette position est en outre caractérisée ... ressources financières par les États membres"

Varji

Fit-test kollu jrid jinqara "conclusions" minflok "position(s) commune(s)".

2. Twaqqif ta' kumitat ta' inkjesta dwar il-falliment tal-kumpanija "Equitable Life Society"

Mozzjoni għal deċiżjoni: B6-0050/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal deċiżjoni B6-0050/2006 (Konferenza tal-Presidenti)					
§ 2	1	Verts/ALE		+	emenda orali
Votazzjoni: deċiżjoni (shiħa)				+	

Heide Rühle, f'isem il-grupp Verts/ALE pprezentat emenda orali għall-emenda 1:

— d'évaluer la valeur des réclamations introduites par des citoyens européens non britanniques et l'adéquation des voies de recours dont disposent les assurés d'autres États membres en vertu de la législation britannique et/ou communautaire;"

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

3. Twaqqif ta' Kummissjoni temporanja dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' prigionieri

Mozzjoni għal deċiżjoni: B6-0051/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal deċiżjoni B6-0051/2006 (Konferenza tal-Presidenti)					
§ 1, qabel il-punt a)	1	GUE/NGL		-	
§ 1, punt a)	4	Verts/ALE	VE	-	265, 387, 19
	3	GUE/NGL	VE	+	342, 302, 19
Votazzjoni: deċiżjoni (shiha)				+	

L-emenda 2 thassret (Artikolu 150, (2), tar-Regoli ta' Proċedura).

4. Miżuri restrittivi kontra persuni suspettati li ppartecipaw fil-qtil ta' Rafiq Hariri *

Rapport: Jean-Marie CAVADA (A6-0003/2006)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Votazzjoni unika		+	

5. Maniġġar ta' skart mill-industrija ta' estrazzjoni ***III

Rapport: Jonas SJÖSTEDT (A6-0001/2006)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Votazzjoni: proġett komuni				+	

6. Ilma għall-ghawm ***III

Rapport: JULES MAATEN (A6-0415/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Votazzjoni: proġett komuni			VSI	+	584, 11, 56

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

ALDE: proġett komuni

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

7. Applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità Ewropea tad-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus ***II

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari Eija-Riitta KORHOLA (A6-0381/2005)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabli — Block vote	1-3 7 10-13 16-18 21 23 26-27	kumitat		+	
Emendi mill-kumitat responsabli — voti separati	4	kumitat	Vsep/VE	+	371, 287, 14
	5	kumitat	Vsep/VE	+	389, 271, 10
	8	kumitat	Vsep	+	
	9	kumitat	VSI	+	395, 267, 16
	14	kumitat	VSI	+	381, 267, 25
	15	kumitat	Vsep	+	
	19	kumitat	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
	20	kumitat	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
	22	kumitat	VSI	-	322, 332, 18
	24	kumitat	Vsep/VE	-	343, 313, 15
25	kumitat	VSI	-	347, 307, 13	
Artikolu 11, § 1, punt a)	29	PPE-DE	VE	+	375, 272, 16
Artikolu 11, § 1, Wara punt c)	30	PPE-DE	VSI	-	359, 281, 17
Premessa 20	28	PPE-DE		+	
Approvazzjoni bla votazzjoni				+	

L-emenda 6 ma tikkoncernax toutes il-verżjonijiet lingwistiċi kollha ma tpoġġietx għall-votazzjoni (Artikolu 151, (1) tar-Regoli ta' Proċedura).

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: em 4, 5, 8, 9, 14, 15, 22, 24

ALDE: em 22

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: em 25

Verts/ALE em 9, 14, 22, 25

PSE: em 30

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

em 19

L-ewwel parti: "Meta jippreparaw, jimmodifikaw ... l-istituzzjonijiet jew korpi Komunitarji"

It-tieni parti: "avviż minn qabel ta' talanqas tmien gimghat... fuq il-pjan jew il-programm in kwistjoni."

em 20

L-ewwel parti: It-test apparti l-kliem "jew [dik il-] politika" fiż-żewġ paragrafi

It-tieni parti: dawn il-kliem fiż-żewġ paragrafi

8. Access għas-suq tas-servizzi tal-port *I**

Rapport: Georg JARZEMBOWSKI (A6-0410/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal direttiva					
Talba biex il-proposta tal-Kummissjoni tintbagħat lura fl-istadju ta' kumitat		COSTA (ALDE)	VSI	-	132, 523, 19
Mozzjoni biex il-proposta tal-Kummissjoni tiġi rrifjutata	60= 62= 63= 110= 144=	Verts/ALE, GUE/NGL, BRADBOURN ea PSE, ALDE, IND/DEM	VSI	+	532, 120, 25

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

M. Bradbourn ea: em 62

IND/DEM: em 144

Verts/ALE: em 60

PSE : em 63

GUE/NGL: em 60

9. Afganistan

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0026/2006, 0030/2006, 0042/2006, 0047/2006 u 0048/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0026/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE u UEN)					
§ 2	2	PSE		-	
§ 12	3	PSE		-	
§ 13	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 15	1	GUE/NGL		-	
§ 16	5	Verts/ALE		-	
	§	test oriġinali		+	emenda orali
Wara l-§ 16	6	Verts/ALE	VE	+	331, 285, 14
	7	Verts/ALE		-	

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 20	4	PSE		+	
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0026/2006		PSE		↓	
B6-0030/2006		ALDE		↓	
B6-0042/2006		PPE-DE		↓	
B6-0047/2006		Verts/ALE		↓	
B6-0048/2006		UEN		↓	
B6-0054/2006		GUE/NGL		↓	

Talbiet għal votazzjoni separata

PSE : § 13

Varji

Emilio Menéndez del Valle, fisem il-grupp PSE, ippropona l-emenda orali li ġejja bhala zieda għall-para-grafu 16:

“16. demande que soit trouvée une solution au problème des obstacles à la bonne coopération entre les différents contingents nationaux dans les pays”

10. Omofobija fl-Ewropa

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0025/2006, 0034/2006, 0039/2006, 0040/2006 u 0043/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0025/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, u GUE/NGL)					
§ 2	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VSI	+	539, 85, 23
§ 4	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 5	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 7	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Wara l-§ 7	3	Verts/ALE	VE	+	347, 278, 17
	4	Verts/ALE		+	

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 8	§	test originali	Vsep	+	
Wara l-§ 8	6	PSE		+	
§ 9	§	test originali	Vsep	+	
§ 10	§	test originali	Vsep	+	
§ 11	5	Verts/ALE		-	
Premessa B	§	test originali	Vsep	+	
Wara l-pre B	1	Verts/ALE		-	
	2	Verts/ALE		-	
Premessa C	§	test originali	Vsep	+	
Premessa E	§	test originali	Vsep	+	
Premessa F	7	PSE	VE	+	343, 285, 22
	8	PSE		+	
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	468, 149, 41
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0025/2006		PPE-DE		↓	
B6-0034/2006		UEN		↓	
B6-0039/2006		Verts/ALE		↓	
B6-0040/2006		ALDE		↓	
B6-0043/2006		GUE/NGL		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PSE: votazzjoni finali

IND/DEM: § 2, it-tieni parti

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

IND/DEM

§ 2

L-ewwel parti: "invite les États membres ... des propos haineux et des violences à caractère homophobe"

It-tieni parti: "et à faire en sorte ... que le reste de la société"

§ 4

L-ewwel parti: Test apparti l-kliem "dans tous les secteurs"

It-tieni parti: dawn il-kliem

§ 5

L-ewwel parti: "demande instamment aux États membres ... la lutte contre l'homophobie"

It-tieni parti: "tant par des moyens pédagogiques ... judiciaires ou législatifs"

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006**§ 7**

L-ewwel parti: Test apparti l-kliem “et d'engager des procédures d'infraction contre les États membres qui ne le font pas”

It-tieni parti: dawn il-kliem

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: §§ 4, 5, 8, 9, 10 u l-premessi B, C u E

11. Bidla fil-klima

Mozzjoni għal riżoluzzjoni: B6-0027/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0027/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NG u UEN)					
§ 1	2	PPE-DE		-	
§ 3	3	PPE-DE		+	
§ 4	11	Verts/ALE	VE	+	574, 41, 31
§ 8	§	test originali	VSI	+	595, 28, 24
§ 14	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	362, 244, 33
			3	+	
§ 15	12	GUE/NGL		-	
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
2	+				
§ 16	4	PPE-DE		+	
	1	PSE		+	
§ 18	6	PSE		+	
§ 20	7	PSE		+	
wara l-§ 20	8	PSE	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	-	303, 344, 11

L-Erbgħa, 18 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 21	10	Verts/ALE	VSI	+	586, 45, 31
	13	GUE/NGL		-	
	5	PPE-DE		+	
§ 23	9	PSE		+	
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

GUE/NGL

§ 15

L-ewwel parti: “rappelle son soutien ... des mécanismes flexibles,”

It-tieni parti: “et à l'objectif à long terme ... sur le modèle du ‘cap and trade.’”

PPE-DE

§ 14

L-ewwel parti: “préconise ... l'approche sectorielle proposée” apparti l-kliem “le concept de contraction et de convergence”

It-tieni parti: “le concept de contraction et de convergence”

It-tielet parti: “prévoyant que des pays en développement clés ... ces objectifs;”

em 8

L-ewwel parti: “souligne que ... crises d'approvisionnement en énergie”

It-tieni parti: “telles que celle qui a suivi ... Ukraine”

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: § 8 u em 10

12. Aspetti ambjentali ta' l-iżvilupp sostenibbli

Rapport: Anne FERREIRA (A6-0383/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 6	§	test originali	Vsep	+	
§ 7	1	PSE	VE	+	349, 279, 7
§ 10	9	Verts/ALE	VE	+	337, 302, 9
§ 11	§	test originali	Vmaq/VSI		
			1	+	621, 15, 18
			2	+	344, 275, 19
§ 13	10	Verts/ALE	Vmaq		
			1/VE	+	310, 306, 10
			2	-	

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 15	2	PSE	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 25	3	PSE	VE	+	334, 292, 9
Wara l-§ 28	4	PSE		+	
§ 32	5	PSE		+	
§ 43	§	test originali	Vmaq/VSI		
			1	+	602, 20, 12
			2	+	341, 266, 7
§ 44	§	test originali	VSI	+	361, 254, 23
§ 45	12	IND/DEM	Vmaq		
			1/VE	+	344, 267, 25
			2	+	
	11	Verts/ALE	VSI	-	236, 361, 46
	§	test originali	Vsep	↓	
§ 46	6	PSE		+	
§ 50	7	PSE	VE	+	368, 255, 14
§ 58	§	test originali	VSI	-	283, 342, 15
§ 60	§	test originali	VSI	-	266, 319, 45
§ 61	8	PSE		+	
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

IND/DEM: § 6

PPE-DE: §§ 44, 45, 58 u 60

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

GUE/NGL

em 10

L-ewwel parti: "regrette que la plupart ... énergies renouvelables et propres;"

It-tieni parti: "(suppression)"

em 12

L-ewwel parti: "soutient l'instauration ... réduction des pollutions;"

It-tieni parti: "(suppression)"

PPE-DE

§ 11

L-ewwel parti: "soutient la proposition de la Commission ... rapidement les mesures"

It-tieni parti: "afin de stabiliser ... changement de politique profond"

§ 43

L-ewwel parti: "souligne que les conditions ... développement durable"

It-tieni parti: "demande instamment de mettre fin ... de l'énergie et de l'agriculture"

PSE

em 2

L-ewwel parti: Test apparti l-kliem "de réduire les prélèvements en eau et"

It-tieni parti: dawn il-kliem

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: §§ 43, 44 u em 11

PSE: §§ 11, 44, 58 u 60

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

ANNEX II

RIZULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. B6-0049/2006 — Prospettivi Finanzjarji

Paragrafu 4/1

Favur: 518

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Farage, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Zapalowski

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 121

ALDE: Andria, Cornillet, Davies, Hall, Letta, Neyts-Uyttebroeck, Procacci, Savi, Sbarbati, Staniszevska

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coúteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Cabrnóch, De Veyrac, Dover, Gklavakis, Glattfelder, Gutiérrez-Cortines, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Ouzký, Ribeiro e Castro, Toubon, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Dobolyi, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Gierék, Gill, Gurmai, Harangozó, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Morgan, Moscovici, Pahor, Reynaud, dos Santos, Tabajdi, Tarand, Titley, Wynn

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian

Astensjonijiet: 11

ALDE: Malmström

IND/DEM: Železný

PPE-DE: Březina, Fjellner, Roithová, Seeberg

PSE: Beňová, Falbr, Rouček

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Fiona Hall, Jeffrey Titford, Pierre Moscovici, Syed Kamall

Kontra

Richard Corbett, Cristina Gutiérrez-Cortines

Astensjonijiet

Georgios Toussas, Athanasios Pafilis, Diamanto Manolakou

L-Erbgha, 18 ta' Janjar 2006

2. B6-0049/2006 — Prospettivi Finanzjarji**Paragrafu 4/2****Favur: 523**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Diċkutė, Drċar Murko, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Masiel, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Roszkowski

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 115

ALDE: Andria, Cornillet, Geremek, Hall, Letta, Onyszkiewicz, Sbarbati, Staniszevska

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, de Villiers, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Bowis, Cederschiöld, De Veyrac, Fjellner, Gklavakis, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kratsa-Tsagaropoulou, Seeberg, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Carlotti, Dobolyi, Fazakas, Ferreira Anne, Gierek, Gomes, Gurmai, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Le Foll, Lehtinen, Pahor, Tabajdi, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Cohn-Bendit, Cramer, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Isler Béguin, Schlyter

Astensjonijiet: 14

ALDE: Malmström

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Heaton-Harris, Roithová

PSE: Beňová, Falbr, Gill, Rouček, dos Santos, Tarabella

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Emanuel Jardim Fernandes, Marc Tarabella, Fiona Hall, Anne Ferreira, Marie-Arlette Carlotti, Adeline Hazan, Syed Kamall, Catherine Trautmann

Kontra

Jeffrey Titford

Astensjonijiet

Diamanto Manolakou, Athanasios Pafilis, Georgios Toussas, Gitte Seeberg

3. B6-0049/2006 — Prospettivi Finanzjarji**Paragrafu 6****Favur: 545**

ALDE: Andrejevs, Andria, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

GUE/NGL: Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatunen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carloti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovic, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Podkański, Roszkowski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 87

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Geremek, Koch-Mehrin

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Železný

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Ferreira Elisa

UEN: Angelilli, Camre, Didžiokas, Foglietta, Krasts, La Russa, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 29

ALDE: Malmström

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Triantaphyllides

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Fjellner, Hökmark, Roithová, Wijkman

PSE: Assis, Beňová, Falbr, Rouček

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Kristovskis, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Luís Queiró, Christine De Veyrac, Emanuel Jardim Fernandes

Astensjonijiet

Wolf Klinz, Holger Krahmer

4. B6-0049/2006 — Prospettivi Finanzjarji

Rizoluzzjoni

Favur: 541

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 56

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, de Villiers, Wohlin, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Duchoň, Fajmon, Hybášková, Ibrisagic, Škottová, Strejček

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 76**ALDE:** Ek, Geremek, Malmström**GUE/NGL:** Adamou, Liotard, Manolakou, Meijer, Pafilis, Pflüger, Sjöstedt, Toussas, Triantaphyllides**IND/DEM:** Borghezio, Salvini, Speroni**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Fjellner, Harbour, Hökmark, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Queiró, Ribeiro e Castro, Roithová, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Assis, Beňová, Capoulas Santos, Cashman, Corbett, Estrela, Evans Robert, Falbr, Ford, Gill, Hasse Ferreira, Honeyball, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Pahor, Rouček, dos Santos, Skinner, Tabajdi, Titley, Wynn**UEN:** Krasts**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jillian**Korrezzjonijiet ta' vot****Kontra**

Anna Záborská, Zita Pleštinská

Astensjonijiet

Wolf Klinz, Anna Ibrisagic

5. Rapport Maaten A6-0415/2005**Rizoluzzjoni****Favur: 584****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Źelezný**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobořková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mólzer, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itálá, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ůry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Hassi

Kontra: 11

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Quisthoudt-Rowohl

PSE: van den Berg, Bozkurt

Verts/ALE: Joan i Marí

Astensjonijiet: 56

ALDE: Klinz, Krahmer

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Baco, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Korhola

PSE: Mastenbroek

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggelhuber, Ždanoka

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Christofer Fjellner, Antoine Duquesne

Kontra

Carl Schlyter, Lars Wohlin

6. Rakkomandazzjoni Korhola A6-0381/2005

Emenda 9

Favur: 395

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Novak, Olajos, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 267

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Salvini, Titford, Wise

NI: Allister, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Masiel, Mote

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Berlatto, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 16

IND/DEM: Borghezio, Speroni

NI: Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

7. Rakkomandazzjoni Korhola A6-0381/2005**Emenda 14****Favur: 381**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wohlin

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, De Veyrac, Langendries, Novak, Seeberg, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Tripel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 267

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Salvini, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Masiel, Mote

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 25

IND/DEM: Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Olajos

Korrezzjonijiet ta' vot**Kontra**

Eija-Riitta Korhola

8. Rakkomandazzjoni Korhola A6-0381/2005**Emenda 22****Favur: 322**

ALDE: Andrejevs, Busk, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Juknevičienė, Kacin, Karim, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Langendries, Olajos, Seeberg, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

L-Erbgha, 18 ta' Janjar 2006

UEN: Camre, Krasts, Pavilionis, Vaidere**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 332****ALDE:** Alvaro, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Maaten, Manders, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Titford, Wise, Wohlin**NI:** Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Masiel, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Busquin, De Vits, Goebbels, Lehtinen, Paasilinna, Tarabella**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile**Astensjonijiet: 18****ALDE:** Bowles, Letta, Procacci, Toia, Väyrynen**IND/DEM:** Borghezio, Goudin, Speroni, Železný**NI:** Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlák, Martinez**PSE:** El Khadraoui, Ferreira Elisa, Gierek, Hänsch

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

9. Rakkomandazzjoni Korhola A6-0381/2005**Emenda 25****Favur: 347**

ALDE: Andrejevs, Andria, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pannella, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Langendries, Olajos, Surján

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Pavilionis, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 307

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duquesne, Fourtou, Gibault, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Maaten, Manders, Morillon, Mulder, Ortuondo Larrea, Schuth

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Titford, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Masiel, Mote, Romagnoli, Schenardi

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Lehtinen, Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Zile

Astensjonijiet: 13

ALDE: Takkula

IND/DEM: Borghezio, Speroni

NI: Baco, Dillen, Kilroy-Silk, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Vanhecke

PPE-DE: Esteves

PSE: Ferreira Elisa, Hänsch

Korrezjonijiet ta' vot

Favur

Hans-Peter Martin

10. Rakkomandazzjoni Korhola A6-0381/2005

Emenda 30

Favur: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

IND/DEM: Louis, Salvini, de Villiers, Železný

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

NI: Belohorská, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Busquin, Goebbels, Grabowska, dos Santos, Savary, Tabajdi, Tarabella

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven

Kontra: 281

ALDE: Deprez, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Grosch, Langendries, Olajos, Seeber, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Schapira, Scheele, Schulz, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 17

ALDE: Chiesa, Resetarits

IND/DEM: Speroni

NI: Baco, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Wijkman

PSE: Hänsch

UEN: Camre

11. Rapport Jarzembowski A6-0410/2005

Talba li jintbagħat lura

Favur: 132

ALDE: Andrejevs, Andria, Beupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Watson

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Callanan, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Esteves, Fatuzzo, Florenz, Fontaine, Freitas, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Hatzidakis, Itälä, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lauk, McGuinness, Martens, Matsis, Mavrommatis, Novak, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Posselt, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schwab, Sudre, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Zatloukal

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Musumeci, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Kontra: 523

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Manders, Ries, Schuth, Takkula, Toia, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikenè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Dehaene, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Crowley, Kamiński, Kuźmiuk, Muscardini, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hughton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Tripel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 19

ALDE: Davies, Ek, Harkin, Samuelsen

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hieronymi, Higgins, Olbrycht, Sartori, Seeber, Sonik, Zieloniec

PSE: dos Santos

UEN: Krasts, Vaidere, Zile

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Angelika Niebler

Kontra

Patrick Gaubert, Karl-Heinz Florenz, Ljudmila Novak

12. Rapport Jarzembowski A6-0410/2005**Emendi 60 + 62 + 63 + 110 + 144****Favur: 532**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Peç, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Dehaene, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Konrad, Kudrycka, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Papastamkos, Parish, Piskorski, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 120

ALDE: Fourtou, Sterckx

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Braghetto, Březina, Brunetta, Cabrnach, Caspary, del Castillo Vera, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Kauppi, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Langen, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Marques, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Škottová, Štastný, Stenzel, Sudre, Surján, Szájer, Toubon, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

UEN: La Russa, Libicki

Astensionijiet: 25

NI: Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Brejc, Buzek, Coveney, Gál, Goepel, Hieronymi, Higgins, Kasoulides, McGuinness, Poettering, Queiró, Saïfi, Schnellhardt, Schröder, Sommer, Weisgerber, Zaleski

PSE: dos Santos

UEN: Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Piia-Noora Kauppi, Ville Itälä, Eija-Riitta Korhola, Alexander Stubb

13. RC — B6-0025/2006 — Omofobija fl-Ewropa**Paragrafu 2/2****Favur: 539**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Procacci, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera, Romagnoli

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggler, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Kamiński, Pavilionis, Ryan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudgton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 85

ALDE: Prodi

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Coûteaux, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Březina, Busuttil, Casa, Castiglione, Chmielewski, Deß, Dionisi, Dombrovskis, Gargani, Gawronski, Jałowiecki, Klauß, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lauk, Lewandowski, Mauro, Musotto, Olbrycht, Pleštinská, Protasiewicz, Sartori, Saryusz-Wolski, Sonik, Spautz, Tajani, Ventre, Vernola, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

PSE: Lienemann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella

Astensjonijiet: 23

ALDE: Degutis, Toia

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Źelezný

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlák, Rutowicz

PPE-DE: Oomen-Ruijten, Posdorf, Posselt

PSE: Liberadzki

UEN: Zile

Verts/ALE: Bennahmias, van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Paul van Buitenen, Patrick Gaubert

Kontra

José Ribeiro e Castro, Adam Jerzy Bielan, Michał Tomasz Kamiński

14. RC — B6-0025/2006 — Omofobija fl-Ewropa

Riżoluzzjoni

Favur: 468

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bonino, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Diċkutè, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčiek, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Coveney, Dehaene, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggle, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langendries, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Oomen-Ruijten, Parish, Peterle, Pinheiro, Poettering, Pomés Ruiz, Purvis, Rack, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Sommer, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sturdy, Szájér, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 149

IND/DEM: Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Braghetto, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Caspary, Chmielewski, Demetriou, Descamps, Deß, Dionisi, Dombrowskis, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gomolka, Gräßle, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hoppenstedt, Hudacký, Jałowiecki, Kaczmarek, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Sudre, Surján, Tajani, Ulmer, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Casaca

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 41

ALDE: Budreikaitė, Cocilovo, Costa, Lehideux, Letta, Pistelli, Procacci, Prodi, Takkula, Toia, Väyrynen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Kozlík, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Casa, Duchoň, Fajmon, Hybášková, Korhola, Landsbergis, Martens, Nicholson, Novak, Papastamkos, Samaras, Silva Peneda, Škottová, Zahradil

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Marie-Noëlle Lienemann, Cristina Gutiérrez-Cortines, Patrick Gaubert, Paolo Casaca

Kontra

José Javier Pomés Ruiz

Astensjonijiet

Alfonso Andria, Dominique Vlasto, Tokia Saïfi, Jean-Paul Gauzès

15. B6-0027/2006 — Bdil Klimatiku**Paragrafu 8****Favur: 595**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Źelzyny

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes

Kontra: 28

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Astensjonijiet: 24

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Pieper

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Hans-Peter Martin

16. B6-0027/2006 — Bdil Klimatiku

Emenda 10

Favur: 586

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 45**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Cederschiöld, Deß, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Mauro, Schwab**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Astensjonijiet: 31****ALDE:** Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer**GUE/NGL:** Agnoletto, Bertinotti, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Musacchio**NI:** Allister, Baco, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Gomolka, Pieper, Reul, Sonik**Verts/ALE:** van Buitenen**17. Rapport Ferreira A6-0383/2005****Paragrafu 11/1****Favur: 621****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Zapałowski, Železný**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinšká, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groot, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Kontra: 15

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Oomen-Ruijten

UEN: Wojciechowski Janusz

Astensjonijiet: 18

ALDE: Costa

NI: Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Hans-Peter Martin

18. Rapport Ferreira A6-0383/2005**Paragrafu 11/2****Favur: 344**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghesio, Karatzaferis, Salvini, Sinnott, Speroni

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, García-Margallo y Marfil, Mauro, Seeberg, Ventre, Vernola, Wieland, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 275

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Masiel, Mote

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Astensjonijiet: 19

NI: Allister, Baco, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

19. Rapport Ferreira A6-0383/2005**Paragrafu 43/1****Favur: 602**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Masiel, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mato Adrover, Matiso, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hase Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 20

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

PPE-DE: Caspary, Lulling

Astensjonijiet: 12

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

20. Rapport Ferreira A6-0383/2005**Paragrafu 43/2****Favur: 341**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Konrad, Liese, Mauro, Seeberg, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 266

GUE/NGL: Agnoletto, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Peł, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štástiný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 7

IND/DEM: Batten

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlák, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Schierhuber

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Vittorio Agnoletto

21. Rapport Ferreira A6-0383/2005

Paragrafu 44

Favur: 361

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Hökmark, Lehne, Saryusz-Wolski, Seeberg

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 254

IND/DEM: Lundgren, Železný

NI: Allister, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Masiel, Mote

PPE-DE: Albertini, Andrikiènè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fernandes

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Tatarella, Wojciechowski Janusz

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Astensjonijiet: 23**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Baco, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Schierhuber, Wijkman**Korrezzjonijiet ta' vot****Kontra**

Emanuel Jardim Fernandes, Gunnar Hökmark, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

22. Rapport Ferreira A6-0383/2005**Emenda 11****Favur: 236****ALDE:** Bonino, Cavada, Jäätteenmäki, Resetarits, Ries, Samuelsen**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Peç, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski**NI:** Battilocchio, Belohorská**PPE-DE:** Brepoels, Járóka, Seeberg**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani**UEN:** Krasts, Vaidere**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 361****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

GUE/NGL: Kohlíček, Strož

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Le Pen Marine, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Rasmussen, Van Lancker

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 46

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Manoláka, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Hegyi, Honeyball, Howitt, Kinnock, McCarthy, Martin David, Wiersma

UEN: Kamiński

23. Rapport Ferreira A6-0383/2005

Paragrafu 58

Favur: 283

ALDE: Bonino, Chiesa, Dičkutė, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Nassauer, Schierhuber

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 342

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäättteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guillec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilonis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Astensjonijiet: 15

ALDE: Deprez, Samuelson

NI: Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

UEN: Camre

Korrezzjonijiet ta' vot**Astensjonijiet**

Hans-Peter Martin

24. Rapport Ferreira A6-0383/2005**Paragrafu 60****Favur: 266**

ALDE: Chiesa, Gentvilas, Geremek, Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghesio, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 319

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinšká, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Gröner

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Harms

Astensjonijiet: 45

ALDE: Samuelsen

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zvěřina

UEN: Krasts

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2006)0010

Financial Perspective

European Parliament resolution on the European Council's position on the Financial Perspective and the renewal of the Interinstitutional Agreement 2007-2013

The European Parliament,

- having regard to the EC Treaty and in particular Article 272 thereof,
 - having regard to the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ⁽¹⁾ and in particular point 26 thereof,
 - having regard to the Communications from the Commission to the Council and the European Parliament of 26 February 2004 entitled "Building our common future: Policy challenges and budgetary means of the Enlarged Union 2007-2013" (COM(2004)0101) and of 14 July 2004 entitled "Financial Perspectives 2007-2013" (COM(2004)0487) and to the Commission working document of 12 April 2005 entitled "Technical adjustments to the Commission proposal for the multiannual financial framework 2007-2013" (SEC(2005)0494),
 - having regard to its resolution of 8 June 2005 on Policy Challenges and Budgetary Means of the Enlarged Union 2007-2013 ⁽²⁾,
 - having regard to its resolution of 1 December 2005 on the Interinstitutional Agreement on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ⁽³⁾,
 - having regard to Rule 54 of its Rules of Procedure,
- A. whereas the European Council of 15-16 December 2005 adopted conclusions concerning the Financial Perspective 2007-2013,
- B. whereas the current Interinstitutional Agreement on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure will, in principle, end in 2006 and whereas a new agreement or an extension of the current one can only be established if agreed by the European Parliament, the Council and the Commission,
- C. whereas, in the absence of a financial perspective, Article 272 of the Treaty provides for annual budgets,
- D. whereas the budget for the year 2006, the last year of the current Financial Perspective, amounts to 1,093 % of EU GNI in commitment appropriations for 25 Member States,

⁽¹⁾ OJ C 172, 18.6.1999, p. 1. Agreement as last amended by Decision 2005/708/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 269, 14.10.2005, p. 24).

⁽²⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0224.

⁽³⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0453.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- E. whereas the European Council's conclusions as adopted on 15-16 December 2005 foresee an average figure of 1,045 % of EU GNI in commitment appropriations for 27 Member States within the EU budget, with total commitment appropriations amounting to 862,363 billion Euro,
- F. whereas the European Parliament's negotiating position adopted on 8 June 2005 ensures a better match of political priorities and financial needs, a modernising of the budget through more flexibility, an improvement in the quality of implementation, with a financial framework amounting to 974,837 billion Euro, representing an average of 1,18 % of EU GNI in commitment appropriations,
1. Notes the fact that the European Council finally found an agreement between Member States which allows for the opening of the negotiations with the European Parliament on the next Financial Perspective;
 2. Notes that the conclusions of the European Council focus on traditional policies which are administered by the Member States rather than putting emphasis on policies enabling the European Union to face new challenges and to develop the European added value for citizens; deplores in this context the unacceptable reduction in commitments in respect of competitiveness, growth and employment, despite the emphasis given by all the EU institutions to the Lisbon strategy, and the cuts in relation to citizenship, freedom, security and justice and external actions; deplores moreover that Member States fight to preserve their national interests rather than foster the European dimension, and were unable to address the major issue of reforming the own resources system;
 3. Recalls that the conclusions of the European Council — referring sometimes to very specific rules within spending programmes — cannot overrule the powers vested in the European Parliament as one arm of the legislative and budgetary authority, and insists on playing its full parliamentary role in the definition of policies, their reform and their budget;
 4. Rejects the European Council's conclusions in their current form, because they do not guarantee an EU budget which will enhance prosperity, competitiveness, solidarity, cohesion and security in the future, in compliance with policies already decided by the Council itself; they fail to fulfil commitments made towards the new Member States and do not provide for a sufficient and detailed flexibility mechanism, a firm commitment to undertake the review with a clear role for the European Parliament or sufficient accompanying measures to ensure for example better implementation and control of expenditure of funds in Member States;
 5. Underlines the importance it attaches to a higher degree of flexibility;
 6. Reaffirms its position as expressed in its above-mentioned resolution of 8 June 2005 and instructs its Committee on Budgets to negotiate the Interinstitutional Agreement accordingly;
 7. Is willing to enter into constructive negotiations with the Council on the basis of respective positions provided the Austrian Presidency is entrusted with a real negotiating mandate; is determined to defend the quantitative, structural and qualitative elements of its negotiating position and to enhance the European dimension of agricultural, internal and external policies;
 8. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.
-

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

P6_TA(2006)0011

Equitable Life Committee of Inquiry

European Parliament decision on setting up a Committee of Inquiry into the crisis of the Equitable Life Assurance Society

The European Parliament,

- having regard to Article 193 of the EC Treaty,
 - having regard to Decision 95/167/EC, Euratom, ECSC of the European Parliament, the Council and the Commission of 19 April 1995 on the detailed provisions governing the exercise of the European Parliament's right of enquiry ⁽¹⁾,
 - having regard to Rule 176 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the request presented by 213 Members of the European Parliament,
 - having regard to the decision of the Conference of Presidents of 14 December 2005, agreeing in principle to establish a Committee of Inquiry into the allegations raised by petitions 0611/2004 by Arthur White (British) and 0029/2005 by Paul Braithwaite (British), on behalf of the Equitable Members' Action Group and by subsequent petitions on the same subject submitted by German and Irish petitioners, all of which related to the Equitable Life Assurance Society (Equitable Life),
1. Decides to set up a Committee of Inquiry to investigate alleged contraventions or maladministration in the application of Community law in relation to the crisis of Equitable Life, without prejudice to the jurisdiction of national or Community courts;
 2. Decides that the Committee of Inquiry shall:
 - investigate alleged contraventions or maladministration in the application of Directive 92/96/EEC ⁽²⁾, now codified by Directive 2002/83/EC ⁽³⁾, by the United Kingdom's competent authorities in relation to Equitable Life, notably as regards the regulatory regime and the monitoring of the financial health of insurance undertakings, including their state of solvency, the establishment of adequate technical provisions and the covering of those provisions by matching assets;
 - assess, in this respect, whether the Commission has properly fulfilled its duty to monitor the correct and timely transposition of Community law and identify whether systematic weaknesses contributed to the situation that has arisen;
 - assess allegations that the UK regulators consistently failed, over a number of years, and at least since 1989, to protect policy holders by exercising rigorous supervision of accounting and provisioning practices and the financial situation of Equitable Life;

⁽¹⁾ OJ L 113, 19.5.1995, p. 1.

⁽²⁾ Council Directive 92/96/EEC of 10 November 1992 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to direct life assurance and amending Directives 79/267/EEC and 90/619/EEC (third life assurance Directive) (OJ L 360, 9.12.1992, p. 1).

⁽³⁾ Directive 2002/83/EC of the European Parliament and of the Council of 5 November 2002 concerning life assurance (OJ L 345, 19.12.2002, p. 1). Directive as last amended by Directive 2005/68/EC (OJ L 323, 9.12.2005, p. 1).

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- assess the status of claims by non-UK European citizens and the adequacy of remedies available under UK and/or EU legislation for policy-holders from other Member States;
 - make any proposals that it deems necessary in this matter.
3. Decides that the Committee of Inquiry shall present an interim report to Parliament within 4 months of starting its work, with a view to presenting its final report to Parliament within 12 months of the adoption of this decision;
4. Decides that the Committee of Inquiry will be composed of 22 Members of the European Parliament.

P6_TA(2006)0012

Temporary Committee on extraordinary rendition

European Parliament decision setting up a temporary committee on the alleged use of European countries by the CIA for the transportation and illegal detention of prisoners

The European Parliament,

- having regard to the European Union's attachment to the principles of liberty, democracy and respect for human rights and fundamental freedoms and of the rule of law as outlined in the preamble to the Treaty on European Union and notably in Articles 6 and 7 of that Treaty,
- bearing in mind that, according to the case-law of the Court of Justice of the European Communities, the protection of fundamental rights is also part of the constitutional order of the Community,
- bearing in mind that protecting human dignity is one of the key objectives of the Charter of Fundamental Rights of the European Union, as proclaimed by the institutions on 7 December 2000, and that this fundamental value would be violated were cruel, inhuman or degrading treatment of persons to occur, for whatever reason, under the direct or indirect responsibility of EU Member States and institutions,
- having regard to its resolution of 15 December 2005 on presumed use of European countries by the CIA for the transportation and illegal detention of prisoners ⁽¹⁾, which, as regards the inquiry pending at the Council of Europe, envisages the need for a temporary committee of the European Parliament to be set up to accompany such an enquiry, particularly as Member States are implicated,
- having regard to Rule 175 of its Rules of Procedure,

⁽¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0529.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- having regard to the proposal of the Conference of Presidents defining the remit and the composition of the temporary committee on the alleged use of European Union territory, including acceding, candidate and associate countries, by the CIA or the intelligence services of other third countries for the transportation and illegal detention of prisoners,
1. Decides to set up a temporary committee with the following remit:
 - a) to collect and analyse information to find out whether:
 - the CIA or other US agents or intelligence services of other third countries have carried out abductions, “extraordinary rendition”, detention at secret sites, detention incommunicado or torture or other cruel, inhuman or degrading treatment of prisoners on the territory of the European Union, including accession and candidate countries, or have used that territory to those ends, for example through flights;
 - such actions, allegedly carried out in the territory of the European Union in the framework of the fight against terrorism, could be considered a violation inter alia of Article 6 of the Treaty on European Union, Articles 2, 3, 5 and 6 of the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, the Charter of Fundamental Rights, the UN Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, the EU-US agreements on extradition and on mutual legal assistance and other international treaties and agreements concluded by the European Union/Community and its Member States, including the North Atlantic Treaty and its related agreements on the status of forces and the Convention on International Civil Aviation;
 - citizens of the European Union or the candidate countries, or any other person entitled to protection from, or otherwise under the jurisdiction of, the EU, the Member States or the candidate countries have been among those involved in or subjected to abductions, “extraordinary rendition” operations, detention at secret sites, detention incommunicado or torture or other cruel, inhuman or degrading treatment in the territory of the European Union or elsewhere;
 - Member States, public officials, persons acting in an official capacity or European Union institutions have been involved or complicit in illegal deprivation of liberty of individuals, including abduction, rendition, transfer, detention or torture, either by act or omission;
 - b) to submit to the plenary any recommendation that the committee deems necessary in this matter, notably concerning the political, legal and administrative conclusions to be drawn at European level as well as possible consequences for EU relations with third countries;
 2. Decides that the temporary committee will liaise and cooperate as closely as possible with the Council of Europe and its Secretary-General, Parliamentary Assembly and Commissioner for Human Rights and the United Nations High Commissioner for Human Rights, as well as with national parliaments;
 3. Decides that the temporary committee shall present an interim report to Parliament within four months after it has started its work, with detailed proposals on how it will continue its work;
 4. Decides that the temporary committee shall be composed of 46 Members of the European Parliament.
-

P6_TA(2006)0013

Measures against persons suspected of involvement in the assassination of Rafiq Hariri *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation imposing specific restrictive measures against certain persons suspected of involvement in the assassination of former Lebanese Prime Minister Rafiq Hariri (COM(2005)0614 — 15098/2005 — C6-0434/2005 — 2005/0234(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2005)0614) ⁽¹⁾,
 - having regard to the Council draft (15098/2005),
 - having regard to Council Common Position 2005/888/CFSP ⁽²⁾,
 - having regard to Article 60 and Article 301 of the EC Treaty,
 - having regard to Article 308 of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0434/2005),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (A6-0003/2006),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 250(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 5. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 1
Citation 1 a (new)

Having regard to the Guidelines on implementation and evaluation of restrictive measures (sanctions) in the framework of the EU Common Foreign and Security Policy, adopted by the Council on 12 December 2005,

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.⁽²⁾ OJ L 327, 14.12.2005, p. 26.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 2

Article 2, paragraphs 1 and 2

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by the natural or legal persons, entities or bodies **listed in Annex I** shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of the natural or legal persons, entities or bodies **listed in Annex I**.

1. All funds and economic resources belonging to, or owned or held by, the natural or legal persons, entities or bodies **which appear on the list drawn up by the Commission pursuant to Article 8** shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of the natural or legal persons, entities or bodies **which appear on the list drawn up by the Commission pursuant to Article 8**.

Amendment 3

Article 8, paragraph 1

1. The Commission shall be empowered to:

(a) amend **Annex I** on the basis of determinations made by the Sanctions Committee; and

(b) amend Annex **II** on the basis of information supplied by Member States.

1. The Commission, **after consulting the European Parliament**, shall be empowered to:

(a) **draw up and** amend on the basis of determinations made by the Sanctions Committee **a list of natural or legal persons, entities or bodies as referred to in Article 2 whose funds and economic resources should be frozen, and to correct the list if it is proven to contain an error**; and

(b) amend **the** Annex on the basis of information supplied by Member States.

The Commission shall supply prior information, in confidence, to the committee of the European Parliament responsible for civil liberties, justice and home affairs and that responsible for development concerning the drawing-up and amendment of the list referred to in point (a).

Amendment 4

Annex I

This Annex is deleted.

P6_TA(2006)0014

Management of waste from extractive industries ***III

European Parliament legislative resolution on the joint text approved by the Conciliation Committee for a directive of the European Parliament and of the Council on the management of waste from the extractive industries and amending Directive 2004/35/EC (PE-CONS 3665/2005 — C6-0405/2005 — 2003/0107(COD))

(Codecision procedure: third reading)

The European Parliament,

- having regard to the joint text approved by the Conciliation Committee (PE-CONS 3665/2005 — C6-0405/2005), to the relevant interinstitutional statement and to the joint declaration by Bulgaria and Romania on implementation of the Directive, to which that statement refers ⁽¹⁾,
 - having regard to its position at first reading ⁽²⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(2003)0319) ⁽³⁾,
 - having regard to its position at second reading ⁽⁴⁾ on the Council common position ⁽⁵⁾,
 - having regard to the Commission's opinion on Parliament's amendments to the common position (COM(2005)0477) ⁽⁶⁾,
 - having regard to Article 251(5) of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 65 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of its delegation to the Conciliation Committee (A6-0001/2006),
1. Approves the joint text and confirms its statement on the joint declaration by Bulgaria and Romania;
 2. Instructs its President to sign the act with the President of the Council pursuant to Article 254(1) of the EC Treaty;
 3. Instructs its Secretary-General to sign the act, once it has been verified that all the procedures have been duly completed, and, in agreement with the Secretary-General of the Council, to have it published, together with the interinstitutional statement thereon, in the *Official Journal of the European Union*;
 4. Instructs its President to forward this legislative resolution to the Council and the Commission.

Statement by the European Parliament, the Council and the Commission

The European Parliament, the Council and the Commission welcome the Joint Declaration by Bulgaria and Romania on the implementation of the forthcoming Directive on the Management of Waste from Extractive Industries.

⁽¹⁾ Both the interinstitutional statement and the joint declaration are annexed to this resolution.

⁽²⁾ OJ C 103 E, 29.4.2004, p. 634.

⁽³⁾ Not yet published in OJ.

⁽⁴⁾ Texts Adopted, 6.9.2005, P6_TA(2005)0319.

⁽⁵⁾ OJ C 172 E, 12.7.2005, p. 1.

⁽⁶⁾ Not yet published in OJ.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Joint Declaration by Bulgaria and Romania on the implementation of the forthcoming Directive on the Management of Waste from Extractive Industries

In view of the significance of the present Directive for environmental protection in Europe, Bulgaria and Romania, in their status of States acceding the European Union, consider it an important part of the *acquis*. In this respect Bulgaria and Romania will transpose the directive into their national legislation by the date of transposition indicated in the text.

Bulgaria and Romania are committed to make all necessary efforts to implement the Directive within the deadlines provided for in the text. Both Bulgaria and Romania are already taking measures to ensure compliance of the existing installations falling into the scope of the European legislation in force, such as the Waste Framework Directive, the Landfill Directive, the IPPC Directive and the respective legislation concerning surface and groundwater protection.

With the present Joint Declaration Bulgaria and Romania state their strong political will to undertake all necessary measures to comply with the provisions of the Directive on the Management of Waste from Extractive Industries in the same way as the other Member States.

P6_TA(2006)0015

Bathing water *III**

European Parliament legislative resolution on the joint text approved by the Conciliation Committee for a directive of the European Parliament and of the Council concerning the management of bathing water quality and repealing Directive 76/160/EEC (PE-CONS 3659/2005 — C6-0373/2005 — 2002/0254(COD))

(Codecision procedure: third reading)

The European Parliament,

- having regard to the joint text approved by the Conciliation Committee (PE-CONS 3659/2005 — C6-0373/2005),
- having regard to its position at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(2002)0581) ⁽²⁾,
- having regard to the amended proposal (COM(2004)0245) ⁽³⁾,
- having regard to its position at second reading ⁽⁴⁾ on the Council common position ⁽⁵⁾,
- having regard to the Commission's opinion on Parliament's amendments to the common position (COM(2005)0277) ⁽⁶⁾,
- having regard to Article 251(5) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 65 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of its delegation to the Conciliation Committee (A6-0415/2005),

⁽¹⁾ OJ C 82 E, 1.4.2004, p. 115.

⁽²⁾ OJ C 45 E, 25.2.2003, p. 127.

⁽³⁾ Not yet published in OJ.

⁽⁴⁾ *Texts Adopted*, 10.5.2005, P6_TA(2005)0165.

⁽⁵⁾ OJ C 111 E, 11.5.2005, p. 1.

⁽⁶⁾ Not yet published in OJ.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

1. Approves the joint text;
2. Instructs its President to sign the act with the President of the Council pursuant to Article 254(1) of the EC Treaty;
3. Instructs its Secretary-General to sign the act, once it has been verified that all the procedures have been duly completed, and, in agreement with the Secretary-General of the Council, to have it published in the *Official Journal of the European Union*;
4. Instructs its President to forward this legislative resolution to the Council and Commission.

P6_TA(2006)0016

Application of the Aarhus Convention to EC institutions and bodies *II**

European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council on the application of the provisions of the Aarhus Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters to Community institutions and bodies (6273/2/2005 — C6-0297/2005 — 2003/0242(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the Council common position (6273/2/2005 — C6-0297/2005),
 - having regard to its position at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(2003)0622) ⁽²⁾,
 - having regard to Article 251(2) of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 62 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety (A6-0381/2005),
1. Approves the common position as amended;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 103 E, 29.4.2004, p. 612.

⁽²⁾ Not yet published in OJ.

P6_TC2-COD(2003)0242

Position of the European Parliament adopted at second reading on 18 January 2006 with a view to the adoption of Regulation (EC) No .../2006 of the European Parliament and of the Council on the application of the provisions of the Aarhus Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters to Community institutions and bodies

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

- Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 175(1) thereof,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- Having regard to the proposal from the Commission,

- Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee ⁽¹⁾,

- After consulting the Committee of the Regions,

- Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽²⁾,

Whereas:

- (1) Community legislation in the field of the environment aims to contribute *inter alia* to preserving, protecting and improving the quality of the environment, **promoting sustainable development** and protecting human health.
- (2) The Sixth Community Environment Action Programme ⁽³⁾ stresses the importance of providing adequate environmental information and effective opportunities for public participation in environmental decision-making, thereby increasing accountability and transparency of decision-making and contributing to public awareness and support for the decisions taken. It furthermore encourages, as did its predecessors ⁽⁴⁾, more effective implementation and application of Community legislation on environmental protection, including the enforcement of Community rules and the taking of action against breaches of Community environmental legislation.
- (3) On 25 June 1998 the Community signed the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters (hereinafter "the Aarhus Convention"). The Community approved the Aarhus Convention on 17 February 2005. Provisions of Community law should be consistent with that Convention.
- (4) The Community has already adopted a body of legislation, which is evolving and contributes to the achievement of the objectives of the Aarhus Convention. Provision should be made to apply the requirements of the Convention to Community institutions and bodies.
- (5) It is appropriate to deal with the three pillars of the Aarhus Convention, namely access to information, public participation in decision-making and access to justice in environmental matters, in one piece of legislation and to lay down common provisions regarding objectives and definitions. This contributes to rationalising legislation and increasing the transparency of the implementation measures taken with regard to Community institutions and bodies.
- (6) As a general principle, the rights guaranteed by the three pillars of the Aarhus Convention are without discrimination as to citizenship, nationality or domicile.

⁽¹⁾ OJ C 117, 30.4.2004, p. 52.

⁽²⁾ Position of the European Parliament of 31 March 2004 (OJ C 103 E, 29.4.2004, p. 612), Council Common Position of 18 July 2005 (OJ C 264 E, 25.10.2005, p. 18) and Position of the European Parliament of 18 January 2006.

⁽³⁾ Decision No 1600/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 22 July 2002 laying down the Sixth Community Environment Action Programme (OJ L 242, 10.9.2002, p. 1).

⁽⁴⁾ Fourth Community Action Programme for the Environment (OJ C 328, 7.12.1987, p. 1), Fifth Community Action Programme for the Environment (OJ C 138, 17.5.1993, p. 1).

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- (7) The Aarhus Convention defines public authorities in a broad way, the basic concept being that wherever public authority is exercised, there should be rights for individuals and their organisations. It is therefore necessary that the Community institutions and bodies covered by this Regulation be defined in the same broad and functional way. Under the Aarhus Convention, Community institutions and bodies can be excluded from the scope of application of the Convention when acting in a judicial or legislative capacity. However, for reasons of consistency with Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents⁽¹⁾, the provisions on access to environmental information should apply to Community institutions and bodies acting in a legislative capacity.
- (8) The definition of environmental information in this Regulation encompasses information in any form on the state of the environment. This **definition has** been aligned to the definition adopted for Directive 2003/4/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on public access to environmental information⁽²⁾ **and includes the state of progress of proceedings for infringement of Community law**. The definition of "document" in Regulation (EC) No 1049/2001 encompasses environmental information as defined in this Regulation.
- (9) It is appropriate for this Regulation to provide for a definition of "plans and programmes" taking into account the provisions of the Aarhus Convention, in parallel with the approach followed in relation to the Member States' obligations under existing EC law. "Plans and programmes relating to the environment" should be defined in relation to their contribution to the achievement, or to their likely significant effect on the achievement, of the objectives **and priorities** of Community environmental policy. For the 10-year period starting from 22 July 2002, the Sixth Community Environment Action Programme establishes the objectives of Community environmental policy and the actions planned to attain these objectives. At the end of this period, a subsequent environmental action programme should be adopted.
- (10) In view of the fact that environmental law is constantly evolving, the definition of environmental law should refer to the objectives of Community policy on the environment as set out in the Treaty.
- (11) Administrative acts of individual scope should be open to possible internal review where they have legally binding and external effects. Similarly, omissions should be covered where there is an obligation to adopt an administrative act under environmental law. Given that acts adopted by a Community institution or body acting in a judicial or legislative capacity can be excluded, the same should apply to other inquiry procedures where the Community institution or body acts as an administrative review body under provisions of the Treaty.
- (12) The Aarhus Convention calls for public access to environmental information either following a request or by active dissemination by the authorities covered by the Convention. Regulation (EC) No 1049/2001 applies to the European Parliament, the Council and the Commission, as well as to agencies and similar bodies set up by a Community legal act. It provides rules for these institutions that comply to a great extent with the rules laid down in the Aarhus Convention. It is necessary to extend the application of Regulation (EC) No 1049/2001 to all other Community institutions and bodies.
- (13) Where the Aarhus Convention contains provisions that are not, in whole or in part, to be found also in Regulation (EC) No 1049/2001, it is necessary to address those, in particular with regard to the collection and dissemination of environmental information.

⁽¹⁾ OJ L 145, 31.5.2001, p. 43.

⁽²⁾ OJ L 41, 14.2.2003, p. 26.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- (14) For the right of public access to environmental information to be effective, environmental information of good quality is essential. It is therefore appropriate to introduce rules that oblige Community institutions and bodies to ensure such quality.
- (15) **Regarding exceptions to the rules on access to environmental information, the relevant provisions of Directive 2003/4/EC should apply also to Community institutions and bodies.** The grounds for refusal as regards access to environmental information should be interpreted in a restrictive way, taking into account the public interest served by disclosure and whether the information requested relates to emissions in the **environment**.
- (16) Under Decision No 2119/98/EC of the European Parliament and the Council of 24 September 1998 setting up a network for the epidemiological surveillance and control of communicable diseases in the Community ⁽¹⁾, a network at Community level has already been set up to promote cooperation and coordination between the Member States, with the assistance of the Commission, with a view to improving the prevention and control in the Community of a number of communicable diseases. Decision No 1786/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 23 September 2002 ⁽²⁾ adopts a programme of Community action in the field of public health that complements national policies. Improving information and knowledge for the development of public health and enhancing the capability to respond rapidly and in a coordinated fashion to threats to health, both of which are elements of this programme, are objectives that are equally fully in line with the requirements of the Aarhus Convention. This Regulation should therefore apply without prejudice to Decision No 2119/98/EC and Decision No 1786/2002/EC.
- (17) The Aarhus Convention requires Parties to make provisions for the public to participate during the preparation of plans and programmes relating to the environment. Such provisions are to include reasonable timeframes for informing the public of the environmental decision-making in question. To be effective, public participation is to take place at an early stage, when all options are open. When laying down provisions on public participation, Community institutions and *bodies should* identify the public which may participate.
- (18) Article 9(3) of the Aarhus Convention provides for access to judicial or other review procedures for challenging acts and omissions by private persons and public authorities which contravene provisions of law relating to the environment. Provisions on access to justice should be consistent with the Treaty. It is appropriate in this context that this Regulation address only acts and omissions by public authorities.
- (19) To ensure adequate and effective remedies, including those available before the Court of Justice of the European Communities under the relevant provisions of the Treaty, it is appropriate that the Community institution or body which issued the act to be challenged or which, in the case of an alleged administrative omission, omitted to act, be given the opportunity to reconsider its former decision, or, in the case of an omission, to act.
- (20) Non-governmental organisations active in the field of environmental protection which meet certain criteria, in particular in order to ensure that they are independent, **law-abiding** organisations whose primary objective is to promote environmental protection, should be entitled to request internal review at Community level of acts adopted or of omissions under environmental law by a Community institution or body, with a view to their reconsideration by the institution or body in question.

⁽¹⁾ OJ L 268, 3.10.1998, p. 1. Decision as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ OJ L 271, 9.10.2002, p. 1. Decision as amended by Decision No 786/2004/EC (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7).

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- (21) Where previous requests for internal review have been unsuccessful, the non-governmental organisation concerned should be able to institute proceedings before the Court of Justice in accordance with the relevant provisions of the Treaty.
- (22) This Regulation respects the fundamental rights and observes the principles recognised by Article 6 of the Treaty on European Union and reflected in the Charter of Fundamental Rights of the European Union, in particular Article 37 thereof,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE I

GENERAL PROVISIONS

*Article 1***Objective**

1. The objective of this Regulation is to contribute to the implementation of the obligations arising under the UNECE Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental matters, hereinafter referred to as "the Aarhus Convention", by laying down rules to apply the provisions of the Convention to Community institutions and bodies, in particular by:

- a) guaranteeing the right of public access to environmental information received or produced by Community institutions or bodies and held by them, and by setting out the basic terms and conditions of, and practical arrangements for, the exercise of that right;
- b) ensuring that environmental information is progressively made available and disseminated to the public in order to achieve its widest possible systematic availability and dissemination. To that end, the use, in particular, of computer telecommunication and/or electronic technology, where available, shall be promoted;
- c) providing for public participation concerning **plans, programmes and policies** relating to the environment;
- d) granting access to justice in environmental matters at Community level under the conditions laid down by this Regulation.

2. In applying the provisions of this Regulation, the Community institutions and bodies shall endeavour to assist and provide guidance to the public with regard to access to information, participation in decision-making and access to justice in environmental matters.

*Article 2***Definitions**

1. For the purpose of this Regulation:

- (a) "Applicant" means any natural or legal person requesting environmental information;
- (b) "The public" means one or more natural or legal persons, and associations, organisations or groups of such persons;
- (c) "Community institution or body" means any public institution, body, office or agency established by, or on the basis of, the Treaty except when acting in a judicial or legislative capacity. However, the provisions under Title II shall apply to Community institutions or bodies acting in a legislative capacity;

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- (d) "Environmental information" means any information in written, visual, aural, electronic or any other material form on:
- i) the state of the elements of the environment, such as air and atmosphere, water, soil, land, landscape and natural sites including wetlands, coastal and marine areas, biological diversity and its components, including genetically modified organisms, and the interaction among these elements;
 - ii) factors, such as substances, energy, noise, radiation or waste, including radioactive waste, emissions, discharges and other releases into the environment, affecting or likely to affect the elements of the environment referred to in point (i);
 - iii) measures (including administrative measures), such as policies, legislation, plans, programmes, environmental agreements, and activities affecting or likely to affect the elements and factors referred to in points (i) and (ii) as well as measures or activities designed to protect those elements;
 - iv) reports on the implementation of environmental legislation;
 - v) **the state of progress of proceedings for infringement of Community law;**
 - vi) cost-benefit and other economic analyses and assumptions used within the framework of the measures and activities referred to in point (iii); and
 - vii) the state of human health and safety, including the contamination of the food chain, where relevant, conditions of human life, cultural sites and built structures in as much as they are or may be affected by the state of the elements of the environment referred to in point (i) or, through those elements, by any of the matters referred to in points (ii) and (iii);
- (e) "Plans and programmes relating to the environment" means plans and programmes,
- i) which are subject to preparation, **funding** and, as appropriate, adoption by a Community institution or body;
 - ii) which are required under legislative, regulatory or administrative provisions; and
 - iii) which contribute to, or are likely to have significant effects on, the achievement of the objectives of Community environmental policy, such as laid down in the Sixth Community Environment Action Programme, or in any subsequent general environmental action programme.

General environmental action programmes shall also be considered as plans and programmes relating to the environment.

This definition shall not include **financial or** budget plans and programmes, namely those laying down how particular projects or activities should be financed or those related to the proposed annual budgets, internal work programmes of a Community institution or body, or emergency plans and programmes designed for the sole purpose of civil protection;

- (f) "Environmental law" means Community legislation which, irrespective of its legal basis, contributes to the pursuit of the objectives of Community policy on the environment as set out in the Treaty: preserving, protecting and improving the quality of the environment, protecting human health, the prudent and rational utilisation of natural resources, and promoting measures at international level to deal with **local**, regional or worldwide environmental problems;
- (g) "Administrative act" means any measure of individual scope under environmental law, taken by a Community institution or body, and having legally binding and external effects;
- (h) "Administrative omission" means any failure of a Community institution or body to adopt an administrative act as defined in (g).

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

2. Administrative acts and administrative omissions shall not include measures taken or omissions by a Community institution or body in its capacity as an administrative review body, such as under:

- (a) Articles 81, 82, 86 and 87 of the Treaty (competition rules);
- (b) Articles 226 and 228 of the Treaty (infringement proceedings);
- (c) Article 195 of the Treaty (Ombudsman proceedings);
- (d) Article 280 of the Treaty (OLAF proceedings).

TITLE II

ACCESS TO ENVIRONMENTAL INFORMATION

Article 3

Application of Regulation (EC) No 1049/2001

Regulation (EC) No 1049/2001 shall apply to any request by an applicant for access to environmental information held by Community institutions and bodies without discrimination as to citizenship, nationality or domicile and, in the case of a legal person, without discrimination as to where it has its registered seat or an effective centre of its activities.

For the purposes of this Regulation, the word "institution" in Regulation (EC) No 1049/2001 shall be read as "Community institution or body".

Article 4

Collection and dissemination of environmental information

1. Community institutions and bodies shall organise the environmental information which is relevant to their functions and which is held by them, with a view to its active and systematic dissemination to the public, in particular by means of computer telecommunication and/or electronic technology in accordance with Articles 11(1) and (2) and 12 of Regulation (EC) No 1049/2001. They shall make this environmental information progressively available in electronic databases that are easily accessible to the public through public telecommunication networks. To that end, they shall place the environmental information that they hold on databases and equip these with search aids and other forms of software designed to assist the public in locating the information they require.

The information made available by means of computer telecommunication and/or electronic technology need not include information collected before the entry into force of this Regulation unless it is already available in electronic form. **Where this** is not the case, it shall be clearly stated where that information can be found and how it can be obtained.

Community institutions and bodies shall make all reasonable efforts to maintain environmental information held by them in forms or formats that are readily reproducible and accessible by computer telecommunications or by other electronic means.

2. The environmental information to be made available and disseminated shall be updated as appropriate. In addition to the documents listed in Articles 12(2) and (3) and 13(1) and (2) of Regulation (EC) No 1049/2001, the databases or registers shall include the following:

- a) texts of international treaties, conventions or agreements, and of Community legislation on the environment or relating to it, and of policies, plans and programmes relating to the environment;

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- b) progress reports on the implementation of the items referred to under (a) where prepared or held in electronic form by Community institutions or bodies;
 - c) ***the state of progress of proceedings for infringement of Community law;***
 - d) reports on the state of the environment as referred to in paragraph 4;
 - e) data or summaries of data derived from the monitoring of activities affecting, or likely to affect, the environment;
 - f) authorisations with a significant impact on the environment, and environmental agreements, or a reference to the place where such information can be requested or accessed;
 - g) environmental impact studies and risk assessments concerning environmental elements, or a reference to the place where such information can be requested or accessed.
3. In appropriate cases, Community institutions and bodies may satisfy the requirements of paragraphs 1 and 2 by creating links to Internet sites where the information can be found.
4. The Commission shall ensure that, at regular intervals not exceeding four years, a report on the state of the environment, including information on the quality of, and pressures on, the environment is published and disseminated.

*Article 5***Quality of the environmental information**

1. Community institutions and bodies shall, insofar as is within their power, ensure that any information that is compiled by them ***or on their behalf*** is up-to-date, accurate and comparable.
2. Community institutions and bodies shall, upon request, inform the applicant of the place where information on the measurement procedures, including methods of analysis, sampling and pre-treatment of samples, used in compiling the information can be found, if it is available. Alternatively, they may refer them to the standardised procedure that was used.

*Article 6***Application of exceptions concerning requests for access to environmental information**

1. ***Community institutions and bodies may deny access to environmental information or decide not to disseminate environmental information only by virtue of one of the exceptions provided for in Article 4 of Directive 2003/4/EC or by virtue of paragraph 2 of this Article.***
2. In addition to the exceptions set out in Article 4 of Regulation (EC) No 1049/2001, Community institutions and bodies may refuse access to environmental information where disclosure of the information would adversely affect the protection of the environment to which the information relates, such as the breeding sites of rare ***species***.

Article 7

Requests for access to environmental information which is not held by a Community institution or body

Where a Community institution or body receives a request for access to environmental information and where this information is not held by that Community institution or body, it shall, as promptly as possible, **but at the latest within 15 working days**, inform the applicant of the Community institution or body or the public authority within the meaning of Directive 2003/4/EC to which it believes it is possible to apply for the information requested or transfer the request to the relevant Community institution or body or the public authority and inform the applicant accordingly.

Article 8

Charges

Community institutions and bodies not covered by Regulation (EC) No 1049/2001 may, where Article 10 of that Regulation is not applicable, make a reasonable charge for supplying information. They shall publicise and make available to applicants a schedule of charges which may be levied, indicating the circumstances in which they may be levied or waived and when the supply of information is conditional on the advance payment of such a charge.

Article 9

Cooperation

In the event of an imminent threat to human health **and life** or **to** the environment, whether caused by human activities or due to natural causes, Community institutions and bodies shall, upon request of public authorities within the meaning of Directive 2003/4/EC, collaborate with and assist those public authorities in order to enable the latter to disseminate immediately and without delay to the public that might be affected all environmental information which could enable it to take measures to prevent or **minimise** harm arising from the threat, to the extent that this information is held by or on behalf of Community institutions and bodies and/or those public authorities.

The first subparagraph shall apply without prejudice to any specific obligation laid down by Community legislation, in particular by Decision No 2119/98/EC and by Decision No 1786/2002/EC.

TITLE III

PUBLIC PARTICIPATION CONCERNING PLANS, PROGRAMMES AND POLICIES RELATING TO THE ENVIRONMENT

Article 10

1. **When preparing, modifying or reviewing a plan, programme or policy relating to the environment, Community institutions and bodies shall inform members of the public thereof, whether by public notice or by other appropriate means such as electronic media. That information shall include, where available, the draft proposal and the environmental information or assessment relevant to the plan, programme or policy which is being prepared, modified or reviewed.**

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

2. *The Community institution or body preparing, modifying or reviewing the plan, programme or policy relating to the environment shall inform members of the public about the practical arrangements for participation and, in particular, of the administrative entity of the Community institution or body from which the relevant information may be obtained and to which comments or questions may be submitted and of the timetable for transmission of comments.*

3. *Community institutions and bodies shall provide for practical arrangements to enable members of the public to submit comments and opinions at an early stage before any decisions on the plan, programme or policy are made. Depending on the nature of the plan, programme or policy, members of the public shall be given the possibility to comment at the various stages of its preparation, modification or review.*

Such practical arrangements shall include reasonable time-frames for the various stages, so that members of the public have sufficient time to be informed and to prepare and participate effectively in the environmental decision-making process. As a rule, where consultations on a plan, programme or policy relating to the environment are conducted in writing, there shall be a time-limit of eight weeks for receiving comments. Where meetings or hearings are organised, prior notice of at least eight weeks shall be given. Time limits may be shortened in urgent cases or where the public has already had the opportunity to comment on the **plan, programme or policy** in question.

Article 11

Results of public participation

In taking a decision on the plan, programme or policy relating to the environment, Community institutions and bodies shall take due account of the results of the public participation process.

Community institutions and bodies shall inform the public about that plan, programme or policy, including its text, and of the reasons and considerations upon which the decision is based, including information about the public participation process.

TITLE IV

INTERNAL REVIEW AND ACCESS TO JUSTICE

Article 12

Request for internal review of administrative acts

1. Any non-governmental organisation which meets the criteria set out in Article 13 is entitled to make a request for internal review to the Community institution or body that has adopted an administrative act under environmental law or, in the case of an alleged administrative omission, should have adopted such an act.

Such a request must be made in writing and within a time limit not exceeding **eight weeks** after the administrative act was adopted, notified or published, whichever is the latest, or, in the case of an alleged omission, **eight weeks** after the date when the administrative act was required. The request shall state the grounds for the review.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

2. The Community institution or body referred to in paragraph 1 shall consider any such request, unless it is clearly unsubstantiated. The Community institution or body shall state its reasons in a written reply as soon as possible, but no later than twelve weeks after receipt of the request.

3. Where the Community institution or body is unable, despite exercising due diligence, to act in accordance with paragraph 2, it shall inform the non-governmental organisation which made the request as soon as possible and at the latest within the period mentioned in that paragraph, of the reasons for its failure to act and when it intends to do so.

In any event, the Community institution or body shall act within eighteen weeks from receipt of the request.

Article 13

Criteria for entitlement at Community level

1. A non-governmental organisation shall be entitled to make a request for internal review in accordance with Article 12, provided that:

- a) it is an independent, **law-abiding**, non-profit-making legal person in accordance with a Member State's national law or practice;
- b) it has the primary stated objective of promoting environmental protection in the context of environmental law **and/or of promoting sustainable development**;
- c) it has existed for more than two years and is actively pursuing the objective referred to under (b);
- d) the subject matter in respect of which the request for internal review is made is covered by its objective and activities.

2. The Commission shall adopt the provisions which are necessary to ensure transparent and consistent application of the criteria mentioned in paragraph 1.

Article 14

Proceedings before the Court of Justice

1. The non-governmental organisation which made the request for internal review pursuant to Article 12 may institute proceedings before the Court of Justice in accordance with the relevant provisions of the Treaty.

2. Where the Community institution or body fails to act in accordance with Article 12(2) or (3) the non-governmental organisation may institute proceedings before the Court of Justice in accordance with the relevant provisions of the Treaty.

TITLE V

FINAL PROVISIONS

Article 15

Application measures

Where necessary, Community institutions and bodies shall adapt their rules of procedure to the provisions of this Regulation. These adaptations shall take effect from ... (*).

(*) **The date of entry into force of this Regulation.**

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Article 16

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from ... (*).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

(*) *Three months after the date of entry into force of this Regulation.*

P6_TA(2006)0017

Afghanistan

European Parliament resolution on Afghanistan

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on Afghanistan,
- having regard to the new Parliament inaugurated in Afghanistan on 19 December 2005, following elections held on 18 September 2005,
- having regard to the de facto conclusion, with the election of a National Assembly, of the process launched by the Bonn Agreement of 5 December 2001,
- having regard to the election of Provincial Councils in all 34 provinces across the country,
- having regard to the EU-Afghanistan Joint Declaration “Committing to a new EU-Afghan Partnership” signed in Strasbourg on 16 November 2005,
- having regard to the opening of the international conference in London on 31 January 2006 aimed at establishing a post-Bonn Afghanistan Compact that will address the international community’s support with regard to security, governance and development challenges in Afghanistan,
- having regard to Rule 103(4) of the Rules of Procedure,

A. whereas the adoption of a new Constitution in January 2004, the holding of presidential elections in October 2004 and of parliamentary and provincial elections in September 2005 — with the participation of millions of registered voters in both cases — were all important steps in a transition process designed to put in place more representative and democratic institutions in Afghanistan, thereby helping to bring about a peaceful and sustainable future for Afghanistan after a quarter of a century of conflict and oppression,

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- B. whereas ensuring adequate levels of security is still a priority in Afghanistan, mainly in the southern and south-eastern provinces, which still require an international presence in order to fight terrorism and to restore peaceful conditions throughout the country,
- C. whereas gender discrimination, which reached unprecedented levels under the Taliban regime, remains an issue to be addressed urgently, including in relation to traditions such as house confinement and forced marriages,
- D. whereas the pervasive opium and heroin production in Afghanistan carries the risk of permanently affecting the nation's politics, crippling its society and distorting a fragile economy while consolidating a corrupt narco-elite,
1. Expresses its sympathy to the Afghan people who, throughout the Bonn process and in particular on the occasion of both polls, demonstrated an extraordinary will in overcoming the difficulties posed by a post-conflict situation and showed that they were committed to peace and democracy-building;
 2. Welcomes the success of the recent elections which, taking into account their complexity and operational challenges as reported also by the European Union Election Observation Mission, were an extraordinary accomplishment; deplores, however, the fact that eight candidates were killed during the electoral process along with a number of election workers, clerics and others, and that the EU Election Observation Mission reported irregularities and fraud in a number of provinces;
 3. Welcomes the fact that female candidates accounted for some 10 % of the total number of candidates and that thanks to the female reserve seat system women obtained 27,3 % of the seats in the Wolesi Jirga (Lower House) and almost 30 % in the Provincial Councils; believes that the electoral law should be clarified to ensure that reserve seats represent a minimum and not a maximum number of the seats available for women;
 4. Believes that, following these elections, the Afghan authorities as a whole — but namely the Office of the President, the Government, the National Assembly and the Provincial Councils — emerge with full popular legitimacy and that the Afghan people's expectations must now be met by good and accountable governance, starting with the adoption of sustainable reforms aimed at improving people's quality of life as well as of credible measures favouring gender and ethnic equality;
 5. Considers that Afghanistan, having completed this process, is now an important country in the region as a whole in terms of democratisation, and therefore calls on the international aid community, and in particular on the participants in the London Conference, to duly take this factor into consideration;
 6. Underlines, given the urgent needs of the Afghan population, the importance of streamlining coordination amongst donors, including a reduction of time-consuming procedures; calls, therefore, on the United Nations to lead such coordination and calls on the Council and the Commission to ensure that Member States work together with a common approach so as to better serve the interests of Afghan people;
 7. Considers that in our future partnership with Afghanistan a stronger emphasis must be placed on the concept of Afghan "ownership" and on giving greater responsibility to the Afghan authorities and civil society for making strategic choices for the development of their country, and that the EU should link aid more explicitly to performance, in particular to good governance, respect for human rights and sound financial management of projects;

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

8. Insists on greater visibility of EU funding, given that the EU is the second biggest donor in Afghanistan, and demands that international organisations which administer projects co-funded by the EU be more transparent as regards the sources of their funds; is of the opinion that the Parliament should make a direct and concrete contribution by providing training opportunities for parliamentary officials and parliamentarians;
9. Agrees with the need to define a "post-Bonn process" and supports the holding of a "donors" conference to be hosted by the UN in London in January 2006 in order to assess the political and financial support needed for the interim "Afghanistan National Development Strategy" that the Afghan government will submit; considers that this strategy should emphasise sustainability and specific targets, such as:
 - respect for human rights, and in particular women's rights, and the rule of law;
 - governance and institution-building, and in particular a functioning administration, an independent judiciary able to act against widespread corruption and a well-trained police force, given that the stability of Afghanistan is nowadays threatened more from the inside than from the outside;
 - the creation of a system of checks and balances to define the roles and powers of each institution and the promotion of political pluralism;
10. Affirms the need to deal with Afghanistan within a regional framework; calls, therefore, on the Council and the Commission to develop a policy for stability and democracy in the region;
11. Welcomes, in this regard, the fact that Afghanistan has recently joined the South Asian Association for Regional Cooperation (SAARC) and, within such a regional framework, urges all neighbouring countries to refrain from any interference in Afghan sovereignty;
12. Considers it appropriate to establish, within the European Parliament, a delegation for relations with the Afghan Parliament in order to be able to have a positive influence on the democratisation process in Afghanistan;
13. Calls on the Commission, in order to aid and step up cooperation with Afghanistan, to study the advisability of concluding an EU-Afghanistan Association Agreement;
14. Condemns all terrorist acts against the civilian population, the police forces, domestic aid workers and international troops, and congratulates the Afghan people, in particular Afghan women, who defied intimidation and threats in order to participate in the electoral process, either as candidates, electoral staff, local observers or voters;
15. Reaffirms the need for the Afghan authorities, in cooperation with international troops operating in the country, to continue to fight terrorism and to put an end to factionalism;
16. Welcomes the possible expansion of the International Security Assistance Force in the country, including to the southern provinces, and supports a single — or more integrated — command structure for all operations by international forces in Afghanistan; calls for a solution to the problem of the so-called caveats which impede proper cooperation among the different national contingents in the country;
17. Condemns the transfer of hundreds of men captured by US troops after the invasion of Afghanistan in 2002 to the illegal Guantánamo detention centre, where torture and other ill-treatment by US personnel have, according to numerous testimonies, been commonplace occurrences, and calls for its immediate closure;

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

18. Expresses its belief that popular support is essential for a successful outcome in the fight against terrorism; calls, therefore, on NATO and on Coalition forces to review rules of engagement and all measures that might improve both security standards and the level of protection of the civilian population affected by military action in combat areas, and to fully respect the Geneva Convention; calls on the USA to close any secret "dark" prison in the country;
19. Expresses deep concern about illegal drug production — as highlighted by the recent Afghan Opium Survey 2005 carried out by the UN Office on Drugs and Crime and in particular the latest statistics on domestic heroin consumption — which could lead to an HIV/AIDS emergency in the region;
20. Draws attention to the extremely high costs and serious flaws in terms of effectiveness of a counter-narcotics strategy based only on eradication and alternative livelihood and calls on the participants in the above mentioned London Conference to take into consideration the proposal of licensed production of opium for medical purposes, as already granted to a number of countries;
21. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Chair of the London Conference, the government and Parliament of Afghanistan, the Secretaries-General of the United Nations and of SAARC, and the governments of the USA, all SAARC countries, Russia, Iran, Uzbekistan, Turkmenistan, Tajikistan and China.
-

P6_TA(2006)0018

Homophobia in Europe

European Parliament resolution on homophobia in Europe

The European Parliament,

- having regard to international and European human rights obligations, such as those contained in the UN conventions on human rights and in the European Convention on Human Rights and Fundamental Freedoms,
- having regard to provisions of EU law on human rights, notably to the Charter of fundamental rights of the European Union ⁽¹⁾, as well as to Articles 6 and 7 of the Treaty on European Union,
- having regard to Article 13 of the Treaty establishing the European Community, which invests the Community with the power to adopt measures to combat discrimination based, inter alia, on sexual orientation, and to promote the principle of equality,
- having regard to Council Directives 2000/43/EC of 29 June 2000 implementing the principle of equal treatment between persons irrespective of racial or ethnic origin ⁽²⁾ and 2000/78/EC of 27 November 2000 establishing a general framework for equal treatment in employment and occupation ⁽³⁾, which prohibit direct or indirect discrimination on grounds of racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation,

⁽¹⁾ OJ C 364, 18.12.2000, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 180, 19.7.2000, p. 22.

⁽³⁾ OJ L 303, 2.12.2000, p. 16.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- having regard to paragraph 1 of Article 21 of the Charter of fundamental rights, which prohibits “[a]ny discrimination based on any ground such as sex, race, colour, ethnic or social origin, genetic features, language, religion or belief, political or any other opinion, membership of a national minority, property, birth, disability, age or sexual orientation”,

 - having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,
- A. whereas homophobia can be defined as an irrational fear of and aversion to homosexuality and to lesbian, gay, bisexual and transgender (LGBT) people based on prejudice and similar to racism, xenophobia, anti-semitism and sexism,
- B. whereas homophobia manifests itself in the private and public spheres in different forms, such as hate speech and incitement to discrimination, ridicule and verbal, psychological and physical violence, persecution and murder, discrimination in violation of the principle of equality and unjustified and unreasonable limitations of rights, which are often hidden behind justifications based on public order, religious freedom and the right to conscientious objection,
- C. whereas a series of worrying events has recently taken place in a number of Member States, as widely reported by the press and NGOs, ranging from banning gay pride or equality marches to the use by leading politicians and religious leaders of inflammatory or threatening language or hate speech, failure by police to provide adequate protection or even breaking up peaceful demonstrations, violent demonstrations by homophobic groups, and the introduction of changes to constitutions explicitly to prohibit same-sex unions,
- D. whereas at the same time a positive, democratic and tolerant reaction has been shown in some cases by the general public, civil society and local and regional authorities that have demonstrated against homophobia, as well as by the redressing by judicial systems of the most striking and illegal forms of discrimination,
- E. whereas same-sex partners in some Member States do not enjoy all of the rights and protections enjoyed by married opposite sex partners and consequently suffer discrimination and disadvantage,
- F. whereas at the same time more countries in Europe are moving towards ensuring equal opportunities, inclusion and respect, and provide protection against discrimination on grounds of sexual orientation, gender expression and gender identity, and recognition of same-sex families;
- G. whereas the Commission has declared its commitment to ensuring respect for human rights and fundamental freedoms in the EU, and has set up a group of Commissioners responsible for human rights,
- H. whereas not all Member States have introduced in their legal systems measures to protect the rights of LGBT people, as required by Directives 2000/43/EC and 2000/78/EC, and not all Member States are fighting discrimination based on sexual orientation nor promoting equality,
- I. whereas further action is needed at EU and national levels to eradicate homophobia and promote a culture of freedom, tolerance and equality among citizens and in legal systems,
1. Strongly condemns any discrimination on the basis of sexual orientation;

 2. Calls on Member States to ensure that LGBT people are protected from homophobic hate speech and violence and ensure that same-sex partners enjoy the same respect, dignity and protection as the rest of society;

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

3. Urges Member States and the Commission firmly to condemn homophobic hate speech or incitement to hatred and violence, and to ensure that freedom of demonstration — guaranteed by all human rights treaties — is respected in practice;
4. Calls on the Commission to ensure that discrimination on the basis of sexual orientation in all sectors is prohibited by completing the anti-discrimination package based on Article 13 of the Treaty either by proposing new directives or by proposing a general framework covering all grounds of discrimination and all sectors;
5. Urges Member States and the Commission to step up the fight against homophobia through education, such as campaigns against homophobia in schools, in universities and in the media, as well as through administrative, judicial and legislative means;
6. Reiterates its position in relation to the proposal for a decision on the European Year of Equal Opportunities for All that the Commission must ensure that all forms of discrimination referred to in Article 13 of the Treaty and in Article 2 of the proposal are addressed and dealt with equally, as stated in the Parliament's position of 13 December 2005 on the proposal ⁽¹⁾, and reminds the Commission of its promise to monitor closely this matter and to report to Parliament;
7. Urges the Commission to ensure that all Member States have transposed and are correctly implementing Directive 2000/78/EC and to start infringement proceedings against those Member States that fail to do so; in addition, calls on the Commission to ensure that the annual report on the protection of fundamental rights in the EU includes full and comprehensive information on the incidence of homophobic hate crimes and violence in Member States;
8. Urges the Commission to come up with a proposal for a directive on protection against discrimination on the basis of all the grounds mentioned in Article 13 of the Treaty, having the same scope as Directive 2000/43/EC;
9. Urges the Commission to consider the use of criminal penalties in cases of violation of directives based on Article 13 of the Treaty;
10. Calls on all Member States to take any other action they deem appropriate in the fight against homophobia and discrimination on grounds of sexual orientation and to promote and implement the principle of equality in their societies and legal systems;
11. Urges Member States to enact legislation to end discrimination faced by same-sex partners in the areas of inheritance, property arrangements, tenancies, pensions, tax, social security etc.;
12. Welcomes recent steps taken in several Member States to improve the position of LGBT people and resolves to organise a seminar for the exchange of good practice on 17 May 2006 (International Day against Homophobia);
13. Reiterates its request that the Commission put forward proposals guaranteeing freedom of movement for Union citizens and their family members and registered partners of either gender, as referred to in Parliament's recommendation of 14 October 2004 on the future of the area of freedom, security and justice ⁽²⁾;
14. Calls on the Member States concerned finally to accord full recognition to homosexuals as targets and victims of the Nazi regime;
15. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, to the governments of the Member States and to the accession and candidate countries.

⁽¹⁾ Texts adopted, P6_TA(2005)0489.

⁽²⁾ OJ C 166 E, 7.7.2005, p. 58.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

P6_TA(2006)0019

Climate change

European Parliament resolution on climate change

The European Parliament,

- having regard to the 11th Conference of Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change and to the parallel first meeting of Parties to its Kyoto Protocol, both held in Montreal in December 2005,
- having regard to its previous resolutions and, in particular, those of 12 May 2005 on the Seminar of Government Experts on Climate Change ⁽¹⁾ and of 16 November 2005 on “Winning the battle against global climate change” ⁽²⁾,
- having regard to Rule 103(2) of its Rules of Procedure,
 1. Welcomes the overall outcome of the Conference, especially the opening up of the dialogue on a future climate change regime, not only in the context of the Kyoto Protocol but also within that of the UN Framework Convention on Climate Change; also welcomes the good technical progress that was made on the implementing rules for the existing climate change regime;
 2. Congratulates the Canadian presidency for the energy and vigour with which it prepared the conference and then steered it through to a successful conclusion;
 3. Welcomes the willingness at Montreal of Annex I Parties to the Kyoto Protocol to accept a second commitment period after 2012, but stresses the fact that these countries alone do not solve the problem and realises that more countries need to be involved in the fight to curb total emissions globally;
 4. Welcomes the active engagement of the European Union in helping to promote international agreement at Montreal, but considers that it should not become complacent about its role and urges it to maintain a high level of ambition in future discussions with its international partners;
 5. Regrets the fact that the US Administration is still so reluctant to enter into any meaningful international partnership on climate change, but notes that, at least, it did not stand in the way of agreement at Montreal; welcomes also the greater emphasis now being placed on fighting climate change by many key actors in American society, including Members of Congress from both Houses and both parties, state legislators, mayors, NGOs and many in the business community;
 6. Welcomes the fact that rapidly industrialising developing countries appear to be becoming more deeply committed to a climate change dialogue and to exploring innovative ways of fighting and adapting to climate change;
 7. Notes with approval the adoption of a series of important implementing measures aimed at ensuring that the potential of the Kyoto Protocol is properly harnessed and, in particular:
 - i) the final adoption of the Marrakesh Accords and the Kyoto Rule Book;
 - ii) the agreement on a proper compliance regime for the Kyoto Protocol;
 - iii) the strengthening of the Clean Development Mechanism (CDM), so that it is better funded, less bureaucratic and generally more operational;

⁽¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0177.

⁽²⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0433.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- iv) the relaunching of Joint Implementation, so that it too can play a stronger role in the future;
- v) the adoption of a 5-year programme on adaptation to the effects of climate change, as these will be vital complementary measures to those aimed at mitigation;
8. Welcomes the recognition at Montreal not only that there needs to be a new commitment period for Annex I countries to the Kyoto Protocol after 2012, but that there should be no gap between the first and second commitment periods; believes that this should convey a sense of urgency for the new talks, since they must be concluded in sufficient time to complete the ratification process; recalls its request in this context, in its abovementioned resolution of 16 November 2005, that there should be a time limit — the end of 2008 — for reaching agreement on future climate commitments;
9. Notes that the Parties to the Kyoto Protocol have to submit their initial comments by 15 March 2006 and that the first meeting of the relevant working group is to be held in May 2006;
10. Welcomes also the initiation in the wider Convention context of dialogue aimed at the development of effective and appropriate national and international responses to climate change, in which all countries can participate; notes, further, that this will be organised in the form of workshops, that Parties are asked to submit their initial views by 15 April 2006, and that there is to be a report on the issues raised at the two forthcoming Conferences of the Parties (COP 12 and COP 13);
11. Calls for an intensive dialogue between the Parliament, Commission and Council in the run-up to all the above deadlines;
12. Insists that the EU put forward an ambitious agenda for both sets of talks, in the Kyoto Protocol and Convention contexts;
13. Recalls two key strategic objectives that were set out in its abovementioned resolution of 16 November 2005:
- i) limiting the average global temperature increase to 2° C above pre-industrialisation levels;
- ii) undertaking strong emission reductions for developed countries of 30 % by 2020 and of 60-80 % by 2050;
14. Calls for intensive review of the advantages and disadvantages of innovative approaches to complement new mandatory reductions for Annex I industrialised countries, such as the concept of contraction and convergence, and the proposed “sectoral pledge approach”, whereby key developing countries would take on voluntary greenhouse-gas-intensity targets for major industrial sectors and would receive market and technology incentives to exceed these targets;
15. Recalls its support for the continuing use of flexible mechanisms, and for the long-term goal of a global carbon market based on cap and trade;
16. Believes that one of the most important ways of combating climate change is by means of technology development, notes that the EU is to step up its technology cooperation with other countries and calls, therefore, for a detailed exploration of the possibilities being opened up by new technologies, such as renewable energy technologies and carbon capture and storage; reiterates that environmental technologies can give the EU a competitive edge while greatly contributing to emission reduction; notes that environmental technologies are therefore at the heart of a sustainable development strategy compatible with the EU's Kyoto commitments and the Lisbon Strategy and takes the view that research in this field should be boosted and clear environmental performance targets should be adopted in order to encourage the use of the best available technologies;

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

17. Considers that Annex I industrialised countries must continue to play a vital role in tackling climate change at world level; calls on Annex I Parties to the Kyoto Protocol, in this context, to meet their existing commitments and to take on ambitious targets for a second commitment period after 2012; calls, moreover, on those industrialised countries that have not ratified the Kyoto Protocol to reconsider their position, to take vigorous domestic measures, and to play an active role in future international negotiations, with a view to their participation in the future climate change regime;

18. Emphasises the key importance of engaging the rapidly industrialising developing countries in a future international climate change regime, while fully respecting their vital concerns about promoting their economic development and fighting poverty; notes their reluctance to take on binding emission reduction targets at this stage, but hopes that this will ultimately be possible, and considers that adoption of voluntary sectoral targets might be a useful first step; stresses that poverty and poor environmental performance go hand in hand and calls therefore on the EU and its Member States to adopt an ambitious policy of technology partnerships and transfers with developing countries, allowing them to develop their economy and increase their welfare on a more sustainable and climate-friendly basis;

19. Insists that individual EU countries, and the EU as a whole, live up to their existing commitments, since the EU's leading position in international talks will be undermined if this cannot be achieved; undertakes, in this context, to initiate more systematic monitoring of internal EU action on climate change and the extent to which existing measures are working;

20. Emphasises the fundamental importance of an integrated EU approach to climate change policy, with sectoral policies on energy conservation and renewable energies, transport, agriculture, industry, research and development etc., complementing rather than contradicting each other; stresses in particular the need for close monitoring of these policies as regards their effects on climate change, and for measures to reduce these effects to the level committed to by the EU in the Kyoto Protocol; recalls its various specific proposals to this effect in its abovementioned resolution of 16 November 2005;

21. Stresses that energy policy is a crucial element of our global strategy on climate change: diversification of our energy resources and a switch to alternative, more sustainable and environmentally friendly types of energy possess great potential for emission reduction; notes, furthermore, that diversification will make the EU less dependent on external sources and less vulnerable to energy supply crises;

22. Calls for a close examination of:

- i) the total allocation for 2008-2012 in the European Emissions Trading Scheme in conjunction with policies and measures in place to reduce greenhouse gas emissions from other sectors, in order to ensure the attainment of Kyoto Protocol commitments;
- ii) the functioning of the European Emissions Trading Scheme, how it might be further improved in its forthcoming review (for example by examining alternatives to grandfathering, such as benchmarking and auctioning), how its scope might be further extended to other sectors, and finally how it might be linked to schemes in other countries;
- iii) use by EU countries of the CDM and Joint Implementation credits to supplement domestic reductions, as well as their environmental effectiveness;

23. Underlines the need to further strengthen the European technological lead and to fight climate change through transfer of technologies, and calls therefore for the development of simple guidelines within the framework of the CDM and of Joint Implementation projects, especially to enable SMEs to benefit from the economic potential of the emerging carbon markets;

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

24. Underlines the need for an effective EU communication strategy on climate change, covering proper publicity for the latest scientific evidence on the effects of climate change, the costs of inaction, the provision of detailed information about the carbon content of all products and services, the policy proposals put forward by the EU, the current status of international negotiations, and the specific steps that will have to be taken at the levels of the EU, the Member States and the individual citizen;

25. Calls for all of its relevant committees and delegations to work together closely on climate change, so that its industrial policy, energy policy, transport, agriculture, research and development and other initiatives are better coordinated with climate change targets, and so that climate change is regularly raised at interparliamentary delegation level and in the context of the Transatlantic Legislative Dialogue;

26. Reiterates its continued dissatisfaction at the exclusion of its Members who are participating in EU delegations from attendance at the EU coordination meetings, and calls for this to be resolved rapidly, if possible before COP 12 in November 2006;

27. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, and the Secretariat of the United Nations Framework Convention on Climate Change, with the request that it be circulated to all non-EU Contracting Parties.

P6_TA(2006)0020

Sustainable development strategy

European Parliament resolution on the environmental aspects of sustainable development (2005/2051(INI))

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 31 May 2001 on environment policy and sustainable development: preparing for the Gothenburg European Council ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 28 February 2002 on the sustainable development strategy for the Barcelona Summit ⁽²⁾,
- having regard to its resolutions of 16 May 2002 in preparation for the world summit on sustainable development in 2002 ⁽³⁾,
- having regard to the Commission working document entitled "Integrating environmental considerations into other policy areas — a stocktaking of the Cardiff process" (COM(2004)0394),
- having regard to the Commission communication entitled "The 2005 Review of the EU Sustainable Development Strategy: Initial Stocktaking and Future Orientations" (COM(2005)0037),
- having regard to the conclusions of the Gothenburg (15-16 June 2001), Barcelona (15-16 March 2002) and Brussels (16-17 June 2005) European Councils,
- having regard to the revised Lisbon strategy adopted by the European Council of 22-23 March 2005,

⁽¹⁾ OJ C 47 E, 21.2.2002, p. 223.

⁽²⁾ OJ C 293 E, 28.11.2002, p. 84.

⁽³⁾ OJ C 180 E, 31.7.2003, pp. 507 and 517.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

- having regard to the Commission's strategic objectives for the period 2005-2009 "Prosperity, solidarity and security" (COM(2005)0012),
 - having regard to Decision No 1600/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 22 July 2002 establishing the sixth Community action programme for the environment ⁽¹⁾ and its thematic strategies,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety and the opinion of the Committee on Social Affairs and Employment (A6-0383/2005),
- A. whereas the Johannesburg summit in September 2002 identified five essential areas where concrete results are needed: health, energy, agriculture and biodiversity, ecosystem management, water and sanitation,
- B. whereas, despite the undertakings made at the Rio and Johannesburg summits in 1992 and 2002 respectively, the signatory States have not taken the measures required to reverse the current tendency to overexploit resources and pollute the environment, or the dwindling of natural resources and the climate change which are the most visible results of this failure,
- C. whereas the number of natural climatic disasters has more than doubled in Europe since the 1990s and global warming is set to continue, with ever more numerous and tangible events demonstrating its impact on the viability of economies, ecosystems and human health,
- D. whereas a new definition of growth is needed, based on responsible, efficient use of natural resources and a change in patterns of production and consumption,
- E. whereas sustainable development is a question of solidarity between the generations, and between the countries of the North and the South, and whereas the European Union is therefore faced with a development policy choice whereby the people of the developing countries can gain access to a better life, while at the same time protecting the earth's environment,
1. Welcomes the fact that the Commission is taking stock of the sustainable development strategy in accordance with its undertaking; welcomes the sustainable development guidelines adopted by the European Council in June 2005; calls on the Commission to do everything it can to ensure that the strategy is revised as soon as possible on the basis of those guidelines, and on the Austrian Council Presidency to take the necessary steps to ensure that this revision can be adopted during the first half of 2006;
 2. Considers it regrettable that the revision of the sustainable development policy was not carried out in combination with the mid-term review of the Lisbon strategy; wishes to see the revised sustainable development strategy become the long-term strategy for Europe, defining the best political project capable of achieving its goals for a sustainable world fifty years from now, and believes that the Union's other political processes for the medium term, such as the Lisbon strategy, should be compatible with that long-term strategy;
 3. Stresses — in the light of limited financial resources — the need for an identical, efficient and systematic monitoring and review procedure for the two strategies;
 4. Considers it regrettable that most of the orientations contained in the second part of the Commission communication fail to respond to the magnitude of the challenges noted in the first part of the communication; stresses the inadequacy of some of the orientations, particularly as regards the fight against non-sustainable tendencies;

⁽¹⁾ OJ L 242, 10.9.2002, p. 1.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

Worsening of non-sustainable tendencies

5. Concurs with the Commission's observation that tendencies running counter to sustainable development have become worse, whether they consist in overexploitation and pollution of natural resources, loss of biodiversity, aggravation of climate change, inequality and poverty, or the accumulation of public debt, both in the European Union and in third countries;

6. Supports the Commission's call for the setting of objectives to combat these negative trends; one priority medium-term objective should be to achieve the call as formulated in the Treaty establishing a Constitution for Europe for the "sustainable development of Europe based on balanced economic growth [...], a highly competitive social market economy, aiming at full employment and social progress, and a high level of protection and improvement of the quality of the environment", an overarching objective from which concrete intermediate objectives may be derived;

7. Believes that a strategy for sustainable development needs to permit the application of measures that are adapted to local development requirements and to the limitations and conditions of the region;

Climate change, transport, clean energy sources and control of energy consumption

8. Notes that, despite the legislation adopted and the technical progress achieved by the EU in reducing atmospheric pollution and greenhouse gas emissions, there is a risk that the Union will not attain the Kyoto protocol objectives for 2012, due to the absence of suitable measures to curb the rise in road transport;

9. Is also concerned at the large and rapid increase in air transport and polluting emissions in that sector; stresses that unless swift action is taken, the greenhouse gas reduction objectives will be jeopardised; urges the Commission to take prompt action to reduce the climate impact from aviation by creating a pilot emission trading scheme for the aviation sector for the period 2008-2012, covering all flights to and from any EU airport, and to ensure that instruments to tackle the full climate impact of aviation are introduced in parallel;

10. Calls on the Commission and the Council to step up their efforts to bring existing legislation into line with the latest scientific knowledge and to put forward solutions designed to achieve a substantial reduction in atmospheric pollution and greenhouse gas emissions in the EU by 30 % of 1990 levels by 2020 and 80 % by 2050, recent reports having confirmed that countering climate change requires a larger reduction in emissions in Europe and the rest of the world;

11. Supports the Commission's proposal to transfer a large proportion of road transport to more environmentally friendly modes of transport; calls on the Commission, the various constellations within the Council, and the European Council to take rapid measures to stabilise distribution among modes of transport at the 1998 level by 2010 at the latest; believes, in more general terms, that a more environmentally friendly mobility policy calls for a profound change of policy;

12. Deplores the fact that, according to studies, Europe's current use of natural resources is exceeding biological capacity by more than double, which means that Europe is making disproportionate demands on existing terrestrial and marine natural resources;

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

13. Regrets the fact that most of the Member States continue to depend heavily on fossil fuels and nuclear energy for their energy supplies; supports the medium- and long-term objectives as regards the market share of renewable and clean energy sources; regrets the Commission's withdrawal of the proposal for a Council directive which would have permitted lower taxes on certain mineral oils containing biofuels and on biofuels themselves, although this measure was supported by Parliament;

14. Welcomes the Commission's intention to submit an action plan for biomass with a view to promoting the use of biofuels as an alternative to fossil fuels; urges the Commission to propose measures enabling solutions for developing organic energy crops in the EU;

Management of natural resources

15. Recognises that the benefits of the European Union's water protection and management policy are becoming only slowly and patchily evident and will be more visible in the medium and long term; calls on the Member States, especially those in the west and south of Europe, and the sectors concerned, in particular the agricultural and tourism sectors, to undertake measures to reduce water abstraction and guarantee water supplies for the various areas of human activity; calls on the Council and the Commission to continue to take the necessary measures in the areas of water and pollution (nitrates, pesticides, hazardous and bioaccumulative substances, and substances that disrupt endocrine function);

16. Encourages the European Union to achieve the ambitious objective of reversing by 2010 the loss of biodiversity in Europe and the world; deplores the fact that the decisions and measures adopted, at both European and international level, will not enable this objective to be achieved by the scheduled date, and that many species of fauna and flora are threatened with extinction; calls on the Commission in consequence to present an ambitious, coherent new European action plan, endowed with the necessary budget to fulfil the objectives of protecting and restoring ecosystems and biological diversity in the European Union and third countries; believes that further action is necessary to fully integrate biodiversity protection into all relevant EU policies, particularly agriculture, regional development, fisheries and development policy; calls on the Council and Commission to ensure that sufficient funds are allocated to the Natura 2000 network; furthermore, calls on the Commission to propose a system for the aquatic environment along the lines of Natura 2000;

17. Calls on the EU and the Member States, in line with the Johannesburg criteria and other Union policies, to include, under the concept of sustainable development, the conservation of the environment and of landscape, urban and historical resources which form a familiar environment and are in many cases a source of wealth;

18. Deplores the increase in the overall volume of waste, particularly packaging; calls on the Commission to ensure that the thematic strategy on waste includes new provisions aimed at reducing at source the production of waste in the medium to long term;

Land use

19. Calls for the expansion of urban areas and the improvement of infrastructures (roads, railways, ports, airports, canals, gas and oil pipelines, etc) to be undertaken on a basis of respect for cultivable land, forests and protected areas; calls on the Commission, should it find it necessary, to build on the existing legislation with a view to ensuring the optimisation of environmental impact assessments, the sustainability of the trans-European networks, and the achievement of the objective of maintaining biodiversity up to 2010;

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

20. Calls on the Commission to integrate soil protection into the Community's environmental measures; once again draws attention to the final outcome of any soil degradation, namely desertification, which is affecting large parts of the Union and has obvious effects in terms of poverty, loss of biodiversity, water quality and climate change; recalls the vital role of forests in soil fixation, avoidance of erosion, CO₂ absorption and flood prevention;

21. Supports the Commission's proposal to present a thematic strategy on the urban environment, the objective of which must be to improve the quality of urban areas in order to give European town-dwellers a healthy living environment, particularly as regards air quality; takes the view that three areas take priority: development of public transport that uses clean or less polluting technologies; promotion of sustainable construction of an environmentally high quality (EHQ); and sustainable town planning that aims, inter alia, to prevent economic and social segregation and a reduction in green urban areas;

22. Notes that despite its undertakings, the European Union has still not succeeded in uncoupling growth from the exploitation of natural resources; calls on the Commission to present proposals for measures and regulations aimed at multiplying by 4 by 2010, and by 10 by 2025, resource and energy efficiency in production and consumption;

23. Stresses that rarification, pollution and increasingly difficult access to natural resources and raw materials constitute a threat to the maintenance of biodiversity, and will result in a rise in prices, the magnitude of which will destabilise more or less profoundly the economic and social systems of the European Union and third countries, and in a risk of conflict; notes with regret, therefore, the lack of any adequate response to this situation by the Commission and the European Union;

Public health

24. Deplores the gap between the assessment of the consequences of environmental degradation on health, on the one hand, and the insufficiently bold measures proposed by the Commission in its European Environment & Health Action Plan 2004-2010 (COM(2004)0416), on the other; takes the view that this orientation is not consistent with a genuine sustainable development policy aimed at reducing health risks and guaranteeing the viability of our social welfare and health systems;

25. Greets with satisfaction the REACH proposal, the aim of which is to improve protection of human health and the environment while maintaining competitiveness and promoting innovation in the European chemicals industry; hopes that legislation will be adopted which is close to the Commission's initial proposal; hopes that the date of entry into force of the new system envisaged for 1 January 2007 will not be postponed;

International

26. Calls on the Member States to extend debt cancellation to more developing countries; takes the view that environmental protection measures and mechanisms for the transfer of environmentally friendly technologies should accompany this debt cancellation programme;

27. Calls on the EU to honour its commitments under the various international conventions and to take the necessary initiatives to ensure that individual countries and the international community abide by the commitments and obligations arising from the recent global negotiations having a direct or indirect relation to the sustainable development strategy (Kyoto, Monterrey, Doha, Johannesburg);

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

28. Stresses that the revised strategy must clearly state that its objective is reform of the World Trade Organisation (WTO) such as will make trade subordinate to sustainable development objectives and international commitments to environmental preservation and respect for the international conventions in the social field, including the standards laid down by the International Labour Organisation; calls on the European Union to work towards recognition and transparent application of the precautionary principle within the WTO;

29. Welcomes the outcome achieved at the Montreal Conference, where all parties — including the United States — endorsed the fight against climate change; stresses, however, that a great deal of progress remains to be made in this area; calls on those states that have not yet done so — in particular the United States — to ratify the Kyoto Protocol, which now has the force of law;

30. Calls for political recognition of the European Union's impact on consumption of global resources — its “ecological footprint” — which, according to independent studies, generates 17 % of humanity's total resource demands from just 7 % of the world's population;

31. Calls for the external dimension of the EU sustainable development strategy to be the overarching framework for ensuring the coherence of all EU policies which impact on the environmental resources and sustainability policies of EU partner countries; further calls for the strategy to include specific assessment of how EU policies can assist developing countries in attaining the Millennium Development Goals by 2015;

32. Supports the Commission's proposal for the forthcoming “EU thematic Program for environment and natural resources” which should cover all EU partner countries (European Neighbourhood and Partnership Instrument and Development Cooperation and Economic Cooperation Instrument) in order that initiatives within the external dimensions of the Sustainable Development Strategy can be included in the next Financial Perspectives for 2007-2013;

33. Stresses the strong links between poverty and the environment and the fact that the poorest are often the principal victims of environmental degradation; notes that efforts to reduce poverty, primarily through economic growth, often ignore the need to integrate environmental considerations into policies for combating poverty; recommends therefore that specific initiatives are taken to address these poverty and environment linkages within policies and programmes, and also that economic growth needs to be de-coupled from environmental degradation by promoting sustainable consumption and production, to address both the supply and the demand in developing countries;

34. Calls on the Member States and the European Union to promote within international bodies, and above all the UN, a recognition of resources, particularly water, as global public goods;

Equipping ourselves with the tools for action

35. Welcomes the announcement by the British Presidency of the European Union that the Cardiff process is to be relaunched; calls on the Council, with the help of the Commission, to adopt genuine measures to incorporate environmental protection in other policies;

36. Stresses the importance of incorporating the concept of sustainable development in all public policies at national, regional and local level, and at the private level within businesses, associations and NGOs;

37. Stresses that the Aalborg Charter identifies cities as key agents in sustainable development; in order to improve the EU's environmental performance, it is therefore essential to encourage sustainable and coherent urban administration and to generalise best practice at local level, notably by means of exchange networks among cities;

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

38. Welcomes the Commission's introduction of impact assessments for all its decisions and legislative proposals; calls on the Commission to ensure that the environmental and social aspects of this tool are reinforced and taken into greater account from now on; recalls that this tool is an aid to political decision making, but can and must never replace it;

39. Welcomes the adoption by the Commission and Eurostat of some 150 indicators, and their subdivision into three levels, as a means of evaluating implementation of the sustainable development strategy and gradual realisation of the objectives set; calls on the Commission and Eurostat to assess the indicators regularly with a view, if necessary, to bringing them into line with the way that issues and the environment develop; calls on the Commission to ensure that greater account is taken of the environment in the list of 14 indicators for the assessment of progress on the Lisbon strategy; believes this list should also include a biodiversity indicator;

Market instruments as incentives

40. Notes the Commission's proposal to supplement the traditional regulatory instruments with market instruments such as cost internalisation, ecotaxes, subsidies and the emission quota trading system;

41. Supports the Commission's call for market prices to reflect the true cost of any given economic activity, particularly in environmental terms, in order to change production and consumption patterns; takes the view that measures to this effect must be rapidly taken and applied in the road transport sector with a view to encouraging the use of collective transport;

42. Stresses that such a measure must take account of incomes, and balance needs and fundamental rights and freedoms against the quality of the environment;

43. Insists that the Commission should, in its future proposals, take full account of Parliament's resolution of 8 September 2005 on new prospects and challenges for sustainable tourism in Europe ⁽¹⁾;

44. Stresses that the conditions for granting European subsidies and aid, particularly under the CAP, must contribute to the implementation of the sustainable development policy; urges that all subsidies for non-sustainable activities, including those in the areas of energy and agriculture, be discontinued as soon as possible;

45. Notes that increasing erosion and impoverishment of the soil and cultivated land are creating a long-term threat to our capacity to ensure food supplies for our fellow citizens; advocates, therefore, that a future reform of the CAP should propose moving towards a new balance of modes of cultivation, taking account of relevant experiments in other countries; believes that genetically modified plants and organisms do not, under present circumstances, offer a satisfactory response to the problems arising from the use of chemical substances in agriculture;

46. Supports the introduction of ecotaxes by the Member States; stresses that, like the other market instruments, they are an essential tool for an effective pollution reduction policy;

47. Stresses that market instruments can still release considerable potential in the area of environmental protection; emphasises, however, that such instruments, although necessary, are not in themselves sufficient in order to pursue a policy of reducing pollution and protecting the environment; calls on the Commission to develop targeted proposals;

48. Calls on the Commission to recognise, encourage and support, in the Union, in third countries and within international organisations, the development of new and more sustainable economic models such as the social and solidarity-based economy and fair trade;

⁽¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0335.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006*Innovations*

49. Endorses the Commission's proposal to invest in innovation in the area of more environmentally friendly technologies, with scientific and technical research being required to take account of environmental and social issues; finds it regrettable, however, that the Commission does not mention the share in GDP of the investment to be made in supporting the development of new environmental technologies;

50. Calls for the seventh framework programme for research to be implemented in such a way as to ensure sustainable development in as many sectors as possible and to create high-quality jobs;

51. Stresses that innovation in the area of environmental technology is an essential motor of sustainable development in the environmental sphere; points out, however, their limitations and the need to take measures to change production, traffic and consumption patterns in order to meet the environmental challenges faced;

52. Calls on the EU to step up its efforts and take the necessary decisions so that it can become the world's foremost resource- and energy-saving economy; stresses that achieving those objectives would bring about greater autonomy and security in terms of resources and energy supplies, while also uncoupling economic growth from the exploitation of natural resources;

Application of the principles of sustainable development

53. Recalls that the "polluter pays" and precautionary principles must be affirmed as the regulatory principles underpinning public policy on public health, food safety and consumer and environmental protection;

54. Calls on the Commission and the Council to give greater thought to the substitution principle, which can be a powerful vector in stimulating research and development of new technologies that are more mindful of health and the environment;

Informing and mobilising citizens and businesses

55. Takes the view that protecting the environment calls at the same time for information, awareness-raising and education; takes the view that the strategy must be the result of a transparent process involving the citizens of Europe and that, in order for this to happen, the Aarhus Convention on access to information, public participation in decision-making and access to justice in environmental matters⁽¹⁾ must be fully implemented;

56. Calls on the Commission and the Member States to continue to develop environmental education and to give it a full place on primary school curricula, and to put in place information and awareness-raising programmes directed at adults;

57. Calls for expectations to be fulfilled with regard to bringing the whole workforce into work, regardless of age and sex, in particular by making use of the opportunities for lifelong learning, in order to reinforce the actions under the sustainable development strategy;

58. Calls for lifelong learning to be developed, taking greater account in vocational training of development prospects for techniques and modes of production; stresses that this step constitutes a significant way for all workers, particularly salaried employees, to make new technologies their own, and thus adapt to a changing job market;

⁽¹⁾ OJ L 124, 17.5.2005, p. 4.

L-Erbgha, 18 ta' Jannar 2006

59. Stresses that the sustainable funding of social security systems can only be achieved by enhanced solidarity between the generations; points up the particular importance of educating citizens in a responsible manner as regards social and environmental issues; calls for the burden of labour costs to be reduced in Member States' tax systems; calls for greater coordination within Member States in order to reduce social exclusion, more effectively guarantee social security for all European citizens, and achieve the same high ecological standards everywhere;

Thematic strategies

60. Is delighted that the first thematic strategies have finally been presented; calls on the Commission to ensure that all the thematic strategies announced are adopted as rapidly as possible and, at the latest, by the summer of 2006;

61. Notes with satisfaction the adoption and revision of various Community laws, including those on environmental protection; takes the view that a good number of them, particularly the reform of the CAP and fisheries policy, do not take enough account of sustainable development objectives and continue to favour intensive production methods;

62. Calls on the Commission, in the context of its proposal for the revision of the sustainable development strategy, to put forward more ambitious proposals for the monitoring of that strategy; stresses that the revised strategy must be subject to an annual assessment, as decided at the Gothenburg European Council in 2001; calls for the assessment to be complemented, halfway through and in case of need, by measures and proposals to ensure achievement of the goals originally set; welcomes the participation of Parliament in this assessment;

Conclusions

63. Welcomes the Commission's willingness to take measures to promote sustainable development; notes with regret, however, the gap between declared intentions and proposed policies; takes the view that, given the worsening state of the environment, the priorities for revision of the sustainable development strategy must not consist mainly in coordination and knowledge-enhancement measures, but in proposals for clear medium-and long-term measures and objectives, in instruments and in a regular control, monitoring and evaluation system;

64. Is firmly convinced that sustainable development represents a fundamental, crucial instrument for the European Union, which will promote economic and social progress, improve the quality of life and standard of living of its citizens and engender a new concept of politics in the service of liberating human beings;

65. Calls for the financial perspective for 2007-2013 to make sufficient provision for appropriate action to be taken at every level to combat unsustainable trends such as poverty, social exclusion and the consequences of the ageing of society; stresses that sustainable development must thus be a guiding principle for EU policies in all areas; recommends that the financial perspective provide for adequate funds to promote full employment, social inclusion and the eradication of poverty and to strengthen social, territorial and economic cohesion;

66. Stresses that the revised strategy implies above all a real change in our modes of production and consumption, and involves reconsidering the aims of our economic activity;

67. Points out that failure to act will come at an increasingly high price, will have ever more considerable direct consequences, and will make it even more difficult to implement the European Union's objectives as regards social progress, health and environmental protection, generating an intolerable burden for future generations;

68. Asks to be formally consulted on the Commission's proposal for a review of the Sustainable Development Strategy when it is published;

*

* *

69. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

(2006/C 287 E/04)

MINUTI**PROCEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS

*Vici President***1. Ftuh tas-Seduta**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 09.30.

2. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taht

1) *mill-Kunsill u l-Kummissjoni*

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' veturi bil-mutur fir-rigward ta' emissjonijiet u l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija tal-vetturi, li jemenda d-Direttiva 72/306/KEE u d-Direttiva .../.../KE (COM(2005)0683 — C6-0007/2006 — 2005/0282(COD)).

irreferut responsabbli ENVI
opinjoni ITRE, IMCO, TRAN

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on waste (COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)).

irreferut responsabbli ENVI
opinjoni ITRE

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Proposal for a Council regulation repealing Council Regulation (EEC) 3181/78 and Council Regulation (EEC) 1736/79 in the area of Monetary Policy (COM(2005)0611 — C6-0010/2006 — 2005/0233(CNS)).

irreferut responsabbli ECON
opinjoni JURI

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Proposal for a Council regulation applying certain rules of competition to production of and trade in agricultural products (codified version) (COM(2005)0613 — C6-0019/2006 — 2005/0231(CNS)).

irreferut responsabbli JURI

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Proposal for a Council framework decision on the protection of personal data processed in the framework of police and judicial co-operation in criminal matters (COM(2005)0475 — C6-0436/2005 — 2005/0202(CNS)).

irreferut responsabbli LIBE

2) *minn awtoritajiet oħra*

- Ċentru Ewropew għall-Izvilupp tat-Taħriġ Professjonali — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0001/2005 — C6-0158/2005 — 2005/2106(DEC)).

irreferut responsabbli CONT
opinjoni EMPL

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

- Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet ta' l-Għajxien u tax-Xogħol — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0002/2005 — C6-0159/2005 — 2005/2107(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
opinjoni EMPL
- Rapport dwar il-kontijiet annwali ta' l-Aġenzija Ewropea għar-Rikostruzzjoni għas-sena finanzjarja 2004 flimkien mar-risposti ta' l-Aġenzija (N6-0003/2005 — C6-0160/2005 — 2005/2108(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
opinjoni AFET
- Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tar-Razzizmu u x-Xenofobija — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0004/2005 — C6-0161/2005 — 2005/2109(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
opinjoni LIBE
- Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Drogi u d-Dipendenza Fuqhom — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0005/2005 — C6-0162/2005 — 2005/2110(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
opinjoni LIBE
- Aġenzija Ewropea għall-Ambjent — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0006/2005 — C6-0163/2005 — 2005/2111(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
opinjoni ENVI
- Aġenzija Ewropea għat-Tharis tas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-post tax-Xogħol — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0007/2005 — C6-0164/2005 — 2005/2112(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
opinjoni EMPL
- Ċentru Ewropew għat-Traduzzjonijiet tal-Korpi ta' l-Unjoni Ewropea — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0008/2005 — C6-0165/2005 — 2005/2113(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
- Aġenzija Ewropea għall-Medicini — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0009/2005 — C6-0166/2005 — 2005/2114(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
opinjoni ENVI
- Eurojust — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0010/2005 — C6-0167/2005 — 2005/2115(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
opinjoni LIBE
- Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0011/2005 — C6-0168/2005 — 2005/2116(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
opinjoni EMPL
- Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0012/2005 — C6-0169/2005 — 2005/2117(DEC)).
irreferut responsabbli CONT
opinjoni TRAN

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0013/2005 — C6-0170/2005 — 2005/2118(DEC)).

irreferut responsabbli CONT
opinjoni TRAN

- Awtorità Ewropea għas-Sigurtà ta' l-Ikel — Il-Pubblikazzjoni tal-Kotba Finali għas-sena finanzjarja 2004 (N6-0014/2005 — C6-0171/2005 — 2005/2119(DEC)).

irreferut responsabbli CONT
opinjoni ENVI

3) *mill-Membri*3.1) *mozzjonijiet għal riżoluzzjoni (Artikolu 113 tar-Regoli ta' Proċedura)*

- Vanhecke Frank, Claeys Philip, Dillen Koenraad — Mozzjoni għal riżoluzzjoni dwar il-konkordat bejn ir-Repubblika Slovakkja u l-Vatikan (B6-0052/2006).

irreferut responsabbli LIBE
opinjoni JURI

- Vanhecke Frank, Claeys Philip, Dillen Koenraad — Mozzjoni għal riżoluzzjoni dwar l-attitudni tal-Lega Għarbija u tal-Konferenza Iżlamika lejn id-Danimarka (B6-0053/2006).

irreferut responsabbli AFET
opinjoni LIBE

3. Lvant Nofsani (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Lvant Nofsani

Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Edward McMillan-Scott f'isem il-grupp PPE-DE, Pasqualina Napoletano f'isem il-grupp PSE, Sajjad Karim f'isem il-grupp ALDE, David Hammerstein Mintz f'isem il-grupp Verts/ALE, Adamos Adamou f'isem il-grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder f'isem il-grupp IND/DEM, Luca Romagnoli Membru mhux affiljat, Jana Hybášková, Michel Rocard, Margrete Auken, Andreas Mölzer, Edward McMillan-Scott dwar l-intervent ta' Michel Rocard, Ioannis Kasoulides, Panagiotis Beglitis, Proinsias De Rossa u Benita Ferrero-Waldner.

Id-dibattitu ngħalaq.

4. Twaqqif ta' Kumitat ta' inkjesta dwar il-falliment tal-kumpanija "Equitable Life Society" — Twaqqif ta' Kumitat temporanju dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' prigionieri (skadenza għat-tressiq ta' emendi)

Il-Konferenza tal-Presidenti approvat u għaddiet lill-Membri il-proposta dwar il-kompożizzjoni tal-Kumitat ta' inkjesta dwar il-falliment tal-kumpanija "Equitable Life Assurance Society" u tal-Kumitat temporanju dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' prigionieri (*ara l-Anness*).

Skadenza għat-tressiq ta' emendi: 10:30.

Votazzjoni: *punt 8.1 tal- Minuti ta' 19.01.2006 u punt 8.2 tal- Minuti ta' 19.01.2006*

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

5. Il-gejjieni ta' l-istrateġija ta' Liżbona minn perspettiva ta' sess (dibattitu)

Rapport dwar il-gejjieni ta' l-istrateġija ta' Liżbona minn perspettiva ta' sess [2004/2219(INI)] — Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi.

Rapporteur: Edite Estrela (A6-0402/2005)

Edite Estrela ipprezentat ir-rapport.

Tkelllem Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Amalia Sartori fisem il-grupp PPE-DE, Lissy Gröner fisem il-grupp PSE, Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, Bairbre de Brún fisem il-grupp GUE/NGL, Urszula Krupa fisem il-grupp IND/DEM, Lydia Schenardi Membru mhux affiljata, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou u Bernadette Vergnaud.

IPPRESIEDA: Luigi COCILOVO

Vici President

Tkellmu: Hiltrud Breyer, Ilda Figueiredo, Gerard Batten, Irena Belohorská, Anna Záborská, Zita Gurmai, Athanasios Pafilis, Zita Pleštinská, Britta Thomsen, Christa Klaß, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Teresa Riera Madurell, Ljudmila Novak u Louis Michel.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 8.11 tal- Minuti ta' 19.01.2006.*

6. Diżabilità u żvilupp (dibattitu)

Mistoqsija orali (O-0080/2005) mressqa minn John Bowis, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kummissjoni: Diżabilità u żvilupp (B6-0345/2005)

John Bowis għamel il-mistoqsija orali.

Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija orali

Tkellmu: Maria Martens fisem il-grupp PPE-DE, Miguel Angel Martínez Martínez fisem il-grupp PSE, Elizabeth Lynne fisem il-grupp ALDE, u Kathy Sinnott fisem il-grupp IND/DEM.

Id-dibattitu ġie sospiż f'dak il-waqt għall-hin tal-votazzjoni.

Jitkompla dakinhar wara nofsinhar (*punt 16 tal- Minuti ta' 19.01.2006.*)

IPPRESIEDA: Antonios TRAKATELLIS

Vici President

7. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill

Il-President avża, skond l-Artikolu 57(1) tar-Regoli ta' Procedura, li rċieva l-pożizzjonijiet komuni li ġejjin mill-Kunsill flimkien mar-raġunijiet li wasslu sabiex jiġu adottati, u l-pożizzjoni tal-Kummissjoni dwar:

— Posizzjoni komuni adottata mill-Kunsill fl-1 ta' Diċembru 2005 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni ta' Deċizzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi linji gwida għal networks ta' enerġija trans-Ewropej u li thassar id-Deċizzjoni Nru 96/391/KE u d-Deċizzjoni Nru 1229/2003/KE (10720/1/2005 — 13336/2005 — COM(2005)0716 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD))

irreferut responsabbli: ITRE

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

— Posizzjoni Komuni tal-Kunsill adottata fit-8 ta' Diċembru 2005 mill-Kunsill bil-ksieb li jiġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda ta' vitamini u minerali u ta' ċerti sustanzi oħra ma' l-ikel (09857/3/2005 — 14793/2005 — COM(2006)0001 — C6-0017/2006 — 2003/0262(COD))

irreferut responsabbli: ENVI

— Posizzjoni komuni tal-Kunsill fit-8 ta' Diċembru 2005 bil-ksieb li jiġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar stqarrijiet fuq l-ikel dwar vantaġġ nutrittiv u għas-saħħa (09858/3/2005 — 14795/2005 — COM(2006)0002 — C6-0018/2006 — 2003/0165(COD))

irreferut responsabbli: ENVI

Il-perjodu ta' tliet xhur għad-dispożizzjoni tal-Parlament sabiex jadotta l-pożizzjoni tiegħu kellu jibda għalhekk mill-għada, 20.01.2006.

8. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati tal-votazzjoni (emendi, votazzjonijiet separati u maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet" tal-Minuti.

8.1. Falliment tal-kumpanija "Equitable Life Society" (Hatra tal-membri tal-Kumitat ta' inkjesta)

Proposta tal-Konferenza tal-Presidenti dwar il-hatra tal-membri tal-Kumitat ta' inkjesta "Falliment tal-kumpanija 'Equitable Life Society'"

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

PROPOSTA TAL-KONFERENZA TAL-PRESIDENTI

Adottata (ara l-proposta tal-Konferenza tal-Presidenti — mhix mibdula — annessa mal-Minuti tad-19.01.2006)

8.2. Użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' priġunieri (Hatra tal-membri tal-Kumitat temporanju)

Proposta tal-Konferenza tal-Presidenti dwar il-hatra tal-membri tal-Kumitat temporanju "Użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' priġunieri"

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

PROPOSTA TAL-KONFERENZA TAL-PRESIDENTI

Adottata (ara l-proposta tal-Konferenza tal-Presidenti — mhix mibdula — annessa mal-Minuti tad-19.01.2006)

8.3. Regoli ta' mġieba applikabbli għall-Membri tal-Parlament Ewropew (emenda tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew) (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-emendi li għandhom isiru għar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew fir-rigward ta' regoli ta' mġieba applikabbli għall-Membri tal-Parlament Ewropew [2005/2075(REG)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali.

Rapporteur: Gérard Onesta (A6-0413/2005)

(Maġġoranza kwalifikata)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

TEST TAR-REGOLAMENT, PROPOSTA GĦAL DEĊIŻJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2006)0021)

Il-karigi l-godda jidhlu fis-seħħ mill-ewwel gurnata tas-sessjoni li jmiss.

8.4. Implimentazzjoni tal-Karta Ewropea għall-Intraprizi Żgħar (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-implimentazzjoni tal-Karta Ewropea għall-Intraprizi Żgħar [2005/2123(INI)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija.

Rapporteur: Dominique Vlasto (A6-0405/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2006)0022)

8.5. Organizzazzjoni komuni tas-swieq taz-zokkor * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor [COM(2005)0263 — C6-0243/2005 — 2005/0118(CNS)] — Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Jean-Claude Fruteau (A6-0391/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2006)0023)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2006)0023)

8.6. Skemi ta' għajjnuna għall-bdiewa (zokkor) * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' għajjnuna diretta fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċertu skemi t'għajjnuna għall-bdiewa [COM(2005)0263 — C6-0244/2005 — 2005/0119(CNS)] — Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Jean-Claude Fruteau (A6-0392/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2006)0024)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2006)0024)

8.7. Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi skema temporanja ta' ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunita Ewropea u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1258/1999 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni [COM(2005)0263 — C6-0245/2005 — 2005/0120(CNS)] — Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Jean-Claude Fruteau (A6-0393/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2006)0025)

Tkellmu: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fisem il-grupp Verts/ALE, li talab lill-Kummissjoni biex tgharraf il-pożizzjoni dwar l-emendi adottati (b'mod partikulari l-emendi 10, 11 u 14) u Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni) li kkomunika din il-pożizzjoni.

Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf talab li r-rapport jiġi rriferut lura fl-istadju ta' kumitat skond l-Artikolu 53 tar-Regoli ta' Proċedura u insista biex din it-talba titpogġa għall-vot b'seġha ta' l-ismijiet.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Tkellmu: dwar din it-talba Lutz Goepel fisem il-grupp PPE-DE, u Jean-Claude Fruteau (rapporteur).

Permezz ta' VSI (176 favur, 386 kontra, 13 astenew), il-Parlament irrifjuta din it-talba.

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2006)0025)

Tkellmu:

— — Christopher Beazley dwar l-izvolgiment tal-votazzjoni u Derek Roland Clark dwar dan l-intervent;

8.8. Sitwazzjoni fiċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u s-soċjeta ċivili fir-Russja (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0028/2006, B6-0029/2006, B6-0032/2006, B6-0037/2006, B6-0041/2006 u B6-0044/2006

(*Maġġoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8*)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0028/2006

(flok B6-0028/2006, B6-0029/2006, B6-0032/2006, B6-0037/2006, B6-0041/2006 u B6-0044/2006):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Charles Tannock, Bogdan Klich u Ari Vatanen fisem il-grupp PPE-DE,
Jan Marinus Wiersma fisem il-grupp PSE,
Janusz Onyszkiewicz fisem il-grupp ALDE,
Daniel Marc Cohn-Bendit, Hélène Flautre u Bart Staes fisem il-grupp Verts/ALE,
Francis Wurtz fisem il-grupp GUE/NGL,
Ġirts Valdis Kristovskis fisem il-grupp UEN

Adottata (P6_TA(2006)0026)

8.9. Żmien ta' riflessjoni (struttura, suġġetti u kuntest għal evalwazzjoni tad-dibattitu dwar l-Unjoni Ewropea) (votazzjoni)

Rapport dwar iż-żmien ta' riflessjoni: l-istruttura, is-suġġetti u l-kuntest għal evalwazzjoni tad-dibattitu dwar l-Unjoni Ewropea [2005/2146(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali.

Ko-Rapporteurs: Johannes Voggenhuber u Andrew Duff (A6-0414/2005)

(*Maġġoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9*)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2006)0027)

Tkellmu:

— Patrick Louis ġibed l-attenzjoni għall-fatt li l-verżjoni Franciża ta' l-emenda 1 hija dik definittiva, u Johannes Voggenhuber, ko-rapporteur, għamel intervent dwar dan.

— Jo Leinen, President tal-Kumitat AFCO, ġibed l-attenzjoni għall-fatt li hu se jipprezenta xi korrezzjonijiet għall-verżjoni Ġermaniż tat-test.

8.10. Politika Ewropea mal-pajjiżi ġirien (votazzjoni)

Rapport dwar il-Politika Ewropea mal-pajjiżi ġirien [2004/2166(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.
Rapporteur: Charles Tannock (A6-0399/2005)

(*Maġġoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10*)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2006)0028)

Tkellmu:

- Charles Tannock (rapporteur) ippreżenta xi emendi orali għall-emenda 38, għall-emenda 4 u għall-paragrafu 58 (it-tliet emendi orali nżammu) u għied l-attenzjoni għall-fatt li l-grupp PPE-DE m'acċettax il-proposta tal-grupp ALDE biex il-paragrafu 33 jiddaħhal wara s-sottotitolu "Magreb";
- Cem Özdemir dwar il-proċedura ta' votazzjoni;
- Pasqualina Napoletano fisem il-grupp PSE, ippreżenta emenda orali għall-emenda 50 li ma nżammitx, peress li aktar minn 37 Membru oppenew ruħhom.

8.11. Il-ġejjieni ta' l-istrategija ta' Liżbona minn perspettiva ta' sess (votazzjoni)

Rapport dwar il-ġejjieni ta' l-istrategija ta' Liżbona minn perspettiva ta' sess [2004/2219(INI)] — Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi.
Rapporteur: Edite Estrela (A6-0402/2005)

(*Maġġoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 11*)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2006)0029)

9. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispiegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni orali:

Rapport Gérard Onesta — A6-0413/2005

— Bruno Gollnisch, Christopher Heaton-Harris

Rapport Jean-Claude Fruteau — A6-0391/2005, Rapport Jean-Claude Fruteau — A6-0392/2005, Rapport Jean-Claude Fruteau — A6-0393/2005

— Anja Weisgerber, Avril Doyle

Rapport Johannes Vogenhuber u Andrew Duff — A6-0414/2005

— Frank Vanhecke, Christopher Heaton-Harris, Gérard Onesta, Camiel Eurlings, Philip Claeys

Rapport Charles Tannock — A6-0399/2005

— Christopher Heaton-Harris, Roselyne Bachelot-Narquin, Gyula Hegyi

Rapport Edite Estrela — A6-0402/2005

— Frank Vanhecke

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

10. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet

Il-korrezzjonijiet tal-votazzjonijiet jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tigi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tghaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet tal-votazzjonijiet jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u l-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vici President

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 13.35 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00)

11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

12. Aġenda tas-sessjoni parzjali li jmiss

Il-President avża li, waqt il-laqgħa tagħha tad-19.01.2006, il-Konferenza tal-Presidenti ddecidiet li tipponi l-modifika li ġejja għall-Aġenda tas-seduta ta' l-Erbgħa 01.02.2006:

It-titolu tad-dikjarazzjoni tal-Kunsill dwar "id-deċiżjoni tal-Kunsill li ma jiġix ippublikat ir-rapport dwar il-politika Iżraeljana f'Ġerusalem tal-Lvant li bagħtulu d-diplomatiċi Ewropej li jaħdmu hemm" (*punt 75 ta' l-Aġenda*) qed jiġi mmodifikat hekk kif ġej: "Ir-riżultati ta' l-elezzjonijiet fil-Palestina u s-sitwazzjoni fil-Lvant Qarib, kif ukoll id-deċiżjoni mehuda mill-Kunsill li ma jipublikax ir-rapport dwar Ġerusalem tal-Lvant".

L-iskadenzi għat-tressiq ġew immodifikati hekk kif ġej:

— Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: it-Tnejn 30.01.2006 fil-17:00,

— emendi u mozzjonijiet għal riżoluzzjoni kongunti: it-Tlieta 31.01.2006 fil-17:00.

B'hekk l-Aġenda ġiet immodifikata.

13. Kompożizzjoni tal-Parlament

Ursula Stenzel avżat bil-miktub bir-riżenja tagħha minn Membru tal-Parlament, b'seħħ mid-data 01.02.2006.

Bi qbil ma' l-Artikolu 4, paragrafi 1 u 7 tar-Regoli ta' Proċedura, il-Parlament ha nota tal-post battal u informa lill-Istat Membru kkonċernat.

14. Verifika tas-setgħat

Fuq proposta tal-Kumitat JURI, il-Parlament approva l-mandati ta' Hanna Foltyn-Kubicka u Roland Gewalt.

15. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet

Fuq talba tal-Grupp PPE-DE, il-Parlament irratifika l-hatriet li ġejjin:

Kumitat ITRE:

Erna Hennicot-Schoepges minflok Ivo Belet

Kumitat IMCO:

Charlotte Cederschiöld

Kumitat CULT:

Ivo Belet minflok Erna Hennicot-Schoepges

Delegazzjoni għall-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-UE:

Jürgen Schröder minflok Andreas Schwab

16. Diżabilità u żvilupp (tkomplija tad-dibattitu)

Tkellmu: Filip Kaczmarek, Marios Matsakis u Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni).

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 108 (5):

— John Bowis fisem il-grupp PPE-DE, dwar id-diżabilità u l-iżvilupp (B6-0031/2006);

— Miguel Angel Martínez Martínez fisem il-grupp PSE, dwar id-diżabilità u l-iżvilupp (B6-0035/2006);

— Margrete Auken u Frithjof Schmidt fisem il-grupp Verts/ALE, dwar id-diżabilità u l-iżvilupp (B6-0036/2006);

— Fiona Hall fisem il-grupp ALDE, dwar id-diżabilità u l-iżvilupp (B6-0038/2006);

— Luisa Morgantini u Gabriele Zimmer fisem il-grupp GUE/NGL, dwar id-diżabilità u l-iżvilupp (B6-0045/2006);

— Ġirts Valdis Kristovskis u Eoin Ryan fisem il-grupp UEN, dwar id-diżabilità u l-iżvilupp (B6-0046/2006).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 18.4 tal- Minuti ta' 19.01.2006.*

17. Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)

(*Għat-titoli u l-awturi tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni, ara punt 4 tal- Minuti ta' 17.01.2006*)

17.1. Peru: Estradizzjoni u proċess ta' l-ex President Alberto Fujimori

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0055/2006, B6-0059/2006, B6-0062/2006, B6-0066/2006 u B6-0070/2006

Marios Matsakis, Luis Yañez-Barnuevo García, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Erik Meijer u Raül Romeva i Rueda ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Charles Tannock fisem il-grupp PPE-DE, Karin Scheele fisem il-grupp PSE, u Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni)

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 18.1 tal- Minuti ta' 19.01.2006*

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

17.2. Egittu: vjolenza fir-rigward ta' refuġjati mis-Sudan

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0056/2006, B6-0061/2006, B6-0063/2006, B6-0065/2006, B6-0068/2006 u B6-0070/2006

Karin Scheele, Marios Matsakis, Simon Coveney, Jaromír Kohlíček u Hélène Flautre ippreżentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Luis Yañez-Barnuevo García fisem il-grupp PSE, Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, Urszula Krupa fisem il-grupp IND/DEM, u Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni)

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 18.2 tal- Minuti ta' 19.01.2006*

17.3. Kamboġja: ripressjoni politika

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0057/2006, B6-0058/2006, B6-0060/2006, B6-0064/2006, B6-0067/2006 u B4-0071/2006

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jules Maaten, Bernd Posselt, Erik Meijer u Alyn Smith ippreżentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Ari Vatanen fisem il-grupp PPE-DE, Luis Yañez-Barnuevo García fisem il-grupp PSE, Jaromír Kohlíček fisem il-grupp GUE/NGL, Ryszard Czarnecki Membru mhux affiljat, u Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni)

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 18.3 tal- Minuti ta' 19.01.2006*

18. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati tal-votazzjoni (emendi, votazzjonijiet separati u maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet" tal-Minuti.

18.1. Peru: Estradizzjoni u proċess ta' l-ex President Alberto Fujimori (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0055/2006, B6-0059/2006, B6-0062/2006, B6-0066/2006 u B6-0070/2006

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 12)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0055/2006

(flok B6-0055/2006, B6-0059/2006, B6-0062/2006, B6-0066/2006 u B6-0070/2006):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, Pasqualina Napoletano u Luis Yañez-Barnuevo García fisem il-grupp PSE, Danutė Budreikaitė u Arūnas Degutis fisem il-grupp ALDE, Alain Lipietz, Raúl Romeva i Rueda, Monica Frassoni, Eva Lichtenberger u Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fisem il-grupp Verts/ALE, André Brie u Erik Meijer fisem il-grupp GUE/NGL

Adottata (P6_TA(2006)0030)

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

18.2. Egittu: vjolenza fir-rigward ta' refuġjati mis-Sudan (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0056/2006, B6-0061/2006, B6-0063/2006, B6-0065/2006, B6-0068/2006 u B6-0069/2006

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 13)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0056/2006

(flok B6-0056/2006, B6-0061/2006, B6-0063/2006, B6-0065/2006, B6-0068/2006 u B6-0069/2006):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Simon Coveney, Edward McMillan-Scott u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE,
Pasqualina Napolitano, Elena Valenciano Martínez-Orozco u Carlos Carnero González fisem il-grupp PSE,
Emma Bonino u Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE,
Hélène Flautre u Cem Özdemir fisem il-grupp Verts/ALE,
Luisa Morgantini, Jonas Sjöstedt u Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL,
Eoin Ryan fisem il-grupp UEN

Adottata (P6_TA(2006)0031)

Tkellmu:

— Karin Scheele pprezentat emenda orali għall-Premessa F, li nżammet.

18.3. Kamboġja: ripressjoni politika (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0057/2006, B6-0058/2006, B6-0060/2006, B6-0064/2006, B6-0067/2006 u B6-0071/2006

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 14)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0057/2006

(flok B6-0057/2006, B6-0058/2006, B6-0060/2006, B6-0064/2006, B6-0067/2006 u B6-0071/2006):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Bernd Posselt u Simon Coveney fisem il-grupp PPE-DE,
Pasqualina Napolitano u Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE,
Graham Watson, Jules Maaten, Emma Bonino, Marco Pannella, Frédérique Ries u Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE,
Frithjof Schmidt, Alyn Smith, Hélène Flautre u Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE,
Esko Seppänen u Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL,
Gintaras Didžiokas u Marcin Libicki fisem il-grupp UEN

Adottata (P6_TA(2006)0032)

Tkellmu:

— Jules Maaten ipprezenta emenda orali għall-paragrafu 3, li nżammet;

— Charles Tannock fisem il-grupp PPE-DE, ipprezenta emenda orali għall-paragrafu 8 u Marios Matsakis issuġġerixxa modifika għal din l-emenda orali, li Charles Tannock qabel magħha (l-emenda orali nżammet).

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

18.4. Dizabilità u żvilupp (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0031/2006, B6-0035/2006, B6-0036/2006, B6-0038/2006, B6-0045/2006 u B6-0046/2006

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 15)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0031/2006

(flok B6-0031/2006, B6-0035/2006, B6-0036/2006, B6-0038/2006, B6-0045/2006 u B6-0046/2006):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

John Bowis u Maria Martens fisem il-grupp PPE-DE,
Miguel Angel Martínez Martínez fisem il-grupp PSE,
Fiona Hall fisem il-grupp ALDE,
Frithjof Schmidt u Margrete Auken fisem il-grupp Verts/ALE,
Gabriele Zimmer, Luisa Morgantini u Ilda Figueiredo fisem il-grupp GUE/NGL,
Ġirts Valdis Kristovskis u Eoin Ryan fisem il-grupp UEN

Adottata (P6_TA(2006)0033)

19. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-isjegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

20. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet

Il-korrezzjonijiet tal-votazzjonijiet jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tghaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet tal-votazzjonijiet jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u l-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali

21. Deċiżjonijiet dwar ċerti dokumenti

Awtorizzazzjoni għat-thejjija ta' rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 39 tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat EMPL:

— Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Protection of health workers against blood-transmitted infections caused by wounds from syringes (2006/2015(INI))

(opinjoni: ENVI)

Kumitat JURI:

— Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa The European private company statute (2006/2013(INI))

(opinjoni: EMPL)

— Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa The limitation periods in cross-border disputes involving injuries and fatal accidents (2006/2014(INI))

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Awtorizzazzjoni għat-thejjija ta' rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat CONT:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Court of Auditors Special Report No 5/2005 on interpretation expenditure incurred by the Parliament, the Commission and the Council (2006/2001(INI))

Kumitat EMPL:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Creation of a European Qualifications Framework (2006/2002(INI))
(opinjoni: IMCO, CULT)

Kumitat ITRE:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Implementing the Community Lisbon Programme: more research and Innovation — investing for growth and employment (2006/2005(INI))
(opinjoni: ECON, EMPL, IMCO, REGI, CULT)
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa A policy framework to strengthen EU manufacturing — towards a more integrated approach for industrial policy (2006/2003(INI))
(opinjoni: ECON, EMPL, ENVI, IMCO, JURI)
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Nanosciences and nanotechnologies: an action plan for Europe 2005-2009 (2006/2004(INI))
(opinjoni: ENVI, IMCO, JURI)

Kumitat JURI:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa A strategy for the simplification of the regulatory environment (2006/2006(INI))
(opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, LIBE, AFCO, FEMM, PETI)
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Commission Recommendation of 18 May 2005 on collective cross-border management of copyright and related rights for legitimate online music services (2005/737/EC) (2006/2008(INI))
(opinjoni: CULT)
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa The implications of the Court's judgment of 13 September 2005 (Case C-176/03 — Commission v Council) (2006/2007(INI))
(opinjoni: CONT, ENVI, TRAN, LIBE)

Kumitat FEMM:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa The role and prospects of women in international trade organisations and international policy (2006/2009(INI))
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Women's immigration: the role and place of immigrant women in the EU (2006/2010(INI))
- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Women with low skill levels — a new policy (2006/2011(INI))
(opinjoni: EMPL)

Kumitat PETI:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Environmental protection from radiation following the crash of a military aircraft in Greenland (Petition No 720/2002) (2006/2012(INI))

Kompetenza tal-kumitati

Kumitat FEMM:

- Mudell soċjali Ewropew għall-futur (2005/2248(INI))
irreferut responsabli: EMPL
(opinjoni: ITRE, FEMM)
- Titjib fit-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni supplementari (COM(2005)0507 — C6-0331/2005 — 2005/0214(COD))
irreferut responsabli: EMPL
opinjoni: ECON, IMCO, FEMM

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the Annual Report on Human Rights in the World 2005 and the EU's policy on the matter (2005/2203(INI))

irreferut responsabbli: AFET

(opinjoni FEMM)

Kumitat DEVE:

- Shubija aktar b'saħħitha bejn l-Unjoni Ewropea u l-Amerika Latina (2005/2241(INI))

irreferut responsabbli: AFET

(opinjoni: DEVE, INTA)

Kumitat AFET:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa La situation des femmes dans les conflits armés et leur rôle dans la reconstruction et le processus démocratique dans les pays en situation post-conflit (2005/2215(INI))

irreferut responsabbli: FEMM

(opinjoni: AFET)

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati

Kumitat EMPL:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Creation of a European Qualifications Framework (2006/2002(INI))

(opinjoni: IMCO)

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati EMPL, CULT

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti du 12.01.2006)

Kumitat CULT:

- Proposta għal Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobbiltà transnazzjonali fi ħdan il-Komunità għal finijiet ta' edukazzjoni u taħriġ: Karta Ewropea ta' Kwalità favur il-Mobbiltà (COM(2005)0450 — C6-0291/2005 — 2005/0179(COD))

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati CULT, EMPL

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-12.01.2006)

Kumitat JURI:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa The implications of the Court's judgment of 13 September 2005 (Case C-176/03 — Commission v Council) (2006/2007(INI))

(opinjoni: CONT, ENVI, TRAN)

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati JURI, LIBE

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-12.01.2006)

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa A strategy for the simplification of the regulatory environment (2006/2006(INI))

(opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, LIBE, FEMM, PETI)

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati JURI, AFCE

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-12.01.2006)

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

22. Dikjarazzjonijiet bil-miktub imnizzla fir-registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Numru ta' firem miksuba mid-dikjarazzjonijiet bil-miktub fir-registru (Artikolu 116(3) tar-Regoli ta' Proċedura):

Nru Dokument	Awtur	Firem
59/2005	Daniel Strož, Miloslav Ransdorf u Jaromír Kohlíček	19
60/2005	Marie-Line Reynaud u Marie-Noëlle Lienemann	72
61/2005	Íñigo Méndez de Vigo, Ilda Figueiredo, Bronisław Geremek, Jean Lambert u Martine Roure	210
62/2005	Elizabeth Lynne, Elena Valenciano Martínez-Orozco u Anna Záborská	265
63/2005	Terence Wynn, Catherine Stihler, Neil Parish, Paulo Casaca u Elspeth Attwooll	61
64/2005	Sylwester Chruszcz u Andrzej Tomasz Zapałowski	58
65/2005	Bruno Gollnisch	7
66/2005	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen u Carl Lang	12
67/2005	Bruno Gollnisch, Andreas Mölzer u Luca Romagnoli	5
68/2005	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, José Ribeiro e Castro, Kathy Sinnott, Nathalie Griesbeck u Konrad Szymański	102
69/2005	Emine Bozkurt, Claude Moraes, Christopher Heaton-Harris, Cem Özdemir u Alexander Alvaro	239
70/2005	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa, Alessandro Foglietta u Sergio Berlato	32
71/2005	Nathalie Griesbeck	55
72/2005	Monika Beňová, Miloš Koterec u Vladimír Maňka	59
73/2005	Raül Romeva i Rueda u Gérard Onesta	42
74/2005	Michael Cashman, Emine Bozkurt u Thijs Berman	74
75/2005	Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro u Bogusław Sonik	75
76/2005	Alyn Smith	19
77/2005	Alfredo Antonozzi, Mario Mantovani, Marie-Line Reynaud u Jan Jerzy Kułakowski	115
78/2005	Daniel Strož	8
79/2005	Katalin Lévai, Martine Roure, Anne Van Lancker, Eva-Britt Svensson u Lissy Gröner	56
80/2005	Mario Borghezio	2
81/2005	Luca Romagnoli, Carlo Fatuzzo u Marco Pannella	17
82/2005	Dimitrios Papadimoulis, Felekna Uca u Panagiotis Beglitis	38
83/2005	Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Kader Arif, Françoise Castex u Jean Louis Cottigny	28
1/2006	John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey u Karin Scheele	125
2/2006	Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri u Pia Elda Locatelli	31
3/2006	Andreas Mölzer	9
4/2006	Andreas Mölzer	5

23. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta

Il-Minuti ta' din is-seduta se jiġu ppreżentati lill-Parlament għall-approvazzjoni tiegħu fil-bidu tas-seduta li jmiss, skond l-Artikolu 172(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

Bil-qbil tal-Parlament, it-testi li ġew adottati se jintbagħtu minnufih lill-entitajiet imsemmija filhom.

Il-~~Hamis~~, 19 ta' Jannar 2006

24. Dati ghas-seduti li jmiss

Is-seduti li jmiss se jsiru fid-dati 01.02.2006 u 02.02.2006.

25. Aġġornament tas-sessjoni

Is-sessjoni tal-Parlament Ewropew ġiet aġġornata.

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 16.25.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Josep Borrell Fontelles
President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Dehaene, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Drċar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gala, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirkhope, Klab, Klinz, Knapman, Koch, Kohlčėk, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kustatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilonis, Peillon, Pėk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piniór, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber,

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Osservaturi:

Anastase Roberta Alma, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Gaņ Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Moțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Pođgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan

ANNEX I

**HATRA TAL-MEMBRI TAL-KUMITAT TA' INKJESTA DWAR IL-FALLIMENT TAL-KUMPANIJA
"EQUITABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY" U TAL-KUMITAT TEMPORANJU DWAR L-UZU
ALLEGAT TA' PAJJIZI EWROPEJ MIS-CIA GHAT-TRASPORTAZZJONI U Z-ZAMMA ILLEGALI
TA' PRIGUNIERI**

CT02 — Kumitat ta' inkjesta dwar il-falliment ta' l-"Equitable Life Assurance Society"

(22 membru)

Membri shah

PPE-DE	ATKINS Sir Robert DOORN Bert GARGANI Giuseppe GAUZÈS Jean-Paul GUTIÉRREZ-CORTINES Cristina McGUINNESS Mairead PANAYOTOPOULOS-CASSIOTOU Marie WIELAND Rainer
PSE	CASHMAN Michael DE ROSSA Proinsias ETTL Harald MEDINA ORTEGA Manuel SKINNER Peter VAN LANCKER Anne
ALDE	BOWLES Sharon Margaret KLINZ Wolf WALLIS Diana
Verts/ALE	RÜHLE Heide
GUE/NGL	MEYER PLEITE Willy
IND/DEM	BLOOM Godfrey
UEN	Ó NEACHTAIN Seán
NI	MOTE Ashley

CT03 — Kumitat temporanju dwar l-użu allegat ta' pajjizi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u z-zamma illegali ta' prigionieri

(46 membru)

Membri shah

PPE-DE	BREPOELS Frederika COELHO Carlos COVENEY Simon DIMITRAKOPOULOS Giorgos EURLINGS Camiel GAUBERT Patrick GAWRONSKI Jas KLAMT Ewa KUDRYCKA Barbara MIKOLÁŠIK Miroslav
--------	---

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

	SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA José Ignacio
	SCHÖPFLIN György
	STENZEL Ursula
	TANNOCK Charles
	WIJKMAN Anders
	von WOGAU Karl
	ZAHRADIL Jan
PSE	BEŇOVÁ Monika
	FAVA Giovanni Claudio
	ILVES Toomas Hendrik
	KÓSÁNÉ KOVÁCS Magda
	KREISSL-DÖRFLER Wolfgang
	LAMBRINIDIS Stavros
	MORAES Claude
	PINIÓR Józef
	ROURE Martine
	SEGELSTRÖM Inger
	SWOBODA Hannes
	VALENCIANO MARTÍNEZ-OROZCO María Elena
	WIERSMA Jan Marinus
ALDE	ALVARO Alexander Nuno
	GUARDANS CAMBÓ Ignasi
	in 't VELD Sophia
	LUDFORD Baroness Sarah
	MALMSTRÖM Cecilia
	ONYSZKIEWICZ Janusz
Verts/ALE	BUITENWEG Kathalijne Maria
	ÖZDEMIR Cem
GUE/NGL	CATANIA Giusto
	KAUFMANN Sylvia-Yvonne
IND/DEM	PIOTROWSKI Mirosław Mariusz
	ROGALSKI Bogusław
UEN	RYAN Eoin
	SZYMAŃSKI Konrad
NI	CLAEYS Philip
	DE MICHELIS Gianni

ANNEX II

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identici
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Falliment tal-kumpanija “Equitable Life Assurance Society”

Proposta tal-Konferenza tal-presidenti dwar il-ħatra tal-membri tal-kumitat ta' inkjesta.

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
approvata mingħajr votazzjoni		+	

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

2. Twaqqif ta' Kumitat temporanju dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasportazzjoni u ż-żamma illegali ta' prigionieri

Proposta tal-Konferenza tal-presidenti dwar il-membri tal-kumitat temporanju.

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
approvata mingħajr votazzjoni		+	

3. Regoli ta' mgieba applikabbli għall-Membri tal-Parlament Ewropew (emenda tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew)

Rapport: Gérard ONESTA (A6-0413/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VE	+	399, 90, 35

4. Implimentazzjoni tal-Karta Ewropea għall-Intrapriżi Żgħar

Rapport: Dominique VLASTO (A6-0405/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	503, 10, 38

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

5. Organizzazzjoni komuni tas-swieq taz-zokkor *

Rapport: Jean-Claude FRUTEAU (A6-0391/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Proposta għal regolament					
Proposta ta' inkjesta tal-proposta tal-Kummissjoni	77	UEN	VE	-	128, 413, 17
Emendi mill-kumitat responsabli — Block vote	1-3 6 8 11-13 15 17-18 20-22 24-32 38-55 57-59 61-64 66-68	kumitat		+	

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabli — voti separati	4	kumitat	Vsep	+	
	5	kumitat	Vsep	+	
	7	kumitat	Vsep	+	
	9	kumitat	Vsep	+	
	10	kumitat	Vsep	+	
	14	kumitat	Vsep	+	
	16	kumitat	Vsep	+	
	19	kumitat	Vsep	-	
	23	kumitat	Vsep	+	
	33	kumitat	Vsep	+	
	34	kumitat	Vsep	+	
	36	kumitat	Vsep	+	
	56	kumitat	Vsep	+	
	60	kumitat	Vsep	+	
	69	kumitat	Vsep	+	
Artikolu 9	37	kumitat	VE	+	299, 234, 33
	75	SIEKIERSKI ea		↓	
Artikolu 10, § 3	76	UEN	VE	-	79, 470, 29
Artikolu 29, § 2, sub-para 2	72	PSE	VE	+	373, 142, 65
	65	kumitat		↓	
Artikolu 37, wara § 3	74	SIEKIERSKI ea	VE	-	262, 272, 47
Wara pre 9	78	PSE	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	294, 284, 6
	80	KINNOCK ea		-	
Wara pre 27	79	KINNOCK ea		-	
votazzjoni: proposta emendata				+	
Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva					
Wara § 1	70	PSE		+	
	71	PSE		+	
Wara § 2	73	PPE-DE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VE	+	391, 155, 37

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: em 10, 19 u 36

UEN: em 4, 5, 7, 9, 14, 16, 19, 23, 33, 34, 56, 60 u 69

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

em 78

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu, apparti l-kliem "dans les meilleurs délais et"

It-tieni parti: dawn il-kliem

6. Skemi ta' għajnuna għall-bdiewa (zokkor) *

Rapport: Jean-Claude FRUTEAU (A6-0392/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Proposta ta' rifjut tal-proposta tal-Kummissjoni	19/rev	UEN		-	
Emendi mill-kumitat responsabli — Block vote	1-3 6-7 9-10 12 14-16	kumitat		+	
Emendi mill-kumitat responsabli — voti separati	4	kumitat	Vsep	-	
	5	kumitat	Vsep	+	
	8	kumitat	Vsep/VE	+	382, 147, 51
	11	kumitat	Vsep	+	
	13	kumitat	Vsep/VE	-	279, 280, 24
Wara pre 2	17	PSE		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva					
Wara § 2	18/rev	PPE-DE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

UEN: Emi 4, 5, 8, 11 u 13

7. Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor *

Rapport: Jean-Claude FRUTEAU (A6-0393/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Proposta għal regolament					
Proposta ta' rifjut tal-proposta tal-Kummissjoni	25	UEN	VE	-	138, 402, 18
Emendi mill-kumitat responsabli — Block vote	1-2 4-12 14 16	kumitat		+	
Emendi mill-kumitat responsabli — voti separati	3	kumitat	Vsep	+	
	13	kumitat	Vsep	+	
	15	kumitat	Vsep	+	

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Artikolu 1, wara § 3	23	SIEKIERSKI ea		-	
Artikolu 3, wara § 3	22	SIEKIERSKI ea	VE	+	304, 249, 20
Artikolu 3, wara § 5	19	SIEKIERSKI ea		-	
Wara Artikolu 3	20	SIEKIERSKI ea	VE	+	282, 244, 45
	21	SIEKIERSKI ea	VE	+	280, 241, 38
Wara Artikolu 4	17	PSE		+	
Wara Artikolu 6	24	SIEKIERSKI ea		-	
votazzjoni: proposta emendata				+	
Abbozz ta' riżoluzzjoni legiżlattiva					
Wara § 2	18	PPE-DE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni legiżlattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

UEN: em 3, 13 u 15

8. Sitwazzjoni fiċ-Ċeċnija wara l-elezzjonijiet u s-soċjeta ċivili fir-Russja

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0028/2006, B6-0029/2006, B6-0032/2006, B6-0037/2006, B6-0041/2006 u B6-0044/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0028/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL u UEN)					
§ 6	3	Verts/ALE		+	
Wara § 18	2	ALDE		+	
Wara pre P	1	ALDE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0028/2006		UEN		↓	
B6-0029/2006		PSE		↓	
B6-0032/2006		ALDE		↓	
B6-0037/2006		Verts/ALE		↓	
B6-0041/2006		PPE-DE		↓	
B6-0044/2006		GUE/NGL		↓	

Varji

Daniel Marc Cohn-Bendit, Hélène Flautre u Bart Staes iffirmaw ukoll il-mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta fisem il-grupp Verts/ALE.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

9. Żmien ta' riflessjoni (struttura, suġġetti u kuntest għal evalwazzjoni tad-dibattitu dwar l-Unjoni Ewropea)

Rapport: Johannes VOGGENHUBBER/ Andrew DUFF (A6-0414/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni alternattiva	1	IND/DEM		-	
§ 1	§	test originali	VSI	+	468, 83, 21
§ 2	4	GUE/NGL	VSI	-	73, 483, 12
Wara § 2	18	ALDE, Verts/ALE, Moscovici, Berès	VE	+	280, 270, 17
§ 5	5	GUE/NGL	VE	-	183, 363, 24
§ 6	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 7	6	GUE/NGL		-	
§ 9	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 12	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 13	19	ALDE, Verts/ALE, PPE-DE, PSE		+	
§ 14	13	PSE		+	
§ 16	12	PSE, PPE-DE		+	
	20	ALDE, Verts/ALE		↓	
§ 17, wara punt v)	21	ALDE, Verts/ALE, PPE-DE, PSE, Moscovici, Berès		+	
§ 23	§	test originali	VSI	+	459, 98, 16
§ 24	22	ALDE, Verts/ALE, PPE-DE, PSE		+	
	§	test originali		↓	
Wara § 25	29	PPE-DE	VE	+	316, 232, 12
§ 26	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 27	8D	GUE/NGL	VSI	-	179, 377, 15
	23	ALDE, Verts/ALE, Beres		Ir	

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Wara § 27	27	ALDE, Verts/ALE, Moscovici, Berès	VSI	-	147, 416, 9
	24	ALDE, Verts/ALE, Moscovici, Berès		-	
	28	PPE-DE		+	
§ 28	9D	GUE/NGL		-	
§ 31	25	ALDE, Verts/ALE, Moscovici, Berès		-	
§ 32	10D	GUE/NGL	VSI	-	131, 428, 11
	26	ALDE, Verts/ALE, Moscovici, Berès	Vmaq/VSI		
			1	-	159, 390, 14
2	-	158, 388, 24			
Wara ċ-ċitazzjoni 6	15	ALDE, Verts/ALE, PPE-DE, PSE, Moscovici, Berès		+	
Pre A	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Pre F	2	GUE/NGL	VSI	-	107, 452, 7
	14	PSE	VE	+	313, 235, 12
Pre I	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VSI	+	476, 79, 12
Pre J	3	GUE/NGL	VSI	-	90, 444, 30
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
2	+				
Premessa N	16	ALDE, Verts/ALE, PPE-DE, PSE, Moscovici, Berès		+	
Cons O	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Pre Q	11	PSE		+	
	17	ALDE, Verts/ALE		↓	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	385, 125, 51

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: § 23, em 27 u votazzjoni finali

PSE: § 1, em 8 u votazzjoni finali

GUE/NGL: Emi 2, 3, 4, 8 u 10

PPE-DE: em 27 u votazzjoni finali

Verts/ALE: Emi 26, 27, votazzjoni finali

ALDE: Emi 26, 27, votazzjoni finali

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

IND/DEM:

em 26

L-ewwel parti: “demande qu'en tout état de cause ... en vigueur en 2009”

It-tieni parti: “et suggère ... les prochaines élections européennes”

PSE, GUE/NGL:

§ 6

L-ewwel parti: “s'oppose aux propositions ... de l'Union européenne”

It-tieni parti: “rappelle que les coopérations renforcées ... à une Constitution pour l'Europe”

§ 26

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu, appartu l-kliem “, théoriquement,”

It-tieni parti: dawn il-kliem

§ 12

L-ewwel parti: “souligne qu'un débat public est à engager tant au niveau européen qu'au niveau national”

It-tieni parti: “attire l'attention ... des citoyens européens”

PSE

§ 9

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu, appartu l-kliem “clarifier, à approfondir et à démocratiser le consensus sur la Constitution, ainsi qu'à”

It-tieni parti: dawn il-kliem

Premessa J

L-ewwel parti: “le vote ‘non’ ... aux réformes constitutionnelles”

It-tieni parti: “mais ce vote a paradoxalement ... bloquer les réformes”

Premessa A

L-ewwel parti: “le traité établissant une Constitution ... le 29 octobre 2004”

It-tieni parti: “et a été confirmé à nouveau ... dans sa déclaration du 18 juin 2005”

Premessa I

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu, appartu l-kelma “défavorables”

It-tieni parti: dik il-kelma

Premessa O

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu, appartu l-kliem “le contexte que sur le texte, où les thèmes tels que”

It-tieni parti: dawn il-kliem

Varji

Il-gruppi ALDE u Verts/ALE rtiraw l-em 23.

Carl Schlyter huwa wkoll firmatarju ta' l-emenda 1.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

10. Politika Ewropea mal-pajjiżi ġirien

Rapport: Charles TANNOCK (A6-0399/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 1	37	PPE-DE		+	
Wara § 3	13	PSE		+	
	55	PPE-DE		+	
§ 5	38	PPE-DE		+	emenda orali
Wara § 6	39	PPE-DE		+	
§ 7	18	Verts/ALE		+	
Wara § 7	19	Verts/ALE		-	
Wara § 8	20	Verts/ALE	VE	+	239, 29, 183
	40	PPE-DE		+	
Wara § 14	21	Verts/ALE		+	
§ 16	41	PPE-DE		+	
	54	PPE-DE		+	
Wara § 18	22	Verts/ALE		-	
§ 20	35	PPE-DE		+	
	42	PPE-DE		+	
§ 21	43	PPE-DE		+	
Wara § 22	12	PSE	VE	-	146, 300, 5
§ 25	§	test originali	Vsep	+	
§ 27	17	PSE		+	
§§ 29 u 30	-	test originali		+	imdahhlin wara l- § 35
§ 29	44	PPE-DE		+	
Qabel § 31	5	ALDE		Ir	
§ 33	-	test originali		+	
Wara § 35	45	PPE-DE		+	
§ 36	14	PSE		+	
Wara § 36	6	ALDE		Ir	
§ 37	15	PSE		+	
§ 43	4	ALDE		+	emenda orali
	46	PPE-DE		↓	
§ 44	16	PSE		+	
	47	PPE-DE		Ir	

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Wara § 45	7	ALDE		+	
	8/rev	ALDE		Ir	
§ 46	48	PPE-DE		+	
	23	Verts/ALE	Vmaq		
			1	-	
2	-				
§ 48	49	PPE-DE		+	
§ 49	24	Verts/ALE		-	
	2	PPE-DE		+	
§ 51	25	Verts/ALE		+	
§ 52	26	Verts/ALE		+	
	50	PPE-DE	Vmaq		
			1	+	
2/VE	+	254, 156, 10			
§ 53	27	Verts/ALE		+	
§ 54	51	PPE-DE		Ir	
§ 55	53	PPE-DE		+	
§ 56	52	PPE-DE		+	
§ 58	§	test originali		+	emenda orali
Wara § 58	28	Verts/ALE	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
	29	Verts/ALE	Vmaq		
			1	+	
	2/VE	+	244, 153, 6		
30	Verts/ALE		+		
31	Verts/ALE		+		
Wara ċitazzjoni 1	34	PPE-DE		+	
Ċitazzjoni 6	3	ALDE		+	
Wara ċitazzjoni 6	9	ALDE		+	
	10	ALDE		+	
Pre D	32	Verts/ALE		+	
Wara pre F	36	PPE-DE		+	

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Pre K	33	Verts/ALE	VE	-	167, 189, 3
Wara pre O	11	PSE		-	
Wara pre P	1	PPE-DE	VE	-	177, 206, 11
votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)				+	

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

em 29

L-ewwel parti: “exhorte la Russie et la Turquie à jouer ... de la coopération régionale;”

It-tieni parti: “invite à cet égard la Turquie, ... avec l'Arménie”

Verts/ALE

em 50

L-ewwel parti: “salue le retrait ... pleinement appliquée”

It-tieni parti: “y compris le désarmement du Hezbollah”

em 28

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu, apparti l-kelma “actuelle”

It-tieni parti: dik il-kelma

PSE

em 23

L-ewwel parti: “constate que ... libertés fondamentales en Tunisie”

It-tieni parti: (suppression)

Talbiet għal votazzjoni separata

Verts/ALE: § 25

Varji

Il-grupp ALDE ippropona:

— li §§ 29 u 30 jiddahhlu wara l-§ 35;

— li § 33 jiddahhlu wara s-sottotitolu “Maghreb” (ma nżammx).

Il-grupp PPE-DE rtira l-emendi tiegħu 47 u 51.

Il-grupp ALDE rtira l-emendi tiegħu 5, 6 u 8/rev.

Charles Tannock, f'isem il-grupp PPE-DE, ipprezenta l-emendi orali li ġejjin:

Emenda orali għall-emenda 4 (imressqa mill-grupp ALDE, li tikkoncerna l-§ 43):

rappelle qu'il est nécessaire d'accorder une attention particulière aux États souverains du continent européen qui ne sont pas membres de l'Union européenne, en particulier la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein en tant que membres de l'EEE/AELE et la Suisse en tant que membre de l'AELE ayant ses propres accords bilatéraux avec l'UE; considère que ces liens politiques et économiques étroits devraient former la base de développements futurs et d'une coopération plus étroite, à l'instar des liens tissés avec Andorre, Monaco, San Marin et l'État du Vatican, tous ces pays devant être autorisés, le cas échéant, à participer au nouveau processus de la PEV;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Emenda orali għall-emenda 38 (impressqa mill-grupp PPE-DE, li tikkoncerna l-§ 5):

invite la Commission à définir la finalité et des priorités claires de la politique européenne de voisinage, et à fixer ainsi des critères pour l'évaluation des résultats, et salue l'idée de proposer, à l'issue du processus de la PEV, un accord de voisinage européen aux pays qui ne demandent pas à adhérer, mais se sont rapprochés de l'acquis de l'Union européenne; demande à la Commission de proposer et de développer des politiques spécifiques visant à étendre dans la mesure du possible la politique de voisinage aux États insulaires de l'Atlantique voisins de régions périphériques de l'UE limitrophes du continent européen, lorsque des questions particulières de proximité géographique, d'affinité culturelle et historique et de sécurité mutuelle peuvent être d'actualité;

Emenda orali għall-§ 58 (test oriġinali):

estime que le conflit (suppression) du Haut-Karabakh entrave le développement de l'Arménie et de l'Azerbaïdjan et la coopération régionale ainsi que la mise en œuvre efficace de la PEV en tant que telle; invite les deux parties à éviter les actions unilatérales et les déclarations agressives et à œuvrer pour la résolution du conflit dans un dialogue constructif avec toutes les forces concernées, sur la base du respect des droits des minorités et des principes du droit international; souligne l'importance de la poursuite des réformes démocratiques pour le développement de la région et ses relations avec l'Union; exhorte toutes les parties concernées à concevoir les moyens de permettre un retour progressif des réfugiés, en particulier le retour des azerbaïdjanais, dans les territoires occupés, conformément aux droits des minorités; invite les pays membres du groupe de Minsk de l'OSCE à coordonner leur action de manière plus efficace avec Heikki Talvitie, le représentant spécial de l'Union pour le Caucase du Sud en vue de faire progresser les négociations;

11. Il-ġejjieni ta' l-istrategġija ta' Liżbona minn perspettiva ta' sess

Rapport: Edite ESTRELA (A6-0402/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
§ 18	5	PPE-DE		+	
§ 19	§	test oriġinali	Vsep	+	
Wara § 23	4	PSE		+	
§ 26	1	ALDE		+	
§ 28	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
§ 34	§	test oriġinali	Vsep	-	
Qabel citazzjoni 1	2= 3=	Verts/ALE, GUE/NGL PSE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE, PPE-DE, PSE

§ 28

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu, apparti l-kliem "la prestation de soins et l'octroi de ressources financières ... ainsi qu'en ce qui concerne"

It-tieni parti: dawn il-kliem

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Talbiet għal votazzjoni separata

ALDE: §§ 19 u 34

PPE-DE: §§ 19 u 34

12. Peru: Estradizzjoni u proċess ta' l-ex President Alberto Fujimori

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0055/2006, B6-0059/2006, B6-0062/2006, B6-0066/2006 u B6-0070/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0055/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, u GUE/NGL)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0055/2006		PSE		↓	
B6-0059/2006		ALDE		↓	
B6-0062/2006		PPE-DE		↓	
B6-0066/2006		GUE/NGL		↓	
B6-0070/2006		Verts/ALE		↓	

13. Eġittu: vjolenza fir-rigward ta' refuġjati mis-Sudan

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0056/2006, B6-0061/2006, B6-0063/2006, B6-0065/2006, B6-0068/2006 u B6-0069/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0056/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL u UEN)					
Pre F		test oriġinali		+	emenda orali
Pre G	1D	PPE-DE	VE	+	50, 29, 0
§ 5		test oriġinali		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0056/2006		PSE		↓	
B6-0061/2006		ALDE		↓	
B6-0063/2006		PPE-DE		↓	
B6-0065/2006		GUE/NGL		↓	
B6-0068/2006		UEN		↓	
B6-0069/2006		Verts/ALE		↓	

Varji

Karin Scheele speċifikat li fil-premessa F irid jinqara, "650 ressortissants soudanais" u fil-paragrafu 5 "462 ressortissants soudanais restants"

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

14. Kamboġja: ripressjoni politika

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0057/2006, B6-0058/2006, B6-0060/2006, B6-0064/2006, B6-0067/2006 u B6-0071/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0057/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL u UEN)					
§ 2	1	ALDE		+	korretta (ara "Varji")
§ 3	§	test oriġinali		+	emenda orali
§ 8	§	test oriġinali		+	emenda orali
pre B	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shġha)			VSI	+	80, 0, 1
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0057/2006		PSE		↓	
B6-0058/2006		UEN		↓	
B6-0060/2006		ALDE		↓	
B6-0064/2006		PPE-DE		↓	
B6-0067/2006		GUE/NGL		↓	
B6-0071/2006		Verts/ALE		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'seġħa ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE:

Premessa B

L-ewwel parti: It-test kollu kemm hu appartu l-kliem "ont été arrêtés et"

It-tieni parti: dawn il-kliem

Varji

L-emenda 1 għandha tinqara kif ġej:

- "2. prend acte de la libération précitée de militants des droits de l'homme récemment arrêtés et demande l'annulation de toutes les charges qui pèsent contre eux, et demande l'annulation de toutes les charges et mandats d'arrêt lancés contre les militants des droits de l'homme qui ne sont pas actuellement détenus; demande en outre de mettre un terme à tous les actes d'intimidation et de harcèlement à l'encontre des militants des droits de l'homme au Cambodge;"

Charles Tannock, fisem il-Grupp PPE-DE, ipprezenta emenda orali bhala zieda għall-paragrafu 8, li għet immodifikata minn Marios Matsakis:

"et s'interroge sur la nécessité de considérer la diffamation du premier ministre comme une infraction pénale;"

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Jules Maaten ipprezenta l-emenda orali li ġejja għall-paragrafu 3:

- “3. invite instamment le Cambodge à ne plus enfreindre les obligations qui lui incombent en vertu du droit international et en particulier du pacte international relatif aux droits civils et politiques et à libérer immédiatement Cheam Channy; demande également l'annulation du jugement prononcé contre Sam Rainsy et Chea Poch ainsi que le rétablissement de leur immunité parlementaire;”

15. Diżabilità u żvilupp

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0031/2006, B6-0035/2006, B6-0036/2006, B6-0038/2006, B6-0045/2006 u B6-0046/2006

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI/VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0031/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL u UEN)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (sħiħa)				+	
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0031/2006		PPE-DE		↓	
B6-0035/2006		PSE		↓	
B6-0036/2006		Verts/ALE		↓	
B6-0038/2006		ALDE		↓	
B6-0045/2006		GUE/NGL		↓	
B6-0046/2006		UEN		↓	

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

ANNEX III

RIZULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMJIET

1. Rapport Vlasto A6-0405/2005

Rizoluzzjoni

Favur: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinšká, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard,

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber

Kontra: 10

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise, Wohlin

PPE-DE: Tannock

Astensjonijiet: 38

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Louis

NI: Allister, Baco, Claeys, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Heaton-Harris, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Strejček, Sturdy, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Schlyter, Ždanoka

2. Rapport Fruteau A6-0393/2005

Talba li jintbaghat lura

Favur: 176

ALDE: Andrejevs, Chiesa, Cocilovo, Costa, Di Pietro, Geremek, Harkin, Onyszkiewicz, Resetarits, Staniszewska, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Rogalski, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ayuso González, Buzek, Callanan, Chmielewski, Coelho, Coveney, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Freitas, García-Margallo y Marfil, Gklavakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Kaczmarek, Kudrycka, Landsbergis, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, Marques, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Peterle, Piskorski, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Zaleski

PSE: Golik

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 386

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Wohlin

NI: Allister, Claeys, Dillen, Helmer, Mote, Rivera, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Pinheiro, Poettering, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübīg, Saīfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vakalis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Auken, Bennahmias

Astensjonijiet: 13**ALDE:** Kułakowski, Matsakis**IND/DEM:** Borghezio, Salvini, Sinnott, Speroni**PPE-DE:** Kamall, Konrad, Pleštinská**PSE:** Geringer de Oedenberg, Gierek, Gröner, Leichtfried**Korrezjonijiet ta' vot****Favur**

Carmen Fraga Estévez, Robert Sturdy, Hélène Goudin

3. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005**Paragrafu 1****Favur: 468**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Verges, Wagenknecht

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves,

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 83

GUE/NGL: de Brún, Liotard, Meijer, Seppänen

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Źelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Corbey, Lienemann

UEN: Bielan, Camre, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Lucas, Schlyter, Smith

Astensjonijiet: 21

ALDE: Chatzimarkakis, Harkin, Matsakis, Polfer, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Pafilis, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Wise

NI: Baco, Bobošíková

PPE-DE: Lewandowski

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Anders Wijkman, Francis Wurtz

4. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005**Emenda 4****Favur: 73****ALDE:** Alvaro, Harkin**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pełk, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hedh, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Peillon, Poignant, Reynaud, Roure, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri**Verts/ALE:** Evans Jillian, Hudghton, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes**Kontra: 483****ALDE:** Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Kaufmann**IND/DEM:** Batten, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Wise, Železný**NI:** Allister, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Christensen, Corbett, D'Alema, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensionijiet: 12

ALDE: Chiesa, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Baco

PPE-DE: Brepoels, McGuinness

PSE: Corbey

Verts/ALE: Jonckheer

5. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005**Paragrafu 23****Favur: 459**

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Henin, Kaufmann, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Verges, Wurtz

NI: Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura,

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöplín, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 98

ALDE: Bowles, Davies, Hall, Lynne, Malmström

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Liotard, Meijer, Seppänen, Strož

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Peķ, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapłowski, Żelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Freitas, Heaton-Harris, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

Astensjonijiet: 16

ALDE: Chatzimarkakis, Ek, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Remek, Uca, Wagenknecht

NI: Baco

PPE-DE: Martens, Mauro, Pieper

PSE: Hedh

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Maria Martens

6. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005

Emenda 8

Favur: 179

ALDE: Bowles, Chatzimarkakis, Chiesa, Davies, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pełk, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapalowski, Zelezný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Eurlings, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, van Nistelrooij, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Van Orden, Vlasák, Wortmann-Kool, Zvěřina

PSE: Arif, Berès, van den Berg, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Carlotti, Casaca, Castex, Christensen, Corbey, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Gröner, Hamon, Hazan, Hedh, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lienemann, Mastenbroek, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Peillon, Poinant, Rasmussen, Reynaud, Roure, dos Santos, Schapira, Segelström, Thomsen, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes

Kontra: 377

ALDE: Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiwicz, Oviir, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Rivera

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosselet, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jęggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berger, Berman, Bösch, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Corbett, D'Alema, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pittella, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Schulz, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weiler, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstascher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensionijiet: 15

ALDE: Malmström, Matsakis, Polfer, Takkula, Väyrynen

NI: Baco, Belohorská, Mote

PPE-DE: Brepoels, Pieper

PSE: Wiersma

UEN: Didžiokas, Krasts

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Frassoni

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Charles Tannock

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

7. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005

Emenda 27

Favur: 147

ALDE: Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Ludford, Malmström, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: De Veyrac, Zieleniec

PSE: Arif, Berès, van den Berg, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Carlotti, Casaca, Castex, Corbey, Cottigny, D'Alema, Désir, Douay, Fava, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lienemann, Mastenbroek, Moscovici, Napoletano, Panzeri, Peillon, Pittella, Poignant, Reynaud, Roure, Sacconi, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 416

ALDE: Andria, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Mašťálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pełk, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan,

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berger, Berman, Bösch, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Christensen, Corbett, De Rossa, De Vits, Díez González, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Piecyk, Pinior, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Walter, Weiler, Wynn, Yañez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Lucas, Schlyter, Smith

Astensjonijiet: 9

ALDE: Lynne, Matsakis

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Rivera

PSE: van den Burg, Dobolyi, Wiersma

UEN: Zile

Verts/ALE: Turmes

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Anders Wijkman

8. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005

Emenda 10

Favur: 131

ALDE: Bowles, Chatzimarkakis, Chiesa, Davies, Drčar Murko, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Lynne, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapalowski, Żelezný

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: van den Berg, Bozkurt, Corbey, Hedh, Mastenbroek

UEN: Bielan, Camre, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes

Kontra: 428

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ěk, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Gruber, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Arnautakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzaï, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Schapira, Scheele, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 11

NI: Belohorská, Mote

PPE-DE: Brepoels, Coelho, Pieper, Protasiewicz

PSE: van den Burg, Laignel, Wiersma

Verts/ALE: Bennahmias, Jonckheer

9. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005

Emenda 26/1

Favur: 159

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Belohorská

PPE-DE: De Veyrac, Wijkman

PSE: Arif, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Carlotti, Casaca, Castex, Corbey, Cottigny, D'Alema, Désir, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, Mastenbroek, Moraes, Moscovici, Napolitano, Paleckis, Panzeri, Poignant, Reynaud, Roure, Sacconi, Schapira, Scheele, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 390

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Liotard, Meijer, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelazny

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikienè, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berman, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Christensen, Corbett, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Estrela, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Pahor, Pittella, Rasmussen, Rocard, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Skinner, Stockmann, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Walter, Weiler, Wynn, Yañez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Lucas, Schlyter, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 14

ALDE: Chatzimarkakis, Matsakis

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Uca, Verges

NI: Rivera

PPE-DE: Karas

PSE: Hedh, Swoboda, Zani

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Erna Hennicot-Schoepges

10. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005**Emenda 26/2****Favur: 158**

ALDE: Andrejevs, Andria, Beupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Ludford, Maaten, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Stroj

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Allister, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Martin Hans-Peter, Rutowicz

PPE-DE: Coelho

PSE: Arif, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Carlotti, Casaca, Castex, Corbey, Cottigny, D'Alema, Désir, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, Mastenbroek, Moscovici, Napolitano, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pinior, Pittella, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Roure, Sacconi, Schapira, Scheele, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber

Kontra: 388

ALDE: Boulanges, Geremek, Hall, Lax, Malmström, Manders, Matsakis, Neyts-Uyttebroeck, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Ransdorf, Verges, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Peł, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wise, Zapłowski, Żelezný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jęgle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber,

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Christensen, Corbett, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Estrela, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Piecyk, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Skinner, Stockmann, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Walter, Weiler, Wynn, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Jonckheer, Smith, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 24

ALDE: Davies, Karim, Lynne

GUE/NGL: de Brún, Liotard, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Uca, Wagenknecht

NI: Claeys, Mote, Rivera, Vanhecke

PPE-DE: De Veyrac

PSE: Ferreira Elisa, Hedh, Hegyi, Herczog, Swoboda, Wiersma, Zani

Verts/ALE: Lambert

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Erna Hennicot-Schoepges

11. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005**Emenda 2****Favur: 107**

ALDE: Chiesa, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Corbey

UEN: Bielan, Camre, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Hudgton, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes

Kontra: 452

ALDE: Andrejevs, Andria, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Belder, Bonde, Pęk, Rogalski, Zapałowski

NI: Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busutil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 7

NI: Baco, Mote

PPE-DE: Pieper

PSE: Hedh, Wiersma

Verts/ALE: Bennahmias, Jonckheer

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur**

Pedro Guerreiro, Bastiaan Belder

12. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005**Premessa I, 2****Favur: 476**

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Strož, Verges, Wurtz

IND/DEM: Železný

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassouse, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 79

GUE/NGL: de Brún, Liotard, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Pleštinská, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dobolyi, Paleckis

UEN: Camre, Kuźmiuk, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 12

ALDE: Chatzimarkakis, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Kohlíček, Remek, Uca

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Bobošíková

PSE: Goebbels, Hedh

UEN: Podkański

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

13. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005

Emenda 3

Favur: 90

ALDE: Bourlanges, Jäätteenmäki, Jensen, Takkula, Väyrynen, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Grabowski, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Bobošíková, Czarnecki Ryszard

PPE-DE: Ashworth, Belet, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szájer, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Corbey, Hedh, Pahor

UEN: Bielan, Camre, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Kontra: 444

ALDE: Andrejevs, Beupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Borghezio, Louis, Salvini, Speroni

NI: Allister, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stubb, Sudre, Surján, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 30

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Kaufmann, Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Wohlin, Železný

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Pieper

PSE: Lienemann

Verts/ALE: Bennahmias, Jonckheer

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra

Diana Wallis

14. Rapport Duff/Voggenhuber A6-0414/2005

Rizoluzzjoni

Favur: 385

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Ludford, Malmström, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Belohorská, Masiel, Rivera

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Christensen, Corbett, D'Alema, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pittella, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 125

ALDE: Bowles, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Takkula, Väyrynen

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Mašťálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapalowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh

UEN: Bielan, Camre, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Hudghton, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes

Astensjonijiet: 51

ALDE: Chatzimarkakis, Hall, Starkevičiūtė

PPE-DE: Graça Moura, Hudacký, Jałowicki, Kaczmarek, Kudrycka, Lewandowski, Mikolášik, Olbrycht, Pieper, Piskorski, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Zaleski

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Corbey, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Poignant, Reynaud, Roure, Schapira, Trautmann, Weber Henri

UEN: Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Buitenweg, Flautre, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Onesta

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur

Carlos Iturgáiz Angulo

15. RC — B6-0057/2006 — Kamboġja

Riżoluzzjoni

Favur: 80

ALDE: Geremek, Hall, Lynne, Maaten, Matsakis, Onyszkiewicz, Prodi

GUE/NGL: Brie, Kohlíček, Meijer, Strož

IND/DEM: Bonde, Krupa, Rogalski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Bowis, Caspary, Chichester, Coveney, Daul, Deß, Dimitrakopoulos, Duchoň, Elles, Fraga Estévez, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Hatzidakis, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mann Thomas, Mavrommatis, Montoro Romero, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Šťastný, Sudre, Surján, Tannock, Trakatellis, Varvitsiotis, Vatanen, Wieland, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Casaca, Ettl, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Haug, Kindermann, Kuc, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele, Yañez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Ó Neachtain

Verts/ALE: Flautre, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Astensjonijiet: 1

GUE/NGL: Pafilis

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2006)0021

Standards of conduct of Members (Amendment of the Rules of Procedure)**European Parliament decision on the amendments to be made to the European Parliament's Rules of Procedure relating to standards for the conduct of Members of the European Parliament (2005/2075(REG))***The European Parliament,*

- having regard to the letter of 18 March 2005 from its President,
 - having regard to the amendments to its Rules of Procedure drawn up by the Bureau on 7 March 2005,
 - having regard to Rule 202 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Constitutional Affairs (A6-0413/2005),
- A. whereas it must be possible for the business of the House to be conducted in a dignified atmosphere, although the vibrancy of plenary debates must also be maintained,
- B. whereas the provisions currently included in its Rules of Procedure do not allow for an appropriate response in the event of disruption of its business or of other activities taking place within its precincts,
- C. whereas, as is the case in all parliamentary assemblies, provision must be made for the possibility of penalties being imposed on any Member or Members not complying with the standards of conduct, for the definition of the major principles of which, as well as for the devising of an internal appeals procedure that guarantees the right of defence of Members on whom penalties have been imposed, it bears responsibility,
1. Decides to amend its Rules of Procedure as set out below;
 2. Decides that these amendments shall enter into force on the first day of the next part-session, pursuant to Rule 202(3) of its Rules of Procedure;
 3. Instructs its President to forward this decision to the Council, to the Commission and to the parliaments of the Member States, for information.

PRESENT TEXT

AMENDMENTS

Amendment 1

*Rule 9, title and paragraph 1, subparagraph 1****Code of conduct***

1. Parliament may lay down ***a code of conduct for its Members. The code shall be adopted pursuant to Rule 202(2) and*** attached to these Rules of Procedure as an annex.

Members' financial interests, standards of conduct and access to Parliament

1. Parliament may lay down ***rules governing the transparency of its Members' financial interests, which shall be*** attached to these Rules of Procedure as an annex.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

PRESENT TEXT

AMENDMENTS

Amendment 2

Rule 9, paragraph 1 a (new)

1a. Members' conduct shall be characterised by mutual respect, be based on the values and principles laid down in the basic texts on which the European Union is founded, respect the dignity of Parliament and not compromise the smooth conduct of parliamentary business or disturb the peace and quiet of any of Parliament's premises.

Failure to comply with these principles may lead to application of the measures provided for in Rules 146, 147 and 148.

Amendment 3

Rule 9, paragraph 1 b (new)

1b. The application of this Rule shall in no way detract from the liveliness of parliamentary debates nor undermine Members' freedom of speech.

It shall be based on full respect for Members' prerogatives, as laid down in primary law and the Statute applicable to them.

It shall be based on the principle of transparency and be so undertaken that the relevant provisions are made clear to Members, who shall be informed individually of their rights and obligations.

Amendment 4

Interpretation of Rule 22, paragraph 3

The term 'conduct of sittings' includes the matter of the conduct of Members within all of Parliament's premises.

Amendment 5

Rule 96, paragraph 3

3. Committees shall normally meet in public. They may decide, however, at the latest when the agenda of a meeting is adopted, to divide the agenda for that meeting into items open to the public and items closed to the public. However, if a meeting is held in camera, the committee may, subject to Article 4(1) to (4) of European Parliament and Council Regulation (EC) No 1049/2001, open documents and minutes from the meeting to public access.

3. Committees shall normally meet in public. They may decide, however, at the latest when the agenda of a meeting is adopted, to divide the agenda for that meeting into items open to the public and items closed to the public. However, if a meeting is held in camera, the committee may, subject to Article 4(1) to (4) of European Parliament and Council Regulation (EC) No 1049/2001, open documents and minutes from the meeting to public access. **Rule 147 shall apply in the event of any breach of the rules governing confidentiality.**

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

PRESENT TEXT

AMENDMENTS

Amendment 6

Title VI, Chapter 3 a (new), title (new)

CHAPTER 3a**MEASURES TO BE TAKEN IN THE EVENT OF NON-COMPLIANCE WITH THE STANDARDS OF CONDUCT OF MEMBERS**

(to be inserted before Rule 146)

Amendment 7

Rule 146, title and paragraph 1

Order in the Chamber

1. The President shall call to order any Member who **creates a disturbance during the proceedings**.

Immediate measures

1. The President shall call to order any Member who **disrupts the smooth conduct of the proceedings or whose conduct fails to comply with the relevant provisions of Rule 9**.

Amendment 8

Rule 146, paragraph 3

3. If a further offence is committed, the President may exclude **the offender** from the Chamber for the remainder of the sitting. The Secretary-General shall see to it that **this** disciplinary **measure** is carried out **immediately**, with the assistance of the ushers and, if necessary, of Parliament's Security Service.

3. **Should the disturbance continue, or** if a further offence is committed, the President may **deny the offender the right to speak and** exclude **him** from the Chamber for the remainder of the sitting. **He may also resort to the latter measure immediately and without a second call to order in cases of exceptional seriousness.** The Secretary-General shall, **without delay**, see to it that **such** disciplinary **measures are** carried out, with the assistance of the ushers and, if necessary, of Parliament's Security Service.

Amendment 9

Rule 146, paragraph 3 a (new)

3a. Should disturbances threaten to obstruct the business of the House, the President shall close or suspend the sitting for a specific period to restore order. If he cannot make himself heard, he shall leave the Chair; this shall have the effect of suspending the sitting. The President shall reconvene the sitting.

Amendment 10

Rule 146, paragraph 3 b (new)

3b. The powers provided for in paragraphs 1 to 3a shall be vested, mutatis mutandis, in the presiding officers of bodies, committees and delegations as provided for in the Rules of Procedure.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

PRESENT TEXT

AMENDMENTS

Amendment 11

Rule 146, paragraph 3 c (new)

3c. Where appropriate, and bearing in mind the seriousness of the breach of the Members' standards of conduct, the Member in the Chair may, no later than the following part-session or the following meeting of the body, committee or delegation concerned, ask the President to apply Rule 147 .

Amendment 12

Rule 147

Exclusion of Members

1. In serious cases of disorder or disruption of Parliament, the President **may** after **giving formal notice, move, either immediately or no later than the next part-session, that Parliament pass a vote of censure which shall automatically involve immediate exclusion from the Chamber and suspension for two to five days.**

2. **Parliament shall decide whether to take such disciplinary action at a time to be decided by the President, which shall be either at the sitting during which the events in question occurred or, in the case of disruption outside the Chamber, when the President was informed, or at the latest at the next part-session. The Member concerned shall be entitled to be heard by Parliament before the vote. His speaking time shall not exceed five minutes.**

3. **An electronic vote shall be taken without debate on the request for disciplinary action. Requests submitted pursuant to Rule 149(3) or 160(1) shall not be admissible.**

Penalties

1. In **exceptionally** serious cases of disorder or disruption of Parliament **in violation of the principles laid down in Rule 9**, the President, after **hearing the Member concerned, shall adopt a reasoned decision laying down the appropriate penalty, which he shall notify to the Member concerned and to the presiding officers of the bodies, committees and delegations on which the Member serves, before announcing them to plenary.**

2. **When assessing the conduct observed account shall be taken of its exceptional, recurrent or permanent nature and of its seriousness, on the basis of the guidelines annexed to these Rules of Procedure. (*)**

3. **The penalty may consist of one or more of the following measures:**

- (a) a reprimand;**
- (b) forfeiture of entitlement to the daily subsistence allowance for a period of between 2 and 10 days;**
- (c) without prejudice to the right to vote in plenary, and subject, in this instance, to strict compliance with the Members' standards of conducts, temporary suspension, for a period of between 2 and 10 consecutive days on which Parliament or any of its bodies, committees or delegations meet, from participation in all or some of the activities of Parliament;**
- (d) submission to the Conference of Presidents, pursuant to Rule 18, of a proposal for the Member's suspension or removal from one or more of the elected offices held by the Member in Parliament.**

(*) See Annex XVIa.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

PRESENT TEXT

AMENDMENTS

Amendment 13

Rule 148

Disturbances

Should disturbances in Parliament threaten to obstruct the business of the House, the President shall close or suspend the sitting for a specific period to restore order. If he cannot make himself heard, he shall leave the Chair. This shall have the effect of suspending the sitting. The President shall reconvene the sitting.

Internal appeal procedures

The Member concerned may lodge an internal appeal with the Bureau within two weeks of notification of the penalty imposed by the President. Such an appeal shall have the effect of suspending the application of that penalty. The Bureau may, not later than four weeks after the lodging of the appeal, annul, confirm or reduce the penalty imposed, without prejudice to the external rights of appeal open to the Member concerned. Should the Bureau fail to take a decision within the time-limit laid down, the penalty shall be declared null and void.

Amendment 14

Annex XVI a (new)

ANNEX XVIa**Guidelines for the interpretation of the standards of conduct of Members**

1. *A distinction should be drawn between visual actions, which may be tolerated, provided they are not offensive and/or defamatory, remain within reasonable bounds and do not lead to conflict, and those which actively disrupt any parliamentary activity whatsoever.*
2. *Members shall be held responsible for any failure by persons whom they employ or for whom they arrange access to Parliament to comply on Parliament's premises with the standards of conduct applicable to Members.*

The President or his representatives may exercise disciplinary powers over such persons and any other outside person present on Parliament's premises.

P6_TA(2006)0022

Implementation of the European Charter for Small Enterprises**European Parliament resolution on implementing the European Charter for Small Enterprises (2005/2123(INI))**

The European Parliament,

— having regard to its resolution of 9 March 2005 on the mid-term review of the Lisbon Strategy ⁽¹⁾,

— having regard to the Presidency Conclusions of the Lisbon European Council in March 2000;

(¹) OJ C 320 E, 15.12.2005, p. 164.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

- having regard to the Presidency Conclusions of the Barcelona European Council in March 2002;
 - having regard to the Report of the High Level Group chaired by Wim Kok, following the meeting of the Barcelona European Council;
 - having regard to the Presidency Conclusions of the Brussels European Council in March 2005;
 - having regard to the Commission Communication of 2 February 2005, entitled “Working together for growth and jobs: A new start for the Lisbon Strategy” (COM(2005)0024);
 - having regard to the Commission’s fifth report on the implementation of the European Charter for Small Enterprises (COM(2005)0030),
 - having regard to the European Charter for Small Enterprises, endorsed by the European Council in Santa Maria da Feira in June 2000,
 - having regard to its resolution of 9 June 2005 on strengthening European competitiveness — the effects of industrial change on policy and the role of SMEs ⁽¹⁾,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Industry, Research and Energy and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and the Committee on Employment and Social Affairs (A6-0405/2005),
- A. whereas the European Council has adopted the strategy of making Europe the most competitive and knowledge-based economy in the world,
- B. whereas the Commission has launched a policy of “think small first”, and proposed new programmes for small and medium-sized enterprises (SMEs), notably an Entrepreneurship Action Plan,
- C. whereas the Commission communication of 2 February 2005 on a new start for the Lisbon Strategy overlooks small enterprises, even though the Lisbon European Council had declared that small enterprises were the backbone of the European economy and job creation,
- D. whereas the European Charter for Small Enterprises has been adopted by the Member States of the European Union, the accession and candidate countries, associated states, and the Commission, raising to 35 the number of countries in which it applies; whereas the mechanisms for applying the Charter are based on the open method of coordination,
- E. whereas the Commission outlined the key instructions for reforms at EU level by focusing on 8 main actions accompanied by around 100 regulatory, financing and policy development actions to be carried out prior to 2008,
- F. whereas the European Council has called for faster implementation of the Charter,
- G. whereas professional organisations are playing an active role in applying the Charter and whereas they are anxious to increase their participation; whereas small businesses’ assessment of the Charter’s content is positive,
- H. whereas there is still a shortage of relevant information on small and micro-businesses and whereas insufficient knowledge of such businesses is a brake on the development of effective entrepreneurial policies,
- I. whereas, following a Council recommendation, the Commission’s fifth implementation report on the Charter concerns three of its ten lines for action, education for entrepreneurship, better regulation and overcoming skills shortages,

(1) Texts Adopted, P6_TA(2005)0230.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- J. whereas small enterprises and craft enterprises are two of the main engines for increasing employment in Europe; whereas they play a vital role in competitiveness and innovation, as well as in professional training, and are an essential element of social cohesion in urban and rural areas,
- K. whereas the High Level Group, the Commission and the European Council proposed and determined a new start for the Lisbon process,

The European Charter for Small Enterprises

1. Welcomes the application of the Charter beyond the European Union; considers that it is playing a positive role in the preparation of the accession and candidate countries, and that the Charter's implementation should be encouraged in the pre-accession strategy;
2. Highlights the responsibility of the Member States and EURO-MED partner countries for more thorough implementation of the Charter and encourages them to learn from each other through the exchange of good practice in this area;
3. Highlights the importance of small enterprises in delivering the Lisbon objectives of stronger, lasting growth and more and better jobs;
4. Supports the principle of applying the Charter in the associated states; considers that it represents an excellent vehicle for the approximation of legislation between those states and the European Union; wishes the Charter to have a consistent place in the European Neighbourhood Policy's projects;
5. Considers that the open method of coordination between the states is relevant, but that it should not exonerate the Commission from active participation in implementing the Charter;
6. Wishes the structure of small businesses' professional organisations, especially at the regional level to be strengthened, and for those organisations to be better involved; considers that the annual conferences on the Charter should be complemented by other regular meetings to structure the exchange and dissemination of best practice; calls for the promotion of cooperation and collaboration projects involving small enterprises;
7. Points out that the Charter concerns small businesses and this special purpose is what makes it worthwhile; nevertheless, with due regard for its special purpose, considers that the Charter's actions for small businesses should be incorporated in, and supplemented by, the general policy for SMEs based on binding measures not only at Community level but also within Member States, where sharing of best practice should be specifically encouraged; notes, in particular, that the tenth and final line for action on strengthening the representation of the interests of small enterprises requires a review to be completed of how the interests of small businesses are represented at European Union and national level, including through the social dialogue; stresses that this is a key requirement, given that the current composition of the social partners is primarily reflective of larger businesses and their employees; calls, while noting that the Commission's current implementation report focuses on three other key priority areas of the Charter, for early completion and publication of this review; in the meantime, calls on employers' representatives to represent the interests of small businesses without delay in their role as social partners;
8. Points out that the concept of "small enterprise" includes businesses of different sizes, character and activity, whose situations and requirements vary; calls on the Commission to use the mechanisms of the Charter and to cooperate with professional organisations representing small enterprises to overcome the lack of available information and data on such enterprises and on their needs and potential; bearing in mind the specific nature of craft enterprises, reiterates its request that detailed and accurate economic and statistical analyses of such enterprises be carried out and that a fresh boost be given to work on craft enterprises;

The content of the Commission's report

9. Notes that the report does not give a consistent overview of the situation in all Member States; calls on the Commission, in future reports, not only to analyse individual countries but to carry out a critical, complete yet concise assessment of all Member States and associated states in order to make specific comparisons possible;
10. Is surprised at the rather complex presentation of the report, which varies in density depending on the version concerned; would have appreciated a more systematic and more critical review;
11. Notes that progress in the area of entrepreneurship is rather patchy and in many cases has little effect in terms of actual benefits for enterprises; considers that better coordination with the Entrepreneurship Action Plan is required; points out that the involvement of businesses in such actions is an essential condition for their success; stresses, in particular, the need to enhance the opportunities of small and micro-businesses to make use of European programmes given the difficulties they encounter in gaining access to such programmes;
12. Considers that the SME Envoy performs a useful function in externally connecting small enterprises with the Community environment, and calls therefore on the Commission to promote coordination between the Envoy and bodies representing small enterprises and craft enterprises in respect of all Community issues; considers that this role could be more effectively enhanced if the Envoy could also be more vocal internally, by being invited to attend and contribute to committee discussions in Parliament on proposed legislation so that the needs of SMEs can be more fully explored in due time;
13. Appreciates the very important role that international collaboration between Chambers of Commerce can play in improving the competitiveness of small enterprises, particularly at a time in which globalisation leads to more and more enterprises, concentrations and cartels expanding internationally;
14. Welcomes the Commission's willingness to improve SMEs' access to EU programmes; stresses that it is important to facilitate their access to structural funds and promote other initiatives to improve access to private capital flows for the benefit of small enterprises, including the creation of microfinancing facilities for flexible forms of women or family-run enterprises, by helping to cofinance projects and providing qualified and financially accessible information, in particular through the Euro Info Centres and the Innovation Relay Centres;
15. Points out that undertakings in outlying and rural areas are predominantly small in size; stresses therefore the need for increased funding in the form of special measures and investment programmes and extension of the innovation network to encompass outlying small businesses, for which access to innovation is of vital importance; recommends simplified procedures for the creation of regional and local funds of risk capital in cooperation with institutions dealing with technological development and innovation such as technological incubator centres, high-tech centres, technological parks etc.;
16. Stresses that the purpose of the report is to strengthen the small-enterprise dimension in Community policy by drawing up best practices and streamlining the existing policy instruments; given that small enterprises are recognised as a major motor for creating and increasing employment and innovation in Europe as well as fostering social and regional development; regards it as vital that both the role and the needs of SMEs be generally considered when any legislative proposal is being developed, not just proposals specifically concerning small enterprises;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

17. Notes that small and craft enterprises are an irreplaceable source of technological innovation; requests that the Competitiveness and Innovation Programme and other research and innovation programmes, as well as regional policy, should facilitate the development of such innovation and support the initiatives taken by these enterprises; stresses that innovation should not be confined to technology, but that it also concerns the modernisation of the activities and services of small and craft enterprises, including modernisation for social and job creation purposes;

18. Recognises that Member States are best placed to oversee bankruptcy legislation; nevertheless believes that it is not enough simply to exchange best practice, and calls therefore on the European Union to encourage further development and fostering of business support networks at regional and local level that would provide support to small enterprises to relaunch their business;

19. Welcomes the progress made by the Member States in the area of legislation on bankruptcy; points out that a number of financial obstacles are still hampering the development of small and micro-businesses, particularly their access to lending, and that measures to this end should therefore be taken at Community level; repeats its view that the European Investment Bank and European Investment Fund should be better used to support the growth of such businesses, especially those working in the field of innovation and technological development; also considers that facilitating the transfer of businesses will significantly boost the viability of small businesses; calls for more extensive joint European initiatives to promote the establishment of small businesses and use to greater advantage their investment potential; considers that EU measures should — in accordance with the subsidiarity principle — supplement and underpin national policies;

20. Calls on the Commission and the Council to strengthen the financial instruments for small and craft enterprises, particularly mutual guarantee systems;

21. Draws attention once again to persistent fiscal impediments, particularly as regards investment; considers that this action area should be a priority, in order to give SMEs easier access to capital; suggests, for instance, that European subsidies for small businesses should be exempt from corporation tax;

22. Believes that tax and administration systems relating to the creation and the development of small businesses should be simplified, that tax obstacles to all forms of cross-border economic activity should be eliminated, for instance by a common system of value added tax, and that the fight against illegal state aid in the form of harmful tax competition should continue; supports in particular the Commission proposals for a pilot scheme for home state taxation for SMEs, which provide a short-term solution for small businesses and supplement the principal measure in this area — the common consolidated corporate tax base; urges Member States to reform and simplify their tax systems relating to the creation and the development of small businesses, to provide incentives for innovative companies and to abolish disadvantages created by tax systems for equity financing;

23. Calls not only for tax relief for small enterprises but also for a reduction in bureaucratic obstacles, particularly in the launch phase;

24. Believes that the Member States and the Commission have failed to grasp the scale of the considerable challenge that the European Union will face over the next ten years as millions of small and craft enterprises cease to operate because of the retirement of those who run them, with the danger that several million jobs will be lost; considers that it is a priority of major importance for the Union to ensure that such enterprises are handed on and taken over; calls on the Commission and Council to draw up a strategy to encourage and facilitate the handing on and taking over of small and craft enterprises;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

25. Notes that, in terms of impact analysis, the Member States' progress is still limited; is still awaiting the adoption by the Commission of a definitive method for carrying out impact assessments; asks the Commission and the Member States to define detailed objectives for simplifying the present regulatory framework, sector by sector; calls for that exercise to pave the way for effective simplification for small businesses; calls, moreover, on the Commission and the Member States actually to make use of the results of the impact assessments and incorporate them in their legislative proposals;

26. Believes that, to ensure a level playing field for SMEs, the Commission must ensure that all legislation is implemented uniformly across all Member States and that in the case of non-compliance, rapid infringement procedures are applied;

27. Calls on the Member States to ensure that the possibility of exempting small businesses from certain regulatory requirements is effectively implemented, as the Charter proposes; emphasises that the simplification of legislation generally and the exemption of SMEs from certain regulatory obligations, as proposed in the Charter, are useful means of alleviating the burden of administrative expenditure and procedures for SMEs;

28. Notes the differences which apply in respect of education in entrepreneurship and the nurturing of the entrepreneurial spirit in schools; recognises that the development of business skills should be an objective of national secondary education programmes in all the Member States; recognises the importance of the first line for action in the Charter, relating to "education and training for entrepreneurship", which emphasises the need to support business innovation and worker training, to develop entrepreneurship from an early age in lessons and training courses devoted to business in secondary school, university and technological training, to encourage close cooperation with research centres, to encourage public support for young entrepreneurs and to establish links between the various sectors of public administration; considers that the formation of business clusters of small enterprises could be one effective way to foster job creation;

29. Considers that, in the case of training, the results are still a long way from meeting the needs expressed; repeats its wish to see special consideration given to groups of small enterprises within the framework of the Leonardo da Vinci apprentice exchange programme; expects the Member States to develop and support a range of performance-oriented training opportunities; repeats its wish to see an exchange programme set up for workers, from apprentices upwards, to make it possible for them to complete a vocational training period abroad, thereby encouraging their mobility;

30. Proposes to strengthen the cooperation between Euro Info Centres, the Commission and the European Union's information offices and to involve associated business structures, as this would give SMEs better access to information;

31. Calls on the Commission, the Council and Member States to start the process of modernisation of the Charter and re-launch the implementation process with priorities of the Lisbon agenda; considers that revision of Charter should be the focus of the next annual conference on the Charter; welcomes the practice followed hitherto of holding conferences on the Charter, such as those held in Dublin (2004) and Luxembourg (2005); is in favour of the practice of holding national conferences on the Charter and recommends that the mechanism for submitting reports regarding the Charter be linked to progress reports on the Entrepreneurship Action Plan;

32. Considers that additional priorities should be introduced into the Charter, such as the promotion of entrepreneurship as a true value of society, a considerable reduction of the stigma attached to entrepreneurial failure, enhanced cooperation between small enterprises, education and research institutions and support for intensive cooperation between the aforementioned actors, financial institutions and capital markets;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Evaluating the Charter's implementation

33. Calls for the countries that have not implemented the lines for action to be identified in the report and for all the countries to be listed for each line for action, so as to have a complete overview of progress made;

34. Stresses that if the Charter had force of law and were binding, as the European Parliament has regularly requested, the involvement of Member States would be greater, making it possible to carry out a fuller and more detailed analysis; is concerned at the excessive degree of latitude allowed to Member States as to whether or not to participate in the implementation of the Charter; deplores the fact that some Member States are not properly implementing all the Charter's action lines and are refusing to undertake the structural reforms needed for small enterprises; calls on the Council to address this question so as to play a greater role in monitoring the implementation of the Charter;

35. Wishes best practices to be highlighted, so as to provide models of experience for each line for action; notes that the Best Procedure projects are working well and considers that their dissemination needs encouraging;

36. Maintains that the fifth line for action covered by the Charter, "Improving online access", should be considered more explicitly, especially the role of the public authorities in increasing their electronic communication with the small business sector;

37. Points to the need to focus more attention on, and give better guarantees as regards access to, specific Community support for micro, small, and medium-sized enterprises; maintains that it is essential to do away with the red tape in the procedures for granting Community funds;

38. Is concerned by the lack of data on small enterprises at national and European level; recalls that reliable and more complete statistical information is an essential tool when addressing the problems and needs of small businesses;

39. Calls on the professional organisations of small businesses to deliver an opinion on the Charter's implementation at both national and European level; wants to see them more closely involved, both during the framing of policies and in all the decisions taken at Community level regarding small enterprises, by setting up standing working groups for this purpose; calls on the Member States and the Commission to ensure full and independent participation by the organisations representing all these enterprises in the European social dialogue as a whole; points out that through the Charter, the Commission, in cooperation with the Member States, could put together data on small and micro-businesses with particular reference to the needs of small businesses, including data on the productivity and efficiency of micro-businesses compared with medium-sized businesses, so as to make Community legislation more responsive to their requirements and better adapt its actions, programmes and policies, including through the identification of indicators to assess the impact on business activity;

40. Calls for better statistics concerning the situation of small enterprises in the European Union so that more accurate quantitative comparisons can be drawn and best practices applied more effectively;

41. Calls for a level playing field regarding capital accretion by small businesses, particularly in connection with the "Basel II" provisions - ensuring them more funds for investment in research and development so that they can compete effectively;

42. Considers it necessary, for the sake of enhanced innovation and competitiveness, to increase the contribution of trans-European networks to disseminating technology and new ideas among small businesses and to encourage staff mobility between small enterprises and higher education and research institutions; also considers it necessary to develop more targeted research programmes focused on the commercial application of knowledge and technology by small enterprises;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

43. Is disappointed by the deadlock in the Council's negotiations on a Community patent; urges the Commission to provide a suitable legal framework to protect patent and intellectual property rights regarding the dissemination of innovatory ideas among small enterprises and all other bodies operating within the internal market; stresses that patents should be affordable for small businesses;

44. Welcomes the Commission's initiative to withdraw one third of screened legislative proposals to ensure that the regulatory framework in which businesses operate is simple and of high quality; calls upon the Member States to support the Commission in this project with equivalent measures at national level; welcomes the Commission's proposal that new regulations at national and Community level should be screened to assess their impact, both positive and negative, on small enterprises and entrepreneurs; requests that the principle of subsidiarity be more rigorously taken into account and a more systematic use be made of impact assessments and public consultation in the development of new policy proposals; calls accordingly on the Commission to ensure that impact assessments of Community legislation are clearly and specifically extended to small enterprises; believes that this Commission proposal concerning new regulations should also be formally extended to include existing regulations and that, where legislation is deemed unnecessary at Community level, it should be revised or repealed; calls on the Commission to draw up a clear timetable and action plan in order to deliver this objective;

45. Underlines the need to accelerate far-reaching structural reforms in each Member State in order to strengthen small enterprises' competitiveness, create favourable conditions for businesses, especially small businesses, and complete the creation of a fully-functioning internal market;

46. Calls, for that reason, for concrete policies and actions to increase investments at national and regional level; calls urgently for suitable investment incentives to be given to small businesses, such as simplified procedures for supporting small investments via public development funds, venture capital funds (especially seed capital funds), business angel finance, investment by private individuals (micro-angels) and micro-credit funds operating on a public-private partnership basis; encourages the pooling of resources and information concerning joint projects, greater participation in projects carried out by Member States and transparency of taxation regarding policies aimed at attracting foreign investments;

47. Recognises the need for special assistance to small enterprises in implementing environmental and social legislation;

48. Believes that all the measures laid down in the Charter to stimulate business enterprise should be equally applicable to the self-employed, especially as regards matters of interest to them, such as social security systems, prevention of occupational hazards, and unemployment insurance;

The Charter's future

49. Takes note of the suggestion of linking the progress reports on the Entrepreneurship Action Plan with the reporting mechanism for the Charter, and revising the content and priorities of the Action Plan, if need be;

50. With a view to the possible revision of the Charter, calls for craft enterprises to be expressly recognised in the text; with this in view, hopes that the main goal of the Fourth European Conference on Crafts and Small Businesses will be to help define the common interests of craft sectors at European level and that it will have the technical, human, financial and political means to enable it to draw up a strategy better geared to the specific nature, needs and expectations of craft sectors;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

51. Congratulates the new Member States for actively learning from others and on their early results in implementing the Charter though further progress must be made; draws attention to the particularly important role played by SMEs in the new Member States, especially in those in which significant institutional and political changes are underway;

52. Regrets the fact that there will be no more annual Charter reports in future, as Charter reporting will from now on be absorbed into Lisbon reporting; believes that this is certainly a backward step as far as future focus on SMEs is concerned; further regrets that the process of Charter reporting, which involved annual bilateral discussions with representatives of business organisations, will now lapse without such future direct input from SMEs; considers that this decision should be revisited;

53. Considers that while this would make it possible to rationalise follow-up action for the two instruments, it is not acceptable for implementation of the Charter to become merely a subheading of the Action Plan;

54. Believes that consideration needs to be given to the special situation of non-profit SMEs;

55. Therefore considers that this solution would be acceptable only on the following conditions:

- retaining the small and micro-businesses dimension of the Charter, with actions specifically intended for them;
- setting up a specific follow-up and evaluation mechanism for the accession and candidate countries, and associated states that are not party to the Action Plan;
- taking account of the participation of the professional organisations, which have a more important role in implementing the Charter than in the Action Plan;
- maintaining the dissemination of best practices and exchanges between the Charter's signatory states;

56. Stresses that including the follow-up to the implementation of the Charter as part of the Lisbon Strategy must not be an end in itself; emphasises that, if this follow-up action is simplified in any way, this should not be at the expense of the content and substance of the annual reports forwarded by the states concerning follow-up to the Charter; calls therefore for these national reports to continue to focus on the introduction of best practice, experimentation, the presentation of concrete legislative measures and specific political commitments aimed at small and micro enterprises;

57. Welcomes the intention of the Commission to evaluate the implementation of the Charter in the contextual framework of the Lisbon process;

58. Calls on the Commission to involve all representatives of small and craft enterprises in any revision process and to take these conditions into account when it presents to Parliament a proposal for revising the Charter and improving its follow-up action;

59. Calls on the Council, the Commission, and the Member States to ensure that the annual report on the Charter remains the key instrument for monitoring the development in the field of entrepreneurship;

*
* *

60. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, and the governments and parliaments of the Member States.

P6_TA(2006)0023

Common organisation of the market in sugar *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation on the common organisation of the markets in the sugar sector (COM(2005)0263 — C6-0243/2005 — 2005/0118(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2005)0263) ⁽¹⁾,
 - having regard to Articles 36 and 37 of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0243/2005),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development and the opinions of the Committee on Development, the Committee on Budgets, the Committee on Budgetary Control and the Committee on International Trade (A6-0391/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Records that the appropriations shown in the proposal for a regulation are for guidance only until such time as an agreement has been reached on the financial perspective for the period covering 2007 onwards;
 3. Asks the Commission, once the next financial perspective has been adopted, to confirm the amounts shown in the proposal for a regulation or, where appropriate, to submit the adjusted amounts for the approval of the European Parliament and the Council, thereby ensuring compatibility with the relevant ceilings;
 4. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 250(2) of the EC Treaty;
 5. Considers it unacceptable that the Council should have announced a political agreement on sugar reform, with far-reaching implications for the future of the industry in many Member States, without first having obtained the opinion of the European Parliament; the Council may never conclude a final political agreement before consultation of the European Parliament has been completed;
 6. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 7. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 8. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

Il-~~H~~amis, 19 ta' Jannar 2006TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 1

Recital 2

(2) The sugar market in the Community is based on principles which for other common market organisations have been **substantially** reformed in the past. In order to pursue the objectives set out in Article 33 of the Treaty, and notably in order to stabilise the markets and to ensure a fair standard of living for the agricultural community within the sugar sector, it is necessary to **fundamentally review** the common organisation of the market in the sugar sector.

(2) The sugar market in the Community is based on principles which for other common market organisations have been reformed in the past. In order to pursue the objectives set out in Article 33 of the Treaty, and notably in order to stabilise the markets and to ensure a fair standard of living for the agricultural community within the sugar sector, it is necessary to **introduce modifications to** the common organisation of the market in the sugar sector.

Amendment 2

Recital 3 a (new)

(3a) The Community sugar market is likely to be particularly volatile for the first four years of the reform (2006 to 2010), whilst the restructuring scheme is put into operation. The reference price system has not been successful in other agricultural sectors in either stabilising markets or establishing a floor price on the market. It is therefore necessary to retain the intervention price system for the four-year period from 2006 to 2010, with provision being made, where necessary, for sugar being bought in by the intervention agencies. To this end, intervention prices should be set for both white and raw sugar at a level that ensures a fair income for sugar beet and sugar cane producers, while protecting the interests of consumers. Such price guarantees for sugar in practice also benefit sucrose syrups and isoglucose and inuline syrup, the prices of which are dependent on the price of sugar. As from the marketing year 2010/2011, a reference price should be established in place of the intervention system.

Amendment 3

Recital 5 a (new)

(5a) In order to ensure a fair standard of living for beet producers, a minimum price should be fixed for quota beet which takes account of the intervention price for white sugar and the estimated Community yield of 130 kg of sugar per tonne of standard quality beet.

Amendment 4

Recital 6 a (new)

(6a) As only a small proportion of the reduction in sugar prices will be passed on to the European consumer (1,5 % for white sugar, which accounts for 70 % of sugar production; 5 % for raw sugar, which accounts for the remaining 30 %), the reference or intervention price and the minimum price for beet should be established primarily on the basis of the trends in quantities produced, imports and consumption, in such a way as to ensure balance on the Community market.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 5

Recital 7

(7) Specific instruments are needed to ensure a fair balance of rights and obligations between sugar undertakings and sugar beet growers. Therefore, standard provisions should be laid down to govern the contractual relations between buyers and sellers of sugar beet. **The diversity of natural, economic and technical situations makes it difficult to provide for uniform purchase terms for sugar beet throughout the Community. Agreements within the trade already exist between associations of sugar beet growers and sugar undertakings. Therefore, framework provisions should only define the minimum guarantees required by both sugar beet growers and the sugar industry to ensure a smooth functioning of the sugar market with the possibility to derogate from some rules in the context of an agreement within the trade.**

(7) Specific instruments are needed to ensure a fair balance of rights and obligations between sugar undertakings and sugar beet growers. Therefore, standard provisions should be laid down to govern the contractual relations between buyers and sellers of sugar beet. **If specific economic difficulties arise for which the framework provisions cannot provide a valid solution, it should be possible for agreements within the trade to introduce, following consultation of the Commission's services, derogations from certain rules provided they are proportionate and of limited duration.**

Amendment 6

Recital 8

(8) The reasons which in the past led the Community to adopt a production quota system for sugar, isoglucose and inuline syrup still remain valid. However, due to developments within the Community and internationally, it is necessary to adjust the production system **in order to provide for new arrangements and reductions of the quotas.** In line with the previous quota system, a Member State should allocate quotas to the undertakings established within its territory. The new common organisation of the markets in the sugar sector should maintain the legal status of the quotas in so far as, according to the case-law of the Court of Justice, the system of quotas constitutes a mechanism for regulating the market in the sugar sector which aims to ensure the attainment of public interest objectives.

(8) The reasons which in the past led the Community to adopt a production quota system for sugar, isoglucose and inuline syrup still remain valid. However, due to developments within the Community and internationally, it is necessary to adjust the production system, **in particular the quotas, with a view to ensuring balance on the markets in the sugar sector.** In line with the previous quota system, a Member State should allocate quotas to the undertakings established within its territory. The new common organisation of the markets in the sugar sector should maintain the legal status of the quotas in so far as, according to the case-law of the Court of Justice, the system of quotas constitutes a mechanism for regulating the market in the sugar sector which aims to ensure the attainment of public interest objectives.

Amendment 7

Recital 8 a (new)

(8a) The introduction by the European Union in 2000 of a regime based on unlimited zero-duty access to sugar from the Balkan countries resulted in an unprecedented rise in imports, due, in particular, to irregular trade practices which remained undetected for a considerable time. The return to controlled imports in 2005 has made it possible to block illegal imports of sugar into the Community and to ensure balance on the internal market.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 8

Recital 8 b (new)

(8b) There are objective risks that the irregular trade practices that developed following the opening-up of the Community market to zero-duty, quota-free sugar imports from the Balkan countries could reappear with the full entry into force of the "Everything But Arms" initiative for the least developed countries (LDCs). If the Community is to adapt its production quotas in an effective and rational fashion, it will need suitable regulatory instruments, which enable it to keep control over the supply of sugar on its market and to eliminate all irregular trade practices, given that the latter disturb the market and unbalance the Community's production system. Developing countries will also require substantial assistance so that they can guard against these practices and take full advantage of the "Everything But Arms" initiative.

Amendment 9

Recital 8 c (new)

(8c) In the case of the "Everything But Arms" initiative, under which the LDCs will be able to import sugar free of tariffs and quotas, there is some risk of three-way trading, which would be virtually impossible to detect under reasonable financial conditions and which could potentially undermine the stability of the Community market. This three-way trading might also threaten development itself in the LDCs, since it would benefit only the major international operators, whilst having no positive effect on the local communities dependent on sugar production. Given that many developing countries are in fact dependent on sugar under purely export-oriented production regimes, it is crucial to ensure that the threat of three-way trading does not hinder developing countries' access to EU markets.

Amendment 10

Recital 9

(9) Following the recent decisions on export subsidies of the World Trade Organisation Panel and the Appellate Body on EU export subsidies for sugar and in order for Community operators to ensure a smooth change-over from the previous quota system to the present system, it should be possible during the marketing year 2006/2007 for sugar undertakings that produced C sugar in the marketing year 2004/2005 to be allocated an additional quota under conditions that take the lower value of C sugar into account.

deleted

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 11

Recital 9 a (new)

(9a) *The depletion of oil resources worldwide has led to an unprecedented rise in the price of crude oil. In this climate, alcohol production in the sugar sector is a major asset for the development of alternative energies. Given the impact of the reform of the common organisation of markets at production level, it is important to anticipate and reinforce these trends by opening up prospects for the sugar sector and clearly including the bioethanol outlet within production outside the quota.*

Amendment 78

Recital 9 b (new)

(9b) *The EU should seek to abolish export subsidies as soon as possible, and at the latest by 2013.*

Amendment 12

Recital 10 a (new)

(10b) *Undertakings that are allocated an additional isoglucose quota should agree in advance to renounce the subsidy provided for under the temporary scheme for the restructuring of the sugar industry.*

Amendment 13

Recital 11

(11) To ensure **that the Community's production of** sugar, isoglucose and inuline syrup **is reduced sufficiently, the Commission should be entitled to adjust the quotas to** a sustainable level after the termination of the restructuring fund in 2010.

(11) To ensure **balance on the Community market if the situation so warrants the Council should be entitled, on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, to adjust the quotas for** sugar, isoglucose and inuline syrup, **and to set them** at a sustainable level after the termination of the restructuring fund in 2010.

Amendment 14

Recital 15 a (new)

(15a) *Steps should be taken to ensure that the chemical and pharmaceutical industries can obtain supplies of sugar at the world market price.*

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 15
Recital 28 a (new)

(28a) The rules of origin should be tightened in order to prevent the acquisition of origin being determined by the refining process.

Amendment 16
Recital 29

(29) The Community has several preferential market access arrangements with third countries which allow those countries to export cane sugar to the Community under favourable conditions. Therefore, it is necessary to evaluate refiners' need for sugar for refining and, under certain conditions, to reserve import licences to full-time refiners in the Community.

(29) The Community has several preferential market access arrangements with third countries which allow those countries to export cane sugar to the Community under favourable conditions. Therefore, it is necessary to evaluate refiners' need for sugar for refining and, under certain conditions, to reserve import licences to full-time refiners in the Community. ***However, as from the marketing year 2009/2010 import licences should be issued to other sugar factories as well.***

Amendment 17
Recital 29 a (new)

(29a) Preferential access by LDCs to EU markets in respect of sugar products should be temporarily withdrawn in cases where their exports to the EU exceed their domestic production capacity, without regard to sugar products otherwise disposed of, primarily through domestic consumption and exports to third countries. The Commission should therefore receive statistical information from beneficiary countries about their domestic sugar production and consumption, as well as their sugar imports and exports. These statistics should also include sugar in processed products.

Amendment 18
Recital 29 b (new)

(29b) Beneficiary countries of the Generalised System of Preferences should be prohibited from using sugar from third countries that do not belong to the group of LDCs for products that they intend to sell to the EU under the preferential access scheme.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 20

Recital 32

(32) Compliance with the quantity limits should be ensured by a reliable and effective system of monitoring. To that end, the granting of export refunds should be made subject to an export licence. Export refunds should be granted up to the limits available, depending on the particular situation of each product concerned. Exceptions to that rule should be permitted only for processed products not listed in Annex I to the Treaty, to which volume limits do not apply. Provision should be made for derogating from strict compliance with management rules where exports benefiting from export refunds are not likely to exceed the quantity laid down.

(32) Compliance with the quantity limits should be ensured by a reliable and effective system of monitoring. To that end, the granting of **both** export refunds **and non-quota exports** should be made subject to an export licence. Export refunds should be granted up to the limits available, depending on the particular situation of each product concerned. Exceptions to that rule should be permitted only for processed products not listed in Annex I to the Treaty, to which volume limits do not apply. Provision should be made for derogating from strict compliance with management rules where exports benefiting from export refunds are not likely to exceed the quantity laid down.

Amendment 21

Recital 34

(34) It is appropriate to provide for measures to be taken when a substantial rise or fall in prices disturbs or threatens to disturb the Community market. These measures may include the opening of a quota at reduced tariff for imports of sugar from the world market for the time necessary.

(34) It is appropriate to provide for measures to be taken when a substantial rise or fall in prices disturbs or threatens to disturb the Community market. **Should there be a deficit in Community production**, these measures may include the opening of a quota at reduced tariff for imports of sugar from the world market for the time necessary.

Amendment 22

Recital 38

(38) The characteristics of sugar production in the outermost regions of the Community distinguish that production from sugar production in the rest of the Community. Financial support should therefore be given to the sector by allocating resources to farmers in those regions after the entry into force of the support programmes to assist local production which Member States draw up under Council Regulation (EC) No .../2005 of [...] laying down specific measures for agriculture in the outermost regions of the Union.

(38) The characteristics of sugar production in the outermost regions of the Community distinguish that production from sugar production in the rest of the Community. Financial support should therefore be given to the sector by allocating resources to farmers in those regions after the entry into force of the support programmes to assist local production which Member States draw up under Council Regulation (EC) No .../2005 of [...] laying down specific measures for agriculture in the outermost regions of the Union. **Provision should also be made for specific aid schemes for Community areas and regions facing economic and social hardship.**

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 23

Recital 40

(40) The change-over from the arrangements in Regulation (EC) No 1260/2001 to those provided for in this Regulation could give rise to difficulties which are not dealt with in this Regulation. In order to deal with such difficulties, the Commission should be enabled to adopt transitional measures.

(40) The change-over from the arrangements in Regulation (EC) No 1260/2001 to those provided for in this Regulation could give rise to difficulties which are not dealt with in this Regulation, **such as the uncertainty with respect to the marketing year 2006/2007 in those areas in which autumn sowing is practiced.** In order to deal with such difficulties, the Commission should be enabled to adopt transitional measures.

Amendment 24

Recital 40 a (new)

(40a) In the context of the restructuring of the European sugar industry, the Council must mobilise the Union's Structural Funds and all the social cohesion policy instruments, with a view to optimising the management of the restructuring and encouraging job creation.

Given the extent of the proposed reform, over a short period, especially in rural areas, and covering various types of economic activity, it will be vital to develop regional programmes quickly, with the support of the EU's Structural Funds and of all the social cohesion policy instruments. That is in line with the objectives of the Lisbon Strategy, the European Employment Strategy, and the Commission's cohesion guidelines for 2007-2013, and reflects, in particular, the terms of the Commission communication on restructuring and employment ⁽¹⁾.

That communication stresses that the EU should, as a matter of consistency, assume the costs of the policies it implements (point 1.1), and draws attention to the need to make use of all the Community financial instruments available to the Member States in a complementary and integrated fashion, with a view to managing economic change and optimising the impact on employment (point 2.1.3).

⁽¹⁾ Commission communication entitled "Restructuring and employment — Anticipating and accompanying restructuring in order to develop employment: the role of the European Union", (COM(2005)0120).

Amendment 25

Article 1, paragraph 1 a (new)

1a. The common organisation of markets in the sugar sector shall seek to pursue the objectives set out in Article 33 of the Treaty, and notably, to stabilise the markets, to increase the market orientation of the Community sugar regime, and to ensure a fair standard of living for the agricultural community within the sugar sector.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 26

Article 2, point (6 a) (new)

(6a) “exported sugar”, “exported isoglucose” and “exported inuline syrup” mean the quantity of sugar, isoglucose or inuline syrup exported to third countries during a given marketing year within the limits of the agreements concluded pursuant to Article 300 of the Treaty;

Amendment 27

Article 2, point (7)

(7) “surplus sugar”, “surplus isoglucose” and “surplus inuline syrup” mean any quantity of sugar, isoglucose or inuline syrup production attributed to a specific marketing year over and above the respective quantities referred to in **points (5) and (6)**;

(7) “surplus sugar”, “surplus isoglucose” and “surplus inuline syrup” mean any quantity of sugar, isoglucose or inuline syrup production attributed to a specific marketing year over and above the respective quantities referred to in **points (5), (6) and (6a)**;

Amendment 28

Article 2, point (11 a) (new)

(11a) “Preferential sugar originating from the least developed countries (LDCs)” means sugar produced and exported by a particular LDC in excess of its consumption as notified to the International Sugar Organisation.

Amendment 29

Article 2 a (new)

Article 2a**Price system**

1. During the marketing years 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 and 2009/2010, an intervention system based on an intervention price shall be established in accordance with the procedures laid down in Article 17a.

2. As from the marketing year 2010/2011, the intervention system shall be replaced by a system based on a reference price.

Amendment 30

Article 3

Reference price

1. For white sugar, the reference price shall be:
 - (a) 631,9 Euro per tonne for the marketing year 2006/2007;
 - (b) **476,5 Euro** per tonne for the marketing year 2007/2008;
 - (c) **449,9 Euro** per tonne for the marketing year 2008/2009;
 - (d) **385,5 Euro** per tonne as from the marketing year 2009/2010.

Reference or intervention price

1. For white sugar, the reference **or intervention** price shall be:
 - (a) 631,9 Euro per tonne for the marketing year 2006/2007;
 - (b) **571,2 Euro** per tonne for the marketing year 2007/2008;
 - (c) **525,8 Euro** per tonne for the marketing year 2008/2009;
 - (d) **442,3 Euro** per tonne as from the marketing year 2009/2010;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

2. For raw sugar, the reference price shall be:
- (a) 496,8 Euro per tonne for the marketing year 2006/2007;
 - (b) **394,9 Euro** per tonne for the marketing year 2007/2008;
 - (c) **372,9 Euro** per tonne for the marketing year 2008/2009;
 - (d) **319,5 Euro** per tonne as from the marketing year 2009/2010.
3. The reference prices referred to in paragraphs 1 and 2 shall apply to unpacked sugar, ex-factory, loaded on to a means of transport chosen by the purchaser. They shall apply to white sugar and raw sugar of the standard quality described in Annex I.

Amendment 31

Article 5, paragraph 1

1. The minimum price for quota beet shall be:
- (a) 32,86 Euro per tonne for the marketing year 2006/2007;
 - (b) **25,05 Euro** per tonne as from the marketing year 2007/2008.

However, the minimum price for quota beet may be reduced by a maximum of 10 % by way of an agreement within the trade.

Amendment 32

Article 5, paragraph 2

2. The minimum price referred to in paragraph 1 shall apply to sugar beet of the standard quality described in Annex I.

2. For raw sugar, the reference **or intervention** price shall be:
- (a) 496,8 Euro per tonne for the marketing year 2006/2007;
 - (b) **496,8 Euro** per tonne for the marketing year 2007/2008;
 - (c) **441,2 Euro** per tonne for the marketing year 2008/2009;
 - (d) **366,6 Euro** per tonne as from the marketing year 2009/2010.
3. The reference **or intervention** prices referred to in paragraphs 1 and 2 shall apply to unpacked sugar, ex-factory, loaded on to a means of transport chosen by the purchaser. They shall apply to white sugar and raw sugar of the standard quality described in Annex I.

1. The minimum price for quota beet shall be:
- (a) 32,86 Euro per tonne for the marketing year 2006/07;
 - (b) **31,6 Euro** per tonne as from the marketing year 2007/08;
 - (ba) **30,6 Euro per tonne as from the marketing year 2008/09;**
 - (bb) **29,4 Euro per tonne as from the marketing year 2009/10.**

2. The minimum price referred to in paragraph 1 shall apply to sugar beet of the standard quality described in Annex I **and shall correspond to a yield of 130 kg of quota sugar.**

This price shall apply to the “delivery to the place of delivery” stage.

Amendment 33

Article 5, paragraph 4

4. For the quantities of sugar beet corresponding to the quantities of industrial sugar **or surplus sugar that are subject to the surplus amount provided for in Article 15**, the sugar undertaking concerned shall **adjust the purchase price so that it is at least equal to the minimum price for quota beet.**

4. For the quantities of sugar beet corresponding to the quantities of industrial sugar, the sugar undertaking concerned shall **be required to pay at least the price set by agreements within the trade, bearing in mind the added value of the sugar concerned, the relationship between the institutional sugar prices and quota beet after the restructuring period, and the conventional yield of 130 kg per tonne of beet with 16 % sugar content.**

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 34

Article 5, paragraph 4 a (new)

4a. For the surplus quantities of sugar beet, which, as provided for in Article 15, are subject to levies on surpluses or which are sold on the Community market free from the levy on surpluses, the undertaking concerned shall adjust the purchase price so that it is at least equal to the minimum price for quota beet.

Amendment 36

Article 8

Article 8

*deleted**Additional sugar quota*

1. By 31 July 2006 at the latest, sugar undertakings that produced C sugar under Regulation (EC) No 1260/2001 during the marketing year 2004/2005 may request from the Member State where they are established the allocation of an additional quota for a total as set out in Annex IV. The additional quotas shall be allocated according to objective and non discriminatory criteria.

2. If the demand for additional quotas exceeds the available national quantity, the Member State concerned shall provide for a proportional reduction of the quantities to be allocated.

3. A one-off amount shall be levied on the additional quotas that have been allocated to undertakings in accordance with paragraphs 1 and 2. This amount shall be set at an amount equal to the level of the restructuring aid applicable in the marketing year 2006/2007. It shall be collected per tonne of additional quota allocated.

4. The totality of the one-off amount paid in accordance with paragraph 3 shall be charged by the Member State to the undertakings on its territory that have been allocated an additional quota.

The payment of the one-off amount by a sugar undertaking concerned shall be made by a deadline to be determined by the Member States. The deadline shall not be later than 28 February 2007.

5. If the sugar undertaking has not paid the one-off amount before 28 February 2007 the additional quotas shall not be considered as allocated to the sugar undertaking concerned.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 37

Article 9

Article 9

*deleted***Additional isoglucose quota**

In the marketing year 2006/2007 an isoglucose quota of 100 000 tonnes is added to the total of the isoglucose quota fixed in Annex III. In each of the marketing years 2007/2008 and 2008/2009 a further isoglucose quota of 100 000 tonnes is added to the quota of the preceding marketing year.

Member States shall allocate the additional quotas to undertakings, proportionately to the isoglucose quota that have been allocated in accordance with Article 7(2).

Amendment 38

Article 10, paragraph 2

2. Taking into account the results of the restructuring scheme provided for in Council Regulation (EC) No .../2005 (restructuring scheme), the **Commission** shall decide by the end of February 2010 at the latest, in accordance with the procedure referred to in Article 39(2), the common percentage needed to reduce the existing quotas for sugar, isoglucose and inuline syrup per Member State or region with a view to avoid market imbalances in the marketing years as from 2010/2011.

2. **On a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, and** taking into account the results of the restructuring scheme provided for in Council Regulation (EC) No .../2005 (restructuring scheme), the **Council** shall decide by the end of February 2010 at the latest, in accordance with the procedure referred to in Article 39(2), the common percentage needed to reduce the existing quotas for sugar, isoglucose and inuline syrup per Member State or region with a view to avoid market imbalances in the marketing years as from 2010/2011.

Amendment 39

Article 12, point (ca) (new)

ca) exported to third countries, subject to the conditions laid down in this Regulation.

Amendment 40

Article 12 a (new)

Article 12a**Outlets for sugar surpluses**

The Commission shall carry out a study in order to identify transitional outlets for sugar surpluses for energy use.

Amendment 41

Article 13, paragraph 1, point (a)

(a) it has been subject to a delivery contract concluded before the end of the marketing year between a producer and a user which have **both** been granted approval under Article 17;

(a) it has been subject to a delivery contract concluded before the end of the marketing year between a producer **and/or supplier** and a user which have been granted approval under Article 17;

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 42

Article 13, paragraph 2, point (a)

(a) alcohol, rum, live yeast and "Rinse appelstroop";

(a) alcohol, **bioethanol for energy purposes**, rum, yeast and "Rinse appelstroop";

Amendment 43

Article 13, paragraph 2, point (b)(b) industrial products without sugar content but the processing of which uses a quantity of sugar, isoglucose or inuline syrup **higher than 50 % of the weight of the final** product;(b) industrial products without sugar content but the processing of which uses sugar, isoglucose or inuline syrup **as the base** product;

Amendment 44

Article 13, paragraph 3, subparagraph 1

3. A production refund **may** be granted on the products listed in Article 1(1)(b) to (e) if surplus sugar, surplus isoglucose or surplus inuline syrup is not available at a price corresponding to the world price for the manufacturing of products referred to in paragraph 2 points (b) and (c) of this Article.

3. A production refund **shall** be granted on the products listed in Article 1(1)(b) to (e) if surplus sugar, surplus isoglucose or surplus inuline syrup is not available at a price corresponding to the world price for the manufacturing of products referred to in paragraph 2 points (b) and (c) of this Article.

Amendment 45

Article 13, paragraph 3, subparagraph 3

The production refund shall be fixed taking into account in particular the costs arising from the use of imported sugar which the industry would have to bear in the event of supply on the world market and the price of the surplus sugar available on the Community market or the reference price if there is no surplus sugar.

The production refund shall be fixed taking into account in particular the costs arising from the use of imported sugar which the industry would have to bear in the event of supply on the world market and the price of the surplus sugar available on the Community market or the reference **or intervention** price if there is no surplus sugar.

Amendment 46

Article 14, paragraph 2, first subparagraph, point (a)(a) inform the Member State concerned by **31 January** of the current marketing year at the latest, of the quantities of sugar, isoglucose or inuline syrup being carried forward;(a) inform the Member State concerned by **15 February** of the current marketing year at the latest, of the quantities of sugar, isoglucose or inuline syrup being carried forward;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 47

Article 14, paragraph 2, second subparagraph, introductory wording

However, the date of **31 January** referred to in point (a) of the first subparagraph shall be replaced:

However, the date of **15 February** referred to in point (a) of the first subparagraph shall be replaced:

Amendment 48

Article 14, paragraph 2, second subparagraph, point (b)

(b) for undertakings established in the United Kingdom, by 15 February;

deleted

Amendment 49

Article 15, paragraph 1, point (a)

(a) surplus sugar, surplus isoglucose and surplus inuline syrup produced during any marketing year, except quantities carried forward to the quota production of the following marketing year and stored in accordance with Article 14 or quantities referred to in Article 12(c);

(a) surplus sugar, surplus isoglucose and surplus inuline syrup produced during any marketing year, except quantities **exported to third countries within the limits of the agreements concluded pursuant to Article 300 of the Treaty**, carried forward to the quota production of the following marketing year and stored in accordance with Article 14, referred to in Article 12(c), **or the quantities whose export is permitted as indicated in Article 12(ca)**;

Amendment 50

Article 15, paragraph 1, point (b)

(b) industrial sugar, industrial isoglucose and industrial inuline syrup for which no proof has been supplied, by a date to be determined, that it has been processed in one of the products referred to in Article 13(2);

(b) industrial sugar, industrial isoglucose and industrial inuline syrup for which no proof has been supplied **by the user undertaking**, by a date to be determined, that it has been processed in one of the products referred to in Article 13(2);

Amendment 51

Article 15, paragraph 1, point (c a) (new)

(ca) surplus sugar, surplus isoglucose and surplus inuline syrup for which proof of export has not been provided within the time-limit prescribed.

Amendment 52

Article 15, paragraph 3

3. The surplus amount paid in accordance with paragraph 1 shall be charged by the Member State to the undertakings on its territory according to the quantities of production referred to in paragraph 1 that have been established for the undertakings for the marketing year **concerned**.

3. The surplus amount paid in accordance with paragraph 1 shall be charged by the Member State to the undertakings on its territory according to the quantities of production referred to in paragraph 1 that have been established for the undertakings for the marketing year. **Moreover, for the quantities referred to in paragraph 1(b) the surplus amount shall be charged to the user undertakings.**

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 53

Article 16, paragraph 4

4. Community sugar and inuline syrup undertakings may **require** sugar-beet or sugar-cane growers or chicory suppliers to **bear** 50 % of the production charge concerned.

4. ***In the context of interprofessional agreements***, Community sugar and inuline syrup undertakings may **share the burden of the production charge with** sugar-beet or sugar-cane growers or chicory suppliers. ***The participation of sugar-beet or sugar-cane growers or chicory suppliers may not exceed*** 50 % of the production charge concerned.

Amendment 54

Article 17 a (new)

Article 17a**Intervention scheme**

1. ***During the marketing years 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 and 2009/2010, the intervention agency appointed by each sugar-producing Member State shall be required, in accordance with the procedure referred to in Article 39(2), to purchase the white sugar and raw sugar produced under quota and manufactured from sugar beet and sugar cane harvested in the Community that is offered to it, subject to prior conclusion of a storage contract between the seller and the said agency for the sugar in question. If the sugar quality differs from the standard quality for which the intervention price has been fixed, the latter shall be adjusted by application of bonuses or deductions.***

2. ***During the marketing years 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 and 2009/2010, the intervention agencies shall, where appropriate, buy at the intervention price valid for the area in which the sugar is located at the time of purchase.***

3. ***During the marketing years 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 and 2009/2010, the intervention agencies may sell sugar only at a price higher than the intervention price.***

Amendment 55

Article 19, paragraph 1, subparagraph 1

1. In order to preserve the structural balance of the market at a price level which is close to the reference price, taking into account the obligations of the Community resulting from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty, a percentage, common to all Member States, of quota sugar, quota isoglucose and quota inuline syrup may be withdrawn from the market until the beginning of the following marketing year.

1. In order to preserve the structural balance of the market at a price level which is close to the reference **or intervention** price, taking into account the obligations of the Community resulting from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty, a percentage, common to all Member States, of quota sugar, quota isoglucose and quota inuline syrup may be withdrawn from the market until the beginning of the following marketing year.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 56

Article 19, paragraph 3, subparagraph 2, indent 2

– supplementary quota production;

– supplementary quota production **up to 105 %**;

Amendment 57

Article 25, paragraph 1 a (new)

1a. Should imports from one of the LDCs exceed the volumes guaranteeing a net balance between normal internal production capacity and normal internal consumption in the country concerned, the Commission shall suspend such imports from that country.

Amendment 58

Article 25, paragraph 2, subparagraph 1

2. If the situation referred to in paragraph 1 arises, the Commission shall, at the request of a Member State or on its own initiative, decide upon the necessary measures.

2. If the situation referred to in paragraph 1 **and paragraph 1a** arises, the Commission shall, at the request of a Member State or on its own initiative, decide upon the necessary measures.

Amendment 59

Article 25 a (new)

Article 25a

Volume of preferential imports

Where Article 18 applies or where preferential imports exceed the volume laid down in Article 19, the Commission shall adopt the measures required to apply Article 27(2) and (3).

Amendment 60

Article 26, paragraph 3

3. If the production refund provided for in Article 13(3) does not guarantee the supply necessary for the manufacturing of products referred to in Article 13(2), the Commission may suspend **in whole or in part for certain quantities** the application of import duties on **white** sugar falling within CN code 1701 and isoglucose falling within codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 and 1702 90 30.

3. If the production refund provided for in Article 13(3) does not guarantee the supply necessary for the manufacturing of products referred to in Article 13(2), the Commission may suspend the application of import duties on sugar falling within CN code 1701 and isoglucose falling within codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 and 1702 90 30.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENTAmendment 61
*Article 27 a (new)***Article 27a****Imports from LDCs**

1. Imports of sugar from LDCs shall be subject to duties under the Common Customs Tariff on the basis of the existing levels until 1 July 2012. Duties under the Common Customs Tariff shall be reduced by 20 % on 1 July 2012, 50 % on 1 July 2013 and 80 % on 1 July 2014. As from 1 July 2015 they shall be completely phased out.

2. Pending the complete phasing-out of duties under the Common Customs Tariff in accordance with paragraph 1, for each marketing year a zero-rated global tariff quota shall be opened for products corresponding to tariff heading 1701 originating in least developed countries. The initial tariff quota for the marketing year 2006/2007 for products corresponding to tariff heading 1701 shall be 149 212 tonnes, expressed in white sugar equivalent. For each of the following marketing years the tariff quota for products corresponding to heading 1701 shall be raised by 27 % as compared to the quota for the previous marketing year.

3. As from the marketing year 2010/2011, should sugar imports from least developed countries be in excess of the levels guaranteeing a net balance between internal production and consumption in one or more of the countries concerned, as determined from its declarations to the International Sugar Organisation, the Commission may suspend such imports in accordance with the procedures set out in Article 25, at the request of a Member State or on its own initiative.

Amendment 62
Article 28, paragraph 1

1. Tariff quotas for imports of products listed in Article 1(1) resulting from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty or from any other act of the Council shall be opened and administered by the Commission under detailed rules adopted in accordance with the procedure referred to in Article 39(2) of this Regulation.

1. Tariff quotas for imports of products listed in Article 1(1) resulting from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty or from any other act of the Council shall be opened and administered by the Commission under detailed rules adopted in accordance with the procedure referred to in Article 39(2) of this Regulation **and pursuant to Articles 308a, 308b and 308c of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 establishing certain implementing provisions for Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code** ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 883/2005 (OJ L 148, 11.6.2005, p. 5).

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 63

Article 28, paragraph 3 a (new)

3a. *Where the Commission finds that there is sufficient evidence of fraud or failure to provide administrative cooperation as required for the verification of evidence of origin, or that there is a massive increase in exports into the Community above the level of normal production and export capacity, it may take measures to suspend in whole or in part the application of tariff quotas for a period of six months, provided that it has first:*

- (a) informed the Committee referred to in Article 39(1);*
- (b) called on the Member States to take such precautionary measures as are necessary in order to safeguard the Community's financial interests;*
- (c) published a notice in the Official Journal of European Union stating that there are grounds for reasonable doubts about the lawful implementation of tariff quotas, which call into question the right of the beneficiary country or territory to continue enjoying the benefits of such arrangements.*

Amendment 64

Article 29, paragraph 2, subparagraph 1

2. Import licences for sugar for refining shall be issued only **to full-time refiners** provided that the concerned quantities are below the traditional supply need referred to in paragraph 1. The licences in question shall be issued for 75 % of the ACP/Indian sugar before being available for any other sugar. They may be transferred only between full-time refiners and their validity expires at the end of the marketing year for which they have been issued.

2. Import licences for sugar for refining shall be issued only **if the quantities concerned** are below the traditional supply need referred to in paragraph 1. The licences in question shall be issued for 75 % of the ACP/Indian sugar before being available for any other sugar. They may be transferred only between full-time refiners and their validity expires at the end of the marketing year for which they have been issued.

Amendment 72/rev.

Article 29, paragraph 2, subparagraph 2

This paragraph shall apply for the marketing years 2006/2007, 2007/2008 and 2008/2009, and for the first three months of each of the following marketing years.

In areas where a deficit exists, sugar manufacturers shall be permitted to carry out refining activities, on a part-time basis and for imported sugar.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 66

Article 31 a (new)

Article 31a**Checks on preferential imports**

Preferential imports from the LDCs shall not exceed the quantities of sugar produced locally and shall be separate from the volumes required for internal consumption in the countries concerned.

Amendment 67

Article 40, paragraph 1, point (a)

(a) detailed rules for applying Articles 3 to 6, in particular those concerning increases and reductions of prices to be applied for deviations from the standard of the reference price referred to in Article 3(3) and the minimum price referred to in Article 5(3);

(a) detailed rules for applying Articles 3 to 6, in particular those concerning increases and reductions of prices to be applied for deviations from the standard of the reference **or intervention** price referred to in Article 3(3) and the minimum price referred to in Article 5(3);

Amendment 68

Article 40, paragraph 1, point (c)

(c) detailed rules for applying Articles 13, 14 and 15, and in particular the conditions for granting production refunds, the amounts of sugar refunds and eligible quantities;

(c) detailed rules for applying Articles 13, 14 and 15, and in particular **the conditions for the grant of export licences for non-quota sugar and non-quota isoglucose**, the conditions for granting production refunds, the amounts of sugar refunds and eligible quantities;

Amendment 69

Article 44

In accordance with the procedure referred to in Article 39(2), transitional measures may be adopted to facilitate the transition from the rules provided for in Regulation (EC) No 1260/2001 to those established by this Regulation.

In accordance with the procedure referred to in Article 39(2), transitional measures may be adopted to facilitate the transition from the rules provided for in Regulation (EC) No 1260/2001 to those established by this Regulation. **In particular, the quotas for the marketing year 2005/2006 shall be increased in those Member States practising autumn sowing, in proportion to the volume of sugar produced from ground beet prior to 30 September 2006. Such sugar beet shall be subject to the price and regulatory conditions laid down in Regulation (EC) No 1260/2001.**

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

P6_TA(2006)0024

Support schemes for farmers (sugar) *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 1782/2003 establishing common rules for direct support schemes under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers (COM(2005)0263 — C6-0244/2005 — 2005/0119(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2005)0263) ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 37(2), third subparagraph of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0244/2005),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development and the opinion of the Committee on International Trade (A6-0392/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 250(2) of the EC Treaty;
 3. Considers it unacceptable that the Council should have announced a political agreement on reform of the sugar regime with far-reaching implications for the future of the industry in many Member States without first having obtained the opinion of the European Parliament; the Council may never conclude a final political agreement before consultation of the European Parliament has been completed;
 4. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 6. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 1

Recital 1

(1) Council Regulation (EC) No .../2005 (sugar reform) on the common organisation of the markets in the sugar sector provides for an important reform of the sugar common market organisation. The measures introduced by that Regulation include a **significant** reduction in the institutional support price for Community sugar **in two steps**.

(1) Council Regulation (EC) No .../... (sugar reform) on the common organisation of the markets in the sugar sector provides for an important reform of the sugar common market organisation. The measures introduced by that Regulation include **in particular the replacement of the intervention mechanism by a reference price as from the 2010/2011 marketing year, and** a reduction in the institutional support price for Community sugar **and in the minimum price for sugar beet**.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENTAmendment 2
Recital 1 A (new)

(1a) The abolition of the intervention mechanism as from the end of the 2009/2010 marketing year, the reduction of the reference or intervention price for white sugar, and the reduction of the minimum price for quota beet proposed by the reform of the common organisation of the market in sugar will lead to a substantial fall in sugar beet and chicory producers' incomes in certain regions, as well as the elimination of cultivation and of the industry linked to it in many other areas, for which compensation will be necessary.

Amendment 3
Recital 2

(2) As a consequence of reduced market support in the sugar sector, income support measures for sugar beet growers **should** be introduced. **That measure** should take the form of a payment to sugar beet and chicory growers the overall level of which **should** develop in parallel with the gradual reduction of market supports.

(2) In order to respect the principles of the common agricultural policy, whose objectives include ensuring fair living standards for the agricultural population and attaining the goal of social, economic and territorial cohesion referred to in the Treaties and set out in the Lisbon strategy, substantial compensation needs to be provided for the reduction in income affecting sugar beet and cane producers. To this end, as a consequence of reduced market support in the sugar sector, income support measures for sugar beet, sugar cane and chicory growers and their employees must be introduced. These measures should seek to offset loss of income and to foster economic development in the regions concerned and, in so doing, create new sources of income for Community producers. They must take the form of a payment specifically allocated to sugar beet, sugar cane and chicory growers, the overall level of which must develop in parallel with the gradual reduction of market supports. Moreover, Member States should be allowed the necessary flexibility as regards the procedures for granting aid.

Amendment 17
Recital 2 A (new)

(2a) Changes to the EU sugar regime will also have a considerable impact on ACP producers, who currently enjoy preferential access to the EU market under the Sugar Protocol. It is essential that these countries, many of whose economies are almost fully dependent on sugar, be given financial support. The latest need assessment put forward by the Commission estimates that ACP countries will require 200 million Euro per annum. This need must be met with new and fresh funding which is additional to existing development funding commitments.

Il-~~Hamis~~, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 5

Recital 4

(4) In order to meet the objectives underlying the reform of the common agricultural policy, the support for sugar beet should be de-coupled and integrated into the single payment scheme.

(4) In order to meet the objectives underlying the reform of the common agricultural policy, the support for sugar beet should be de-coupled and integrated into the single payment scheme. **However, Member States may use part of the funding available for direct payments in order to ensure that sugar beet growers who continue production receive production-related aid.**

Amendment 6

Recital 6

(6) Sugar beet and chicory growers in the new Member States have benefited since accession from price support in the framework of Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector. Therefore, the sugar payment and the sugar and chicory components in the single payment scheme should not be subject to the application of the schedule of increments provided for in Article 143a.

(6) Sugar beet and chicory growers in the new Member States have benefited since accession from price support in the framework of Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector. Therefore, the sugar payment and the sugar and chicory components in the single payment scheme should not be subject to the application of the schedule of increments provided for in Article 143a. **Moreover, the incorporation of the sugar payment into the single area payment scheme is liable to deprive beet growers of most of the beet compensatory aid. The Member States concerned should therefore be allowed to derogate from this simplified scheme and to grant beet growers compensatory aid taking account of beet-growing areas for the reference period.**

Amendment 7

Article 1, point 2 a (new)

Article 55, point (b) (Regulation (EC) No 1782/2003)

(2a) Point (b) of Article 55 is replaced by the following:

(b) **the land set-aside is used for the provision of arable crops (cereals, oilseeds, potatoes, sugar beet, etc.) for the manufacture within the Community of products not primarily intended for human or animal consumption, provided that effective control systems are applied.**

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 8

Article 1, point 3 a (new)

Article 68 b (new) (Regulation (EC) No 1782/2003)

(3a) In Section 2 of Chapter 5 of Title III, the following Article is added:

Article 68b**Sugar payments**

In respect of payments for sugar beet and chicory, Member States may retain a percentage of the component of national ceilings referred to in Article 41 corresponding to payments for land under sugar beet or chicory used for the production of A or B sugar or inulin syrup and covered by a delivery contract concluded by the producer in accordance with Article 19 of Regulation (EC) No 1260/2001.

Amendment 9

Article 1, point 4 a (new)

Article 88, paragraph 1 (Regulation (EC) No 1782/2003)

(4a) Paragraph 1 of Article 88 is replaced by the following:

Aid of 80 Euro per hectare per year shall be granted for areas sown under energy crops, including arable crops (cereals, oilseeds, beet, potatoes, etc.), under the conditions laid down in this Chapter.

Amendment 10

Article 1, point 4 b (new)

Article 89, paragraph 1 (Regulation (EC) No 1782/2003)

(4b) Article 89(1) is replaced by the following:

1. A maximum guaranteed area of 2 200 000 ha for which the aid may be granted is hereby established.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 11

ARTICLE 1, POINT 5

Article 110p, paragraph 1 (Regulation (EC) No 1782/2003)

1. In case of application of Article 71, for 2006, growers of sugar beet and chicory used for the production of inuline syrup shall qualify for a sugar payment. It shall be granted for the average number of hectares under sugar beet or chicory used for the production of **A and B** sugar or inuline syrup covered by the delivery contracts concluded by the grower in accordance with Article 19 of Council Regulation (EC) No 1260/2001 for a representative period of one or more marketing years as from the marketing years 2000/2001, to be determined by the Member State concerned in accordance with objective and non-discriminatory criteria.

1. In case of application of Article 71, for 2006, growers of sugar beet, **sugar cane** and chicory used for the production of inuline syrup shall qualify for a sugar payment. It shall be granted for the average number of hectares under sugar beet or chicory used for the production of sugar or inuline syrup, **to which may be added the average number of hectares given over to the production of sugar used in the manufacture of certain products pursuant to Article 20 of Regulation (EC) No 1260/2001**, covered by the delivery contracts concluded by the grower in accordance with Article 19 of *that* Regulation for a representative period of one or more marketing years as from the marketing years 2000/2001, to be determined by the Member State concerned in accordance with objective and non-discriminatory criteria.

Amendment 12

*Annex, point 2**Annex II (Regulation (EC) No 1782/2003)*Text proposed by the Commission

Member State	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Belgium	4,7	6,3	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9
Denmark	7,7	10,4	13	13	13	13	13	13
Germany	40,4	54,7	68,4	68,4	68,4	68,4	68,4	68,4
Greece	45,4	61,1	76,7	76,7	76,7	76,7	76,7	76,7
Spain	56,9	77,1	96,4	96,4	96,4	96,4	96,4	96,4
France	51,4	68,7	85,9	85,9	85,9	85,9	85,9	85,9
Ireland	15,3	20,4	25,6	25,6	25,6	25,6	25,6	25,6
Italy	62,3	84,7	106,6	106,6	106,6	106,6	106,6	106,6
Luxembourg	0,2	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
Netherlands	6,8	9,6	12,1	12,1	12,1	12,1	12,1	12,1
Austria	12,4	17,1	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3
Portugal	10,8	14,6	18,3	18,3	18,3	18,3	18,3	18,3
Finland	8	10,8	13,6	13,6	13,6	13,6	13,6	13,6
Sweden	6,6	8,8	11,0	11	11	11	11	11
United Kingdom	17,7	23,6	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5

(Million Euro)

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

Amendments by Parliament

(Million Euro)

Member State	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Belgium	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Denmark	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Germany	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Greece	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Spain	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
France	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Ireland	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Italy	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Luxembourg	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Netherlands	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Austria	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Portugal	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Finland	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Sweden	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
United Kingdom	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>

Amendment 14

Annex, point 4

Annex VII, point K, table 2 (Regulation (EC) No 1782/2003)

Text proposed by the Commission

(000 Euro)

Member State	2006	2007 and subsequent
Belgium	48 588	83 729
Czech Republic	27 849	44 245
Denmark	19 312	34 478
Germany	154 780	277 946
Greece	17 939	29 384
Spain	60 267	96 203
France	151 144	270 081
Hungary	25 433	39 912
Ireland	11 258	18 441
Italy	79 854	135 994
Latvia	4 219	6 616
Lithuania	6 547	10 260
Netherlands	42 027	74 013
Austria	18 929	32 891
Poland	99 125	159 392
Portugal	3 939	6 452
Slovakia	11 812	19 289
Slovenia	2 993	4 902

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

(000 Euro)

Member State	2006	2007 and subsequent
Finland	8 254	13 520
Sweden	20 807	34 082
United Kingdom	64 333	105 376

Amendments by Parliament

(000 Euro)

Member State	2006	2007 and subsequent
Belgium	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Czech Republic	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Denmark	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Germany	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Greece	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Spain	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
France	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Hungary	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Ireland	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Italy	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Latvia	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Lithuania	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Netherlands	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Austria	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Poland	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Portugal	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Slovakia	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Slovenia	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Finland	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Sweden	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
United Kingdom	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>

Amendment 15

Annex, point 5

Annex VIII (Regulation (EC) No 1782/2003)

Text proposed by the Commission

(000 Euro)

Member State	2005	2006	2007, 2008 and 2009	2010 and subsequent
Belgium	411 053	579 161	613 782	613 782
Denmark	943 369	1 015 477	1 030 478	1 030 478
Germany	5 148 003	5 646 981	5 769 946	5 769 946
Greece	838 289	1 719 228	1 752 673	1 752 673
Spain	3 266 092	4 125 330	4 359 266	4 359 266
France	7 199 000	7 382 144	8 361 081	8 361 081
Ireland	1 260 142	1 333 563	1 340 521	1 340 521
Italy	2 539 000	3 544 371	3 599 994	3 599 994

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

('000 Euro)

Member State	2005	2006	2007, 2008 and 2009	2010 and subsequent
Luxembourg	33 414	36 602	37 051	37 051
Netherlands	386 586	428 613	853 599	853 599
Austria	613 000	632 929	744 891	744 891
Portugal	452 000	496 939	565 452	565 452
Finland	467 000	475 254	565 520	565 520
Sweden	637 388	670 915	763 082	763 082
United Kingdom	3 697 528	3 934 753	3 975 849	3 975 849

Amendments by Parliament

('000 Euro)

Member State	2005	2006	2007, 2008 and 2009	2010 and subsequent
Belgium	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Denmark	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Germany	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Greece	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Spain	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
France	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Ireland	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Italy	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Luxembourg	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Netherlands	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Austria	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Portugal	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Finland	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
Sweden	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>
United Kingdom	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>

Amendment 16

Annex, point 6

Annex VIII a (Regulation (EC) No 1782/2003)

Text proposed by the Commission

('000 Euro)

Calendar year	Czech Republic	Estonia	Cyprus	Latvia	Lithuania	Hungary	Malta	Poland	Slovenia	Slovakia
2005	228 800	23 400	8 900	33 900	92 000	350 800	670	724 600	35 800	97 700
2006	294 549	27 300	12 500	43 819	113 847	445 633	830	980 825	44 893	127 212
2007	387 845	40 400	16 300	62 216	157 160	548 212	1 640	1 300 192	61 002	165 889
2008	473 445	50 500	20 400	76 116	193 860	674 812	2 050	1 585 292	75 002	202 489
2009	559 145	60 500	24 500	90 016	230 560	801 512	2 460	1 870 392	89 002	238 989
2010	644 745	70 600	28 600	103 916	267 260	928 112	2 870	2 155 492	103 002	275 489
2011	730 445	80 700	32 700	117 816	303 960	1 054 812	3 280	2 440 492	117 002	312 089
2012	816 045	90 800	36 800	131 716	340 660	1 181 412	3 690	2 725 592	131 002	348 589
subsequent years	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 308 112	4 100	3 010 692	145 102	385 189

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

Amendments by Parliament

Calendar year	('000 Euro)									
	Czech Republic	Estonia	Cyprus	Latvia	Lithuania	Hungary	Malta	Poland	Slovenia	Slovakia
2005	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2006	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2007	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2008	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2009	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2010	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2011	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2012	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
subsequent years	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

P6_TA(2006)0025

Restructuring the sugar industry *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation establishing a temporary scheme for the restructuring of the sugar industry in the European Community and amending Regulation (EC) No 1258/1999 on the financing of the common agricultural policy (COM(2005)0263 — C6-0245/2005 — 2005/0120(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2005)0263) ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 37 of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0245/2005),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development and the opinions of the Committee on Development and the Committee on International Trade (A6-0393/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 250(2) of the EC Treaty;
 3. Considers it unacceptable that the Council should have announced a political agreement on reform of the sugar regime with far-reaching implications for the future of the industry in many Member States without first having obtained the opinion of the European Parliament; the Council may never conclude a final political agreement before consultation of the European Parliament has been completed;

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

4. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
5. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
6. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 1

Recital 1

(1) *Due to developments within the Community and at international level the sugar industry in the Community is faced with structural problems which could seriously put at stake the competitiveness and even the viability of the industry as a whole. These problems cannot be addressed effectively by using the market management instruments as provided for in the common market organisation (CMO) for sugar.* To bring the Community system of sugar production and trading in line with international requirements and ensure its competitiveness in the future it is necessary to launch a **profound** restructuring process leading to a **significant** reduction of **unprofitable** production capacity in the Community. To this end, as a precondition for the implementation of a functioning new common market organisation for sugar a separate and autonomous temporary scheme for the restructuring of the sugar industry in the Community should be established. **Under this scheme quotas should be reduced in a manner that takes account** of the legitimate interests of the sugar industry, sugar beet and chicory growers and consumers in the Community.

(1) To bring the Community system of sugar production and trading in line with international requirements and ensure **the competitiveness and viability of sugar-producing regions** in the future it is necessary to launch a restructuring process leading to a reduction of production capacity in the Community **and the creation of new sources of income in the regions concerned. This restructuring process must allow those who so wish to leave the system on decent terms by means of voluntary abandoning of production involving the permanent abolition of their quotas in exchange for fair financial compensation.** To this end, as a precondition for the implementation of a functioning new common market organisation for sugar a separate and autonomous temporary scheme for the restructuring of the sugar industry in the Community should be established. **The reduction in Community production capacity, which should come about through the implementation of such a scheme, must be no greater than that which is strictly required and must be carried out with due regard to** the legitimate interests of the sugar industry, sugar beet and chicory growers and consumers in the Community. **Furthermore, the restructuring scheme must be implemented in partnership and consultation with all stakeholders involved in the process, including farmers, processors, industry employees and public authorities.**

Amendment 2

Recital 4 a (new)

(4a) **Moreover, in order to ensure that the restructuring process can be fully financed, it is important that all proceeds resulting from the transfer of one million tonnes of sugar additional to the quota be paid back into the restructuring fund.**

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 3

Recital 5

(5) An important economic incentive for sugar undertakings **with the lowest productivity** to give up their quota production in the form of an adequate restructuring aid during a limited period should be introduced. To this effect, a restructuring aid should be set up that creates an incentive to abandon production and renounce the quotas concerned, at the same time allowing **to take** into due account the respect of social and environmental commitments linked to the *abandon* of production. The aid should be available during four marketing years with the aim to reduce production to the extent necessary to reach a balanced market situation in the Community.

(5) An important economic incentive for sugar undertakings **wishing** to give up their quota production in the form of an adequate restructuring aid during a limited period should be introduced. To this effect, a restructuring aid should be set up that creates an incentive to abandon production and renounce the quotas concerned, at the same time allowing **economic alternatives to be developed for the regions concerned, whilst taking** into due account the respect of social and environmental commitments linked to the *abandoning* of production, **such as the protection of sugar producers' employees and farmers**. The aid should be available during four marketing years with the aim to reduce production to the extent necessary to reach a balanced market situation in the Community.

Amendment 4

Recital 5 a (new)

(5a) Abandoning of production will automatically go hand in hand with the abandoning of delivery rights enjoyed by growers. It will have a detrimental effect on farmers' investments, particularly as regards the specific material required for farming sugar beet and chicory. To ensure a dynamic restructuring process, such producers should also be allowed to benefit from the sector's restructuring aid. Therefore, a share of at least 50 % of the restructuring aid should be granted to sugar beet and chicory growers in order to offset the resulting loss of capital. Furthermore, the allocation of restructuring aid to growers and producers should be conditional on the signing of an agreement within the trade.

Amendment 5

Recital 6 a (new)

(6a) Bioethanol production is a way of contributing to the objective of complying with Directive 2003/30/EC of the European Parliament and of the Council of 8 May 2003 on the promotion of the use of biofuels or other renewable fuels for transport ⁽¹⁾ and the commitments made in the Kyoto Protocol while at the same time curtailing the production of greenhouse gases. This is an important asset from the point of view of diversification of energy sources and it offers new openings which could replace the sugar industry in the European Union. In order to foster its development, sugar companies taking part in the temporary restructuring scheme should not have to destroy their facilities if they are to be reconverted into bioethanol distilleries.

⁽¹⁾ OJ L 123, 17.5.2003, p. 42.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 6

*Article 2 a (new)***Article 2a****Support measures for employees in sugar farming and the sugar industry**

As a consequence of reduced market support in the sugar sector, the restructuring aid also needs to be used to finance support measures for employees in sugar farming as well in the sugar industry. Those measures must be such as to help them to find new opportunities.

Amendment 7

Article 3, paragraph 1, first subparagraph

1. Any undertaking producing sugar, isoglucose or inuline syrup to which a quota has been allocated prior to the application of this Regulation shall be entitled to a restructuring aid per tonne of quota renounced, provided that it abandons production during one of the marketing years 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 and 2009/2010. Abandonment of production during the marketing year 2005/2006 shall be deemed to have taken place in the marketing year 2006/2007.

1. Any undertaking producing sugar, isoglucose or inuline syrup to which a quota has been allocated prior to the application of this Regulation shall be entitled to a restructuring aid per tonne of quota renounced, provided that it **totally or partially** abandons production during one of the marketing years 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 and 2009/2010 **and develops alternative economic activities in the region.** **Total or partial** abandonment of production during the marketing year 2005/2006 shall be deemed to have taken place in the marketing year 2006/2007.

Amendment 8

Article 3, paragraph 1 a (new)

1a. The quotas allocated for isoglucose under Article 9 of Council Regulation (EC) No .../... of ... on the common organisation of the markets in the sugar sector shall not be eligible for restructuring aid.

Amendment 9

Article 3, paragraph 2

2. Abandonment of production shall require:

(a) the renunciation of the relevant quota after consultations to be conducted in the framework of the relevant agreements within the trade,

(b) the definitive and total stop of production in at least one factory,

2. Abandonment of production, **on which access to the restructuring scheme is dependent**, shall require:

(a) the renunciation of the relevant quota after consultations to be conducted in the framework of the relevant agreements within the trade; **in the absence of agreements within the trade, the Member State in question shall take the necessary measures to protect the interests of the parties concerned,**

(b) the definitive and total stop of production in at least one factory,

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

- (c) the closure of the factory or the factories concerned and the dismantling of the production facilities thereof, **and**
- (d) the restoring of the good environmental conditions of the factory site and **the facilitation of redeployment of the workforce.**

- (c) the closure of the factory or the factories concerned and the dismantling of the production facilities thereof,
- (d) the restoring of the good environmental conditions of the factory site and **the opening up of economic prospects for the region and the creation of jobs, in particular through the possible conversion of the premises for social or cultural purposes,**
- (da) **the implementation of measures, to be defined in agreements between undertakings, with trade union involvement and pursuant to national law, to facilitate the redeployment of the workforce or to provide compensation for job losses suffered by employees of the undertakings concerned,**
- (db) **the signing of an agreement within the trade concluded with sugar beet and chicory growers or their official representatives concerning the share of restructuring aid to be allocated to growers, and**
- (dc) **the submission of a restructuring plan and its approval by the relevant authorities of the Member State concerned. This agreement shall be signed inter alia by sugar beet and chicory growers, as regards their aid entitlements, and by employees of sugar factories, as regards labour-related matters.**

Amendment 10

Article 3, paragraph 2 a (new)

- 2a. **Where industrial facilities are to be converted to produce bioethanol for energy purposes, the abandonment of production shall require:**
- (a) **the renunciation of the relevant quota after consultations to be conducted in the framework of the relevant agreements within the trade,**
- (b) **the conversion of industrial facilities into distilleries enabling the effective production of bioethanol for energy purposes,**
- (c) **the implementation of measures, to be defined in agreements between undertakings and without prejudice to national legislation, to facilitate the redeployment of the workforce or to provide compensation for job losses suffered by employees of the factories concerned,**
- (d) **the signing of an agreement within the trade concluded with sugar beet and chicory growers or their official representatives concerning the share of restructuring aid to be allocated to growers, and**
- (e) **the submission of a restructuring plan and its approval by the relevant authorities of the Member State concerned.**

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 11

Article 3, paragraph 3

3. Applications for restructuring aid shall be submitted to the Member State by 31 January of the year preceding the marketing year during which the production is to be abandoned at the latest. However, applications shall be submitted by 31 July 2006 at the latest for production to be abandoned in the marketing year 2006/2007.

Applications for restructuring aid shall include:

- (a) a commitment to renounce the relevant quota;
- (b) a commitment to abandon definitively and totally production in at least one factory during the marketing year concerned. The marketing year 2006/2007 shall be deemed to be the following marketing year for applications submitted before 1 August 2006;
- (c) a commitment to meet the requirements provided for in paragraphs 2(c) **and** (d) within a period of time to be determined by the Member State.

The respect of these commitments shall be subject to a decision granting the aid as referred to in paragraph 7.

3. Applications for restructuring aid shall be submitted to the Member State **and approved by the Commission** by 31 January of the year preceding the marketing year during which the production is to be abandoned at the latest. However, applications shall be submitted by 31 July 2006 at the latest for production to be abandoned in the marketing year 2006/2007.

Applications for restructuring aid shall include:

- (a) a **joint** commitment **within the trade** to renounce the relevant quota;
- (b) a commitment to abandon definitively and totally production in at least one factory during the marketing year concerned. The marketing year 2006/2007 shall be deemed to be the following marketing year for applications submitted before 1 August 2006;
- (c) a commitment to meet the requirements provided for in paragraphs 2(c), (d), **(da), (db) and (dc)** within a period of time to be determined by the Member State;

(ca) the drawing-up of a business development plan covering planned economic activity and the impact of restructuring on the environment and employment and taking due account of the situation in the region.

However, where industrial facilities are to be recon-verted to produce bioethanol for energy purposes, applications for restructuring aid shall include the commitment to meet only the requirements laid down in paragraph 2a.

These commitments shall be notified to the Commission and shall be implemented on the territory of the Member State concerned. The decision granting restructuring aid as referred to in paragraph 7 shall be conditional upon these commitments being met.

Amendment 22

Article 3, paragraph 3 a (new)

3a. The application submitted by the undertaking shall contain a detailed restructuring plan drawn up by the undertaking, together with a detailed statement of the undertaking's commitments and a schedule for the fulfilment of those commitments.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 12

Article 3, paragraph 4

4. Restructuring aid shall be granted exclusively for the marketing year during which the production is abandoned in accordance with **paragraph 2(b)**.

4. Restructuring aid shall be granted exclusively for the marketing year during which the production is abandoned in accordance with **the requirements laid down in paragraph 2 or, where industrial facilities are to be reconverted to produce bioethanol for energy purposes, with the requirements laid down in paragraph 2a.**

Aid shall be granted without prejudice to other incentive measures aimed at encouraging the development of bioenergies.

Amendment 13

Article 3, paragraph 5

5. The amount of restructuring aid per tonne of renounced quota shall be set at:

— **625 Euro** for the marketing year 2007/2008,

— **420 Euro** for the marketing year 2009/2010.

— **800 Euro** for the marketing year 2006/2007,

— **622 Euro** for the marketing year 2008/2009,

— **730 Euro** for the marketing year 2006/2007,

— **520 Euro** for the marketing year 2008/2009,

5. The amount of restructuring aid per tonne of renounced quota shall be set at:

— **741 Euro** for the marketing year 2007/2008,

— **516 Euro** for the marketing year 2009/2010.

Amendment 14

Article 3, paragraph 5 a (new)

5a. At least 50 % of the total amount per tonne of quota renounced and made available to the sugar industry for restructuring shall be for sugar beet and chicory growers.

The Commission is called upon to draw up proposals on the use that might be made of the amount received by growers having ceased production under the restructuring fund arrangements with a view to the creation of economically appropriate alternative forms of production.

Amendment 20

Article 3 a (new)

Article 3a**Compensation**

Sugar beet and chicory growers, sugar factory employees and suppliers of machinery used in sugar beet and chicory production will suffer losses as a result of the restructuring and abolition of sugar beet and chicory production.

In view of this, 50 % of restructuring aid shall be reserved for sugar beet and chicory growers and machinery suppliers as compensation, in particular for investments made in specialist machinery that will decline in value.

Furthermore, an additional sum of at least 10 % of restructuring aid shall be reserved as compensation for sugar factory workers who have lost their jobs.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENTAmendment 21
*Article 3 b (new)***Article 3b****Regional diversification**

During the transitional period, the additional amount allocated for each tonne of sugar not produced, equivalent to 15 % of restructuring aid, shall be earmarked for the Member States or their regions as support for diversification in regions affected by restructuring.

Amendment 15
Article 4, paragraph 1

1. Sugar beet growers shall be entitled to an additional payment, provided that they have ceased the delivery of sugar beet to a factory that has abandoned sugar production during the marketing year 2006/2007 in accordance with Article 3(1).

1. Sugar beet growers **and chicory growers** shall be entitled to an additional payment, provided that they have ceased the delivery of sugar beet to a factory that has abandoned sugar production during the marketing year 2006/2007 in accordance with Article 3(1).

Amendment 17
*Article 4 a (new)***Article 4 a****Transitional aid for sugar beet growers**

Sugar beet growers who continue sugar beet production in Member States which significantly reduce their sugar quota shall have access to transitional national aid for five consecutive years starting with the marketing year 2006/07 at the earliest and ending by the marketing year 2013/14 at the latest.

Amendment 16
Article 6, paragraph 1, subparagraph 2

Quotas that have been renounced by an undertaking during a given marketing year in accordance with Article 3(2)(a) shall not be subject to the payment of a temporary restructuring amount for the marketing year concerned and subsequent marketing years.

Quotas that have been renounced by an undertaking during a given marketing year in accordance with Article 3(2)(a) **and (2a)(a)** shall not be subject to the payment of a temporary restructuring amount for the marketing year concerned and subsequent marketing years.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

P6_TA(2006)0026

Chechnya after the elections and civil society in Russia

European Parliament resolution on Chechnya after the elections and civil society in Russia

The European Parliament,

- having regard to the Partnership and Cooperation Agreement ⁽¹⁾ between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part, which entered into force on 1 December 1997,
 - having regard to the objective of the EU and Russia to implement the four “common spaces” agreed at the EU-Russia Summit on 10 May 2005,
 - having regard to its resolution of 26 May 2005 on EU-Russia relations ⁽²⁾,
 - having regard to its resolution of 15 December 2005 on human rights in Russia and the new NGO legislation ⁽³⁾,
 - having regard to the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and its five Protocols,
 - having regard to the many credible reports by Russian and international NGOs on the continuing grave violations of human rights in Chechnya and the judgments of the European Court of Human Rights in cases relating to Chechnya,
 - having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,
- A. whereas, on 29 November 2005, the UK Presidency “welcomed” the parliamentary elections which took place in the Russian republic of Chechnya on 27 November 2005, considering these elections “an important step towards broader representation of a range of views in Chechen society”,
- B. whereas the Commission called it “encouraging” that these parliamentary elections — the first in Chechnya for eight years — “took place without any major violence”, but declined to comment on the fairness of the vote,
- C. whereas human rights activists, in an open letter to the European Union signed by the Russian human rights group Memorial, the International Helsinki Federation for Human Rights, the Russian-Chechen Friendship Society and others, including the Paris-based International Federation for Human Rights, accused the EU of whitewashing reality by giving an optimistic assessment of the election, underlining that “this statement not only contradicts the evidence assembled by the Russian and international human rights community ... but also calls the EU’s commitment to human rights, democracy and the rule of law into question”,

⁽¹⁾ OJ L 327, 28.11.1997, p. 3.

⁽²⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0207.

⁽³⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0534.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

- D. pointing out that the official figure of a 57 % turnout at the election has been questioned by Memorial, which claims that participation was much lower and that the voting was marred by widespread fraud and acts of intimidation,
- E. whereas serious human rights violations in the form of murder, enforced disappearance, torture, hostage-taking and arbitrary detention, are still occurring in the Chechen Republic and, in some cases, in neighbouring regions of the Northern Caucasus,
- F. whereas the Russian Government has transferred many of its responsibilities for counter-terrorist operations from federal Russian authorities to the local authorities, trying to turn a decade-long conflict between Russia and Chechnya into an internal Chechen one which, according to a recent joint report by the Helsinki Federation, the International Federation for Human Rights, the Norwegian Helsinki Committee and Memorial, has "resulted in the brutalisation of the warring sides and pervasive fear and insecurity for the civilians",
- G. whereas a growing number of the kidnappings, instances of torture and arbitrary killings in Chechnya in the past two years are being attributed to Chechen paramilitary forces,
- H. whereas many of the abuses and human rights violations in Chechnya remain largely unpunished, creating a climate of impunity which is spreading beyond the Chechen and Ingush republics into other regions of the Northern Caucasus, including North Ossetia and, more recently, Kabardino-Balkaria,
- I. whereas in recent years democracy has been continuing to deteriorate substantially in Russia, in particular owing to increasing government control over major TV and radio stations, the spread of self-censorship among the print media, the closure of independent media, restrictions on the right to organise public demonstrations, a worsening climate for NGOs, involving cases of harassment of human rights activists, and increased political control of the judiciary,
- J. stressing that so far the EU-Russia human rights consultation has not brought about any substantial progress in this field, which should be a priority in EU-Russia relations,
- K. whereas on 20 December 2005 the European Court of Human Rights ruled that a complaint about the disappearance of Ruslan Alikhajiyeu, a former parliamentary speaker of the fairly elected parliament of the self-proclaimed Chechen republic of Ichkeria, was admissible; whereas an investigation instigated by the Chechen prosecutor's office has yielded no results; and whereas the Russian Government declined to pass on the criminal case materials to the European Court of Human Rights,
- L. whereas on 13 December 2005 the Commission allocated 6 000 000 Euro in aid for the victims of the ongoing crisis in the Northern Caucasus, a decision which will bring the EU's total assistance to the region for 2005 to 26 300 000 Euro, making this programme the EU's fifth biggest humanitarian operation worldwide and the EU the largest donor in the region,

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- M. whereas on 23 and 27 December 2005 the slightly revised bill restricting the activities of NGOs in Russia was approved by both chambers of parliament and now needs only the signature of President Putin to become law,
- N. whereas in a letter sent to the Russian Foreign Minister, Sergey Lavrov, on 28 December 2005 NGOs, including Memorial, the Moscow Helsinki Group and For Civil Rights, stressed that a whole range of aspects of the bill continues to contradict international law, the Russian Constitution, the Russian Civil Code and a series of Russian laws,
- O. whereas freedom of association is a fundamental human right and of great importance in a democratic society,
- P. deeply worried by the increase in racially motivated violence in Russia,
- Q. whereas the trial of Stanislav Dmitriyevsky, who has been accused of having published in his newspaper Aslan Mashkadov's appeal for peace in Chechnya and consequently faces five years' imprisonment, resumed on 18 January 2006,
1. Reiterates its strong condemnation of all acts of terrorism throughout the Russian Federation, for which there can be no justification;
 2. Remains deeply concerned that the Council and Commission have failed to address the ongoing serious human rights violations in the Chechen Republic despite the fact that those violations are still occurring on a large scale on both sides of the conflict and in a climate of almost complete impunity;
 3. Urges the Council and Commission to confront their responsibilities in the face of the most serious human rights issues in the immediate neighbourhood of the European Union;
 4. Urges the Council and Commission to take an active role in preventing further human rights violations and in overcoming the climate of impunity in the Chechen Republic and to insist vis-à-vis the Russian authorities that the necessary measures are taken to ensure that the rights guaranteed by the European Convention on Human Rights, to which Russia is a signatory, are fully respected in the Chechen Republic and that all those who violate those rights are brought to justice without further delay and regardless of their position or nationality;
 5. Regrets the fact that during the preparation and conduct of the parliamentary elections in Chechnya an opportunity for a truly political and democratic process involving all sections of Chechen society was missed;
 6. Reaffirms its full support for the territorial integrity of the Russian Federation, but points out that there cannot be a military solution to the conflict in Chechnya and calls for the start of a real peace process geared to bringing about a negotiated political settlement which is based on dialogue between all the democratic components of Chechen society;
 7. Calls on the Russian authorities to put an end to the present state of impunity by disbanding paramilitary groups, reining in the activities of the security forces and bringing the army under full civilian control;

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

8. Calls on the Council and the Member States to consistently raise the issue of Chechnya at their political meetings, in the human rights dialogue and at other meetings with the Russian Federation in order to ensure that this area does not escape international attention and concern;
9. Calls for the stepping-up of the EU-Russia human rights consultation so as to make it more effective, open to NGOs, when appropriate, and result-oriented with a view to strengthening this element in the new Partnership and Cooperation Agreement due to be negotiated in the near future;
10. Calls on the Council and the Presidency-in-Office to make further efforts to assist Russia in finding a peaceful solution to the conflict — including an offer of EU mediation; stresses that the EU must speak with one voice and stick to agreed CFSP positions on Russia;
11. Calls on the Russian State Duma to set up a committee of inquiry to investigate the failure of law enforcement agencies in the Chechen Republic to bring to account the perpetrators of serious human rights violations as documented by many human rights groups; recalls that so far only a few cases have been brought to trial and that most have been suspended, transferred or dismissed;
12. Stresses that special emphasis must be placed on investigations into crimes against human rights activists, lawyers, prosecutors, judges and applicants to the European Court of Human Rights and their family members;
13. Calls in this context on the Russian authorities to reopen the investigations into and criminal cases against Major-General Vladimir Shamanov and Major-General Yakov Nedobitko, who should both be prosecuted and suspended from their duties during the investigation, since they were held responsible by the Strasbourg Court for the indiscriminate bombing of Chechen civilians in Katyr-Jurt in February 2000;
14. Calls on the Member States to promote, in conformity with international law and on the basis of existing precedents, and with Russian consent, the setting-up of a mixed ad hoc international tribunal for Chechnya to try perpetrators of war crimes and crimes against humanity committed in the Chechen Republic if the climate of impunity continues to prevail;
15. Calls on the Russian authorities to revise the 1998 Law on Terrorism in order to comply with Council of Europe standards, particularly in respect of the powers and responsibilities of persons who conduct counter-terrorist measures;
16. Urges the Commission to investigate whether the humanitarian aid it has provided for the Northern Caucasus region has in fact reached the people in need and to assess the effectiveness of this aid;
17. Is concerned about reports of administrative and judicial harassment of some NGOs active in Chechnya, which seems to be part of a more general process threatening freedom of expression and of association in the Russian Federation, and urges the Russian authorities to put an end to this harassment;
18. Stresses that both the democratic process and the fight against impunity in the Chechen Republic will benefit from the work of strong and independent human rights organisations, and calls on Russia to grant independent media, international and domestic humanitarian organisations and human rights monitors full access to Chechnya and to assist as far as possible in securing them safe working conditions;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

19. Calls for the dropping of all charges against Stanislav Dmitriyevsky and calls on the Russian authorities to respect the freedom of the media and journalists;
20. Regrets that the bill strengthening government control over NGOs in Russia was passed easily in both houses of parliament and failed to take fully into account the recommendations made by the Council of Europe in its provisional opinion on the matter; hopes that President Putin, before signing the bill into law, can still ensure that it is fully in line with the Council of Europe's recommendations and clearly designed to prevent harassment of NGO activists in Russia;
21. Calls, in this regard, on the Council and Commission to make every effort to support the development and consolidation of a strong, lively, independent and genuine civil society in Russia as a fundamental and indispensable element of a functioning democracy;
22. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, the Government and Parliament of the Russian Federation and the Council of Europe.

P6_TA(2006)0027

Structure, subjects and context for an assessment of the debate on the European Union**European Parliament resolution on the period of reflection: the structure, subjects and context for an assessment of the debate on the European Union (2005/2146(INI))**

The European Parliament,

- having regard to the Treaty of Nice,
- having regard to the Treaty establishing a Constitution for Europe,
- having regard to its resolution of 12 January 2005 on the Treaty establishing a Constitution for Europe ⁽¹⁾,
- having regard to the Declaration of 18 June 2005 by the Heads of State or Government on the ratification of the Treaty establishing a Constitution for Europe, at the conclusion of the European Council of 16 and 17 June 2005,
- having regard to the Treaty concerning the Accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union,
- having regard to the opinions on the period of reflection delivered by the Committee of the Regions on 13 October 2005 ⁽²⁾ and the European Economic and Social Committee on 26 October 2005 ⁽³⁾ at the request of the Parliament ⁽⁴⁾,
- having regard to the conclusions of the European Council of 15 and 16 December 2005,

⁽¹⁾ OJ C 247E, 6.10.2005, p. 88.

⁽²⁾ CdR 250/2005 fin, not yet published in the Official Journal.

⁽³⁾ CESE 1249/2005, not yet published in the Official Journal.

⁽⁴⁾ Items 9.1 and 9.2, P6_PV(2005)09-06.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,

- having regard to the report of the Committee on Constitutional Affairs and the opinions of the Committee on Foreign Affairs, the Committee on Industry, Research and Energy, the Committee on Regional Development, the Committee on Agriculture and Rural Development, the Committee on Culture and Education, the Committee on Legal Affairs, the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs and the Committee on Women's Rights and Gender Equality (A6-0414/2005), whereas:
 - A. the Treaty establishing a Constitution for Europe was signed by the Heads of State and Government of the twenty-five Member States of the European Union on 29 October 2004, and confirmed again by the European Council in its Declaration of 18 June 2005,

 - B. the Constitution was drafted by the European Convention which, compared to previous procedures to prepare new treaties, achieved new levels of openness, pluralism and democratic legitimacy,

 - C. the European Parliament endorsed the Constitution by a majority of over two-thirds as “a good compromise and a vast improvement on the existing treaties ... [which] will provide a stable and lasting framework for the future development of the European Union that will allow for further enlargement while providing mechanisms for its revision when needed” in its Resolution of 12 January 2005,

 - D. the reforms for which the Treaty establishing a Constitution for Europe provides are intended, inter alia, to cope with the consequences of the enlargement of the Union on 1 May 2004, and the success of this and future enlargements will be in jeopardy unless a constitutional package is ratified,

 - E. thirteen Member States⁽¹⁾, representing a majority of the Member States of the Union, have since ratified the Constitution in accordance with their own constitutional requirements, including by means of a referendum in both Spain and Luxembourg,

 - F. France and the Netherlands, following referendums held on 29 May and 1 June 2005 respectively, have declined to ratify the Constitution — with the result that the ratification process has subsequently stalled in most of the remaining ten Member States,

 - G. under Article 48 of the Treaty on European Union, the Constitution will not enter into force unless and until it is ratified by all Member States,

 - H. declaration 30 annexed to the Treaty Establishing a Constitution for Europe, states that “if 2 years after the signature of the Treaty Establishing a Constitution for Europe, four fifth of the Member States have ratified and one or more Member States have encountered difficulties with proceeding with ratification, the matter will be referred to the European Council”,

 - I. it is necessary to respect those Member States and their peoples which have ratified the Constitution as well as those which have not, and to analyse carefully the reasons for the negative results in France and the Netherlands,

 - J. the No votes appear to have been rather more an expression of dissent at the present state of the Union than a specific objection to the constitutional reforms, but, paradoxically, the result of the Noes is to maintain the status quo and block reform,

(¹) Austria, Cyprus, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Slovakia, Slovenia, Spain.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- K. the European Council confirmed this analysis by taking the view, in its Declaration of 18 June 2005, that “these results do not call into question citizens’ attachment to the construction of Europe” but that “citizens have nevertheless expressed concerns and worries which need to be taken into account”; the European Council therefore decided on a “period of reflection ... to enable a broad debate to take place in each of our countries, involving citizens, civil society, social partners, national parliaments and political parties”; the heads of government agreed that in the first half of 2006 they would “make an overall assessment of the national debates and agree on how to proceed”,
- L. in that Declaration, the heads of government declared that the ratification process could continue, and also agreed that the original timetable for the entry into force of the Constitution (1 November 2006) would be extended,
- M. the European Council, however, failed to give a clear focus to the period of reflection or to define the methods and the framework for drawing conclusions from this debate, and has since been seen to lack both the political will and the capacity to stimulate and manage the European dialogue,
- N. the European Council in December 2005 charged the Commission with delivering a “full, wide-ranging review covering all aspects of EU spending, including the CAP, and of resources, including the UK rebate” in 2008/2009,
- O. the period of reflection has started with debates on the context rather than the text, with issues such as the future of the European social model, European economic prospects, the speed of enlargement, the medium term budget and the single market in services, all featuring prominently,
- P. the Commission has published its contribution on the period of reflection with the aim of restoring public confidence in the European Union by supporting national debates and promoting initiatives at community level, but this should not prevent all of Europe’s political institutions from making a combined effort or from exercising leadership which takes seriously the strategic importance of the Constitution and the political reality of the preconditions upon which its success depends,
- Q. it is the responsibility of the national parliaments and the European Parliament to play their full part in the period of reflection, in particular through a series of joint parliamentary forums that will “stimulate, steer and synthesize” the European dialogue ⁽¹⁾,
1. Reaffirms its conviction that the Treaty of Nice is not a viable basis for the continuation of the European integration process;
 2. Confirms its commitment to achieving without undue delay a constitutional settlement which strengthens parliamentary democracy, transparency and the rule of law, anchors fundamental rights, develops citizenship, and enhances the capacity of the enlarged Union to act effectively at home and abroad; fears that without such a constitutional settlement it will not be possible for the Union to expect the support of its citizens, to maintain the momentum of integration and to become a credible partner in world affairs; recalls its endorsement of the Treaty establishing a Constitution for Europe as achieving these objectives; calls also on the European Council of June 2006 solemnly to declare the same commitment to a constitutional settlement on the future of Europe;
 3. Acknowledges that the ratification of the Constitution has now encountered difficulties which may prove to be insurmountable unless measures can be taken to meet the concerns expressed in France, the Netherlands and elsewhere;

(1) XXXIV COSAC meeting, 10-11 October 2005.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

4. Stresses that it is not possible to further enlarge the Union after the accession of Bulgaria and Romania on the basis of the Treaty of Nice;
5. Recalls that the political problems and institutional weakness that the Convention was set up to address will persist — and, indeed, grow — unless and until the reforms enshrined in the Treaty establishing a Constitution for Europe are brought into force;
6. Notes that many of the concerns expressed relate more to general and specific problems of context than to the text itself; considers that if progress can be made in such issues, it will be easier to find a solution regarding the text;
7. Resists proposals to establish core groups of certain Member States while the constitutional process is still in train; deplores any suggestion that coalitions of certain Member States could be formed outside the EU system; points out that forms of enhanced cooperation should promote the achievement of the Union's aims, preserve its interests and reinforce the process of integration, and be open to all the Member States at any time; also stresses that these possible forms of cooperation should not be implemented to the detriment of the efforts being made to arrive at a Constitution for Europe without undue delay;
8. Warns that a strategy based on the selective implementation of the Constitution risks destroying the consensus that achieved a balance between the institutions and among Member States, thereby aggravating the crisis of confidence;
9. Notes that there are only a limited number of democratic reforms that can be introduced at this stage without treaty change but by revision of rules of procedure or inter-institutional agreement — such as transparency of law-making in the Council, introduction of a form of citizens' initiative, improvements to the comitology procedure, full use of the "passerelle" clauses in the field of justice and home affairs, and the more rigorous scrutiny by each national parliament of its government's conduct of EU affairs;
10. Proposes to use the current period of reflection to re-launch the constitutional project on the basis of a broad public debate about the future of European integration; resolves that this European dialogue — whose results should not be prejudged — should aim to clarify, deepen and democratise the consensus around the Constitution and address criticisms and find solutions where expectations have not been met;
11. Welcomes the beginnings of a broad debate about the Union's policy direction but stresses that this must take place within the context of overcoming the constitutional crisis, and that policy prescriptions at EU level must relate directly to the rules, powers and procedures of the EU institutions as well as to the competences conferred on the EU by the Member States and should identify the issues that are common throughout Europe;
12. Suggests that this new dialogue, which should be seen as a chance to promote European democracy, should be conducted and coordinated across the Union, structured by common themes and in realistic stages according to an agreed framework for evaluation, and designed to lead to decisive political choices;
13. Insists that the public debate be engaged within both the European and the national framework; warns that narrowly focused national debates will do little to change national stereotypes, and also that an imposed dialogue without political goals would become nebulous, even vacuous, thereby giving rise to increased disaffection on the part of European citizens;
14. Proposes that the European Parliament and national parliaments should jointly organise conferences — "Parliamentary Forums" — in order to stimulate the debate and to shape, step by step, the necessary political conclusions; will invite the other EU institutions to contribute to the Forums;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

15. Recognises the critical importance for the European Union and in particular for Parliament of avoiding another setback in the constitutional process; commits itself therefore to playing a leading role in the European dialogue in association with the national parliaments, in particular by publishing "European Papers" on each of the big issues facing the Union, which may be used as a common European template for the national debates and which, together with contributions from national parliaments, should be used as the basis for the deliberations of the Parliamentary Forums;
16. Recognises that it is strategically important for political institutions to encourage a pro-active attitude on the part of the media (in particular television, the press and local radio) and to enlist them for the purpose of publicising and intensifying the debate;
17. Proposes that a first interparliamentary Forum be convened in the spring of 2006, in advance of the June meeting of the European Council, in order to hear parliamentarians, both national and European, the aim being to make comprehensive recommendations to the European Council about how the Union should proceed to find the way out of the crisis;
18. Proposes that the first Parliamentary Forum should identify a limited number of priority questions about the future of Europe and the governance of the Union which should be addressed in subsequent Forums and in the broader public debate, such as:
 - i) what is the goal of European integration?
 - ii) what role should Europe have in the world?
 - iii) in the light of globalisation, what is the future of the European social and economic model?
 - iv) how do we define the boundaries of the European Union?
 - v) how do we enhance freedom, security and justice?
 - vi) how do we finance the Union?
19. Believes that a rich debate on these fundamental issues will open up new perspectives for European integration and prepare the ground for reform of the common policies in those areas where dissension exists;
20. Believes, moreover, that the European dialogue will only overcome the constitutional crisis if it engages not only each EU institution but also national and regional parliaments, local government, political parties, social partners, civil society, the academic community and the media; puts particular value in this regard upon practical contributions from the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions;
21. Requests Member States to organise a large number of public meetings and media debates on the future of Europe — "Citizens' Forums" — at national, regional and local level, structured along the commonly agreed themes, with the assistance of the Commission; urges the social partners and civil society organisations to get engaged in these debates;
22. Expects political parties to give much more prominence to the European dimension in both their internal debates and electoral campaigning;
23. Would welcome citizens' petitions that contribute to shaping the debate;
24. Urges the Union to give much greater priority to cultural and educational policy in order to give life to the Constitution's formula of "unity in diversity";
25. Points out that a European dialogue will be impossible without adequate funding;

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

26. Suggests that the conclusions of the period of reflection should be drawn at the latest in the second half of 2007, and that a clear decision be reached at that stage about how to proceed with the Constitution;
 27. Welcomes the declaration of the German government that it intends to take initiatives with regard to the constitutional ratification process during its Presidency of the Council in the first half of 2007;
 28. Notes that there is in theory a number of options available to the Union ranging from abandoning the constitutional project altogether, continuing to try to ratify the present text unamended, seeking to clarify or add to the present text, restructuring and/or modifying the present text with the aim of improving it, or embarking upon a complete re-write;
 29. Considers that a positive outcome of the period of reflection would be that the current text can be maintained, although this would only be possible if accompanied by significant measures to reassure and convince public opinion;
 30. Welcomes the plans of the Austrian Presidency of the Council to present a roadmap for the reflection period as well as for the future of the ratification process in general;
 31. Calls on the members of the European Council to accept both individual and collective responsibility for bringing into force a Constitution for Europe; and insists that they coordinate more closely both the content and timing of the national campaigns and give evidence to the citizen of their political will and mutual solidarity;
 32. Takes note of Commission's "Plan D for Democracy, Dialogue and Debate" (COM(2005)0494), but calls on the Commission not only to deliver its communications strategy but also to show decisive political commitment to help the Union emerge from its current constitutional difficulties;
 33. Underlines that Romania and Bulgaria must be involved in all the actions referred to above;
 34. Calls upon all civil-society associations and organisations to include the entry into force of the Constitution as one of their priorities for discussion and debate;
 35. Demands in any case that every effort be made to ensure that the Constitution enters into force during 2009;
 36. Instructs its Committee on Constitutional Affairs to monitor the period of reflection, especially as regards the preparation of the Parliamentary Forums, the elaboration of the working documents ("European Papers"), the summarising of the institutional and citizens' debates, conclusions and the proposals for action that may emerge from them;
 37. In this spirit, asks the Constitutional Affairs Committee to work closely with all other committees directly interested in the preparation of the Parliamentary Forums and the drafting of the working documents for them;
 38. Instructs its President to forward this Resolution to the members of the European Council, the Council, the Commission, the national and regional parliaments of the Member States, the Committee of the Regions, the European Economic and Social Committee, the former Members of the European Convention, and the parliaments and governments of the accession and candidate countries.
-

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

P6_TA(2006)0028

European Neighbourhood Policy

European Parliament resolution on the European Neighbourhood Policy (2004/2166(INI))

The European Parliament,

- having regard to Article I-57 of the Treaty establishing a Constitution for Europe, concerning the Union and its neighbours, which is not in force and has not yet been adopted,
- having regard to Council Regulation (EC) No 1260/1999 of 21 June 1999 laying down general provisions on the Structural Funds ⁽¹⁾ and the Commission's proposal for a Council regulation laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund and the Cohesion Fund (COM(2004)0492),
- having regard to the Commission Communication to the Council and the European Parliament entitled "Wider Europe — Neighbourhood: A New Framework for Relations with our Eastern and Southern Neighbours" (COM(2003)0104), its European Neighbourhood Policy (ENP) strategy paper (COM(2004)0373), its proposal for a European Neighbourhood and Partnership Instrument (COM(2004)0628), its Communication on action plans under the European Neighbourhood Policy (ENP) (COM(2004)0795) and the action plans for Ukraine, Moldova, Israel, Jordan, Morocco, the Palestinian Authority and Tunisia,
- having regard to the Ukraine Action Plan ("the Ferrero-Waldner/Solana ten-point plan"), which the EU-Ukraine Co-operation Council approved on 21 February 2005,
- having regard to the European Security Strategy, "A Secure Europe in a Better World", which the European Council approved on 12 December 2003,
- having regard to the Second Northern Dimension Action Plan 2004-2006 as endorsed by the European Council held in Brussels on 16 and 17 October 2003,
- having regard to its resolutions on the Northern Dimension of 20 November 2003 ⁽²⁾ and 16 November 2005 ⁽³⁾,
- having regard to the conclusions of the IV Northern Dimension Ministerial Meeting held in Brussels on 21 November 2005,
- having regard to its resolution on the Barcelona Process revisited of 27 October 2005 ⁽⁴⁾,
- having regard to the Strategic Partnership for the Mediterranean and the Middle East, which the European Council endorsed on 18 June 2004,
- having regard to the communication from the Commission to the Council and the European Parliament entitled "Reinvigorating EU actions on Human Rights and democratisation with Mediterranean partners" (COM(2003)0294),

⁽¹⁾ OJ L 161, 26.6.1999, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 173/2005 (OJ L 29, 2.2.2005, p. 3).

⁽²⁾ OJ C 87 E, 7.4.2004, p. 515.

⁽³⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0430.

⁽⁴⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0412.

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

- having regard to the resolution of 15 March 2005 on economic and financial issues, social affairs and education, adopted by the first Euro-Mediterranean Parliamentary Assembly in Cairo,
 - having regard to the Arab Human Development Report 2004 “Towards Freedom in the Arab World” of 5 April 2005, published by the United Nations Development Programme (UNDP),
 - having regard to the report by the European Parliament delegation sent to observe the elections in the Palestinian Authority from 7 to 10 January 2005,
 - having regard to its resolutions of 13 January 2005 on the results of the Ukraine elections ⁽¹⁾, of 24 February 2005 on the parliamentary elections in the Republic of Moldova ⁽²⁾ and of 10 March 2005 on the situation in Lebanon ⁽³⁾,
 - having regard to its resolution of 20 November 2003 on “Wider Europe — Neighbourhood: A New Framework for Relations with our Eastern and Southern Neighbours” ⁽⁴⁾,
 - having regard to its resolution of 11 June 2002 on relations between the European Union and the Arab Maghreb Union: a privileged partnership ⁽⁵⁾,
 - having regard to its resolution of 28 April 2005 on the Annual Report on Human Rights in the World 2004 ⁽⁶⁾,
 - having regard to its earlier resolutions on the neighbouring countries and regions of the enlarging EU,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs (A6-0399/2005),
- A. whereas, following the European Union's enlargement on 1 May 2004, the EU's external frontiers have changed and new neighbours have been added,
- B. whereas it is not in the enlarged EU's interest to draw new dividing lines with compartmentalised external frontiers, and a strategy must therefore be pursued for relations with its eastern and southern neighbours by means of which a common area of peace, stability, security, respect for human rights, democracy, the rule of law and prosperity can be created and extended,
- C. whereas it is in the EU's interest to contribute to the democratic development of its neighbours, and the development of the European neighbourhood policy depends very substantially on the will of the neighbouring states and their peoples to share the same values as those on which the European Union is based,
- D. whereas the ENP should have the ambitious aim of offering its partner countries privileged relations, so as to enable them to be active stakeholders in the EU's policies,

⁽¹⁾ OJ C 247 E, 6.10.2005, p. 155.

⁽²⁾ OJ C 304 E, 1.12.2005, p. 398.

⁽³⁾ OJ C 320 E, 15.12.2005, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ C 87 E, 7.4.2004, p. 506.

⁽⁵⁾ OJ C 261 E, 30.10.2003, p. 142.

⁽⁶⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0150.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- E. whereas the ENP includes both the European countries, which under the existing Treaties are entitled as a point of principle to apply for membership of the European Union, and countries that have certainly been the European Union's neighbours and close partners for a long while but cannot join the European Union; and whereas this fact in no way affects the abovementioned rights of European countries to apply for accession to the EU,
- F. whereas all the neighbours, irrespective of the issue of possible membership, have an equal opportunity to establish privileged relations with the EU that are founded both on common interests and on common values, according to their own ambitions,
- G. whereas there are some very peripheral island regions of the European Union in the form of islands that are located in the Atlantic Ocean but nevertheless linked to the European continent, which raises specific problems within the framework of the ENP as those islands have themselves, within their vicinity, neighbours in the form of non-EU islands with whom they share common historic links,
- H. whereas the criterion of the EU's absorption capacity is one of the Copenhagen criteria,
- I. whereas the Rose Revolution in Georgia and the Orange Revolution in Ukraine have expressed the will of the peoples of those countries to take part in the shaping of Europe, on the basis of the common values set out in the Treaty establishing a Constitution for Europe,
- J. whereas the Union should make every effort to support the return of Belarus to the democratic community in order for it to become a stable and prosperous partner,
- K. whereas the EU has not made full use of its strategic partnership with Russia so as to resolve the Transnistria conflict, which is one of the main reasons for Moldova's deep economic crisis,
- L. whereas peaceful development on the European continent and in the immediate neighbouring area is in the European Union's interest and it must therefore help to settle the conflicts in Transnistria, South Ossetia, Abkhazia, Nagorny-Karabakh and Chechnya, for which close cooperation with Russia and Ukraine is essential, and to resolve the conflicts in the Middle East and Western Sahara,
- M. whereas the freedom movement in Lebanon and the free elections in Palestine have also been sustained by the spirit of freedom and democracy,
- N. stressing the essential positive role played by institutions such as the Council of Europe, the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) and the United Nations (UN) in the prevention, management and resolution of political and military crises in many regions of Europe, mainly thanks to their capacities and instruments which are supplementary to those of the EU,
- O. whereas at their summit in Chisinau on 22 April 2005 the countries cooperating within the framework of GUAM (Georgia, Ukraine, Azerbaijan and Moldova) stated their clear ambition to intensify their cooperation with the EU,
- P. whereas on 31 May 2003 the European Union and its neighbour Russia decided to further strengthen their Strategic Partnership based on the same values as the ENP and the establishment of four common spaces, which must now lead to concrete results,

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

Towards European neighbourhood agreements

1. Declares that the aim of privileged relations with the EU's neighbours includes, as an essential precondition, an active and concrete commitment to common values in the fields of the rule of law, good governance, respect for human rights and fundamental freedoms, democracy and the principles of a transparent social market economy and sustainable development;
2. Emphasises its aim of not settling for the status quo but of committing the European Union to support the aspirations of the peoples of our neighbouring countries to full political freedom, with democracy and justice, and economic and social development, using all diplomatic, financial and political means available;
3. Supports the enlargement of the EU on the basis of the Treaties and in accordance with the decisions taken by the European Council; emphasises that the enlargement process must be accompanied by an ambitious and substantial flexible neighbourhood policy for those European countries which are not at present EU Member States and which cannot yet join, or do not wish to join, the EU but are nevertheless aligning themselves with the values of the EU and are minded to take part in the European project;
4. Emphasises that the Nice Treaty is not an acceptable basis for further decisions on the accession of any more new Member States and therefore insists that the necessary reforms be brought into force within the framework of the constitutional process;
5. Stresses that the ENP should be tailored to the needs of the individual countries to which it applies and should not be a "one size fits all" policy;
6. Emphasises the need to establish an effective monitoring mechanism and a readiness to restrict or suspend aid and even to cancel agreements with countries which violate international and European standards of respect for human rights and democracy, and calls on the Commission to operate a vigorous policy of support for democratic forces in those neighbouring states, in particular by ensuring access to independent media and information;
7. Calls on the Commission to define the purpose and clear priorities of the European neighbourhood policy, thus setting criteria for the evaluation of achievements, and welcomes the idea of providing for a European neighbourhood agreement at the end of the ENP process for those countries which are not applying for EU membership but which have come closer to the European Union's body of law; asks the Commission to propose and develop specific policies to extend the ENP where feasible to Atlantic island countries neighbouring EU outermost regions adjacent to the European continent, where special questions of geographical proximity, cultural and historical affinity and mutual security may be relevant;
8. Considers it right that such a neighbourhood agreement can encourage step-by-step progress towards full access to the internal market and participation in the Common Foreign and Security Policy (CFSP), which will require appropriate financial and technical support from the EU; also considers it necessary to allow close cooperation in the field of justice and home affairs, which should also be included in the action plans, with the aim of cooperating closely in the fields of the defence of human rights, combating trafficking in drugs, weapons and human beings, combating terrorism and organised crime, asylum and visa policy and immigration;
9. Calls on the Council to strengthen the dialogue with individual ENP partner countries by inviting, where and when appropriate, participation in areas of mutual interest and of importance to the European Union, such as the CFSP, as well as inviting non-voting representatives to discussions in Council working groups in appropriate fields, e.g. the fight against terrorism (COTER), international development cooperation (CODEV), human rights (COHOM), international organisations (CONUN), etc.;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

10. Considers that the joint administration of the border between each neighbour country and the EU should be an essential element of any European Neighbourhood Agreement, with a view to ensuring on the one hand the security of borders and on the other hand the development of cross-border cooperation;
11. Considers it necessary, and feasible now as a first step, to enable the partner countries to take part in all Community programmes in the fields of culture, education, youth, the information society, the environment, research and science;
12. Considers it crucial that the ENP should significantly contribute to the promotion of women's rights and economic and social rights; in this respect, calls on the Commission to include as priority matters the withdrawal of all reservations expressed by certain countries concerning the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW) and to fully implement the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (ICESCR);
13. Calls on the Commission and the Council to use the ENP not only to strengthen political dialogue and cooperation but also to transform into practical reality the action plans with partner countries, based on the principle of differentiation according to each country's suitability and qualification, in order to open up participation in programmes and agencies such as the European Environment Agency, the European Space Agency, Eurojust and the "Intelligent Energy — Europe" Community programme for new energy resources, and also permission to tender for development and aid cooperation within EU programmes and agencies such as TACIS, PHARE and ECHO;
14. Considers it important to extend the Parliamentary Visitors Programme so as to allow people from neighbouring countries to familiarise themselves with the democratic culture of the European Parliament;
15. Considers it useful to establish a special European fund to support, in an efficient and flexible manner, initiatives promoting parliamentary democracy in neighbouring countries;
16. Considers it important that distinctions be made in the wording of action plans for the individual countries in the light of the current state of relations, progress in implementing reforms and the will of the respective neighbouring country to fulfil the agreed commitments; reaffirms that those distinctions must be based on transparent and objective criteria;
17. Considers that such action plans should serve as a tool towards achievement of the goals of potential EU membership for those countries that are eligible and ever closer partnership for the other countries included;
18. Supports the development of action plans with all countries covered by the neighbourhood policy and insists that the development of human rights, democracy and the rule of law be regarded as a key priority in all national action plans; in this respect, stresses the importance of setting up sub-committees on human rights with all the neighbourhood countries, which should help to evaluate the implementation of action plans; considers that those sub-committees should meet at least once a year and that a regular follow-up should take place at all political levels; calls on the Council and the Commission to fully involve Parliament in this assessment process and is therefore of the opinion that Parliament should be represented in the sub-committees;
19. Proposes that the Commission publish monitoring reports at annual intervals, setting out an assessment of ENP progress in the individual countries concerned, in accordance with clearly defined criteria and standards, to serve as the basis for further steps on the path to a European Neighbourhood Agreement; expects the partner countries for their part to provide detailed information for the joint monitoring process; considers that intensive discussion of the progress reports in Parliament is required;

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

20. Stresses, in this regard, the importance of creating a multilateral framework with all the countries concerned in which to assess jointly the cross-cutting aspects of those monitoring reports and to discuss the overall future of the ENP;
21. Regrets that in its strategy paper (COM(2004)0373) the Commission responded only to the Council's opinion and ignored Parliament's comprehensive resolution of 20 November 2003;
22. Underlines the crucial link between the EU's Russia strategy and the ENP; points out that the success of that policy in some of the ENP states depends on the relations between the EU and Russia; asks the Commission and the Council, therefore, to reformulate the Common Strategy on Russia in such a way as to entrench the same democratic, legal and human rights considerations as have been accepted under the ENP; encourages the Russian government to allow for greater flexibility and wider scope in decision-making instruments for its regions neighbouring EU countries; regards such a development as an important precondition for viable cross-border relationships;
23. Points out emphatically that Parliament, as budgetary authority, is involved under the codecision procedure in financing the ENP through the newly established European Neighbourhood and Partnership Instrument (ENPI); calls therefore on the Commission not to separate the ENP's policy priorities from its financing through the ENPI and the allocation of budget resources, but to determine them transparently and with the participation of Parliament, having regard, in particular, to the definition of the multi-annual programmes and country strategy papers; calls on the Commission to find ways to permit the interconnection of the various instruments of external action;
24. Calls on the Commission to avoid bureaucratising the whole ENP process and to fully consult and involve not just the Council but also Parliament when developing the time-frames and content of future action plans;
25. Emphasises that, while the ENPI should serve as a means of entrenching democracy in Europe's neighbours, it must also be a vehicle for initiating progress towards democracy in non-democratic neighbours, such as Belarus, and should include funding to help with the achievement of that transformation;
26. Calls for the rapid provision of technical assistance for those neighbouring countries which have already decided on comprehensive reform programmes and are fulfilling the agreed commitments; confirms its resolve to call for a significant increase and reallocation in funding for the ENP, compatible with the future Financial Perspectives as decided by Parliament, as the ENPI is replacing the existing TACIS, MEDA and INTERREG programmes on 1 January 2007; recognises that the gradual participation in the European internal market offered under the ENP is an opportunity but also a major challenge for the neighbouring countries, and proposes that the Commission should create special financial aid to help the ENP countries in their rapprochement to the internal market, as is provided for applicant countries prior to their accession;
27. Stresses that the new EU Member States have successfully implemented the transitional reforms needed to create a market economy, democracy and civil society, and have obtained a wealth of unique, relevant reform experience which can be passed on to the neighbouring countries in eastern Europe and the Euromed region; therefore calls on the Commission to establish the necessary mechanisms in order to enable the Member States to share their reform experiences with the ENP partner countries, and to act as a facilitator of this process;
28. Stresses the need to include and support, in the short and medium term, strong anti-corruption measures in all the action plans;
29. Calls for assurances that local and regional authorities and also public organisations in the Member States and in neighbouring states will be involved in the development and implementation of the ENP;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

30. Calls on the Commission to propose a separate Regulation providing the necessary flexibility for the European Initiative for Democracy and Human Rights (Budget line 19-04), as the only EU external instrument which does not require host country consent, and also to concede the restoration of full parliamentary oversight of the programme;

31. Underlines the importance of greater market openness, in accordance with the principles of the World Trade Organization (WTO); points out that in the Barcelona Declaration the progressive establishment of a free trade area has been agreed for goods with 2010 as a target date; considers it important for all ENP partner countries to be encouraged and supported in their path towards WTO membership;

32. Supports the Commission's idea of offering Russia support through the new ENPI in addition to existing forms of cooperation, but notes the need to relate this support to progress reports based on proper monitoring;

33. Considers it necessary to consolidate information policy on the European Union, its decision-making procedures and its values; welcomes the fact that the EU-funded news channel Euronews is already broadcasting in Russian, and considers it desirable to do the same in Arabic; also welcomes the EU-funded Deutsche Welle programmes, the aim of which is to disseminate European democratic values in Belarus;

34. Considers that, whilst the possibility of membership of the EU must remain the ultimate incentive for all European countries to follow the common European ideals and participate in the European integration process, the fact of non-membership should not be used as a stick or a whip to punish non-member countries; emphasises that all bilateral relations and all existing multilateral organisations must be utilised in promoting our goals of European cooperation and integration;

Linking neighbouring countries with one another

35. Emphasises that it is the aim of the ENP not only to strengthen bilateral relations between the EU and the neighbourhood countries but also to create networks of cooperation and bring about the development of regional integration between neighbouring countries; takes the view in this connection that consideration should be given to creating for the European neighbour states an instrument along the lines of the European Economic Area, covering not only participation in the single market but also political matters; expresses its concern at the serious delays in this area and believes it vital for the Union, together with all neighbourhood policy partners, to undertake to activate all political and institutional instruments capable of supporting the development of the multilateral dimension;

36. Calls in this connection for greater emphasis to be placed on developing the regional and subregional dimensions, in view of the specific geographical, historical and political characteristics which set the neighbouring countries apart from the Union countries;

37. Calls on the Commission to provide a clearer definition of the relationship between the ENP and the Euro-Mediterranean Partnership, which it plans to relaunch via a communication on this subject;

38. Calls in this regard on the Council, the Commission and the Member States to make more visible and concrete efforts to strengthen interaction with the OSCE and the Council of Europe so as to provide the EU with the essential knowledge and instruments it lacks, especially in the fields of monitoring the implementation of human rights, democracy and rule of law commitments and of managing and resolving political and military crises;

39. Considers that the Council of Europe should be strengthened and developed to become the most important pan-European forum of cooperation, particularly as regards respect for, and the implementation of, democracy and human rights conventions, and that its efficiently functioning democratic organisation can also be given new tasks; takes the view that the Council of Europe could be a pan-European forum for all the different European "spaces" we are now trying to create through both bilateral and multilateral channels;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

40. Urges the European Union to sign up to the European Convention on Human Rights in order to strengthen the link between the Council of Europe framework and the EU;
41. Calls for increased and better focused pan-European cooperation in all relevant fields, e.g. trans-European networks, the environment, visa regimes, justice, asylum and migration and foreign and security policy;
42. Whilst recognising the strong need for an eventual negotiated move to worldwide free-market rates for the prices enjoyed by Russia in its supply of oil and gas as well as the prices paid by Russia for transit rights through intermediary countries, nevertheless regrets the unilateral suspension by Russia of gas supplies to Ukraine on 1 January 2006, and calls on Russia not to use its market dominance as a political instrument in the conduct of its foreign policy; welcomes the satisfactory resolution of this crisis and calls on the EU to ensure a coordinated policy which guarantees security of energy supply and integrity of the pipelines in the transit countries as well as a diversified source of origin for these vital natural resources;
43. Considers that the OSCE should be used on the pan-European level in the fields covered by its mandate, whilst avoiding duplication with the Council of Europe and relevant UN agencies; underlines that the OSCE could also be useful in building bridges between the European Union and its neighbours by offering full membership to the Mediterranean and Middle East countries, or by exploring the idea of creating a separate regional organisation modelled on the OSCE; regrets the recent attempts at weakening of the role of the OSCE in its human rights and democracy safeguarding role and considers that the EU should make better and co-ordinated use of its weight in the OSCE and the Council of Europe to promote the values and standards underlying membership of those institutions;
44. Regards energy policy as an important aspect, since the EU is surrounded by the world's largest oil and natural gas reserves (Russia and the Caspian basin, the Middle East and North Africa), and many countries in the neighbourhood, such as Russia, Algeria, Egypt, Libya and Azerbaijan are suppliers or, as in the case of Ukraine, Belarus, Morocco, Tunisia, Georgia and Armenia, transit countries, and an improvement in energy network links will benefit both the EU and its partner countries; points out that the relations in the field of energy between the EU and the countries in its neighbourhood should be considered within the framework of a broader European energy policy, the aim of which would be to contribute to the diversity and security of energy supply of both the EU and its partner countries; asks the Commission to present a communication on the foreign and neighbourhood policy aspects of the energy policy;
45. Emphasises that stepping up trade and tourism between the EU and the partner countries means improving the transport networks and is likely to improve links between the partner countries, thus also making them more attractive to investment;
46. Points out that the ENP is aimed at promoting a commitment to shared values such as the pursuit of sustainable development as defined at the Johannesburg World Summit;
47. Stresses that cooperation on the environment and in such key areas as water quality and water management, waste management, air pollution, flood management and combating desertification can likewise only be achieved on a cross-frontier and regional basis;
48. Believes that the problem of legal and illegal immigration should be tackled in the context of the neighbourhood policy; calls on the Council and Commission to monitor the implementation of agreements with all neighbouring countries, particularly as regards action plans which have been or are being negotiated; calls also on the Council and the Commission specifically to monitor bilateral agreements between individual Member States and partner countries concerning immigration and, in particular, readmission;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

49. Welcomes the fact that opening up the European research area is a precondition for cooperation in a knowledge-based society, and sees opportunities for regional cooperation between the partner countries in this area too;

50. Draws attention to the need to pay special attention to the sovereign states of the European continent that are not members of the European Union, specifically Norway, Iceland and Liechtenstein as members of the EEA/EFTA and Switzerland as a member of EFTA having its own bilateral agreements with the EU; considers that these close political and economic ties should be the basis for further developments and closer cooperation, as with Andorra, Monaco, San Marino and the Vatican State, all of which as appropriate should be allowed to participate in the new neighbourhood process as well;

51. Takes the view that all the candidate countries should also be involved in the neighbourhood policy, first as special partners and later as EU members playing a special role in cooperation with our future neighbours; considers it necessary for progress to be made on the opening of Turkey's borders with Armenia and for Romania and Ukraine to settle their dispute concerning the demarcation of the Black Sea continental shelf, including through recourse to the International Court of Justice in The Hague;

52. Considers that, in these circumstances, the Northern Dimension must be strengthened; underlines that special attention must be paid to relations with our huge Eurasian neighbour Russia; therefore calls for further development of the EU-Russia strategic partnership and an intensification of the cooperation within the multilateral Northern Dimension, as well as within a Wider Europe framework, avoiding a division of Europe into spheres of influence and promoting genuine pan-European partnership and cooperation;

53. Underlines on the other hand the need to strengthen EU policies in the Mediterranean region and the Middle East, not least given the accession of Cyprus and Malta, and since coming enlargements will include several countries of south-eastern Europe;

Maghreb

54. Notes that Morocco, Tunisia and Algeria have been closely linked with the European Union for a long while, as the current association agreements make plain; stresses that resolute implementation of the reforms that have begun, especially in the area of political freedom and human rights, must be given high priority; calls on the Commission to adopt an action plan for Algeria in the near future, so as to give fresh momentum to the Arab Maghreb Union; but points out that the success of this regional integration depends essentially on settlement of the question of Western Sahara and calls again on the parties concerned to enter into a constructive dialogue, within the framework of the relevant United Nations Security Council resolutions;

55. Calls on the European Union to take firm measures, accompanied by an information campaign, to explain the Barcelona Process and the new ENP, so as to erase the image of a fearful Europe, more concerned with its own security and combating immigration than with the sustainable development that is both expected and necessary;

56. Welcomes the rapprochement of Libya to the Barcelona Process and expects tangible progress in implementing the announced adoption of the Barcelona body of law, which could lead to inclusion in the ENP process in future;

Middle East and Mashreq

57. Welcomes the fact that, with the elections in the Palestinian Authority in January 2005, a President has been elected in exemplary fashion and that this has given a signal to the whole Arab world; takes the view that through the reforms in the Palestinian Authority and the determination to combat terrorism new opportunities have arisen for the peace process and implementation of the Road Map; welcomes Israel's withdrawal from the Gaza strip and the northern part of the West Bank; recognises that long-lasting and genuine peace and stability in the region can only be achieved with the existence of the State of Israel within secure and recognised borders, alongside a democratic, viable Palestinian State;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

58. Welcomes the fact that Jordan and Egypt are actively supporting the Middle East peace process; takes the view that the ENP should with every available means support the latest signs of democratic renewal in the Mashreq region, particularly after the Cedar Revolution in Lebanon;

59. Calls on Syria to cooperate without any further delay fully and actively in the international fight against terrorism and the international investigation into the assassination of former Lebanese Prime Minister Rafiq Hariri as recently extended by the UN Security Council, and to fully respect internationally accepted human rights standards;

60. Welcomes the withdrawal of the Syrian army from Lebanon, and the holding of legislative elections in Lebanon in June 2005; expresses its deep concern at the recent attacks on journalists and publishers committed to a free and independent Lebanon and calls for redoubled efforts to achieve a sovereign and democratic state of Lebanon in which all political and religious groups and communities take part in political and social life and human rights are fully respected, and calls for the full implementation of UNSCR 1559(2004) including the disarmament of Hezbollah;

61. Urges the Egyptian authorities not to undermine the prospects recently opened up with regard, in particular, to multi-candidate presidential elections, and to press ahead with democratic reforms; expresses its deep concern, in this regard, about the conviction of Ayman Nour, a prominent liberal opposition leader, who has been recently sentenced to five years' hard labour by an Egyptian court for supposedly forging signatures on petitions used to create his political party; regards this as a seriously retrograde step and calls on the Egyptian authorities to make every effort to ensure that this case is correctly dealt with;

Eastern Europe

62. Welcomes the peaceful revolution and the democratic movement in Ukraine; recognises Ukraine's European aspirations and calls for a long-term European perspective to be established; supports the action plan and the Ferrero-Waldner/Solana ten-point plan, which represent an ambitious and substantial programme; confirms its full support for the new Ukrainian Government in implementing the announced reform package;

63. Recognises Moldova's European aspirations and calls for a long-term European perspective to be established; emphasises that democratic development of the country is beneficial for creating closer relations; considers it necessary to provide EU aid so as to help improve economic development in that country and to give the authorities, the business community and the population in Transnistria further incentives for cooperating with the EU through Chisinau; calls on all parties involved to come to a political settlement of the Transnistria issue;

64. Is concerned at the present developments in Belarus, which is a dictatorial regime in which opposition activities of any kind are suppressed; calls on the Council, the Commission and the Member States to increase their support for the civil-society activities of non-governmental organisations and of the opposition; urges the Council to raise with Russia the question of Belarus, pointing out that the democratisation of that country is in the interests of both the EU and Russia and that joint action should be taken to that end;

Southern Caucasus

65. Welcomes the fact that the European Council has, at the insistence of the European Parliament, included the countries of the Caucasus in the neighbourhood policy;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

66. Takes the view that the Nagorno-Karabakh conflict is impeding the development of Armenia and Azerbaijan and regional cooperation as well as the effective implementation of the ENP as such; calls on both parties to refrain from unilateral actions and aggressive statements and to work for settlement of the conflict in a constructive dialogue with all the forces concerned, on the basis of respect for minority rights and on the basis of the principles of international law; emphasises the importance of continuing democratic reforms for the development of the region and its relations with the EU; urges all parties concerned to find ways to permit the gradual return of refugees on the basis of minority rights, in particular with regard to the return of Azerbaijanis to the occupied territories; calls on the member countries of the OSCE Minsk Group to coordinate more effectively their action with Heikki Talvitie, the EU Special Representative for South Caucasus, in order to move forward with negotiations;

67. Calls on the Azerbaijani authorities to put an end the demolition of medieval Armenian cemeteries and historic carved stone crosses in southern Nakhichevan, which is in breach of the terms of its 1993 ratification of the UNESCO World Heritage Convention;

68. Urges Russia and Turkey to play a constructive role with a view to laying down the basis for a peaceful resolution of the conflict and the resumption of regional cooperation; calls on Turkey, in this respect, to open up its frontiers with Armenia;

69. Takes the view that the action plan for Azerbaijan should be focused on the development of a genuine democracy and respect for human rights and the rule of law; urges the Commission, in this regard, to coordinate its action with the Council of Europe and to make every effort to support and develop the fragile Azerbaijani civil society;

70. Welcomes the peace plan for South Ossetia based on a three-stage approach, as put forward by Georgia within the OSCE at the end of October 2005; takes the view that this plan represents a fundamental step forward on the road to a peaceful and comprehensive settlement of the conflict; calls on the Council and the Commission to lend the necessary support to this proposal, facilitating the dialogue and negotiations between the two sides and helping to provide the means enabling the initiative to achieve total success;

71. Encourages full utilisation of the ENP to promote regional cooperation among countries of the southern Caucasus as an instrument for inter-state confidence building;

72. Proposes an EU stability pact for southern Caucasus — including a parliamentary and civil-society dimension modelled on the EU stability pact for south-eastern Europe – involving the European Union (with the participation of Turkey as an accession candidate), Russia, the United States and the United Nations (the Quartet); takes the view that such a stability pact is likely to help settle the regional conflicts through a dialogue between all the parties concerned and where helpful also with the countries outside the direct neighbourhood of the EU;

*
* *

73. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Secretary-General of the United Nations, the governments and national parliaments of the ENP countries and Russia, the Council of Europe, the OSCE and the Euro-Mediterranean Parliamentary Assembly.

P6_TA(2006)0029

The future of the Lisbon strategy from a gender perspective

European Parliament resolution on the future of the Lisbon Strategy from the point of view of the gender perspective (2004/2219(INI))

The European Parliament,

- having regard to the Beijing Declaration and Platform for Action adopted in Beijing on 15 September 1995 by the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace and to its resolutions of 21 September 1995 ⁽¹⁾ on the same subject and 18 May 2000 on the follow-up to the Beijing Action Platform ⁽²⁾,
- having regard to the conclusions of the European Councils held in Lisbon on 23 and 24 March 2000, Stockholm on 23 and 24 March 2001, Barcelona on 15 and 16 March 2002, Brussels on 20 and 21 March 2003, and Brussels on 25 and 26 March 2004,
- having regard to Articles 2, 3(2) and 141 of the EC Treaty,
- having regard to the Community Framework Strategy on equality between women and men (2001-2005)(COM(2000)0335), the Commission's programmes of work for 2001 2002, 2003, 2004 and 2005 (COM(2001)0119, COM(2001)0773, COM(2003)0047, SEC(2004)0911 and SEC(2005)1044), and the annual reports on equality between women and men for 2000, 2001, 2002, 2004 and 2005 (COM(2001)0179, COM(2002)0258, COM(2003)0098, COM(2004)0115 and COM(2005)0044),
- having regard to the Commission communication to the European Council of spring 2005, "Working together for growth and jobs, A new start for the Lisbon Strategy" (COM(2005)0024),
- having regard to the report of November 2003, entitled "Jobs, Jobs, Jobs: creating more employment in Europe", by the Employment Taskforce, chaired by Wim Kok
- having regard to its resolution of 9 March 2004 on reconciling professional, family and private lives ⁽³⁾,
- having regard to its resolution of 11 February 2004 on the organisation of working time ⁽⁴⁾,
- having regard to its resolution of 13 March 2003 on gender mainstreaming in the European Parliament ⁽⁵⁾,
- having regard to the structural indicators,
- having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Women's Rights and Gender Equality (A6-0402/2005),

⁽¹⁾ OJ C 269, 16.10.1995, p. 146.

⁽²⁾ OJ C 59, 23.2.2001, p. 258.

⁽³⁾ OJ C 102 E, 28.4.2004, p. 492.

⁽⁴⁾ OJ C 97 E, 22.4.2004, p. 566.

⁽⁵⁾ OJ C 61 E, 10.3.2004, p. 384.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- A. whereas the Lisbon European Council approved strategic objectives aimed at making the Union the most dynamic and competitive knowledge-based economy in the world capable of economic growth, social cohesion and poverty reduction; whereas the Gothenburg European Council of 15 and 16 June 2001 merged the Lisbon Strategy with a sustainable development strategy and acknowledged the three complementary pillars of the Lisbon Strategy: the economic, the social and the environmental pillars,
- B. whereas Lisbon made a clear commitment to full employment to be reached by 2010 with high-quality jobs, and greater social cohesion and social inclusion,
- C. whereas social inclusion within the Lisbon Strategy especially concerns women and their need to participate fully in all aspects of life; whereas the inclusive society is built on equality, solidarity, liberty, sustainable development and justice with access to rights, resources, goods, services, information and opportunities,
- D. whereas the mid-term review of the Lisbon Strategy recentres the objectives on growth and employment, and provides for a new form of governance,
- E. whereas, the link between the Beijing Platform for Action and the Lisbon Strategy being obvious, the need to utilise the productive potential of the European labour force is a key to achieving the overall Beijing and Lisbon strategy goals,
- F. whereas the Lisbon Strategy has put in place common indicators and objectives requiring regular evaluation with a view to greater awareness of the progress made and the challenges to be met,
- G. whereas the Lisbon European Council set the objective, to be achieved by 2010, of an employment rate of 60 % for women; whereas the Stockholm European Council added an intermediate objective, for the end of 2005, of a 57 % employment rate for women, and added an objective of a 55 % employment rate for all older workers, both male and female,
- H. whereas there has been a slight increase in the employment rate for women, which reached 55,1 % in 2003 in the enlarged European Union; whereas the rate of increase has since slowed down; whereas the employment rate for older women remains especially low, owing in particular to the fact that a large number of such women have left their careers to take on family responsibilities, which has a detrimental effect with regard to their pension and insurance entitlements and makes them more vulnerable to the risk of poverty,
- I. whereas the new jobs created for women are generally precarious and badly paid,
- J. whereas the Commission estimates that for the enlarged EU-25 some 22 million jobs would need to be created in order to achieve the overall Lisbon employment targets,
- K. whereas the risk of poverty and social exclusion, which is particularly high for women, is closely linked to long-term unemployment and unpaid work, which is overwhelmingly performed by women,
- L. whereas women's pension rights are very much lower than those of men owing to their limited participation in the labour market; whereas some Member States adjust their schemes by granting pension rights for periods of childcare and care of elderly or disabled dependants,

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- M. whereas, although the effective and responsible integration of immigrants in the labour market and society is a key factor for achieving the Lisbon objectives, the gender perspective is generally absent from integration policies, and this is making it impossible to fully utilise the potential of immigrant women on the employment market,
- N. whereas the slowdown in the world economy and the demographic challenge facing the European Union are reasons to make the most of the potential female work force,
- O. whereas many disparities between women and men continue to exist, particularly as regards difference in remuneration, access to and advancement on the labour market, post-university education and lifelong training, and pension rights,
- P. whereas in the enlarged European Union the average pay gap is 15 %, but this rises to as much as 33 % in some countries; whereas within the last 30 years there has in practice been no progress made in the implementation of the principle of equal pay for equal work; whereas reducing this gap is a way of making employment more attractive to women, which will help raise their employment rate, and of making full use of investment in human capital,
- Q. noting that the promotion of entrepreneurship and self-employment is central to the European Employment Strategy and that the statistics show that women make up 28 % of the total self-employed, while women entrepreneurs with employees account for only 2,5 % (compared with 8 % for men) of that total,
- R. whereas women's level of education tends to be higher than that of men (58 % of university graduates and 41 % of PhD graduates are women); whereas more and more women are continuing with their studies, so that they increasingly have degrees and are trained and qualified, despite continuing to experience difficulties in gaining access to employment and to face discrimination in terms of professional advancement and pay,
- S. whereas lifelong education and training contribute to women's and men's fulfilment, and give them adaptability on the employment market, enabling them better to meet the challenges of the knowledge-based economy,
- T. whereas in the education and training systems in most European countries, women make up an extremely low percentage of those studying the new information and communication technologies (less than 20 %), and this leads to an even lower percentage of women starting their own businesses and occupying positions of responsibility in that sector, which reduces their competitiveness on the labour market,
- U. whereas the Lisbon European Council recognised the importance of improving equal opportunities in all areas, particularly by enabling family and professional life to be successfully combined; whereas the Barcelona European Council established quantified objectives for 2010 as regards the establishment of day-care facilities for at least 90 % of children between three years of age and the start of compulsory schooling, and for at least 33 % of children under three, in both urban and rural settings,
- V. whereas the absence of adequate data and statistics in the Member States on the establishment of facilities for childcare and care of dependent persons makes it difficult to evaluate implementation of the measures in question,

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- W. whereas there are significant differences between Member States as regards the major issues relating to the reconciliation of work and family life, and in terms of the basic principles and their implementation, for example with regard to parental leave (transferability, duration), maternity leave, paid or unpaid leave, which creates confusion when compiling and studying the relevant rights at European level, and exchanging best practices,
- X. whereas reorganisation of working time may help to improve the quality of employment for women and facilitate the reconciliation of professional and family life; regretting that new and flexible forms of employment, such as teleworking and part-time work, are essentially used by women,
- Y. whereas the average rate of part-time employment among women is 30,4 % compared with only 6,6 % among men, and the gap has widened slightly since 1998,
- Z. whereas measures taken on behalf of women have an impact on men; whereas men can make positive contributions to combating family stereotypes,
- AA. whereas up to now collaboration on achieving the Lisbon objectives has essentially been between national governments; whereas, in order for the gender dimension genuinely to be taken into account, the whole of civil society, educational and scientific institutions, the social partners, businesses and administrations must pool their efforts,
- AB. whereas many jobs in the European Union, in particular in sectors such as family assistance (assistance to children and to elderly, sick or disabled people), medico-social work, the hotel trade, catering and agriculture, do not attract job-seekers from the Member States and are filled by workers from third countries, owing to wage levels, the precarious status of the jobs concerned or their demeaning social image,
- AC. having regard to the importance of the role of its Committee on Women's Rights and Gender Equality in promoting equality between women and men and taking account of the gender dimension in implementing the Lisbon objectives,
1. Affirms the need to take urgent measures to promote employment, quality of employment and social inclusion of women, with a view to achieving the Lisbon objectives bearing in mind the great economic potential in the involvement of more women in employment;
 2. Voices its concern at the continuing disparities between women and men, particularly as regards the pay gap, access to employment, segregation on the employment market, and access to post-university education, lifelong training, new technologies and the information society;
 3. Calls on the Member States to promote school guidance aimed at diversifying young girls' career choices in order to guarantee them better opportunities on the labour market;
 4. Calls on the Member States to maintain their efforts in promoting quality employment for women of all age groups and in all sectors, and take more effective measures to promote a growth in employment for women, particularly in the poorest regions of the EU, which will help to put to good use the knowledge and skills acquired by women during their training, boost their participation in the economic world and the viability of pension schemes, enable women to become financially independent and self-sufficient and ensure that they have their own satisfactory pension rights;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

5. Points out that the upward trend in women's participation in the labour market is a result of the increase in non-standard types of work, such as part-time work, flexible hours, shift work and fixed-term work;
6. Calls on the Member States to take account of the gender dimension in immigrant integration policies in order to make full use of immigrant women's potential on the employment market and thus to help achieve the Lisbon objectives;
7. Recommends better coordination between the policy of an integrated approach to equality between women and men, and the Lisbon Strategy, in the interests of taking systematic account of the gender perspective in realising the ambitious Lisbon objectives, particularly in the "broad economic policy guidelines", the "employment guidelines", environmental policy and internal market policy;
8. Views as regrettable the fact that, up to now, collaboration for the purpose of achieving the Lisbon objectives has essentially been between governments, and stresses that national, regional and local administrations, local authorities, businesses, educational and scientific institutions, the social partners and the whole of civil society must be involved;
9. Underlines the importance of fully involving the European Parliament, and particularly its Committee on Women's Rights and Gender Equality, in the evaluation of the Lisbon Strategy from the gender perspective;
10. Remains mindful of the implementation of the interim target of a 57 % employment rate for women by the end of 2005, and calls for an evaluation by the Commission on the basis of future statistics, with emphasis on an approach allowing assessment of the areas of activity which have contributed most to increasing the employment rate among women and the quality of the jobs thus created;
11. Stresses that the Member States must make the issue of reducing the pay gap between women and men an absolute priority on their political agenda and in their economic development strategy; calls also for the application of the relevant European legislation and the promotion of women to senior positions commensurate with their qualifications;
12. Calls on the Member States to take initiatives to support and measures to promote women as entrepreneurs in order to give women the opportunity to develop their entrepreneurial spirit and to contribute to economic development and competitiveness;
13. Reaffirms that lifelong education and training should be placed at the heart of the Lisbon Strategy; calls on the Member States to take the necessary measures to enable qualifications to be recognised in all Member states and all modes of learning to be certified;
14. Stresses the need to improve the training of women in new technologies and increase their participation in research and technology programmes which will enable them to become more competitive on the labour market and will reduce the current gender gap in technological and scientific skills;
15. Affirms that reorganisation of working time may allow more and better-quality jobs to be created, as well as contributing to the reconciliation of professional, family and private life and the meeting of the Lisbon objectives;
16. Welcomes in this connection the agreement on teleworking concluded by the European social partners, and encourages its implementation in daily life;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

17. Supports greater participation by the social partners, including NGOs, at local, national and regional level, in the development and implementation of gender equality policies, particularly in the areas of education, employment and pensions;

18. Stresses that the reorganisation of working time must result in a free choice for women; recalls that part-time working as an imposed solution can result in social exclusion and poverty; considers that the rational implementation thereof would enable women who so wish to enter the employment market and to move within it, and would make it easier for them to combine a career and a family;

19. Recommends that the Member States adopt measures to ensure the most disadvantaged women, especially single parents, a "guaranteed minimum income", enabling them to live with dignity and to have access to professional training in line with the needs of the labour market;

20. Calls on the Commission to conduct a study in cooperation with the Member States and the social partners aimed at identifying more clearly these "labour pools", in particular for women, in areas such as family assistance, medico-social work and catering, to analyse the reasons why they have become less attractive, to put forward ways in which they could be made attractive again and to study the relationship between such jobs and illegal employment; calls on the Member States to exchange best practice in this area;

21. Stresses the need for the Member States to introduce into their national action plans measures providing for the establishment of easily accessible, high-quality, affordable day care for children and care facilities for other dependent people, and urges the Member States to introduce into their national action plans guaranteed social protection for mothers raising children alone; stresses that such measures must enable women to return to, remain long-term in, and reintegrate into the labour market; stresses the role of the social partners in this area, particularly as regards the development of crèches in businesses;

22. Calls on the Commission and the Member States to collect sufficient data on unpaid work on which to base employment policies and the promotion of measures for a fairer distribution of unpaid work to enable women to participate more extensively in the labour market;

23. Calls on the Member States to continue developing key indicators to assess the progress of equality between women and men in all areas and, to this end, to collect adequate, consistent and comparable statistics on a regular basis, broken down by gender and age, and conduct a detailed analysis thereof;

24. Asks the Commission to make reconciling work and private life one of its priorities in the roadmap for equality between women and men, which is currently under discussion, and to revise, in collaboration with the Member States, the social partners and other stakeholders, Directive 96/34/EC with regard to its adequacy and effectiveness; considers that the review should focus on how to improve the situation of women and men in order to ensure that work and family life are reconciled, for both men and women, which could be a fundamental factor for achieving gender equality in all walks of life;

25. Criticises the Member States for not having implemented properly the established quantified objectives for the establishment of day-care facilities as agreed upon by the Barcelona Council; urges the Member States to provide childcare to at least 90 % of children between 3 years of age and the start of compulsory schooling and for at least 33 % of children under three in both urban and rural settings;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

26. Considers it essential that Member States systematically gather and produce statistics on the establishment of facilities for the care of children and other dependent people;
 27. Voices its concern at the inadequate means of subsistence for older women, women belonging to ethnic minorities and women with disabilities, which means that they must seek jobs in an economy where the unemployment rate is high, and calls on the Member States to take their situation into account in national action plans and to consider any legislative provision allowing discrimination on grounds of age null and void;
 28. Calls on the Member States to continue their efforts to modernise their social protection systems, as set out in the 2002 national reports on pension schemes, with a view to bringing them into line within a system in which as many women are employed as men, with the same career potential and pension rights as men;
 29. Calls on the Member States and the Commission to collaborate closely with the future European Institute for Gender Equality to guarantee the development of appropriate and comparable indicators, and monitoring thereof, and effective instruments for the promotion of equality, such as benchmarks, with a view to combating discrimination against women and promoting their access to the labour market while allowing them to reconcile professional and family life, taking account of the variety of possibilities offered by the Member States at local level;
 30. Calls on the Commission to take into account and deal with the problem of different definitions and methods of calculating the workforce and the unemployed (seasonal unemployment, long-term unemployment, atypical work, etc.) in the various Member States, which impedes the charting and assessment of the real situation of women on the labour market, the drawing of comparative conclusions and the drafting of proposals and guidelines with which to tackle the problems;
 31. Calls on the Member States to take effective measures for the benefit of men, such as promoting appropriate systems of parental leave and organising awareness-raising campaigns with the aim of greater investment by men in the equitable division of family responsibilities; considers that, in this connection, more use should be made of the flexible organisation of working hours and new forms of employment which make it possible to reconcile professional, family and private life;
 32. Deplores the fact that men do not make sufficient use of the organisation of working time and new forms of employment which allow professional, family and private life to be successfully combined;
 33. Declares that it is in favour of the launching of a regular follow-up, under the aegis of its Committee on Women's Rights and Gender Equality, in collaboration with the national parliaments, with a view to recording the progress achieved and the challenges still to be met;
 34. Stresses the need to transform the Lisbon Strategy into a genuine solidarity and sustainable development strategy aimed at establishing new guidelines incorporating economic, environmental and employment policies and laying down objectives and targets for the European Union and the Member States; considers that the forthcoming 2007-2013 Financial Perspective should reflect this strategic objective;
 35. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission, and the governments and parliaments of the Member States.
-

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

P6_TA(2006)0030

Peru

European Parliament resolution on Peru

The European Parliament,

- having regard to the previous EU Annual Reports on Human Rights,
 - having regard to its previous resolutions in support of Peru's democratic process,
 - having regard to the report issued by the Truth and Reconciliation Committee, headed by Professor Salomón Lerner Febres, on the terrible events in Peru between 1980 and 2000,
 - having regard to Rule 115(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas former President Alberto Fujimori was arrested in Chile on the basis of the international arrest warrant issued against him by the Peruvian authorities,
- B. whereas Mr Fujimori ruled Peru between 1990 and 2000 and faces some 22 charges in Peru for human rights abuses and corruption and, additionally, Congress and the Electoral Board have barred him from running for office until 2011,
- C. whereas Parliament has given unreserved support for Peru's democratic process since the fall of Mr Fujimori's regime in 2000,
- D. whereas the issue of the extradition of former President Fujimori involves two countries with which the Union maintains strong and privileged partnerships in the framework of the biregional strategic association first decided in Rio de Janeiro in July 1999,
- E. whereas a bilateral extradition treaty exists between Chile and Peru and has been in force since 1936,
- F. whereas the Chilean judicial authorities have decided to initiate the procedure for the extradition of former President Fujimori to Peru,
1. Congratulates the Chilean and Peruvian authorities on their effective cooperation in the detention of Mr Fujimori and welcomes the Chilean authorities' decision to formally initiate the extradition procedure;
 2. Reiterates that the fight against impunity is one of the cornerstones of the Union's policy in the field of human rights; is of the view that it is the primary duty of all the partners to work together for respect for democracy and human rights;
 3. Supports, therefore, the extradition of Mr Fujimori to Peru, which has already been formally requested, so as to ensure that Mr Fujimori appears in court to face the charges against him; expresses total confidence in the Chilean and Peruvian judicial systems, and trusts that this extradition will take place on the basis of full respect for the procedures and applicable legislation, and that Mr Fujimori's trial will be conducted according to international standards;
 4. Urges the Peruvian government to take all necessary steps to ensure a policy of full protection of the witnesses in respect of the charges against Mr Fujimori, as recommended by the Ombudsman's office in September 2005;
 5. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission and the Governments of Chile and Peru.
-

P6_TA(2006)0031

Egypt: Violence against Sudanese refugees — Egypt

European Parliament resolution on Egypt: Violence against Sudanese refugees

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on human rights in Egypt,
 - having regard to its resolution of 16 September 2004 on the humanitarian situation in Sudan ⁽¹⁾ and the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly resolution of 21 April 2005 on the situation in Sudan ⁽²⁾,
 - having regard to all relevant UN Security Council resolutions, including Resolution 1593 (2005) on the situation in Sudan and resolution 1564 (2004), pursuant to which the report of the International Commission of Inquiry on Darfur to the UN Secretary-General of 25 January 2005 was presented,
 - having regard to the EU-Egypt Association Agreement ⁽³⁾ signed in Luxembourg on 25 June 2001 and in force since 1 June 2004, and in particular Article 2 thereof,
 - having regard to the resolution adopted by the Euro-Mediterranean Parliamentary Assembly on 15 March 2005 in Cairo highlighting the importance of human rights,
 - having regard to the Barcelona Declaration of 28 November 1995 and the Commission communication (COM(2005)0139) concerning the tenth anniversary of the Barcelona Process and the objectives for the next 5 years, especially the aim to focus on issues such as the protection of human rights,
 - having regard to the United Nations Convention relating to the Status of Refugees of 28 July 1951 and the UN Code of Conduct for Law Enforcement Officials,
 - having regard to Article 11(1) of the Treaty on European Union and Article 177 of the Treaty establishing the European Community, which establish the promotion of human rights as an objective of the common foreign and security policy,
 - having regard to the Universal Declaration of Human Rights of 1948,
 - having regard to Rule 115(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas, on 30 December 2005, the Egyptian security forces evacuated by force more than 2 500 Sudanese migrants, refugees and asylum seekers who were settled in Moustafa Mahmoud Square, in the Mohandessin district of Cairo, in front of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) Headquarters, requesting to be relocated to third countries since 29 September 2005,
- B. whereas, reportedly, 2 000 police officers surrounded the improvised encampment, fired water cannons into the crowd and beat individuals with clubs in order to end the sit-in,
- C. whereas eyewitnesses, the international press and human rights organisations reported over 200 deaths, whilst, according to official information from the Egyptian authorities, only 27 people, all Sudanese and most of them women, children and elderly people, were killed; whereas others were imprisoned and many others were injured following the Egyptian security forces' attack,

⁽¹⁾ OJ C 140 E, 9.6.2005, p. 153.

⁽²⁾ OJ C 272, 3.11.2005, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 304, 30.9.2004, p. 39.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- D. whereas a large number of refugees were arrested and brought to detention centres outside the capital following the incident,
- E. whereas, following the signing of the Peace Agreement between North and South Sudan in 2005, the Egyptian Government claimed that the Sudanese refugees residing in its country were no longer entitled to refugee status,
- F. whereas the Egyptian authorities announced on 4 January 2006 that the deportation of 650 Sudanese nationals was to be delayed by 72 hours so that the UNHCR could identify refugees or asylum seekers,
- G. whereas the signatory countries, and particularly the governments of the Member States, are obliged to honour their international obligations under the Geneva Convention when requests are received from individual asylum and refugee status seekers, as well as from third countries to host refugees,
- H. whereas the situation in Sudan as a whole remains extremely unstable, with continuing violence in Darfur and tentative peace between North and South,
- I. whereas the European Union and the international community should commit to a global strategy aimed at promoting peace and stability, and social and economic reconstruction, especially in those regions of Africa ravaged by civil war,
- J. whereas human rights violations in Egypt have increased in the past months; whereas, for instance, the leader of the secular El Ghad party and former member of parliament Ayman Nour and other defendants were arrested after the last elections; whereas Ayman Nour has been sentenced to 5 years' imprisonment for allegedly falsifying some of the 50 signatures needed to register his party,
1. Condemns the violence of the Egyptian police that resulted in deaths and injuries, and insists that the situation could and should have been resolved peacefully;
 2. Calls on the Egyptian authorities to ensure that police officers act in compliance with international standards and to put an end to the disproportionate use of force;
 3. Welcomes the decision of the Egyptian authorities to start an investigation into the tragic events of 30 December 2005 and urges the Egyptian Government to involve UN human rights experts and members of independent Egyptian human rights organisations;
 4. Recalls that Egypt is a state party to the Convention against Torture and other international agreements which expressly prohibit the forcible return of anyone to a country where they would be at risk of torture or ill-treatment;
 5. Asks the Egyptian authorities to halt the forced deportation to Sudan of the remaining 462 Sudanese nationals, as the group is believed to include asylum seekers and refugees recognised by the UNHCR, and to respect the principle of non-refoulement;
 6. Calls on the Egyptian authorities to provide information on the places where arrested Sudanese migrants and refugees have been settled or detained since 30 December 2005 and to release all Sudanese nationals detained during or following the events, unless they are to be charged with a recognisable criminal offence and, moreover, to ensure that all those held have full access to lawyers and to their families, and receive adequate medical treatment when necessary;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

7. Expresses its concern at the allegation of torture and ill treatment and appeals to the Egyptian authorities to guarantee the physical and psychological integrity of all migrants and refugees and to adopt a law on the protection of refugees, asylum seekers and migrants which complies with international law, in particular the Convention relating to the Status of Refugees;
 8. Recognises the mandate of the UNHCR and the importance of its efforts to protect and promote durable solutions for refugees and other uprooted people who are its concern, and expresses its support for the UNHCR's work;
 9. Criticises the UNHCR, however, for having been too slow in finding a solution for the Sudanese refugees and asylum seekers, and calls on the UNHCR to clarify the procedure used in considering the requests submitted by Sudanese asylum seekers and the various initiatives taken to break the deadlock;
 10. Calls on the Commission and the Member States to establish a true partnership with the UNHCR by offering both political and financial support to assist the work of the UNHCR in Cairo, in order to maintain a constant dialogue with the Egyptian authorities, emphasising that the situation of the Sudanese migrants and refugees needs to be resolved peacefully and in accordance with the 1951 Geneva Convention and international humanitarian law;
 11. Stresses that respect for human rights is a fundamental value of the EU-Egypt Association Agreement and reaffirms the importance of the Euro-Mediterranean partnership for promoting the rule of law and fundamental freedoms;
 12. Takes the view that the incidents which took place in Cairo on 30 December 2005 represent a serious violation of Article 2 of the Association Agreement and calls on the Council and the Commission to emphasise this issue at the next meeting of the EU-Egypt Association Council and when continuing the EU-Egypt discussions towards a national Action Plan;
 13. Calls on the Council and the Commission to make provision in the European Neighbourhood and Partnership Instrument (ENPI) for a specific programme to combat the use of torture and degrading and inhuman treatment;
 14. Calls on the international community, and the governments of the Member States in particular, to support the programmes for the resettlement of Sudanese refugees, in compliance with the Geneva Convention;
 15. Expects the EU's partner countries to ensure that all people submitting applications for asylum at their borders are guaranteed safety and a fair procedure in accordance with international conventions and accepted principles of international refugee law;
 16. Welcomes and supports the worldwide calls to release Ayman Nour, and strongly urges the Egyptian authorities to ensure that the Ayman Nour is well treated and not subjected to torture or other forms of ill-treatment and that he is given prompt, regular and unrestricted access to his lawyers, doctors (as he is diabetic) and family;
 17. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Government and Parliament of Egypt, the Government of Sudan and the UN High Commissioner for Refugees.
-

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

P6_TA(2006)0032

Cambodia

European Parliament resolution on political repression in Cambodia

The European Parliament,

- having regard to its resolutions of 13 January 2005 ⁽¹⁾ and 10 March 2005 ⁽²⁾ on Cambodia and its resolution of 1 December 2005 on the human rights situation in Cambodia, Laos and Vietnam ⁽³⁾,
 - having regard to the Cooperation Agreement of 1997 between the European Community and the Kingdom of Cambodia ⁽⁴⁾,
 - having regard to the EU Guidelines on Human Rights Defenders approved by the Council on 14 June 2004,
 - having regard to the standards set by the 1998 UN Declaration on Human Rights Defenders,
 - having regard to the statement of 27 December 2005 by the Special Representative of the UN Secretary General for Human Rights in Cambodia, Mr Yash Ghai,
 - having regard to the statement of 4 January 2006 by the UN High Commissioner for Human Rights,
 - having regard to the World Bank statement of 9 January 2006 on Cambodia,
 - having regard to the Declaration of 13 January 2006 by the Presidency on behalf of the European Union on the deteriorating political situation in Cambodia,
 - having regard to Rule 115(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas in recent weeks political repression in Cambodia has dramatically increased, with several arrests of human rights workers, journalists and trade unionists for defamation offences,
- B. whereas Kem Sokha, President of the Cambodian Centre for Human Rights (CCHR), Pa Nguon Teang, Acting Director of the Cambodian Centre for Human Rights and radio director, Rong Chhun, President of the Cambodian Independent Teachers' Association (CITA) and Mam Sonando, Director of the Beehive Radio, are facing trial,
- C. whereas Yeng Virak and Kem Sokha were released on bail but the charges have not been dropped,
- D. whereas, for the same reasons, the Cambodian authorities are searching for Chea Mony, President of the Free Trade Union of Workers, Ea Channa, Deputy Secretary General of the Students' Movement for Democracy, Men Nath, President of the Cambodian Independent Civil Servants' Association, Prince Siso-wath Tomico, secretary to former King Sihanouk, and Say Bory, advisor to former King Sihanouk,
- E. whereas several other activists and members of the opposition have left the country under the threat of arrest and persecution,

⁽¹⁾ OJ C 247 E, 6.10.2005, p. 161.

⁽²⁾ OJ C 320 E, 15.12.2005, p. 280.

⁽³⁾ *Texts Adopted*, P6_TA(2005)0462.

⁽⁴⁾ OJ L 269, 19.10.1999, p. 18.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- F. considering those repressive tactics an attempt by the government to silence peaceful critics of the government and thus eliminate the last effective political opposition; whereas those events also present worrying indications that Cambodia's democracy is deteriorating,
- G. whereas on 22 December 2005 the leader of the opposition, Sam Rainsy, was sentenced in absentia to 18 months' imprisonment on defamation charges brought by the Prime Minister and the President of the National Assembly,
- H. whereas Cheam Channy, Member of the Cambodian Parliament, was tried and convicted in August 2005, and sentenced to seven years' imprisonment,
- I. whereas the UN Working Group on Arbitrary Detention has ruled that the detention of Cheam Channy is a violation of both Cambodian and international law,
1. Is deeply concerned about the recent arrests and prosecutions and urges the Cambodian government to consider very carefully the compatibility of such actions with the commitments it has given to its people and to donors to build a more open, democratic and just society;
 2. Takes note of the above mentioned release of recently arrested human rights activists and calls for the annulment of all charges against them; and asks for the annulment of all charges and arrest warrants issued against human rights defenders who are not currently detained; calls moreover for all acts of intimidation and harassment of human rights activists in Cambodia to be halted;
 3. Urges Cambodia to stop breaching its obligations under international law, and in particular the International Covenant on Civil and Political Rights, and immediately to release Cheam Channy; also calls for the judgment against Sam Rainsy and Chea Poch to be overturned and their parliamentary immunity restored;
 4. Strongly believes that the continuing detentions of leading figures from the political opposition, trade unions, the media and NGOs and the use of the criminal law in cases of expression of dissenting opinions on matters of politics and policy send a worrying message to the donor community on which the government relies for about 50 % of its annual budget;
 5. Reminds the Cambodian government that it has to meet its obligations and commitments regarding the democratic principles and fundamental human rights which are an essential element of the above mentioned Cooperation Agreement, as defined in Article 1 of that Agreement;
 6. Calls on the Commission and the Council to respond to the latest crackdown on civil and political rights in clear and unambiguous terms, in coordination with the donor community, at the forthcoming Consultative Group meeting;
 7. Expresses its support for the Special Representative of the UN Secretary General for Human Rights in Cambodia and the Office of the UN High Commissioner for Human Rights, whose mandates include protection and monitoring of the human right situation;
 8. Expresses concern that the use of the Cambodian judiciary as an instrument of repression against the political opposition and civil society casts serious doubts on the Cambodian government's commitment to establish the Khmer Rouge Tribunal in accordance with international standards of judicial independence, fair trial and due legal process, as agreed with the UN in June 2003 and questions the need for defamation of the Office of the Prime Minister to be a criminal offence;
 9. Strongly believes that dissenting views and opinions should be challenged through public debate rather than criminal law suits and calls for prosecutions on defamation charges to be stopped, as they could easily be abused for political purposes;

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

10. Calls on the EU to take steps to ensure that fundamental freedoms, as enshrined in Article 1 of the above mentioned Cooperation Agreement, are respected and that attacks on civil liberties have consequences; calls on the EU also to make continuation of its financial aid conditional upon an improvement in Cambodia's human rights record;
11. Reiterates its demand that an ad hoc delegation of the Parliament visit Cambodia to evaluate respect for the provisions of Article 1 of the Cooperation Agreement and the situation of detained parliamentarians, media representatives and trade union leaders in the country;
12. Calls on the Cambodian authorities to fully implement the 1951 Convention relating to the Status of Refugees both with regard to the protection of Montagnard refugees, refraining from illegal forced deportation to Vietnam, and to granting refugee status to ethnic Khmer Krom escaping from Vietnam;
13. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the UN High Commissioner for Human Rights, the Special Representative of the UN Secretary General for Human Rights in Cambodia, the President of the World Bank, the ASEAN Secretariat and the government and National Assembly of the Kingdom of Cambodia.

P6_TA(2006)0033

Disability and development**European Parliament resolution on disability and development**

The European Parliament,

- having regard to Article 13 of the EC Treaty,
- having regard to Articles 21 and 26 of the Charter of Fundamental Rights of the European Union, which set out the rights of people with disabilities,
- having regard to Article 6 of the Treaty on European Union and Article 14 of the European Convention on Human Rights and Fundamental Freedoms,
- having regard to the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly resolutions of 1 November 2001 on the rights of disabled people and older people in ACP countries ⁽¹⁾ and of 21 March 2002 on health issues, young people, the elderly and people living with disabilities ⁽²⁾,
- having regard to its resolution of 3 September 2003 on the Commission Communication "Towards a United Nations legally binding instrument to promote and protect the rights and dignity of persons with disabilities" (COM(2003)0016) ⁽³⁾,
- having regard to the UN's Millennium Development Goals (General Assembly Resolution 60/1 on the 2005 World Summit Outcome of 16 September 2005),
- having regard to the WHO Resolution WHA 58.23 of 25 May 2005 on disability, including prevention, management and rehabilitation,

⁽¹⁾ OJ C 78, 2.4.2002, p. 64.

⁽²⁾ OJ C 231, 27.9.2002, p. 55.

⁽³⁾ OJ C 76 E, 25.3.2004, p.231.

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

- having regard to the UN's Standard Rules on the Equalisation of Opportunities for Persons with Disabilities (General Assembly Resolution 48/96 of 20 December 1993),
 - having regard to the UN Convention on the Rights of the Child,
 - having regard to the UN's World Programme of Action concerning Disabled Persons (General Assembly Resolution 37/52 of 3 December 1982),
 - having regard to the Asian and Pacific Decade of Disabled Persons (1993-2002), the African Decade of Disabled Persons (2000-2009), the New Asian Pacific Decade of Disabled Persons (2003-2012), and the European Year of People with Disabilities (2003),
 - having regard to the Commission's Guidance Note on Disability and Development for EU Delegations and Services of March 2003 (Commission Guidance Note),
 - having regard to Rule 108(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas people with disabilities in developing countries, in particular disabled women and children, often comprise the poorest, most disadvantaged, and most socially excluded sectors of the population, and are often excluded from development assistance; whereas the World Bank estimates that 20 % of the world's poorest people are disabled,
- B. whereas the UN estimates that people with disabilities make up between 7 % and 10 % of any country's population, and the UN's Population Information Network estimates that, out of a population of 800 million, almost 50 million people in Africa are disabled,
- C. whereas realising the UN's Millennium Development Goals will be impossible without explicitly and proactively including disabled people of all ages,
- D. whereas the Commission's Guidance Note stresses the need to ensure access for and inclusion of disabled people in respect of all policies and activities supported by EU delegations,
- E. whereas the Commission is involved in the negotiations on the drafting of a UN Convention on the Promotion and Protection of the Rights and Dignity of Persons with Disability (Draft UN Convention), and an early adoption of this convention would be welcome,
- F. whereas the EU's commitment to combating discrimination related to age, race, ethnicity, disability, religion, gender and sexual orientation must be a guiding principle in a rights-based approach to development,
- G. whereas malnutrition, accident, trauma, conflict, disease (whether infectious, non-infectious or congenital), and ageing all cause disability and impairment, up to half of which is preventable and directly linked to poverty,
- H. whereas commitments in respect of "Education for All" include facilitating the equal access to education by disabled people and their families,
- I. whereas the accessibility to disabled people of buildings, in particular schools, workplaces and public buildings, is important, but planners often miss opportunities to adapt the design of the built environment to meet the needs of disabled people, especially during reconstruction after emergency relief efforts,
- J. whereas representative groups of disabled persons can and should assist and be consulted in policy development and represent the interests of disabled people on consultative bodies; whereas disabled people and their organisations have not been given sufficient opportunity to participate in the preparation of the Commission's Country Strategy Papers (CSPs),

Il-Hamis, 19 ta' Jannar 2006

1. Stresses that disability issues should be reflected in the Commission's development policies and in its specific programmes developed to tackle issues of prevention, care, enablement and stigma;
2. Believes that disability issues must be mainstreamed at all levels from policy development to implementation and evaluation, including follow-up actions to the EU's policy development statement, and the EU's action plan for Africa;
3. Calls on the Commission to develop a detailed, technical implementation action plan to implement its Guidance Note, including guidelines on inclusive sector policies and an inclusive Project Cycle Management handbook; a training module for services and delegations; and annual reporting to Parliament and the Council;
4. Calls on the Commission to ensure that there are appropriate resources allocated for disability-specific actions in order:
 - to examine the extent to which the needs of disabled people are addressed in EU development cooperation measures in the fields of education, health, employment, infrastructure and poverty reduction;
 - to undertake actions in this field based on the approaches set out by the Commission's Guidance Note;
 - to raise awareness, among all the actors involved in EU development cooperation activities, of the issues relating to disability and the promotion and protection of the fundamental human rights of disabled people in developing countries;
5. Calls on the Commission to include disability and people with disabilities in future EU geographical and thematic programmes under the future development cooperation instrument;
6. Calls on the Council and the Commission to support the inclusion in the above-mentioned draft UN Convention of a separate article on international cooperation, as a necessary foundation for collaborative actions among developing countries and between developing countries and the EU;
7. Believes that 2007, the European Year of Equal Opportunities for All, should provide an opportunity for the EU to articulate its values in its external policies and actions, and calls on the Commission to bring forward a specific initiative on non-discrimination and the rights of people with disabilities in development cooperation;
8. Calls on the Commission to participate actively in WHO-supported campaigns aimed at tackling preventable impairments such as the WHO campaign Vision 2020, aimed at eliminating preventable blindness by 2020, the Global Polio Eradication Initiative, the Global Strategy for Further Reducing the Leprosy Burden and Sustaining Leprosy Control Activities (2006-2010), and the Global Programme to Eliminate Lymphatic Filariasis;
9. Calls on the Commission to include a disability component in its health policies and programmes, in particular in the areas of child health, sexual and reproductive health, mental health, ageing, HIV/AIDS, and chronic conditions;
10. Calls on the Commission in its development policies and on national governments to promote disabled people's access to assistive technology and equal access to all health services and programmes;

Il-Ħamis, 19 ta' Jannar 2006

11. Calls on the Commission to focus on the prevention of disabilities, given that an estimated 100 million people globally have impairments which are caused by malnutrition and poor sanitation and which are therefore preventable, and an estimated 70 % of childhood blindness in Asia and Africa could be prevented;
 12. Calls on the Commission in its development policies and on national governments to help public authorities detect disabilities at as early a stage as possible and to integrate community-based rehabilitation programmes into the primary healthcare sector;
 13. Insists that education for children and young people with disabilities be an integral part of the goal of achieving universal primary education, including early intervention services and support and training for the families of disabled children; stresses UNESCO's broad concept of education, which aims at full inclusion in society;
 14. Calls on the Commission and the EU delegations to support vocational training, job placements and business development services through community-based projects that are inclusive of disabled people, and to encourage developing countries to ratify the International Labour Organization's Vocational Rehabilitation and Employment (Disabled Persons) Convention, 1983;
 15. Supports fully, given the effects especially on child victims, the global battle to eradicate anti-personnel landmines and other related controversial weapon systems such as cluster submunitions; calls on the Council and Commission to undertake urgent and decisive measures against countries that still manufacture, sell or use landmines; calls on the Council and the Commission to prioritise landmine clearance in developing countries;
 16. Calls on the Commission to ensure that new building projects funded by the EU systematically incorporate International Organization for Standardization standards on accessible design, in order to make buildings accessible to all;
 17. Calls on the Commission's delegations to make deliberate efforts to facilitate the process of establishing or strengthening disabled people's organisations and to ensure that disabled people's organisations are involved in the consultation and formulation of future CSPs;
 18. Calls on the Commission to make sure that disabled people are no longer excluded from EU development cooperation programmes and to actively seek their inclusion in all EU poverty eradication programmes;
 19. Requests the Commission and national governments to obtain data on the proportion and status (including age and gender) of disabled people who are in poverty, in education and in employment or self-employed and on the impact of projects and policies on disabled people in the fields of education, health, employment and poverty reduction;
 20. Calls on researchers, including medical and socio-economic researchers, to redouble and harmonise their efforts to generate good data and research, as these are the key to moving disability up the economic, social welfare and development agenda;
 21. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, the ACP-EU Council of Ministers, the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly, the UN, UNESCO and the African Union.
-